בֶּן־יִשְׂרָאֵל

א

צבי שרפשטין



בן־ישראל

חלק ראשון

ספר מקרא לשנת הלמוד הרביעית

מאת

צבי שרפשטיין

מהדורה מתקנת



הקדמה

עלוב הוא הילד העברי באמריקה ועלובה היא יהדותו: אין לו לא סביבה יהודית ברחוב שהוא דר בה ולא אתמוספירה יהודית בבית שהוא מתגדל בו. אין לו המקור הטבעי לינוק הימנו השפעה יהודית לאומית.

בתנאים כאלה נשאר בית הספר העברי המוסד היחידי להשפעה לאומית, וכל רגע מן הרגעים שהנער מבלה בתוך כתלי בית הספר צריך להיות מוקדש אך ורק לחנוך עברי טהור.

ולפיכך כשנגשתי לחבור הספר הזה בחרתי בחמר שכלו יהודי, חמר שיגולל לפני התלמיד את חיי עמו ונשמתו, בפרט אותם הצדדים שאפשר לו להשיג אותם ולהבינם. הרביתי בפרקים על השבת ועל מועדי ישראל, משום שאלה הם כמעט שרידי היהדות היחידים המורגשים עדיין במשפחה העברית באמריקה; בברור הספורים והתאורים הלקוחים מן החיים נתתי את משפט הבכורה לאלה, המגלים את היופי הפנימי שביהודי ונוסכים אור אידיאלי על דרכיו ומנהגיו ומעשיו; הקדשתי מקום רחב לאגדה העממית, בפרט לאותו החלק המגלה לפנינו את שרטוטי אפינו הלאומי ואת מסירותינו לקדשינו. שליש הספר מוקדש לארץ ישראל, בכדי להאציל

על התלמיד מרוח החבה העזה שהעם העברי הוגה לארצו ובכדי להגביר בו את תקות שיבת ציון וחזון הגאולה.

מתוך החמר המצוי בספרי המקרא העברים ובספרותנו החדשה בחרתי באלה, ש ה נ ס י ו ן הוכיח לי, שהתלמידים מתענינים בהם ומושפעים מהם. משום שהידיעות הלשוניות של התלמידים משנת הלמוד השלישית קלושות ורפויות — אף על פי שבשכלם הם בוגרים ומפותחים — המעטתי בתאורים והרביתי בספורים ובאגדות, ואף התאורים והשירים מכילים תכן ספורי. מאותה הסבה לא הכנסתי מיצירותיהם של אחרים מסופרינו, שכבר קנו להם זכות אזרח בספרות החנוכית העברית, כי לפי סגנונן מוקדמות הן בשנות למוד אלה.

צבי שרפשטיין.

תֹּכֶן

עמוד

עמוד



לְבֵית הַתְּפִלָּה   א. מ. לִילִיעָן

בַּבֹּקֶר

בֹּקֶר. הַשֶּׁמֶשׁ עוֹד לֹא יָצְאָה עַל הָאָרֶץ. שֶׁקֶט וּדְמָמָה מִסָּבִיב. נַחְמָן עוֹדֶנּוּ שׁוֹכֵב בְּמִטָּתוֹ, וְאָבִיו עוֹמֵד וּמְעִירוֹ: „קוּמָה, נַחְמָן! נֵלֶךְ־נָא יַחַד אֶל בֵּית הַמִּדְרָשׁ לִלְמֹד אֶת הַשִּׁעוּר! קוּמָה, קוּמָה! הִנֵּה עוֹד מְעַט וְתָקוּם גַּם אִמְּךָ לַחֲלֹב אֶת הַפָּרָה וּלְשַׁלְּחָהּ אֶל הָעֵדֶר. קוּמָה, קוּמָה! לָמָּה אַתָּה מִתְנַמְנֵם? עוֹד מְעַט וְיָקוּמוּ גַּם הַחַיָּטִים, הַנַּפָּחִים, הַנַּגָּרִים, הַבַּנָּאִים וְהַחֶנְוָנִים לַעֲבוֹדָתָם וְלִמְלַאכְתָּם הַפְּשׁוּטָה, וְאוֹתָנוּ זִכָּה יְיָ לַעֲסוֹק בְּתוֹרָתוֹ הַקְּדוֹשָׁה. אַשְׁרֵינוּ שֶׁתּוֹרָתֵנוּ אֻמָּנוּתֵנוּ. — וְאַתָּה עוֹדְךָ מְבַקֵּשׁ לִישׁוֹן!... קוּמָה, קוּמָה! גְּעַר בַּיֵּצֶר הָרַע! זְכָר־נָא אֶת הַסָּעִיף הָרִאשׁוֹן בְּ„שֻׁלְחָן־עָרוּךְ": „יִתְגַּבֵּר כָּאֲרִי לָקוּם בַּבֹּקֶר לַעֲבוֹדַת הַבּוֹרֵא".

אֲבָל מַה נְּעִימָה הַשֵּׁנָה לְנַחְמָן בְּרֶגַע הַזֶּה!...
„הוי, הוי, אָבִי — מִתְחַנֵּן הוּא — בְּעוֹד רֶגַע אָקוּם,
אֲבָל עַתָּה, אָנָּא, הַנִּיחָה לִי!"... הָרְגָעִים הַנְּעִימִים
רָצִים בְּחָפְזָה, רֶגַע אַחַר רֶגַע, וְהוּא מִתְנַעֵר וְחָרֵד
בְּכָל רֶגַע; אָבִיו כְּבָר הָלַךְ, וּמְחַכֶּה לוֹ עַתָּה בְּבֵית
הַמִּדְרָשׁ. וְנַחְמָן מִתְחַזֵּק לָקוּם הוּא פּוֹשֵׁט אֶת יָדָיו
לָקַחַת אֶת בְּגָדָיו מֵעַל הַכִּסֵּא הַסָּמוּךְ לִמְרַאֲשׁוֹתָיו,
אֲבָל כֹּחַ נֶעְלָם עוֹצֵר בַּעֲדוֹ, קוֹל סֵתֶר קוֹרֵא בְּקִרְבּוֹ:
„שְׁכַב עוֹד מְעַט, הֵן עָיֵף הִנְּךָ, וְהַיּוֹם עוֹד גָּדוֹל
לַעֲסוֹק בַּתּוֹרָה"... וְהוּא שׁוֹכֵב, יָדָיו פְּשׁוּטוֹת אֶל
בְּגָדָיו, רוֹצֶה לְקַחְתָּם וְאֵינוֹ יָכֹל. לְבְסוֹף הוּא זוֹכֵר
אֶת הַסָּעִיף הָרִאשׁוֹן בְּ„שֻׁלְחָן־עָרוּךְ": הַסָּעִיף
הָרִאשׁוֹן — וְהוּא אֵינוֹ יָכֹל לְקַיְּמוֹ!... הוּא לוֹבֵשׁ אֶת
בְּגָדָיו בִּמְהִירוּת, לְבַל תַּחְטְפֶנּוּ שֵׁנָה עוֹד הַפַּעַם,
נוֹטֵל אֶת יָדָיו וְיוֹצֵא הַחוּצָה.

בַּחוּץ עוֹד תִּשְׁלֹט דְּמָמָה, תְּרִיסֵי הַחַלּוֹנוֹת
סְגוּרִים בְּכָל מְלֹא הָרְחוֹב. הַשָּׁמַיִם אֲדֻמִּים, עוֹד

שוק בַּעֲיָרָה בְּלִיטָה

ה. שְׁטרוּק

בבקר

מְעַט וְתֵצֵא הַשֶּׁמֶשׁ; הָאֲוִיר, הַמָּלֵא עוֹד צִלְלֵי לַיִל, רָטֹב וְרַךְ וּמְעַנֵּג אֶת הַנֶּפֶשׁ; הַתַּרְנְגוֹלִים קוֹרְאִים. הִנֵּה נִגְלָה לְפָנָיו הַשּׁוּק, הַחֲנֻיּוֹת עוֹמְדוֹת כְּמִתְנַמְנְמוֹת. עֲדַת כְּלָבִים מִשְׁתּוֹבְבִים בְּאֶמְצַע הַכִּכָּר, וּמֵרָחוֹק הוֹלֶכֶת וּבָאָה עֶגְלַת אִכָּר... הוּא עוֹמֵד בְּתוֹךְ הַשּׁוּק וְרוֹאֶה מֵרָחוֹק, בִּקְצֵה הָרְחוֹבוֹת, גַּנִּים וַעֲצֵי פְּרִי... הַמַּרְאֶה מְמַלֵּא אֶת לְבָבוֹ שִׂמְחָה, וְהוּא עוֹמֵד בִּמְנוּחָה וּמַבִּיט בְּטוּב לֵב... וּפִתְאֹם הוּא זוֹכֵר, כִּי אָבִיו מְחַכֶּה לוֹ שָׁם בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ; וְהוּא?... הוּא מְבַלֶּה פֹּה עִתּוֹתָיו וְשׁוֹכֵחַ אֶת חוֹבוֹתָיו. הוּא מְמַהֵר לָלֶכֶת הָלְאָה וּמִתְאַמֵּץ לִשְׁכֹּחַ אֶת הַכֹּל... הוּא הוֹלֵךְ וְקָרֵב אֶל בֵּית הַמִּדְרָשׁ. וְלִבּוֹ מוֹשֵׁךְ אוֹתוֹ אֶל הַמַּרְאוֹת, אֶל הַגַּנִּים...

מ. ז. פייערבערג

באורים: מתנמנם ישן. הסמוך הקרוב. נעלם נסתר, בלתי ידוע. סעיף חלק מפרק paragraph, תריס כעין דלת לחלון shutte. רטוב לח. מתנמנמות ישנות. עתותיו זמנו. מתאמץ משתדל.

יוֹסֵף מוֹקִיר שַׁבָּת.

יוֹסֵף מוֹקִיר־שַׁבָּת יָשַׁב בִּשְׁכֵנוּת אֵצֶל אֲדוֹמִי עָשִׁיר אֶחָד. הָיָה יוֹסֵף עֹבֵד כָּל יָמָיו בִּשְׂדוֹת הָאֲדוֹמִי וּבִכְרָמָיו; וְהָאֲדוֹמִי הָיָה עוֹבֵד בּוֹ בְּפֶרֶךְ מֵעֲלוֹת הַשַּׁחַר עַד צֵאת הַכּוֹכָבִים; וְהָיָה מְשַׁלֵּם לוֹ שָׂכָר מוּעָט — וַיְחִי יוֹסֵף בְּצַעַר וּבְדֹחַק; וְרַק אֶת הַשַּׁבָּת הָיָה מְכַבֵּד בְּמַאֲכָלִים וּמַשְׁקָאוֹת וּבְמַלְבּוּשִׁים נָאִים כְּאַחַד הָעֲשִׁירִים.

וְהָאֲדוֹמִי הֶעָשִׁיר וַיִּגְדַּל מִיּוֹם לְיוֹם.—

פַּעַם אַחַת רָאָה בַּחֲלוֹמוֹ אִישׁ זָקֵן מְדַבֵּר אֵלָיו: כָּל עָשְׁרְךָ וּנְכָסֶיךָ מִיּוֹסֵף מוֹקִיר שַׁבָּת בָּאוּ לְךָ, וּלְיוֹסֵף מוֹקִיר שַׁבָּת יָשׁוּבוּ.—

שָׁמַע הָאֲדוֹמִי — וַיֵּעָצֵב אֶל לִבּוֹ. אָמַר: אֵיךְ אַצִּיל אֶת נְכָסַי מִיָּדוֹ שֶׁל יְהוּדִי זֶה? אֵלֵךְ וְאֶמְכֹּר אֶת כָּל נְכָסַי, וְאֶקְנֶה בִמְחִירָם חֵפֶץ אֶחָד יָקָר, שֶׁאוּכַל לְשָׁמְרוֹ תָּמִיד.

וְכַךְ עָשָׂה. קָנָה לוֹ מַרְגָּלִית אַחַת בְּשִׁשִּׁים אֶלֶף דִּינָרִים; וְטָמַן אוֹתָהּ בְּכוֹבָעוֹ.—

„עַתָּה יֵשֵׁב לוֹ יוֹסֵף, וִיחַכֶּה, עַד שֶׁיָּבֹאוּ נְכָסַי לְיָדָיו, וּלְפִי שָׁעָה יָבוֹא לְשָׁרֵת אֶת בֵּיתִי"! כַּךְ אָמַר הָאֲדוֹמִי אֶל לִבּוֹ וַיְהִי שָׂמֵחַ.

יוסף מוקיר שבת

פַּעַם אַחַת עָבַר הָאֲדוֹמִי עַל גֶּשֶׁר, שֶׁעַל נָהָר אֶחָד—נָשַׁב רוּחַ וְהִשְׁלִיךְ אֶת כּוֹבָעוֹ לְתוֹךְ הַנָּהָר.

נָפְלָה הַמַּרְגָּלִית אֶל תּוֹךְ הַמַּיִם, בָּא דָג וּבָלַע אוֹתָהּ.

וְהַדַּיָּג יָרַד בְּעֶרֶב־שַׁבָּת אֶל הַנָּהָר; הִשְׁלִיךְ חַכָּה וְהֶעֱלָה אֶת הַדָּג.

בָּא לָעִיר לְמָכְרוֹ, וְלֹא חָפֵץ אִישׁ לִקְנוֹתוֹ, כִּי הָיָה הַדָּג גָּדוֹל וּמְחִירוֹ—רָב.

אָמַר הַדַּיָּג: אֵלֵךְ לְיוֹסֵף מוֹקִיר שַׁבָּת: רָגִיל עָנִי זֶה לִקְנוֹת דָּגִים לְשַׁבָּת בִּמְחִיר רָב.

קָנָה יוֹסֵף אֶת הַדָּג, פָּתַח אוֹתוֹ, וּמָצָא אֶת הַמַּרְגָּלִית.

מֵאָז הָיָה לְעָשִׁיר וְעָשָׂה צְדָקָה וָחֶסֶד כָּל הַיָּמִים.

י' שטיינברג.

באורים: בפרך בעבודה קשה. **דינר** מין מטבע.

שאלות: אצל מי עבד יוסף מוקיר שבת? איזה קרבה יש בין אדום וישראל? מה השכר אשר קבל יוסף? מדוע קראו לו יוסף מוקיר שבת? מה חלם האדומי? כיצד חשב להציל את רכושו? איך בא הרכוש ליד יוסף?

עֶרֶב שַׁבָּת בָּעֲיָרָה.

עֶרֶב שַׁבָּת אַחַר הַצָּהֳרַיִם.

תַּלְמִידֵי הַחֵדֶר קוֹרְאִים „הַפְּטָרָה", מַעֲבִירִים אֶת הַסֵּדְרָה בִּנְגִינָה וְשָׁבִים לְבֵיתָם, חוּמָשֵׁיהֶם וְגְמָרוֹתֵיהֶם תַּחַת זְרוֹעוֹתֵיהֶם, לְמַעַן הֱיוֹת לָהֶם לְמָחָר סְפָרִים בְּעֵת הַבְּחִינָה. אַחֲרֵי קַבְּלָם מֵאִמּוֹתֵיהֶם לַחְמָנִיּוֹת קְטַנּוֹת מְמוּלָּאוֹת גַּרְגְּרִים הֵם בּוֹרְחִים אֶל הָרְחוֹב, שֶׁשָּׁם מְחַכָּה „הַחֶבְרָה". הֵם מְמַלְּאִים אֶת כִּיסֵיהֶם אֲבָנִים וּמַבְרִיחִים אֶת יוֹנָיו שֶׁל הָאוֹפֶה הַפּוֹרְחוֹת בַּשּׁוּק. הָאוֹפֶה יוֹצֵא מִבֵּיתוֹ וְרוֹדֵף אַחֲרֵיהֶם, וְהַנְּעָרִים נוֹשְׂאִים רַגְלֵיהֶם וְנִמְלָטִים...

נַעֲרָה אַחַת עוֹבֶרֶת בִּמְרוּצָה לְבֵית הַמִּדְרָשׁ לִשְׁאֹל אֶת רַב הָעִיר שְׁאֵלָה עַל עוֹף שֶׁנִּמְצָא מַחַט בְּקֻרְקְבָנוֹ, וְאִשָּׁה נוֹשֵׂאת בִּקְעָרָה בַּר־אַוָּזָה שֶׁנִּטְרְפָה אֶל הָאוֹפֶה הַגּוֹי לְמָכְרָהּ. אָבוֹת וּבָנִים שָׁבִים מִבֵּית

ערב שבת בעירה

הַגַּלָּב בָּרָאשִׁים גְּזוּזִים וּמְגוּלָּחִים לִכְבוֹד שַׁבָּת. הַכֹּל רָצִים, מְמַהֲרִים. מְמַהֵר גַּם הָרַב בְּרֹאשׁ חֲבוּרַת אוֹרְחִים עֲנִיִּים. הוּא מְחַזֵּר עַל בָּתֵּי הָעִיר וּמַשְׁאִיר בְּכָל בַּיִת אוֹרֵחַ לְיוֹם הַשַּׁבָּת.

הַשֶּׁמֶשׁ נוֹטָה לַעֶרֶב. בֵּין הָעַרְבַּיִם. הָרוֹכְלוֹת בַּשּׁוּק צוֹבְרוֹת אֶת סְחוֹרוֹתֵיהֶן וּמְאַסְּפוֹת אוֹתָן הַבַּיְתָה. נְעָרִים רְחוּצִים רָצִים בָּרְחוֹבוֹת בְּבַקְבּוּקִים אֶל חֲנוּתוֹ שֶׁל וַיינְשְׁטֵין לִקְנוֹת יַיִן לְקִדּוּשׁ. הַשַּׁמָּשׁ דּוֹפֵק בַּדְּלָתוֹת וּבַתְּרִיסִים לְקַבָּלַת שַׁבָּת. הַחֲנֻיּוֹת נִסְגָּרוֹת אַחַת אַחַת. פֹּה וָשָׁם נִרְאִים דֶּרֶךְ זְגוּגִיּוֹת הַחַלּוֹנוֹת נֵרוֹת שַׁבָּת דּוֹלְקִים.

דְּמָמָה. הַשַּׁבָּת בָּאָה בְּצַעֲדֵי שֶׁקֶט וּמְפִיצָה מְנוּחָה מִסָּבִיב. יְהוּדִים רְחוּצִים, לְבוּשִׁים בִּגְדֵי אַטְלַס וָמֶשִׁי, הוֹלְכִים לְבֵית הַכְּנֶסֶת וְלִפְנֵיהֶם יַלְדֵיהֶם, עֲנוּגִים, רַכִּים וְגֵאִים כִּבְנֵי מְלָכִים.

שלום אש (בשנויים).

לִמּוּד רַשִׁ"י בָּעֲגָלָה

(מֵחַיֵּי יִצְחָק לֵיבּ פֶּרֶץ)

הַסּוֹפֵר יִצְחָק לֵיבּ פֶּרֶץ הָיָה אוֹהֵב יְלָדִים בְּכָל לִבּוֹ וּמָצָא עֹנֶג רַב בְּחֶבְרָתָם. אֶחָד מִמַּכָּרָיו, שְׁמוּאֵל לֵיבּ צִיטְרוֹן, מְסַפֵּר עָלָיו אֶת הַמִּקְרֶה הַמְעַנְיֵן הַזֶּה:

פֶּרֶץ גָּר בְּמֶשֶׁךְ כַּמָּה שָׁנִים בְּזַמוֹשְׁץ אֲשֶׁר בְּפּוֹלַנְיָה וּמָצָא אֶת מִחְיָתוֹ בַּעֲבוֹדָתוֹ, בְּתוֹר עוֹרֵךְ־דִּין. וּמִדֵּי פַעַם, בְּעָבְרוֹ בִּימֵי הַקַּיִץ הַלּוֹהֲטִים לִפְנֵי בֵּית תַּלְמוּד הַתּוֹרָה לְיַלְדֵי הָעֲנִיִּים וּבִרְאוֹתוֹ דֶּרֶךְ הַחַלּוֹנוֹת אֶת הַתִּינוֹקוֹת הָרַכִּים הַיּוֹשְׁבִים צְפוּפִים בַּחֲדָרִים הַצָּרִים וְהַמְחַנִּיקִים מִבֹּקֶר וְעַד עֶרֶב וְלוֹמְדִים בְּלִי הֶפְסֵק—נִכְמְרוּ רַחֲמָיו עֲלֵיהֶם. בַּמֶּה יוּכַל לְהָקֵל מֵעַל הַפְּעוּטוֹת הָאֵלֶּה אֶת עִנּוּיֵי הַחֹם הַנּוֹרָא? בַּמֶּה יוּכַל לְשַׂמֵּחַ אֶת לִבָּם?—הַמַּחֲשָׁבוֹת הָאֵלֶּה לֹא נָתְנוּ לוֹ מַרְגּוֹעַ, עַד אֲשֶׁר מָצָא עֵצָה נְכוֹנָה.

פֶּרֶץ הָיָה נוֹסֵעַ, לְרֶגֶל עִנְיָנָיו, שָׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁבוּעַ אֶל בֵּית מִשְׁפָּט בִּכְפָר אֶחָד, מֶרְחַק שְׁלשִׁים

פַּרְסָה מִן הָעִיר. וְהָיָה מִדֵּי נָסְעוֹ בִּימֵי הַקַּיִץ הַכְּפָרָה — הֶעֱמִיד אֶת מֶרְכַּבְתּוֹ לִפְנֵי בֵּית תַּלְמוּד־הַתּוֹרָה וּבָחַר בְּאַחַד הַנְּעָרִים וּלְקָחוֹ אִתּוֹ. בַּדֶּרֶךְ הָיָה מְשׂוֹחֵחַ עִם הַיֶּלֶד וּמְסַפֵּר לוֹ סִפּוּרִים יָפִים, עַד בּוֹאָם הַכְּפָרָה. שָׁם הֱבִיאוֹ לְבֵית־הַמָּלוֹן הַיְהוּדִי, צִוָּה לְהַשְׁקוֹתוֹ חָלָב וּלְהַאֲכִילוֹ לָשׂבַע, וְאַחֲרֵי כֵן הוֹבִילוֹ אֶל הַיַּעַר הַקָּרוֹב וְאָמַר לוֹ לְשַׂחֵק עִם בְּנֵי הַפֻּנְדָּקִי, עַד שׁוּבוֹ. בְּשׁוּב פֶּרֶץ מִבֵּית־הַמִּשְׁפָּט הֶרְאָה לַיֶּלֶד אֶת הַצְּמָחִים וְהַפְּרָחִים וּבֵאֵר לוֹ אֶת טִיבָם וְדַרְכֵי גִדּוּלָם, וְאַחֲרֵי כֵן לְקָחוֹ אִתּוֹ הָעִירָה. וְכָל יֶלֶד בְּשׁוּבוֹ הָיָה מְסַפֵּר בְּהִתְלַהֲבוּת רַבָּה עַל הַפְּלָאוֹת אֲשֶׁר רָאָה בַּיַּעַר וְעַל הַסִּפּוּרִים הַנֶּחְמָדִים שֶׁשָּׁמַע מִפִּי הַ„דּוֹד" פֶּרֶץ. לָכֵן הִתְחַבֵּב פֶּרֶץ עַל כָּל הַיְלָדִים, וּבְהִכָּנְסוֹ אֶל בֵּית תַּלְמוּד־הַתּוֹרָה הָיוּ כָּל הַיְלָדִים קוֹרְאִים פֶּה אֶחָד: קָחֵנִי! אוֹתִי קַח, אוֹתִי!

בְּבֹקֶר אֶחָד נִכְנַס פֶּרֶץ וְכָל הַיְלָדִים קִבְּלוּ אֶת פָּנָיו בִּקְרִיאוֹת: אוֹתִי קַח! אוֹתִי! פֶּרֶץ עָנָה: לֹא

אוּכַל, יְלָדִים טוֹבִים, לָקַחַת אֶת כֻּלְּכֶם יַחַד, כִּי מֶרְכַּבְתִּי קְטַנָּה, וְלָכֵן אֶקַּח אֶתְכֶם אֶחָד אֶחָד בְּכָל פַּעַם. הַיּוֹם בָּחַרְתִּי בָּזֶה — וּבְדַבְּרוֹ רָמַז לְיֶלֶד דַּל-בָּשָׂר וְחִוֵּר-פָּנִים שֶׁיָּשַׁב בְּקֶרֶן-זָוִית.

וְהַמְּלַמֵּד לֹא שָׂבַע רָצוֹן מִכָּל זֶה. אֲוִיר הַיַּעַר וּפְרָחִים וּצְמָחִים לֹא הָיוּ חֲשׁוּבִים בְּעֵינָיו. הָעִיקָּר, לְפִי דַעְתּוֹ, הָיָה הַלִּמּוּד. וְהוּא פָּנָה אֶל פֶּרֶץ וְאָמַר:

— רַבִּי יִצְחָק לֵיבּ, לֹא טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר אַתָּה עוֹשֶׂה.

— מַדּוּעַ? — שָׁאַל פֶּרֶץ בִּתְמָהוֹן.

— יַעַן כִּי אַתָּה מֵבִיא אֶת הַיְלָדִים לִידֵי בִּטּוּל תּוֹרָה.

— אָנֹכִי אֶמְצָא עֵצָה לָקַחַת אֶת הַיֶּלֶד אִתִּי וְלֹא לְבַטְּלוֹ מִלִּמּוּד הַתּוֹרָה.

— כֵּיצַד?

— אָנֹכִי אֲלַמְּדוֹ בַּדֶּרֶךְ. מָה עָלָיו לָדַעַת מָחָר?

— פֵּירוּשׁ רַשִׁ"י עַל הַפָּרָשָׁה הָרִאשׁוֹנָה שֶׁל סֵדֶר הַשָּׁבוּעַ.



י. ל. פּרץ

מָהֵר בְּבֹאוֹ יֵדַע אֶת הָרַשִׁ"י.

פֶּרֶץ אָחַז בְּיַד הַיֶּלֶד וְיָצָא מִבֵּית תַּלְמוּד־הַתּוֹרָה וְהוֹשִׁיבוֹ בְּמֶרְכַּבְתּוֹ. כְּשֶׁיָּצָא אֶת הָעִיר וְלִפְנֵיהֶם נִגְלָה יַם שִׁבֳּלֵי הַדָּגָן מִשְּׁנֵי צִדֵּי הַדֶּרֶךְ הֵחֵל פֶּרֶץ לְסַפֵּר לוֹ מַעֲשֶׂה בְּבַת־מַלְכָּה, שֶׁתַּלְתַּלֵּי רֹאשָׁהּ הָאֲרֻכִּים הֵם מְמַרְאֵה הַזָּהָב וְעֵינֶיהָ — תְּכֵלֶת, וְהִיא גָרָה בְּאַרְמוֹן בְּדֹלַח וְאָמְרָה שִׁירָה עִם הַצִּפֳּרִים. הַיֶּלֶד הִטָּה אֹזֶן וּבָלַע כָּל מִלָּה כְּבִכּוּרָה בְּטֶרֶם קָיִץ...

בֵּין כֹּה וָכֹה הִגִּיעוּ אֶל הַכְּפָר. הַפֻּנְדְּקִית כְּבָר הֵכִינָה אֲרוּחַת־הַבֹּקֶר וּבִתָּהּ הַקְּטַנָּה עָמְדָה וְהִכְּתָה בְּכִלְיוֹן־עֵינַיִם לַחֲבֵרָהּ אֲשֶׁר יָבֹא מִן הָעִיר לְשַׂחֵק אִתָּהּ בְּמִשְׂחַק הַסּוּסִים. פֶּרֶץ הָלַךְ לְבֵית־הַמִּשְׁפָּט, כִּלָּה אֶת מַעֲשָׂיו וְשָׁב, וְהֵחֵל לְשַׂחֵק עִם הַיֶּלֶד בַּיַּעַר: לָרוּץ, לְקַפֵּץ, לִקְטֹף פְּרָחִים וְלִקְלֹעַ זֵרִים. הַיֶּלֶד הָיָה מְאֻשָּׁר, עֵינָיו אוֹרוּ וְאֹדֶם נִרְאָה בִּלְחָיָיו.

בְּשׁוּבָם בַּדֶּרֶךְ בָּעֲגָלָה רָאָה פֶּרֶץ, כִּי הַיֶּלֶד שָׁקַע בְּמַחֲשָׁבוֹת וּפָנָיו הִבִּיעוּ דְאָגָה.

— מַה לְּךָ? — שָׁאַל פֶּרֶץ — עַל מָה תִּתְעַצֵּב?

— שָׁכַחְתִּי לְהַזְכִּירְךָ עַל־דְּבַר הָרַשִׁ"י — עָנָה הַיֶּלֶד בִּבְכִי.

— בֶּאֱמֶת נִשְׁכַּח הַדָּבָר מִלְּפָנַי — אָמַר פֶּרֶץ — הָבָה וְנִלְמַד.

— שָׁכַחְתִּי לָקַחַת אֶת הַחֻמָּשׁ — אָמַר הַיֶּלֶד בְּיֵאוּשׁ.

— אֵין דָּבָר — נִחֵם אוֹתוֹ פֶּרֶץ — אָנֹכִי יוֹדֵעַ עַל־פֶּה.

וּפֶרֶץ אָמַר אֶת כָּל הַפָּרָשָׁה עַל־פֶּה, פָּסוּק פָּסוּק לְבַד, וְאַחַר כַּךְ אֶת בֵּאוּרוֹ שֶׁל רַשִׁ"י מְתֻרְגָּם לִיהוּדִית, וְהַנַּעַר שָׁמַע בְּשִׂים לֵב וְחָזַר עַל הַדְּבָרִים בְּלִי כָּל שְׁגִיאָה וְחֶסְרוֹן.

— וְעַתָּה — אָמַר פֶּרֶץ — אַל תִּירָא עוֹד מִפְּנֵי רַבְּךָ. יָדֹעַ תֵּדַע אֶת הָרַשִׁ"י, יָדֹעַ תֵּדַע...

בֵּאוּרִים: עוֹרֵךְ דִּין lawyer צְפוּפִים זֶה אֵצֶל זֶה בְּלִי רֶוַח, נִדְחָקִים. מַחֲנִיקִים בְּלִי אֲוִיר נָקִי, שֶׁאֲוִירָם מַחֲנִיק. מַרְגִּיעַ מְנוּחָה. מְשׂוֹחֵחַ מְדַבֵּר. פֻּנְדְּקִי בַּעַל בֵּית מָלוֹן. הִתְלַהֲבוּת enthusiasm בְּדֹלַח crystal בַּכּוּרָה פְּרִי שֶׁבִּשֵּׁל.

הַסּוֹד

(סִפּוּר אָב)

טְרוּדְל הָיְתָה יַלְדָּה קְטַנָּה. לְדַבֵּר לֹא יָדְעָה, וְאוּלָם אֲנַחְנוּ הֶאֱמַנּוּ, כִּי טְרוּדְל חֲכָמָה מֵאֵין כָּמוֹהָ. עַל כִּסְאָהּ הָרָם הָיְתָה יוֹשֶׁבֶת וּמַבִּיטָה בְחָכְמָה רַבָּה אֶל הַיְלָדִים הַגְּדוֹלִים מִמֶּנָּה, אֲשֶׁר הִשְׁתּוֹבְבוּ בְּתוֹךְ הֶחָדֶר. טְרוּדְל הָיְתָה הַצְּעִירָה. כְּשֶׁהָיוּ הַיְלָדִים עַלִּיזִים, הָיְתָה טְרוּדְל מְשׁוֹרֶרֶת פִּתְאֹם. אֵין אִישׁ אֲשֶׁר יָדַע, מָה הִיא מְשׁוֹרֶרֶת, כִּי הָיוּ שִׁירֶיהָ שִׁירִים בְּלִי מִלִּים, וְהַנִּגּוּן מְשֻׁנֶּה מְאֹד.

וַיְהִי הַלַּיְלָה וַאֲנִי נִקְרֵאתִי לָבֹא אֶל חֲדַר הַיְלָדִים. טְרוּדְל הָיְתָה עֵרָה עַל פְּנֵי זְרוֹעַ מֵינִקְתָּהּ—וְחוֹלָה. הִיא הִשְׁתַּעֲלָה, גּוּפָתָהּ הַקְּטַנָּה הָיְתָה לוֹהֶטֶת וּפָנֶיהָ כְּבָר הָיוּ רָזִים מְאֹד. נְשָׂאתִי אוֹתָהּ בִּזְרוֹעוֹתַי אָנֶה וָאָנָה, וָאֶתְאַמֵּץ לְהַצְהִיל אֶת רוּחָהּ. וְהִיא הוֹמִיָּה דִּבֵּר מָה: מְמְ—מְמְ—מְמְ. וְעֵינֶיהָ הִבִּיטוּ אֵלַי, כְּאִלּוּ חָפְצָה לְהַגִּיד לִי דָבָר. לְסַפֵּר לִי סוֹד כָּמוּס עִמָּהּ, וְהִיא אֵינֶנָּה יְכוֹלָה.

קָשֶׁה הָיָה לִשְׁמוֹעַ אֵיךְ הָיְתָה מְבַקֶּשֶׁת לָהּ בִּטּוּי, אֲשֶׁר עַל פִּיו אוּלַי הָיְתָה יְכוֹלָה לִרְמוֹז לָנוּ עַל הַדָּבָר אֲשֶׁר הִכְאִיב לָהּ. עֵינֶיהָ הָיוּ מְדַבְּרוֹת, וְאוּלָם אֶת שְׂפָתֶיהָ לֹא פָּתְחָה, וְאוֹתָן הֵן הָיְתָה מֻכְרַחַת לִפְתּוֹחַ לְמַעַן הַגִּיד אֶת סוֹדָהּ.



בִּנְיָמִין זְאֵב הֶרְצְל

לְבַסּוֹף נִלְאֲתָה מְאֹד וַתֵּרָדֵם וַתִּישַׁן. אָז קָם הַשָּׁאוֹן לִדְמָמָה. הַמְּנוֹרָה נִדְעֲכָה, וְאַנְשֵׁי הַבַּיִת הָלְכוּ לָנוּחַ כֻּלָּם, אִישׁ אִישׁ לִמְקוֹמוֹ.

וְאוּלָם לֹא אָרְכָה הַמְּנוּחָה. זַעֲקַת הַמֵּינֶקֶת עוֹרְרַתְנִי מִתּוֹךְ שְׁנָתִי.

— בָּאָה שֵׁנִית הַשּׁוֹאָה עַל הַיַּלְדָּה!

מִהַרְתִּי אֶל חֲדַר הַיְלָדִים וְהִנֵּה — טְרוּדֶל נוֹטָה לִגְוֹעַ...

לְקַחְתִּיהָ בִּזְרוֹעוֹתַי. הִיא הִבִּיטָה בִּי עוֹד הַפַּעַם וְהִשְׁמִיעָה: מְמְ—מְמְ—מְמְ, כְּמִקֹּדֶם. מֶה חָפְצָה לְהַגִּיד? אֵין אִישׁ אֲשֶׁר יָדַע אֶת הַדָּבָר. סוֹד כָּמוּס הָיָה הַדָּבָר, סוֹדָהּ שֶׁל טְרוּדֶל. וְאַחֲרֵי כֵן עָמַד פִּתְאֹם לִבָּהּ הַקָּטָן מִדְּפוֹק. בְּיָדַי הֶחֱזַקְתִּי אֶת גּוּפָתָהּ הַקְּטַנָּה וְהַקּוֹפֵאת. טְרוּדֶל מֵתָה...

הַכְּאֵב הָיָה גָּדוֹל מְאֹד. עָלֵינוּ הָיָה לִקְבּוֹר אוֹתָהּ. הַהֲלְוָיָה הָיְתָה כְּהַלְוָיַת אִישׁ מִן הַגְּדוֹלִים, כִּי הָיָה הָאֵבֶל כָּבֵד עַל מוֹת הַיַּלְדָּה. כַּאֲשֶׁר צָעַדְתִּי אַחֲרֵי הָאָרוֹן הָלוֹךְ וְצָעֹד, נִגְּשׁוּ אֵלַי אֲנָשִׁים רַבִּים וַיַּגִּידוּ לִי, כִּי צַר לָהֶם מְאֹד עַל מוֹת הַיַּלְדָּה וּבְיִחוּד עַל כִּי לָקְחָה אֶת סוֹדָהּ עִמָּהּ.

כָּכָה בָּאנוּ בְּעֶצֶב גָּדוֹל עַד חֲצַר הַמָּוֶת. וְשָׁם כְּבָר הָיָה הַכֹּל מוּכָן. אֲבָל בִּרְאוֹתִי אֶת הַקֶּבֶר אֲשֶׁר אָמְרוּ לְהוֹרִיד בּוֹ

אֶת הַיַּלְדָּה, אָז גָּדַל הַכְּאֵב עַד בְּלִי מִדָּה—וָאֶקִיצוֹתִי וְהִנֵּה חֲלוֹם.

רָאִיתִי וְהִנֵּה הַיּוֹם כְּבָר הוֹלֵךְ וָאוֹר. קָפַצְתִּי בְּבֶהָלָה וָאָבֹא עַד חֲדַר הַיְלָדִים וְהִנֵּה טְרוּדֶל כְּבָר יוֹשֶׁבֶת עַל כִּסְאָהּ הָרָם, וְהִיא עַלִּיזָה וְרַעֲנַנָּה וְעֵינֶיהָ מַזְהִירוֹת כְּזֹהַר הַיּוֹם. וּבְמֶשֶׁךְ הַלַּיְלָה לָמְדָה לִפְתּוֹחַ אֶת שְׂפָתֶיהָ בְּדַבְּרָהּ. עַתָּה קָרְאָה לִי מְפֹרָשׁ וּבָרוּר: אַבָּא!

אֶת הַדָּבָר הַזֶּה חָפְצָה לְהַגִּיד לִי אֶתְמוֹל, זֶה הָיָה הַסּוֹד אֲשֶׁר לִטְרוּדֶל.

ת. הֶרְצְל.   תרגום ד. פרישמן

בַּשַּׁבָּת בָּעֲיָרָה

שַׁבָּת בַּבֹּקֶר. הַחַמָּה מִתְרוֹמֶמֶת עַל אֹפֶק הַשָּׁמַיִם וּמְבַשֶּׂרֶת יוֹם בָּהִיר.

וּבְטָעוּת אִכָּר בָּא בְּעֶגְלָתוֹ מִן הַכְּפָר לְשֵׁם מַשָּׂא וּמַתָּן וְרוֹאֶה שַׁבָּת בָּעֲיָרָה, הוּא עוֹמֵד לִרְעוֹת אֶת סוּסוֹ וְעוֹשֶׂה לוֹ „שַׁבָּת" בַּשּׁוּק... לִפְעָמִים נִרְאֶה בַּעַל־בַּיִת לִפְנֵי פֶּתַח בֵּיתוֹ בִּלְבָנִים נְקִיִּים וּמְגוּהָצִים, מְפַהֵק וּמְגַהֵק. שָׁם נִרְאֶה חָסִיד שָׁב מִן הַמִּקְוֶה וְטִפּוֹת מַיִם נוֹטְפוֹת מִפֵּאוֹתָיו הָרְטוּבוֹת עַל צַוָּארוֹן

כְּתָנְתּוֹ הַנְּקִיָּה. וּבְאֶמְצַע הַשּׁוּק נִרְאָה פִּתְאוֹם אִישׁ גָּבוֹהַּ, בַּעַל זָקָן אָרוֹךְ וְרָחָב, פּוֹתֵחַ אֶת פִּיו וְקוֹרֵא בְּקוֹל מְמוּשָּׁךְ:

— יְהוּדִים, אֶל בֵּית הַכְּנֶסֶת!

וּבָרְחוֹב נִרְאוּ נָשִׁים מְקֻשָּׁטוֹת הוֹלְכוֹת לְבֵית הַכְּנֶסֶת. נְעָרִים קְטַנִּים הוֹלְכִים לִפְנֵי אִמּוֹתֵיהֶם אוֹ דוֹדוֹתֵיהֶם, נוֹשְׂאִים אֶת הַסִּדּוּרִים וְהַתְּחִנּוֹת צְרוּרִים בְּמִטְפָּחוֹת לְבָנוֹת. אֶל הָרְחוֹב יָצְאוּ יְהוּדִים בַּעֲלֵי־בָתִּים בְּבִגְדֵי הַשַּׁבָּת שֶׁלָּהֶם, בִּנְעָלִים מְצוּחְצָחִים וּבְצַוָּארוֹנִים קְפוּלִים, מֵהֶם עֲטוּפִים טַלִּיּוֹת וּמֵהֶם שֶׁנָּשְׂאוּ לִפְנֵיהֶם נְעָרִים קְטַנִּים אֶת טַלִּיּוֹתֵיהֶם וְחוּמְשֵׁיהֶם. חֲסִידִים בְּבִגְדֵי מֶשִׁי וּשְׁטְרַימְלִים וְצַוָּארוֹנִים מְגוֹהָצִים וַעֲנִיבוֹת שְׁחוֹרוֹת יוֹצְאִים, מֵהֶם הוֹלְכִים אֶל הַמִּקְוֶה וּמֵהֶם שָׁבִים מִשָּׁם.

הָרְחוֹב הִתְמַלֵּא חַיִּים וּתְנוּעָה שֶׁל שַׁבָּת, הַשֶּׁמֶשׁ הִשְׁתַּפְּכָה בְּקַרְנֶיהָ הָרַעֲנַנּוֹת וְהַבְּהִירוֹת עַל פְּנֵי הַשָּׁמַיִם.

* * *

אַחַר הַצָּהֳרָיִם.

בָּרְחוֹב תְּנוּעָה וְחַיִּים וְחֶדְוָה. יְהוּדִים יוֹשְׁבִים

אֶל שֻׁלְחֲנוֹתֵיהֶם. רַבִּים נִרְדְּמוּ עַל סִדּוּרֵיהֶם בְּבִרְכַּת הַמָּזוֹן. הַצְּעִירִים הִתְחַמְּקוּ מִן הַבָּתִּים וַיַּעֲלוּ עַל הֶהָרִים שֶׁמִּסָּבִיב לָעִיר לְטַיֵּל.

וּמְקוֹם הַתְּנוּעָה עַתָּה עַל הֶהָרִים, וְהָעֲיָרָה נִרְדֶּמֶת. גַּם נַעֲרֵי הַחֶדֶר מְטַפְּסִים עַל הֶהָרִים: הִנֵּה עַל רֹאשׁ הָהָר עוֹמְדִים נְעָרִים קְטַנִּים וּמַבִּיטִים דֶּרֶךְ חוֹרֵי אֶגְרוֹפֵיהֶם עַל הָעֲיָרָה, „מְרַגְּלִים" — לְפִי דִבְרֵיהֶם — תָּרִים אֶת הָאָרֶץ בְּ„שְׁפוֹפָרוֹת". וּמִמּוֹרַד הֶהָרִים צוֹנְחִים יְלָדִים אִישׁ אַחַר רֵעֵהוּ, מַשְׁחִיתִים אֶת נַעֲלֵיהֶם וּמִכְנְסֵיהֶם. וְנָשִׁים הַמְּטַיְּלוֹת עַל הַדֶּרֶךְ שֶׁבֵּין הֶהָרִים, בִּרְאוֹתָן אֶת בְּנֵיהֶם מִלְּמַעְלָה, קוֹרְאוֹת אֲלֵיהֶם אֶל הָהָר: נָחוּם, הַבֶּגֶד שֶׁל שַׁבָּת שֶׁלְּךָ! חַיִּים, רֵד מַהֵר! הֲיוֹרֵד אַתָּה מִשָּׁם, אִם לֹא?

בְּנֵי „הַחֶבְרָה" עוֹשִׂים אֶת עַצְמָם כְּאֵינָם שׁוֹמְעִים וְעוֹשִׂים אֶת שֶׁלָּהֶם. פִּתְאֹם קוֹרֵא אֶחָד מֵהֶם בְּקוֹל: הָרַבִּי הוֹלֵךְ! וְכָל בְּנֵי הַחֲבוּרָה נִמְלָטִים.

שָׁלוֹם אַשׁ.

באורים: משא ומתן מסחר business. תחנות כפרי תפלה לנשים. שטרימיל כבע של שער שחובשים החסידים בפולין.

אֲגוֹרַת הַמַּלְאָךְ.

עוֹד מַלְאֲכֵי שַׁבָּת מְרַחֲפִים בַּחֲדָרִים,
עוֹד לָבוּשׁ כָּל אִישׁ בִּגְדֵי שַׁבָּת הַיְקָרִים;
וְלֹא עָזְבָה כָּל גּוּף עוֹד הַנְּשָׁמָה הַיְתֵרָה:
בְּכָל קוֹל וּבְכָל עַיִן הִיא חַיָּה, הִיא עֵרָה.
הָאָב זֶה רַק מְעַט שָׁב מִתְּפִלַּת הָעֶרֶב,
וְעַל כּוֹס יַיִן הִבְדִּיל בְּקוֹל נִגּוּן עָרֵב;
וּמְזַמֵּר „הַמַּבְדִּיל" וּמְטַיֵּל בַּחֶדֶר,
וּמְקַפֵּל טַלִּיתוֹ בִּמְתִינוּת וָסֵדֶר.
וְהִנֵּה הוּא יוֹשֵׁב וּלְפָנָיו גְּמָרָא,
וְכוֹס תֵּה מַעֲלָה אֵד וּמַבְהִיקָה בְזָהֳרָהּ,
אַךְ כֻּלּוֹ הוּא נָתוּן לְקוֹל צְעִיר בָּנָיו,
הַיּוֹשֵׁב לִשְׂמֹאלוֹ וְקוֹרֵא לְפָנָיו.
הוּא קוֹרֵא בְלִי עָמָל וּבְלִי כָל מִגְרַעַת;
עַל גַּבּוֹ עוֹמֶדֶת הָאֵם וְשׁוֹמַעַת.
הָאָחוֹת הַבְּכִירָה, בִּשְׂחֹק עֲלֵי פִיהָ,
גַּם הִיא עוֹמְדָה לְהַקְשִׁיב לְמִקְרָא אָחִיהָ.



אָב וּבְנוֹ

אגורת המלאך

וְגַם הַמְשָׁרֶתֶת, קְעָרָה מְנַגֶּבֶת,
מֵחֲדַר הַכִּירַיִם מְצִיצָה, מַקְשֶׁבֶת.
וְהַכֹּל בַּחֶדֶר כְּמוֹ מַאֲזִין לַקְּרִיאָה;
וְהַיֶּלֶד – הוּא קוֹרֵא בְּלִי עָמָל, בְּלִי שְׁגִיאָה
וְשׁוֹמְעִים הַהוֹרִים בְּרַחֲשֵׁי אֲהָבִים,
אֶת צִלְצְלֵי קוֹלוֹ הֵם בּוֹלְעִים כַּעֲנָבִים...
וּפִתְאֹם בִּיעָף עַל הַשֻּׁלְחָן נוֹפֶלֶת.
מֵעַל לְרֹאשׁ הַיֶּלֶד, אֲגוֹרָה מְצַלְצֶלֶת.
הוּא מַפְסִיק קְרִיאָתוֹ, וְהָאֵם לוֹ מַגִּידָה:
„זֹאת זָרַק לְךָ מַלְאָךְ עַל לָמְדְךָ בִּשְׁקִידָה"...
מְזַדַּעֲזֵעַ לְבָבוֹ מִשִּׂמְחָה וּמוֹרָא,
בְּבֶהָלָה לוֹקֵחַ הוּא אֶת הָאֲגוֹרָה.
וְלִרְאוֹת הַמַּלְאָךְ תְּתַעֶינָה עֵינֵיהוּ
בַּתִּקְרָה, בַּחַלּוֹן. – וְלֹא יִמְצָאֵהוּ.
אַךְ שְׁאָר בְּנֵי הַבַּיִת, אֲחוֹתוֹ, אָבִיהוּ–
הֵם יֵדְעוּ: אֵיֵהוּ הַמַּלְאָךְ – וּמִי הוּא...

יַעֲקֹב כֹּהֵן.

באורים: **ערה** בלתי ישנה. **על גבו** עליו, אצלו. **מציצה** נשקפת. **ברחשי אהבים** ברגשי אהבה. **ביעף** במעוף. **בשקידה** בהתמדה, בחשק. **מזדעזע** ינוע.

מַעֲשֶׂה בְּאִישׁ חָסִיד.

אַגָּדָה

הָיָה בָּאָרֶץ אִישׁ חָסִיד, וְהָיָה הֶחָסִיד עָנִי גָּדוֹל, וְלֹא הָיָה לוֹ בַּמֶּה לְפַרְנֵס אֶת עַצְמוֹ וְאֶת בֵּיתוֹ. וְלֶחָסִיד אִשָּׁה חֲשׁוּבָה, וְגַם חֲמִשָּׁה בָנִים, וְחָיוּ כֻלָּם בְּצַעַר וּבְדֹחַק גָּדוֹל. הִגִּיעַ הַדָּבָר לִידֵי כַךְ, שֶׁכְּבָר אָפֵס לֶחֶם מִן הַבַּיִת, וַיֵּשְׁבוּ כָל בְּנֵי הַבַּיִת בְּתַעֲנִית שֶׁלֹּא בִשְׁעַת צוֹם. לְסוֹף פָּקְעָה סַבְלָנוּתָהּ שֶׁל הָאִשָּׁה, שֶׁלֹּא יָכְלָה לִרְאוֹת יוֹתֵר בְּיִסּוּרֵי בָנֶיהָ, הַמִּתְעַלְּפִים בָּרָעָב, וְהֵצִיקָה לְאִישָׁהּ בִּדְבָרֶיהָ:

—עַד מָתַי תֵּשֵׁב כֹּה, בַּעֲלִי, בְּחִבּוּק יָדָיִם? הַנַּח אֶת תּוֹרָתְךָ, שֶׁהֲרֵי עוֹד מְעַט וְכֻלָּנוּ מֵתִים בָּרָעָב וּבַצָּמָא וּבַצִּנָּה! שֶׁמָּא תֵצֵא לַשּׁוּק וְתִשְׂתַּכֵּר כָּל שֶׁהוּא.

—אֱמֶת, צָדְקוּ דְבָרַיִךְ, זוּגָתִי! — עָנָה הֶחָסִיד: אֲבָל אֵיךְ אֵצֵא הַחוּצָה, וְאֵין לִי בֶגֶד לִלְבֹּשׁ? וְאֵיךְ אֵלֵךְ אֶל הַשּׁוּק, וּבְיָדִי אֵין פְּרוּטָה?

יָשְׁבוּ וּבָכוּ, הֶחָסִיד וְאִשְׁתּוֹ, וְלֹא מָצְאוּ עֵצָה אֵיךְ לְהַצִּיל אֶת בֵּיתָם מֵהָעֹנִי הַנּוֹרָא, עַד שֶׁבָּאָה מַחֲשָׁבָה בְּלֵב הָאִשָּׁה וְהָלְכָה אֶל שְׁכֵנָהּ וְשָׁאֲלָה מֵאִתּוֹ בְּגָדִים בִּשְׁבִיל אִישָׁהּ.

מעשה באיש חסיד

לָבַשׁ הֶחָסִיד אֶת הַבְּגָדִים הַשְּׁאוּלִים וְיָצָא אֶל הַשּׁוּק. הָלַךְ, וּשְׂפָתָיו לָחֲשׁוּ תְפִלָּה לְקוֹנוֹ, כִּי יַעֲשֶׂה לוֹ נֵס מִן הַשָּׁמַיִם וִיזַמֵּן לְפָנָיו אֶת מְזוֹנוֹת בֵּיתוֹ.

בְּשָׁעָה זוֹ יָשְׁבָה אִשְׁתּוֹ וּבָנָיו בַּבַּיִת וְהִתְפַּלְּלוּ גַם הֵם כְּמוֹתוֹ כִּי לֹא יִתֵּן אוֹתָם ד׳ לָמוּת בָּרָעָב.

תָּעָה הֶחָסִיד זְמַן רַב בִּרְחוֹבוֹת הָעִיר וְלֹא יָדַע, מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרוֹ, פָּגַע בְּאֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, סָח לוֹ הֶחָסִיד אֶת צַעֲרוֹ. אָמַר לוֹ אֵלִיָּהוּ:

—אַל תִּתְיָאֵשׁ! קַוֵּה אֶל ה׳ וְיוֹשַׁע לָךְ! וְעַתָּה, אִם רוֹצֶה אַתָּה, כָּפְתֵנִי וַהֲבִיאֵנִי אֶל הַשּׁוּק וּמְכַרְתַּנִי לְעֶבֶד.

סֵרַב הֶחָסִיד; לֹא חָפֵץ לְבַזּוֹת אֶת אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא. אֶלָּא שֶׁזֶּה הִפְצִיר בּוֹ, וְעָשָׂה הֶחָסִיד כִּדְבָרָיו. כָּפַת אֶת אֵלִיָּהוּ וְהֶעֱמִידוֹ בַּשּׁוּק.

הִתְחִיל מַכְרִיז: „מִי שֶׁרוֹצֶה בְּעֶבֶד, שֶׁאֵין כָּמוֹהוּ בָּעוֹלָם, יָבוֹא וְיִקְנֶה"!

הִסְתַּכְּלוּ הַסּוֹחֲרִים בָּעֶבֶד וְתָמְהוּ: עוֹד לֹא רָאוּ מֵעוֹלָם עֶבֶד יָפֶה וּבָרִיא כָּמוֹהוּ.

נִגַּשׁ עָשִׁיר אֶחָד אֶל הָעֶבֶד וְשָׁאַל אוֹתוֹ: „בַּמֶּה כֹּחֲךָ גָּדוֹל? וּמָה אוּמָּנוּתְךָ?"

עָנָה הָעֶבֶד: יוֹדֵעַ אֲנִי כָּל אוּמָנֻיּוֹת שֶׁבָּעוֹלָם, הֲרֵינִי גַם חַיָּט, גַּם סַנְדְּלָר, גַּם נַגָּר, גַּם נַפָּח, גַּם בַּנַּאי.

אָמַר הֶעָשִׁיר: טוֹב! הֲרֵינִי בוֹנֶה לִי עַתָּה אַרְמוֹן גָּדוֹל וְצָרִיךְ לִי בַּנַּאי מְצוּיָּן. הַאִם יָכֹל אַתָּה לְקַבֵּל עֲבוֹדָה זוֹ?

— בְּוַדַּאי! — עָנָה הָעֶבֶד.

— מָצָאתָ חֵן בְּעֵינַי! — אָמַר הֶעָשִׁיר — וְאִם בֶּאֱמֶת תַּשְׂכִּיל לִבְנוֹת לִי אַרְמוֹן יָפֶה, אֲשַׁחְרֶרְךָ תֵּכֶף!

— טוֹב! עָנָה הָעֶבֶד.

עָמְדוּ הַמּוֹכֵר וְהַקּוֹנֶה עַל הַמֶּקַח, וְשִׁלֵּם הֶעָשִׁיר לֶחָסִיד הֶעָנִי מְאַת אֶלֶף זְהוּבִים.

הָלְכוּ שְׁנֵיהֶם לְבָתֵּיהֶם וְשָׂמְחוּ. שָׂמַח הֶחָסִיד, כִּי זִמֵּן לוֹ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא פַּרְנָסָה טוֹבָה; שָׂמַח הֶעָשִׁיר, כִּי זִמֵּן לוֹ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא עֶבֶד יָפֶה וְאָמָּן מְצוּיָּן.

בָּא הָעֶבֶד אֶל הֶחָצֵר, שֶׁבָּנָה לוֹ שָׁם אֲדוֹנָיו אֶת אַרְמוֹנוֹ. עָבַד כָּל הַיּוֹם בְּתוֹךְ יֶתֶר הַפּוֹעֲלִים. וְלֹא יָדַע הֶעָשִׁיר, אֶת מִי הוּא מַעֲבִיד, וּמִי מְשָׁרֵת אֶצְלוֹ.

בַּלַּיְלָה הָלְכוּ כָּל הַפּוֹעֲלִים לְבָתֵּיהֶם וְנִשְׁאַר הָעֶבֶד לִשְׁמוֹר אֶת חֲצַר הַבִּנְיָן. כְּשֶׁהִגִּיעָה חֲצוֹת הַלַּיְלָה הִתְחִילוּ

יוֹרְדִים אֵלָיו מַלְאָכִים מִן הַשָּׁמַיִם וְסִיְּעוּ לְאֵלִיָּהוּ לִבְנוֹת אֶת הָאַרְמוֹן. לֹא עָבְרוּ שָׁעוֹת מוּעָטוֹת, וְהָאַרְמוֹן נִשְׁלָם.

בַּבֹּקֶר יָצָא הֶעָשִׁיר מִבֵּיתוֹ אֶל הֶחָצֵר וְרָאָה אַרְמוֹנוֹ בָּנוּי כֻּלּוֹ, וְהוּא מְקֻשָּׁט וּמְפֹאָר בְּכָל מִינֵי קִשּׁוּט וְתִפְאֶרֶת. תָּמַהּ וְלֹא יָכֹל לְהַשִּׂיג אֶת הַדָּבָר. שָׁאַל אֶת עַבְדּוֹ, וַהֲרֵי זֶה עוֹנֶה לוֹ:

— מִן הַשָּׁמַיִם עָזְרוּ לִי, רִבּוֹנִי!

גָּדַל תִּמְהוֹנוֹ עוֹד יוֹתֵר — אֲבָל תּוֹךְ כְּדֵי דִבּוּר זָכַר אֵת אֲשֶׁר הִבְטִיחַ לְעַבְדּוֹ, אָמַר לוֹ: הֲרֵי אַתָּה בֶּן חוֹרִין מֵעַתָּה, אֶלָּא בְּבַקָּשָׁה מִמְּךָ, אַל תֵּלֵךְ מִזֶּה, עַד שֶׁאַזְמִין לְכָל שְׁכֵנַי וּמַכָּרַי וְאֶעֱשֶׂה סְעוּדָה לַחֲנֻכַּת הַבַּיִת!

נִשְׁאַר הָעֶבֶד, וְהֶעָשִׁיר עָשָׂה סְעוּדָה גְדוֹלָה וְקָרָא לְכָל יוֹדְעָיו וְסִפֵּר לָהֶם אֶת דְּבַר בִּנְיַן אַרְמוֹנוֹ — וְתָמְהוּ כֻּלָּם; בְּתוֹךְ כַּךְ שָׁבוּ גַּם הַפּוֹעֲלִים לַעֲבוֹדָתָם וְרָאוּ שֶׁמְּלַאכְתָּם כְּבָר נִגְמְרָה, — וְתָמְהוּ אַף הֵם! הִקִּיפוּ כֻּלָּם אֶת הָעֶבֶד וְשָׁאֲלוּ אוֹתוֹ:

כֵּיצַד הִסְפִּיק לְךָ הַלַּיְלָה לְהָקִים בְּעַצְמְךָ בִּנְיָן גָּדוֹל, רָם וּמְפֹאָר כָּזֶה? וְהוּא עָנָה גַּם לָהֶם כִּדְבָרָיו הָרִאשׁוֹנִים: „מִן הַשָּׁמַיִם עָזְרוּ לִי, חֲבֵרַי!" שָׁתוּ וְאָכְלוּ כֻּלָּם כָּל הַיּוֹם וְכָל הַלַּיְלָה, אָכַל וְשָׁתָה גַּם הָעֶבֶד בְּתוֹכָם. הִגִּיעָה שָׁעָתוֹ שֶׁל אֵלִיָּהוּ לְזַמֵּר שִׁירָה לִפְנֵי הקב"ה עִם עֲלוֹת הַשַּׁחַר — וְהִנֵּה צָמְחוּ כְּנָפַיִם לְעֶבֶד זֶה, וְהוּא זָז מִמְּקוֹמוֹ וּפָרַח לוֹ!

וְכָל הַמְסֻבִּים רוֹאִים אֶת הָעֶבֶד, כְּשֶׁהוּא עוֹלֶה לַמָּרוֹם.
הֲבִינוּ, מִי הָיָה הָעֶבֶד הַזֶּה, וּתְמָהוּ!

. א. לֵיזֶרוֹבִיץ.

באורים: לקונו לבוראו. כפתני אסרני. סרב לא רצה לעשות כדבריו. וסיעו ועזרו. להשיג להבין. בן חורין חפשי. הקב"ה הקדוש ברוך הוא.

הֶעָגוּר

בִּהְיוֹת הַקַּיִץ עַל פְּנֵי הַגַּן אֲשֶׁר לָנוּ, מָצְאוּ הַיְלָדִים עָגוּר רַךְ בֵּין צִפֳּרֵי הַגָּן. וְהַיָּמִים יְמֵי פְּרוֹחַ הַדֻּבְדְּבָנִים, בְּטֶרֶם יַבְשִׁילוּ, וְכָל אִישׁ מִמֶּנּוּ מְדַבֵּר רָעוֹת בְּכָל עֵת עַל מִשְׁפַּחַת הָעֲגוּרִים בִּכְלָל, כִּי הָיוּ אוֹכְלִים אֶת הַדֻּבְדְּבָנִים מֵעַל פְּנֵי הָעֵצִים בְּעוֹדָם בֹּסֶר, וְכַאֲשֶׁר רַק הֵחֵלּוּ לְהַאֲדִים. הִנֵּה קָצַף מְאֹד וַיֹּאמֶר לָצֵאת בְּקַשְׁתּוֹ וּבְחִצָּיו עַל הַשּׁוֹדְדִים הָאֵלֶּה, אַף כִּי רַע הָיָה לָהֶם מֵעוֹדוֹ וַיֶּאֱהַב לִשְׁמוֹעַ אֶת זְמִירוֹתֵיהֶם. רַק בְּעָמָל עָלְתָה לָנוּ לִמְנוֹעַ אוֹתוֹ מִן הַמִּלְחָמָה הַזֹּאת. בֵּאַרְנוּ לִילָדֵינוּ, כִּי עוֹד אֲנַחְנוּ

חַיָּבִים בְּכָל זֹאת תּוֹדָה לַצִּפֳּרִים הַטּוֹבוֹת הָאֵלֶּה, יַעַן אֲשֶׁר תַּרְבֶּינָה תָּמִיד לָתֵת לָנוּ זְמִירוֹת בַּגָּן. אָמְנָם לוֹקְחוֹת הֵן אֶת שְׂכָרָן מֵעַל פְּנֵי הָעֵצִים תַּחַת זְמִירוֹתֵיהֶן, וְאֶת פִּינוּ לֹא תִשְׁאַלְנָה. וְאוּלָם לוּ שָׁאֲלוּ אֶת פִּינוּ, הַאִם לֹא נָתוֹן נָתַנּוּ אֶת אָכְלָן זֶה בְּחֵפֶץ לֵב? הִנֵּה בַּעֲבוּר זֶה אֵין אֲנַחְנוּ צְרִיכִים לְכַלְכֵּל אוֹתָן בְּגַרְעִינִים וּלְהַחֲזִיק לָהֶן כְּלוּב. כִּי חַיּוֹת הֵן עַל דַּעַת עַצְמָן, וּבְכָל זֹאת הֵן עוֹשׂוֹת אֶת רְצוֹנֵנוּ. וְלָכֵן לָמָּה זֶה תֵּרַע עֵינֵנוּ בִּמְעַט הַדֻּבְדְּבָנִים אֲשֶׁר הֵן לוֹקְחוֹת בְּמִסְתָּרִים? — הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הִתְקַבְּלוּ עַל דַּעַת הַיְלָדִים, וְכַאֲשֶׁר מָצְאוּ לִפְנוֹת־עֶרֶב עָגוּר רַךְ מְדַלֵּג עַל הָאָחוּ, וַיִּקְרְבוּ אֵלָיו לְשָׁלוֹם.

וְהֶעָגוּר הָרַךְ הַזֶּה לֹא יָדַע עוֹד לָעוּף. אֵין זֶה כִּי אִם נָפַל אַרְצָה מִתּוֹךְ הַקֵּן וְלֹא מָצָא אֶת הַדֶּרֶךְ לָשׁוּב. וְלֹא גַנָּב הָיָה זֶה, הַגּוֹנֵב דֻּבְדְּבָנִים בְּזָדוֹן, כִּי אִם יְצוּר חַלָּשׁ בְּאֵין עוֹזֵר, אֲשֶׁר עָלֵינוּ לַחֲמוֹל עָלָיו. וְהַיְלָדִים עָמְדוּ מִסָּבִיב לוֹ, וַיִּתְבּוֹנְנוּ אֵלָיו בְּיִרְאָה וּבִתְשׁוּקָה יַחַד, כִּי רָאוּ נֶפֶשׁ חַיָּה זָרָה לָהֶם. וּשְׁלָשְׁתָּם

עָמְדוּ וַיַּנִּיחוּ אֶת יְדֵיהֶם בִּזְהִירוּת עַל גַּבָּם מֵאֲחוֹרֵיהֶם. וְהֶעָגוּר הָאֻמְלָל צִפְצֵף בְּקוֹל נְכָאִים: בְּוַדַּאי עַל־דְּבַר אֲשֶׁר לֹא הָיְתָה אִמּוֹ קְרוֹבָה אֵלָיו, אוֹ גַּם יַעַן כִּי רָעֵב הָיָה. וְהַיְלָדִים נֶחְפְּזוּ וַיָּרוּצוּ וַיָּבִיאוּ מָזוֹן בִּשְׁבִיל הַיָּתוֹם הַנֶּעֱזָב, כָּל מִינֵי מַעֲדַנִּים: פֵּרוּרֵי לֶחֶם טְבוּלִים בֶּחָלָב, נְתָחֵי בָּשָׂר דַּקִּים וּקְטַנִּים וְגַם דֻּבְדְּבָנִים אֲדֻמִּים אֲשֶׁר הִשִּׁירוּ אוֹתָם זֶה עַתָּה מִן הָעֵץ בְּכַוָּנָה בִּשְׁבִיל בֶּן־בְּנָם שֶׁל גַּנָּבִים זֶה, אֲשֶׁר לֹא הָיָה־לוֹ עוֹד דֵּי כֹּחַ לִמְצוֹא בְּעַצְמוֹ אֶת פַּרְנָסָתוֹ בִּגְנֵבָה. וְאוּלָם הֶעָגוּר הָרַךְ נִתֵּר פַּעַם בְּפַעַם וַיִּמָּלֵט מִן הַיְלָדִים, וְאֶת הַמִּנְחָה לֹא קִבֵּל. וּבִהְיוֹת הַיּוֹם לָרֶדֶת וַיְהִי עַל הַיְלָדִים לָבוֹא הַבַּיְתָה, וַיִּפָּרְדוּ בְּלֵב דּוֹאֵב מִן הַצִּפּוֹר, הַנִּשְׁאֶרֶת בַּגַּן בְּלִי מַחֲסֶה וּבְלִי מִסְתּוֹר, לָלוּן שָׁם הַלַּיְלָה. וְעוֹד בַּעֲלוֹתָם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם דִּבְּרוּ בַּצִּפּוֹר הָעֲזוּבָה, וְאֵין סָפֵק כִּי הִתְעוֹפֵף עַל פְּנֵיהֶם הֶעָגוּר הָרַךְ וְהָאֻמְלָל גַּם בַּחֲלוֹמוֹת הַלַּיְלָה הַהוּא.

מִמָּחֳרַת הַיּוֹם בַּבֹּקֶר וְהִנֵּה הֶעָגוּר מֵת. אַחַת

הַנְּעָרוֹת הִשְׁכִּימָה לָקוּם, וַתִּמְצָא אֶת נִבְלָתוֹ הַקְּטַנָּה שׁוֹכֶבֶת בָּאָחוּ. אָז רָאוּ הַיְלָדִים בַּפַּעַם הָרִאשׁוֹנָה אֶת הַמָּוֶת פָּנִים אֶל פָּנִים. הָעָגוּר הָרַךְ, אֲשֶׁר עוֹד אֶתְמוֹל הָיָה נֶחְמָד לְמַרְאֶה, שָׁכַב עַתָּה עַל גַּבּוֹ וְהוּא מְתֹעָב; הַצַּוָּאר הַקָּטָן נִשְׁמַט לָאָרֶץ וְהָעֵינַיִם הַקְּטַנּוֹת כֵּהוֹת, וְעֵינָן כְּעֵין הַזְּכוּכִית. וַעֲדַת נְמָלִים גְּדוֹלָה רוֹמֶשֶׂת עַל הָאָרֶץ וּבָאָה עַל נִבְלַת הַצִּפּוֹר, וְאֵין דֶּרֶךְ בִּלְתִּי אִם לְהוֹנוֹת אֶת הַנְּבֵלָה מִן הָאָחוּ. וְאוּלָם לֹא בְּפַחֲזוּת וְלֹא בְּקַלּוּת־רֹאשׁ יֵעָשֶׂה הַדָּבָר הַזֶּה. נִקְבְּצוּ הַיְלָדִים וַיַּחְלִיטוּ לִקְבּוֹר אֶת הָאוֹרֵחַ הָאֻמְלָל בְּכָבוֹד וּבְהָדָר וַיֵּצְאוּ לְבַקֵּשׁ מְקוֹם קְבוּרָה, וַיִּמְצְאוּ מָקוֹם יָפֶה וְנֶחְמָד תַּחַת עֵץ רַעֲנָן תָּמִיד אֲשֶׁר בְּתוֹךְ הַגָּן. וְהֵם שָׁאֲלוּ: מַה שֵּׁם הָעֵץ הַקָּטָן וְהַנֶּחְמָד הַזֶּה? וַיִּשְׁמְעוּ כִּי שְׁמוֹ עֵץ־הַחַיִּים, וְהַשֵּׁם הַזֶּה מָצָא חֵן בְּעֵינֵיהֶם, וַיִּגְמְרוּ לִקְבּוֹר אֶת הַצִּפּוֹר בַּמָּקוֹם הַזֶּה. וַיַּחְפְּרוּ שְׁלָשְׁתָּם בָּאֲדָמָה אֲשֶׁר מִתַּחַת לָעֵץ, עַד הֱיוֹת בּוֹר גָּדוֹל דֵּי צָרְכָּם, וְאַחֲרֵי־כֵן הֵבִיא הַנָּס אֶת עֶגְלַת־הַמַּשָּׂא אֲשֶׁר לוֹ, וַיִּקְחוּ אֶת הַפֶּגֶר

הָעַגּוּר

בִּשְׁנֵי בַדֵּי עֵץ וַיִּשָּׂאוּהוּ וַיְּנִיחוּהוּ אֶל תּוֹכָהּ וַיַּסִּיעוּ אוֹתוֹ בַּלָּאט עַד הַבּוֹר אֲשֶׁר תַּחַת עֵץ הַחַיִּים. שָׁם הָפְכוּ אֶת עֶגְלַת־הַמַּשָּׂא עַל פִּיהָ, וְהַצִּפּוֹר נָפְלָה אֶל תּוֹךְ הַבּוֹר, וַיָּשִׂימוּ עָלִים גְּדוֹלִים עַל פְּנֵי הַצִּפּוֹר וַיְכַסּוּ אֶת הַבּוֹר בֶּעָפָר, וְחוֹל לָקְחוּ וַיִּצְבְּרוּ אוֹתוֹ עַל פִּי הַקֶּבֶר וַיַּעֲשׂוּ גַל, וּפוֹלִינָה נָטְעָה נֶטַע שׁוֹשַׁנִּים עַל פְּנֵי הַגָּל וַתֹּאמַר: „עַל הֶעָגוּר הַמֵּת אֶתְאַבֵּל יָמִים רַבִּים עוֹד”, וּבָזֹאת שָׁלְמָה הָעֲבוֹדָה הַקְּדוֹשָׁה. וְאוּלָם יָמִים רַבִּים עוֹד זָכְרוּ אֶת הֶעָגוּר הָאֻמְלָל, אֲשֶׁר רַק מְעַטִּים וְרָעִים הָיוּ רְגָעָיו וַאֲשֶׁר עַתָּה הוּא יָשֵׁן אֶת שְׁנָתוֹ לָנֶצַח תַּחַת עֵץ הַחַיִּים. יוֹם־יוֹם בָּאוּ הַיְלָדִים עִם הַכַּדִּים, אֲשֶׁר בָּהֶן יַשְׁקוּ אֶת הַצְּמָחִים, וַיַּשְׁקוּ אֶת הַקֶּבֶר וְאֶת עֲנַף הַשּׁוֹשַׁנִּים. וְהַכָּבוֹד א״ר כִּבְּדוּ אֶת הֶעָגוּר הַמֵּת גָּדַל מְאֹד. וְעַל כֵּן שְׁאַלְתַּנִי טְרוּדֶל פַּעַם אַחַת: „הַאִם אֲהַבְתַּנִי יוֹתֵר מֵאֲשֶׁר אָהַבְתָּ אֶת הֶעָגוּר הַמֵּת?”, כִּי חָשְׁבָה אֲשֶׁר אֶת הֶעָגוּר אָהַב כָּל אִישׁ וְכָל אִשָּׁה.

תרגום ד. פרישמן

ת. הֶרְצֶל.

סמן מבהק

ראו החלמאים שיושבי העיר מתרבים והולכים והחליטו להרחיב את שטחה של העיר. יצאו להרחיב ומצאו שההר מעכב. שקלו וטרו והחליטו להרחיק את ההר.

בו ביום יצא השמש לשוק והכריז:

— יהודים, אל ההר!

מיד סגרו החלמאים את בתיהם וחנויותיהם והלכו לשם. פשטו את קפוטותיהם והניחו אותן לרגלי ההר והתחילו דוחפים את ההר. עבר עליהם אדם שאינו הגון וראה אותם טרודים בדחיפה ופניהם אל ההר, נטל את קפוטותיהם והלך לו.

וכשעיפו הדוחפים ועמדו לנוח הפכו פניהם כלפי העיר. נסתכלו וראו והנה הקפוטות נעלמו. שמחו שמחה גדולה ואמרו:

— ברוך השם! לא לחנם טרחנו. הואיל ואין הקפוטות נראות שמע מינה שמרחק רב הרחקנו מן העיר.

א. דרויאנוב.

שְׁנֵי אוֹרְחִים.

אַגָּדָה

בָּעִיר וָוֹרְמְס, אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ אַשְׁכְּנַז, עוֹמֵד זֶה שָׁנִים רַבּוֹת בֵּית כְּנֶסֶת יָפֶה וְנֶהְדָּר מְאֹד. וּבְבֵית הַכְּנֶסֶת בִּפְנִים עוֹמֵד אֲרוֹן קֹדֶשׁ עַתִּיק־יָמִים, וְעַל אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ פְּרוּשָׂה פָּרֹכֶת, שֶׁעָלֶיהָ מְרֻקָּמוֹת בְּאוֹתִיּוֹת זָהָב הַמִּלִּים הָעִבְרִיּוֹת: „שְׁנֵי אוֹרְחִים". לִפְנֵי אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ דּוֹלְקִים שְׁנֵי נֵרוֹת תָּמִיד, יוֹם וָלַיְלָה, וּמְפִיצִים אוֹר עַל הַמִּלִּים הָאֵלֶּה.

מַה כַּוָּנַת שְׁתֵּי הַמִּלִּים הָאֵלֶּה? וְלָמָּה זֶה יִדָּלְקוּ הַנֵּרוֹת יוֹם וָלַיְלָה וְלֹא יִכְבּוּ?

הָאַגָּדָה מְסַפֶּרֶת כִּי לִפְנֵי שָׁנִים, שָׁנִים רַבּוֹת, בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לְחַג הַפֶּסַח, עָבְרָה תַּהֲלוּכָה נוֹצְרִית בִּרְחוֹב הַיְּהוּדִים בְּוָוֹרְמְס. בְּרֹאשׁ הַתַּהֲלוּכָה הָלַךְ הַבִּישׁוֹף, אַחֲרָיו הַכְּמָרִים, נוֹשְׂאֵי הַדְּגָלִים וְהַצְּלָבִים, וְאַחֲרֵיהֶם כָּל הֶהָמוֹן הַגָּדוֹל. הַיְּהוּדִים, אֲשֶׁר בַּיָּמִים הָרָעִים הָהֵם הָיוּ הַנּוֹצְרִים מִתְנַפְּלִים עֲלֵיהֶם כְּדֵי פַּעַם וְגָזְלוּ וְרָצְחוּ בְּלִי דִּין וּמִשְׁפָּט, פָּחֲדוּ פַּחַד גָּדוֹל וְהִתְחַבְּאוּ בְּבָתֵּיהֶם וְנָעֲלוּ אֶת הַדְּלָתוֹת. וּבְשָׁמְעָם אֶת קוֹל הֶהָמוֹן וְאֶת נְגִינוֹתֵיהֶם וּתְפִלּוֹתֵיהֶם אֲחָזָה אוֹתָם רְעָדָה.

שני אורחים

פִּתְאֹם חָדְלָה הַזִּמְרָה וְקוֹל נִשְׁמַע, קוֹל קוֹרֵא מִתּוֹךְ הֶהָמוֹן: „אַחַד הַיְהוּדִים שָׁפַךְ דְּלִי מַיִם מִן הַגַּג עַל רֹאשׁ הַבִּישׁוֹף וְעַל הַדְּגָלִים הַקְּדוֹשִׁים". „מָוֶת לַיְהוּדִים! מָוֶת לַיְהוּדִים!" — קָרָא הֶהָמוֹן בְּקוֹל נוֹרָא. אָז הִתְנַפְּלוּ עַל בָּתֵּי הַיְהוּדִים, שָׁבְרוּ אֶת הַחַלּוֹנוֹת וְאֶת הַדְּלָתוֹת, הוֹצִיאוּ אֶת כָּל הַיְהוּדִים, אִישׁ וְאִשָּׁה, זָקֵן וְנַעַר, וְהֵבִיאוּ אֶת כֻּלָּם אֶל חֲצַר בֵּית הַכְּנֶסֶת. „אַתֶּם בִּזִּיתֶם אֶת אֱלֹהֵינוּ וְהוּא דוֹרֵשׁ קָרְבָּן. תְּנוּ לָנוּ אֶת הָאָשֵׁם וְנַהַרְגֶנּוּ" — כֵּן קָרָא הַבִּישׁוֹף וְהֶהָמוֹן בְּקֶצֶף גָּדוֹל.

אָז יָצָא רַב הָעִיר מִתּוֹךְ קְהַל הַיְהוּדִים וְדִבֵּר אֶל אֶחָיו כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה:

„אַחַי בְּנֵי עַמִּי, בְּנֵי אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב! אִם חָטָאנוּ לַה׳ וְאִם חָפֵץ הוּא לַעֲנֹשׁ אוֹתָנוּ בִּגְלַל מַעֲשֵׂינוּ הָרָעִים נִתֵּן לוֹ אֶת נַפְשֵׁנוּ בְּשִׂמְחָה וְאַהֲבָה, כַּאֲשֶׁר נָתַן לוֹ אַבְרָהָם אֶת בְּנוֹ יְחִידוֹ, וְאַל נִשְׁפֹּךְ דְּמָעוֹת; אוּלָם אִם נְקִיִּים אֲנַחְנוּ מִכָּל חֵטְא אֲנִי אַל תִּירְאוּ וְאַל תִּפְחֲדוּ, בִּטְחוּ בַה׳ אֲשֶׁר הִצִּיל אוֹתָנוּ מִכַּף כָּל אוֹיְבֵינוּ, כִּי לֹא יִתֵּן לַמָּוֶת נַפְשֵׁנוּ. וְאִם יֵשׁ אֶחָד בְּקִרְבֵּנוּ אֲשֶׁר עָשָׂה אֶת הַדָּבָר הַזֶּה יֵצֵא וְיוֹדֶה עַל פִּשְׁעוֹ וְאַל יָבִיא רָעָה עַל כָּל הָעֵדָה, וְאַל יַעֲכֹר אוֹתָנוּ כַּאֲשֶׁר עָכַר עָכָן בֶּן כַּרְמִי אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקַחְתּוֹ מִן הַחֵרֶם".

שני אורחים

הָרַב גָּמַר אֶת דְּבָרָיו וּדְמָמַת מָוֶת שָׂרְרָה מִסָּבִיב, אִישׁ לֹא יָצָא וְלֹא דִּבֵּר דָּבָר. רֶגַע אֶחָד עָמְדוּ גַּם הַנּוֹצְרִים בִּמְנוּחָה וּבְחֶרְדַּת קֹדֶשׁ, אוּלָם כַּעֲבוֹר הָרֶגַע נִשְׁמַע עוֹד הַפַּעַם הַקּוֹל „מָוֶת לַיְּהוּדִים". הַנּוֹצְרִים נָשְׂאוּ חֲרָבוֹת, בּוּלֵי־עֵץ, אֲבָנִים, וְכָל כְּלֵי־מַשְׁחִית לְהִתְנַפֵּל עַל הַיְּהוּדִים וּלְהַכּוֹתָם, וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל קָרְאוּ לַה׳ בְּכָל כֹּחָם:

„שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, ה׳ אֱלֹהֵינוּ ה׳ אֶחָד"!...

פִּתְאֹם נִרְאוּ שְׁנֵי אֲנָשִׁים גְּבוֹהִים וַחֲזָקִים נִדְחָקִים בֵּין הֶהָמוֹן. כַּאֲשֶׁר הִגִּיעוּ אֶל חֲצַר בֵּית הַכְּנֶסֶת קָרְאוּ בְּקוֹל: „הַרְפּוּ! אַל תִּשְׁלְחוּ יָד בְּאַנְשֵׁי הָעֵדָה הַזֹּאת, כִּי נְקִיִּים הֵם וְלֹא עָשׂוּ דָּבָר, אֲנַחְנוּ שָׁפַכְנוּ אֶת הַמַּיִם עַל הַבִּישׁוֹף".

הַיְּהוּדִים הִבִּיטוּ בְּתִמָּהוֹן עַל שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה, וְהַנּוֹצְרִים קָצְפוּ קֶצֶף גָּדוֹל, כִּי לֹא יָכְלוּ לְהַכּוֹת אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וּמִהֲרוּ לְקוֹשֵׁשׁ עֵצִים וְלַעֲשׂוֹת מְדוּרוֹת אֵשׁ. בְּחֵמָה רַבָּה הִתְנַפְּלוּ עַל שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים הַזָּרִים וְהִשְׁלִיכוּ אוֹתָם אֶל הַמְּדוּרָה, וְכַעֲבֹר רְגָעִים אֲחָדִים עָלוּ בְּלַהַב הָאֵשׁ וְלֹא נִשְׁאַר מֵהֶם שָׂרִיד.

מִי הָיוּ שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים הָהֵם? אֵין אִישׁ יוֹדֵעַ מֵאַיִן בָּאוּ וּמָה שְׁמָם, אוּלָם הֵם הִצִּילוּ אֶת כָּל הָעֵדָה מִמָּוֶת, וּלְזֵכֶר הַנֵּס הַזֶּה

שני אורחים

רָקְמוּ עַל פָּרֹכֶת אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ אֶת הַמִּלִּים „שְׁנֵי אוֹרְחִים" וּשְׁנֵי נֵרוֹת דּוֹלְקִים תָּמִיד וּמְאִירִים אֶת אוֹתִיּוֹת הַזָּהָב.

באורים: **עתיק** ישן מאד. **בולי עץ** מקלות עץ כבדים. **לקושש** לאסף. **מדורה** אש גדולה.

הָאֲבֵדָה.

לְתַלְמִיד אֶחָד אָבַד מַטְבֵּעַ, שֶׁנָּתְנָה־לּוֹ אִמּוֹ לִקְנוֹת לוֹ אֲרוּחַת הַבֹּקֶר. עָמַד הַנַּעַר וּבָכָה. חָמְלוּ עָלָיו הַתַּלְמִידִים וְהִתְחִילוּ חוֹשְׁדִים זֶה אֶת זֶה וּמְרִיבִים אִישׁ בְּרֵעֵהוּ. זֶה אָמַר: אַתָּה מָצָאתָ אוֹתוֹ! תָּמִיד אַתָּה מוֹצֵא אֲבֵדוֹת! וְזֶה אָמַר: אַתָּה גָּנַבְתָּ אוֹתוֹ! תָּמִיד אַתָּה חוֹשֵׁד בִּכְשֵׁרִים. עוֹנֶה לוֹ הַשְּׁלִישִׁי: מוּם שֶׁבְּךָ אַל תֹּאמַר לַחֲבֵרְךָ!

כֹּה רָבוּ זֶה בָּזֶה, וְהֶעֱמִידוּ רַעַשׁ וּצְוָחָה – עַד שֶׁנִּכְנַס הַמּוֹרֶה. נִפְסַק הָרַעַשׁ כְּרֶגַע, וְהַמּוֹרֶה פָּנָה אֶל הַגְּדוֹלִים שֶׁבֵּינֵיהֶם וְשָׁאַל:

– מַה־נָּפַל בֵּינֵיכֶם, שֶׁהֶעֱמַדְתֶּם רַעַשׁ קֹדֶם כְּנִיסָתִי?

סִפְּרוּ הַתַּלְמִידִים לִפְנֵי מוֹרָם אֶת דְּבַר הָאֲבֵדָה.

הִסְתַּכֵּל הַמּוֹרֶה בִּפְנֵי הַתַּלְמִידִים. הִסְתַּכֵּל־הִסְתַּכֵּל, וְאַחֲרֵי־כֵן אָמַר:

הָאֲבֵדָה

— אַל תֵּעָצְבוּ, בָּנַי! אֲנִי מָצָאתִי אֶת הַמַּטְבֵּעַ.
בֶּן־כַּמָּה הָיָה מַטְבֵּעֲךָ? שָׁאַל אֶת בַּעַל הָאֲבֵדָה.

— בֶּן־חָמֵשׁ — עָנָה הַנַּעַר.

— הִנֵּה הוּא בְּכִיסִי! אָמַר הַמּוֹרֶה וַיּוֹצִיא מַטְבֵּעַ בֶּן־חָמֵשׁ וַיִּתְּנֵהוּ לְיַד הַנַּעַר.

וְכַאֲשֶׁר יָצְאוּ כָּל הַנְּעָרִים אִישׁ לְבֵיתוֹ, יָשַׁב הַמּוֹרֶה אֵצֶל חַלּוֹן חַדְרוֹ וְקָרָא בַּסֵּפֶר. הֵרִים אֶת עֵינָיו, וְרָאָה תַּלְמִיד אֶחָד עֹמֵד בַּפֶּתַח וּבֹכֶה. יָצָא אֵלָיו וְשָׁאַל אוֹתוֹ: מַה־לְּךָ, בְּנִי, שֶׁאַתָּה בֹּכֶה?

הוֹצִיא הַנַּעַר מַטְבֵּעַ בֶּן־חָמֵשׁ מִכִּיסוֹ וְהוֹשִׁיט לַמּוֹרֶה.

— „אֲנִי מְצָאתִיו", גִּמְגֵּם בִּבְכִיָּה, וְאֶת עֵינָיו הִשְׁפִּיל לָאָרֶץ. מֵהַיּוֹם וָהָלְאָה, אִם אֶמְצָא אֲבֵדָה אֲשִׁיבֶהָ לִבְעָלֶיהָ.

— מַאֲמִין אֲנִי לְךָ, עָנָה הַמּוֹרֶה וְהֶחֱלִיק לְחָיֵי הַנַּעַר בְּחִבָּה.

י. שְׁטֵיינְבֶּרְג.

באורים: כשרים ישרים, נקיים מעון. **מום שבך** חסרון שיש שבך. **מה נפל** מה קרה? **הושיט** נתן. **גמגם** דבר מלים שאינן ברורות. **השפיל** הוריד. **לבעליה** למי שאבד ממנו.

אָבִיב

אָבִיב בָּא וּבְנֵי הַכְּרַכִּים
דָּרִים חוֹמָה עַל גַּב חוֹמָה,
רַק לִי קוֹרְאִים קִסְמֵי אָבִיב,
לִבִּי רַךְ וְנַפְשִׁי הוֹמָה.

אֲנִי נִצָּב אֶל חַלּוֹנִי
וּמַבָּטִי תָר מִסָּבִיב:
אוּלַי אֶרְאֶה אַדְמַת יֶרֶק,
דְּמוּת שֶׁל אִילָן, אוֹת שֶׁל אָבִיב.

אֵין מְאוּמָה, אֵין מְאוּמָה,
כְּלוּבֵי אֶבֶן רַק נִצָּבִים,
הֵן שֶׁל אָבִיב רַק עַל שַׁחַק
וְעַל לַהֲקוֹת הֶעָבִים.

עָבִים צְחוֹרִים, עָבֵי אוֹרִים
עוֹבְרִים דּוּמָם בַּמֶּרְחַקִּים.
הוֹי, שְׁאוּנִי עָבִים קַלִּים
מִתּוֹךְ שִׁמְמוֹן הַכְּרַכִּים.

יַעֲקֹב שְׁטֵיינְבֶּרְג.

באורים: תר סוקר, מביט. כלובי־אבן הבתים הגדולים מרובי הדירות הדומים לכלובים. להקות העבים העננים הרבים. להקה חברה, אספה. צחורים לבנים, זכים. כרכים ערים גדולות.

תֹּאמַר אֶהְיֶה רַב

תֹּאמַר: אֶהְיֶה רַב,
לֹא לָמַדְתִּי תוֹרָה;
שֶׁמָּא תֹּאמַר: סוֹחֵר —
מָעוֹת אֵין לִסְחוֹרָה.

אוֹי, מַזָּלִי, מַזָּל רָע,
אֵין לִי הָא וְאֵין לִי הָא,
אָנָה אֵפוֹא אֲנִי בָא?
מָה אֲנִי וְחַיַּי מָה?

שֶׁמָּא תֹּאמַר: חַיָּט —
אֵין לִי חוּט וָמַחַט!
תֹּאמַר: שׁוֹמֵר לַיְלָה,
הִנְנִי בַּעַל פַּחַד.

אוֹי, מַזָּלִי, מַזָּל רָע,
אֵין לִי הָא וְאֵין לִי הָא,
אָנָה אֵפוֹא אֲנִי בָא?
מָה אֲנִי וְחַיַּי מָה?

ח. נ. בְּיַאלִיק.

הָאוֹצָר.

סוּס דַּל וְרָזֶה הָיָה לְצַדִּיק אֶחָד, וְהַצַּדִּיק הַזֶּה הָיָה עָנִי מְאֹד. יוֹם־יוֹם נָסַע הַצַּדִּיק עִם סוּסוֹ זֶה הַיַּעְרָה, כָּרַת שָׁם עֵצִים וְעָמַס אוֹתָם עַל הָעֲגָלָה וְחָזַר הָעִירָה וּמָכַר אֶת עֵצָיו בַּשּׁוּק, וּבְכֶסֶף זֶה קָנָה לֶחֶם וּבְצָלִים וְכִלְכֵּל בָּהֶם אֶת מִשְׁפַּחְתּוֹ הָרְעֵבָה.

וְאַחֲרֵי שֶׁאָכַל הַצַּדִּיק מְעַט מִלַּחְמוֹ הַדַּל הַזֶּה, הָיָה עוֹלֶה עַל גַּבֵּי הַתַּנּוּר הַשָּׁבוּר, וְהִתְחִיל לִלְמֹד בַּסְּפָרִים הַקְּדוֹשִׁים שֶׁהָיוּ בַּאֲרוֹנוֹ הַיָּשָׁן, וְאָז מָלְאוּ עֵינָיו אוֹרָה וְקוֹלוֹ הָלַךְ הָלֹךְ וְצַלְצֵל, כְּקוֹל הַכִּנּוֹר בְּנַגְּנוֹ. וּבְהִשָּׁמַע קוֹלוֹ הַנָּעִים בַּבַּיִת, וְשָׁכְחוּ בְּנֵי מִשְׁפַּחְתּוֹ אֶת עָנְיָם וְאֶת רַעֲבוֹנָם, כִּי יָשְׁבוּ בִּדְמָמָה מִסָּבִיב לַתַּנּוּר וַיַּקְשִׁיבוּ לְלִמּוּדוֹ וּלְקוֹלוֹ הַנָּעִים.

כָּכָה חַי הַצַּדִּיק הֶעָנִי הַזֶּה יָמִים רַבִּים.

בְּאַחַד הַלֵּילוֹת נִגְנַב מִמֶּנּוּ סוּסוֹ הַדַּל, וְכָל בְּנֵי בֵיתוֹ בָּכוּ לְסוּסָם אֲשֶׁר פִּרְנְסָם כָּל הַיָּמִים.

אַךְ הַצַּדִּיק לֹא בָכָה. הוּא יָשַׁב בְּדַרְכּוֹ, עַל גַּבֵּי הַתַּנּוּר וְלָמַד בְּקוֹל נָעִים וּמְצַלְצֵל...

שָׁמְעוּ בְּנֵי מִשְׁפַּחְתּוֹ אֶת קוֹלוֹ הַנָּעִים, נִמְשַׁךְ לִבָּם אַחֲרָיו, וּמִיַּד שָׁכְחוּ אֶת רַעֲבוֹנָם וְאֶת אֲסוֹנָם.

וְהַגַּנָּב אֲשֶׁר גָּנַב אֶת סוּסוֹ שֶׁל הַצַּדִּיק, הָלַךְ לַחְפֹּר טִיט מִן הַבּוֹר שֶׁמִּחוּץ לָעִיר וּלְמָכְרוֹ בַשּׁוּק. וַיְהִי הוּא חוֹפֵר בַּבּוֹר וְהִנֵּה חָבִית מְלֵאָה שִׁקְלֵי זָהָב לְפָנָיו. שָׂמַח הַגַּנָּב עַל הָאוֹצָר הַיָּקָר הַזֶּה וַיְמַהֵר לְהוֹצִיאוֹ וּלְהַסְתִּירוֹ בָּעֲגָלָה תַּחַת הַטִּיט, וּפִתְאֹם — נָפַל עַל רֹאשׁ הַגַּנָּב גּוּשׁ גָּדוֹל שֶׁל עָפָר, מִכָּתְלֵי הַבּוֹר, וַיְמִיתֵהוּ.

הַסּוּס הִכָּה וְהִכָּה לַאֲדוֹנָיו, עַד כִּי רָעֵב, וַיֵּלֶךְ לוֹ בַּדֶּרֶךְ הָעוֹלָה אֶל בֵּיתוֹ שֶׁל הֶעָנִי הַצַּדִּיק, אֲדוֹנָיו הָרִאשׁוֹן.

עָמַד הַסּוּס לִפְנֵי פֶּתַח בֵּית הַצַּדִּיק, רָאוּ בְּנֵי הַבַּיִת וַיִּשְׂמְחוּ עָלָיו מְאֹד...

וּמַה־גָּדַל תִּמְהוֹנָם, בְּהַשְׁלִיכָם אֶת הַטִּיט מִן הָעֲגָלָה, וְהִנֵּה — חָבִית מְלֵאָה זָהָב מוּנַחַת שָׁם.

האוצר

מֵאָז הָיָה הַצַּדִּיק הֶעָנִי לְעָשִׁיר גָּדוֹל וַיַּאֲרֵךְ יָמִים, וַיַּעַשׂ טוֹב וָחֶסֶד בְּכָל יְמֵי חַיָּיו.

ז. שְׁנֵיאוּר.

שאלות: ממה התפרנס הצדיק? מה היה עושה אחר עבודתו? איזה רשם עשה למודו על בני ביתו? איזה אסון קרה לו פעם? איך שב הסוס אליו?

מַעֲשֶׂה בְּגוּר אַרְיֵה.

מַעֲשֶׂה בִּשְׁנֵי חֶנְוָנִים שֶׁחֲנוּיוֹתֵיהֶם הָיוּ סְמוּכוֹת זוּ אֵצֶל זוֹ. וּלְאֶחָד חָנוּת שֶׁל מִינֵי בְּשָׂמִים וְלַשֵּׁנִי – שֶׁל שְׁמָנִים, וְרַק מְחִיצָּה אַחַת שֶׁל קְרָשִׁים הִפְסִיקָה בֵּין שְׁתֵּיהֶן. פַּעַם אַחַת בָּעֶרֶב, בִּשְׁעַת סְגִירַת הַחֲנוּיוֹת, הֵצִיץ הַבַּשָּׂם מִן הַסֶּדֶק שֶׁבַּמְּחִיצָּה לְחָנוּת חֲבֵרוֹ הַשַּׁמָּן וּרְאָהוּ שֶׁהוּא מוֹנֶה דִּינָרִים שֶׁל זָהָב לְהַתְּ מִטְפַּחַת אֲדֻמָּה: מָנָה אַחֲרָיו אַף הוּא וּמָצָא שֶׁהֵם מֵאָה וְשִׁשִּׁים וַחֲמִשָּׁה דִּינָרִים. הִשִּׂיאוֹ יִצְרוֹ וְחָמַד אֶת מְמוֹן חֲבֵרוֹ. מֶה עָשָׂה הַבַּשָּׂם הַזֶּה? יָצָא לַחוּץ וְהִתְחִיל צוֹעֵק: „חָמָס! מָמוֹנִי נִגְנַב מִמֶּנִּי!"... כְּרֶגַע בָּאוּ הַשּׁוֹטְרִים הַסּוֹבְבִים בָּעִיר וּשְׁאָלוּהוּ: „בְּמִי אַתָּה חוֹשֵׁד?" אָמַר: „אֵינִי יוֹדֵעַ... שׁוּם אִישׁ לֹא בָא לְכַאן,

מעשה בגור אריה

מִשָּׁעָה שֶׁצְּרַרְתִּים בְּתוֹךְ מִטְפַּחְתִּי הָאֲדֻמָּה, אֶלָּא שֶׁכֵּנִי זֶה". בָּדְקוּ אֶת הַשָּׁכֵן וּמָצְאוּ בְּחֵיקוֹ מֵאָה וְשִׁשִּׁים וַחֲמִשָּׁה דִינָרִים צְרוּרִים בְּמִטְפַּחַת אֲדֻמָּה... הִתְחִיל זֶה צוֹעֵק וְנִשְׁבַּע: „הַמָּעוֹת שֶׁלִּי הֵן"—וְלֹא הֶאֱמִינוּ לוֹ, לְקָחוּהוּ וֶהֱבִיאוּהוּ לְבֵית הָאֲסוּרִים, וְהַדִּין נִמְסַר לְשׁוֹפֵט שֶׁבָּעִיר.

חָקַר הַשּׁוֹפֵט אֶת בַּעֲלֵי־הַדִּין וְלֹא יָכֹל לְהוֹצִיא מִשְׁפָּט לַאֲמִתּוֹ. נִמְסַר הַדִּין לְבֵית־דִּין גָּבוֹהַּ מִזֶּה — וּבָעִיר הַכֹּל מְשִׂיחִים, הַכֹּל מְדַבְּרִים בְּמַעֲשֶׂה זֶה, וְאֵין מוֹצֵא עֵצָה לַחֲקֹר אֶת הַדִּין...

יָצָא בְּעֶרֶב אֶחָד נְשִׂיא הָעִיר לְטַיֵּל בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה, וְרָאָה נְעָרִים עִבְרִים מְשַׂחֲקִים. שָׁמַע אֶחָד מֵהֶם אוֹמֵר: „רוֹצִים אַתֶּם בָּנִים? אֲנִי אֶהְיֶה לְדַיָּן וְאָדִין דִּין הַבַּשָּׂם וְהַשַּׁמָּן". עָמַד לוֹ הַשַּׂר מִן הַצַּד תַּחַת אַחַד הָעֵצִים לִרְאוֹת בְּמִשְׂחָקָם זֶה. לָקְחוּ הַנְּעָרִים אֶת חֲבֵרָם וְהוֹשִׁיבוּהוּ עַל אֶבֶן אַחַת שֶׁיְּהֵא יוֹשֵׁב כְּשׁוֹפֵט לְכִסֵּא הַמִּשְׁפָּט. וּשְׁנַיִם מֵהֶם בָּאוּ וְעָמְדוּ לְפָנָיו, אֶחָד שַׁמָּן אוֹמֵר: „מֵאָה וְשִׁשָּׁה וַחֲמִשָּׁה דִינָרִים שֶׁלִּי הֵם—שֶׁקִּבַּלְתִּים בִּסְחוֹרָה שֶׁמָּכַרְתִּי בְּאוֹתוֹ יוֹם", וְאֶחָד בַּשָּׂם אוֹמֵר: „מֵאָה

מעשה בגור אריה

וְשִׁשִּׁים וַחֲמִשָּׁה דִּינָרִים אִלּוּ שֶׁלִּי הֵם, שֶׁצְּרַרְתִּים בְּמִטְפַּחַת הָאֲדֻמָּה וְהִנַּחְתִּים בְּאַרְגָּזִי וּבָא זֶה וּגְנָבָם". אָמַר הַנַּעַר הַשּׁוֹפֵט: „יָבִיאוּ קְעָרָה שֶׁל מַיִם חַמִּים וְיָשִׂימוּ בָּהּ אֶת הַדִּינָרִים—וְנִרְאֶה, אִם יַעֲלוּ עַל הַמַּיִם צִחְצוּחֵי שׁוּמָן—בְּיָדוּעַ שֶׁהַדִּינָרִים שֶׁל שַׁמָּן הֵם, מִפְּנֵי שֶׁיָּדָיו עוֹסְקוֹת בְּשֶׁמֶן וּמַטְבְּעוֹתָיו מִשְׁתַּמְּנוֹת מִיָּדָיו,— וְאִם לָאו וַדַּאי שֶׁל בַּשָּׂם הֵם".

מִיַּד יָצָא הַשַּׂר מִמַּחֲבוֹאוֹ וְנָשַׁק אֶת הַנַּעַר הַשּׁוֹפֵט עַל רֹאשׁוֹ וְכָתַב לוֹ אֶת שְׁמוֹ וְשֵׁם אָבִיו שֶׁל הַנַּעַר—וְהָלַךְ לוֹ.

לְמָחֳרָת בָּא הַנָּשִׂיא לְבֵית־דִּין וְאָמַר: „קִרְאוּ לִי לְשַׁמָּן וְלַבַּשָּׂם וְאֶחְקֹר אֲנִי אֶת דִּינָם".

מִיַּד נוֹדַע הַדָּבָר בְּכָל הָעִיר וְנִקְבְּצוּ וּבָאוּ עַם רַב לִשְׁמֹעַ בַּחֲקִירָתוֹ שֶׁל הַנָּשִׂיא שֶׁיַּחְקֹר אֶת בַּעֲלֵי הַדִּין.

הֵבִיאוּ אֶת בַּעֲלֵי הַדִּין, וְהִצִּיעוּ לְפָנָיו אֶת טַעֲנוֹתֵיהֶם, צִוָּה הַנָּשִׂיא שֶׁיָּבִיאוּ לְפָנָיו אֶת צְרוֹר הַדִּינָרִים וּקְעָרָה שֶׁל מַיִם חַמִּים. הֵבִיאוּ לְפָנָיו, לָקַח וְהֵטִיל אֶת הַדִּינָרִים לְתוֹךְ הַקְּעָרָה — וּמִיַּד צָפוּ עַל הַמַּיִם צִחְצוּחֵי שֶׁמֶן... צִוָּה הַנָּשִׂיא לְשׁוֹטֵר וְאָמַר: „הַרְאֵה אֶת הַקְּעָרָה לְכָל הַקָּהָל וְיַכִּירוּ הַכֹּל דִּינָרִים אֵלּוּ לְמִי הֵם?".

מעשה בגור אריה

רָאָה הַקָּהָל וְיַחַד כֻּלָּם עָנוּ וְאָמְרוּ: „שֶׁל הַשַּׁמָּן! שֶׁל הַשַּׁמָּן!"

מִיַּד הֵשִׁיב הַנָּשִׂיא לַשַּׁמָּן אֶת כַּסְפּוֹ וְדָן אֶת הַבַּשָּׂם לְמַאֲסַר עוֹלָם.

הִתְחִילוּ הַכֹּל מְקַלְּסִים אֶת הַנָּשִׂיא הֶחָכָם וְקָרְאוּ: „יְחִי אֲדוֹנֵינוּ הַנָּשִׂיא!"

הֶרְאָה לָהֶם הַנָּשִׂיא נַעַר עִבְרִי אֶחָד קָטָן וְאָמַר:

— לֹא לִי אַתֶּם מְקַלְּסִים, בְּנֵי עַמִּי, אֶלָּא לַנַּעַר הַקָּטָן הַזֶּה, שֶׁהוֹרַנִי בְּחָכְמָתוֹ לַחְקֹר אֶת הַדִּין וְלִמְצֹא אֶת הָרָשָׁע הֶעָרוּם...

וְאוֹתוֹ נַעַר כְּשֶׁהִגְדִּיל נַעֲשָׂה לְרַב גָּדוֹל וְנִכְבָּד — הֲלֹא הוּא הָרַב הַגָּאוֹן גּוּר אַרְיֵה הַלֵּוִי, זִכְרוֹנוֹ לִבְרָכָה.

ש. בֶּן צִיּוֹן.

באורים: מחיצה חיץ, קיר דק. **בשם** מוכר בשמים. **שמן** מוכר שמנים. **יצר** מחשבה; חשק, חמדת הלב. **צחצוחים** טפות שמן הצפות על המים. **קלם** שבח, הלל.

בְּשׂוֹרַת אָבִיב.

חֵץ זָהָב נִנְעַץ לְרַגְלַי,
נָפַל כְּפִתְק מֵרָקִיעַ.
בָּרוּר לִי מִלֵּל בְּרַק זָהֳרוֹ:
דַּע, כִּי הָאָבִיב הִגִּיעַ!

וְאוֹר חָדָשׁ נָפַל בָּעוֹלָם —
פָּחַז הָרוּחַ רִאשׁוֹנָה,
שָׁט וַיַּעֲבֵר הַבְּשׂוֹרָה:
חֲדָשׁוֹת, חֲדָשׁוֹת תָּבֹאנָה!...

שְׁלוּלִיּוֹת שָׁמְעוּ נֶחְפָּזוּ,
פָּחֹז וְכַרְכֵּר תָּרֹנָּה,
אַחַת מוּל חֲבֶרְתָּהּ צוֹהֶלֶת:
חֲדָשׁוֹת, חֲדָשׁוֹת תָּבֹאנָה!...

פִּתְאֹם, וְהִנֵּה גַם סְנוּנִית —
אֵי מִזֶּה בָּאָה, הַפְּזִיזָה?
חָלְפָה כַּחֵץ, וּמִמְּרוֹם גָּג
עַל חַג הָעוֹלָם הִכְרִיזָה...

ח. נ. בְּיַאלִיק.

באורים: **ננעץ** נתקע, נתחב. **כפתק מרקיע** כבשורה מן השמים (פתק-פתקא—note). **מלל** דבר. **פחז** מהר. **וכרכר** כשהן רוקדות. **הפזיזה** המהירה. **הכריזה** קראה.

תִּתְחַדֵּשׁ.

סִפּוּר מֵאֵת דָּוִד פְרִישְׁמַן.

I.

מעשה לי לסַפר לכם בנער בן חַיָּט.

והחיט חיט עני מאד, והנער קטן עוד, ופניו לְבָנים תמיד ורק עיניו בוערות --

והלילה ליל „הסדר" הראשון.—בשלשת הלילות האחרונים לא עלה החיט עַל משכבו, כי עליו היה להשלים את מלאכת הבגדים החדשים, בגדי יום-טוב לגביר העיר ולבנו ולחֲתניו ולנערים הקטנים אשר להם. עוד בערב פסח אחרי הצהרים עשה את המלאכה, ורק זה עתה בנטות צללי-הערב צרר את הבגדים בשמיכה ויביאם לבעליהם.

והגביר ובנו וחתניו והנערים הקטנים לבשו את הבגדים החדשים ויבואו אל בית-הכנסת — ואולם החיט לא לבש בגדים אחרים, ורק רחץ את פניו בחפזה, ויבוא גם הוא אל בית-הכנסת; ובנו הנער הקטן גם הוא לא לבש בגדים אחרים, ורק רחצו את פניו, ויבוא גם הוא עם אביו אל בית-הכנסת.

ובבית-הכנסת אורה וצהלת נפש ומנוחת-לב. — והחיט עומד עיף ויגע ומתנמנם ושומע את קול החזן, ולרגעים ישמע את קול הרעש אשר יעלו בגדי המֶשי החדשים מסביב ואת קול ההמולה אשר יעלה האֶרג החדש אשר מתחת לבגדים החדשים; ועל ידו עומד אפרים בנו, וגם הוא שומע את קול הרעש וקול ההמולה

תתחדש

העולה מתוך הבגדים החדשים — ופניו לבנים מאד, ורק עיניו בוערות.

ואחרי כן כשבת החיט אל ה„סדר" בעליתו הצרה, באה המנוחה גם עליו, הלא „יום-טוב" הוא: החדר פֻּנה מכל שיורי חתיכות ארג, הקערה ויין הצמוקים מוכנים על פני השלחן, החבית המלאה מֵי-לֶפֶת אדומה עומדת בזָוית — ו„המלכה" יושבת לימין „המלך".

והבן שואל — ופניו הלבָנים מתאדמים ועיניו הבוערות כֵּהות. לא היה הנער רגיל באותיות „הסדור".

והאב עונה: מעשה בעבדים... ומעשה ברבנים שישבו וספרו עד הגיע זמן קריאת-שמע של שחרית — ואפרים שומע ואיננו מבין דבר.

ופתאם הוא מפסיק את אביו ושואל עוד הפעם — ואולם הקושיא החדשה אשר הוא שואל לא היתה קושיא מתוך הסדור:

— אבי! מדוע לא אמרו גם לי „תתחדש"?... כל הנערים אשר היו בבית-הכנסת אמרו זה לזה „תתחדש", ורק לי לא אמרו...

ופניו החלו מלבינים מאד, ועיניו החלו בוערות מאד.

והחיט מגמגם ועונה... — ואולם גם הוא לא ידע ברגע הראשון את אשר לו לענות; גם תשובה זאת לא היתה בתוך הסדור. אבל אחרי עבור רגע אחד ידע, והוא עונה:

— בני, כל מי שאין לו בגד חדש, אין אומרים לו: „תתחדש".

— אבל מדוע אין לי בגד חדש? כל הימים אשר אני חי לא שמעתי עוד איש אומר לי: „תתחדש".



הַחַיָּט   א. מ. לִילִיעֶן

תתחדש

כל הימים אשר אפרים חי לא היה לו בגד חדש.

והוא נושא את עיניו מתוך הסדור, ועיניו לא היו עינים כי אם לפידים בוערים — ובנשאו את עיניו ־אה והנה אמו ובתוך עיניה דמע ־ת.

— אם ירצה השם בשנה הבאה — ענתה לו אמו — בשנה הבאה, בהיות הפסח, יהיה לך בגד חדש.

ואמו נשקה לו על מצחו.

והנער יושב — ועיניו היו עיני חולם, חולם מחכה לפתרונים.

באורים: שיורי שרידי, שארית. **צמוקים** ענבים יבשים, raisins. **מי־לפת** חמיץ סלק, בארשץ.

II.

אבל גם בשנה הבאה בהיות הפסח לא היה עוד לאפרים בגד חדש. נשיקות — אותן היתה אמו יכולה לתת לו. ואולם לא בגד חדש.

וגם בשנה אשר אחריה וגם בשנים הבאות לא היה עוד לאפרים בגד חדש. כי אמנם יש בני אדם כאלה על פני האדמה אשר אין להם לעולם בגד חדש.

ואפרים שאל תמיד: „מדוע״?

מדוע אין לי בגד חדש? ועוד קשה ממנה היתה השאלה: מדוע זה לאחרים בגדים החדשים?

ואפרים לא הרגיש בלבו קנאה — ויהי מרגיש רק מכאוב.

ובהיותו ב„חדר״ וירא את הנערים ולהם בגדים אשר עוד אתמול או שלשום היו חדשים — ולא קנא בהם ורק מכאוב הרגיש בלבו.

תתחדש

וברחוב העיר ראה בגדים חדשים — ורק מכאוב הרגיש בלבו. וגם הרעב לא הציק לו כאשר הציק לו הרעיון האחד אשר מלא את כל לבו.

כל הנשמה שבקרבו התכוצה ותהי לרעיון אחד, לכליון נפש אחד — כליון-נפש לקול המלה: „תתחדש".

ורק פעם אחת היה מאשר — פעם אחת בלילה. ואולם בהקיצו משנתו בכה, ואמו שאלה מה זה היה לו, והוא ספר באזניה כי זה עתה באו אליו הנערים, וימששו איש איש את בגדו, כי בגד חדש היה לו, ואיש איש אמר לו: „תתחדש! תתחדש!" ונפשו בו השתפכה מרב גיל — ואולם עתה הנה דבר אין לו.

ואמו אמרה: „אין זאת כי ראה הילד בגד בחלומו"!

ואפרים היה לחולם גם בהקיץ — ואולם בגד חדש על בשרו לא ראה בחלומותיו עוד.

ונפשו עוד מהכה אל קול המלה: „תתחדש"

III.

והנער הלך הלוך וגדול, ויהי לנער בן עשר, ויהי לבן שתים עשרה, ויהי לפועל על יד אחד החיטים — אבל בגד חדש לא היה לו בכל אלה.

והחיט היה מכה אותו, ועוזרי החיט היו צובתים את בשרו הערום הנשקף מתוך סמרטוטי לבושו — ואולם כל הדברים האלה לא הכאיבו לו; ורק בהיותו תופש בידו מחט וחוט ובגד חדש בין אצבעותיו לתפור אותו, אז הרגיש בלבו מכאוב. הבגד היה נוקב בבשרו, ולא המחט — ואז היו פניו מלבינים מאד ועיניו היו בוערות מאד, ובאזניו המה בלי הרף קול „תתחדש".

תתחדש

והקול חזה המת באזניו ובנפשו תמיד. וכליון-נפשו הלך הלוך וגדול.

וכשלח אותו החיט להביא את הבגדים החדשים אל בתי העשירים ועינו ראו את תפארתם ואת כל עשרם ואת כל אשר להם, ובשובו אחרי כן למעונו הצר ועיניו ראו את עמלו ואת כל עָניו ואת כל אשר לו — אז זכר רק את הדבר האחד: כי להם בגדים חדשים ולו אין.

במה חטא כי אין לו בגד חדש? ומה עשו האחרים, ובמה זכו, כי להם בְגדים חדשים?

וכליון-נפשו הלך הלוך וגדול.

והנער היה לנער בן שש עשרה, ויהי לבן שמונה עשרה— ואולם „תתחדש" לא הוגד לו עוד.

ופניו היו לְבָנים מאד, וקול השִעול נשמע מפיו לרגעים ויהי מֵקיא דם לפעמים — ואולם עיניו בערו כגחלים.

והנשמה שבקרבו בוערת, והנפש אשר בו משתפכת, וכל מוחו אינו בלתי אם תשוקה אחת וגדולה — תשוקה לקול המלה „תתחדש".

— מדוע? מדוע ככה דל רק הוא? מדוע זה לבני אדם אחרים בגדים חדשים רבים ולו אין אף אחד.

והבגד החדש היה לו למין שגעון.

והוא לא עשה עוד דבר, בלתי אם דִבֵּר על דְבַר הבגד החדש אשר יהיה לו.

והוא חולה שוכב על המטה בבית-החולים.

תתחדש

קול השעול הולך וחזק, והדם מתפרץ מגרונו לרגעים.

והוא שוכב וחולם את חלומותיו בהקיץ; עיניו רואות מרחוק בגד חדש ואזניו שומעות מרחוק קול „תתחדש״.

בימים הראשונים היה הרופא נגש אל מטתו פעם בפעם בצהרים — ואולם עתה כבר חדל. אין זאת כי אם עוד מעט וקם מעל משכבו ויצא והחלו החיים החדשים עם הבגד החדש.

ואולם כחו הולך הלוך ומעט. גרונו נחר ולשונו יבשה ועיניו בוערות.

ועיניו תסגרנה מעט, והוא רואה לפניו מראה נפלא: הנה מלאכים יורדים, מלאכים קטנים, מלאכים גדולים, מלאכים לאלפים, מלאכים אשר לא יוכל לספור אותם מרוב, ועוד מעט ומלא כל החדר אותם; והמלאכים עולים ויורדים, עולים ויורדים ומשיקים בכנפיהם, ופתאם והנה בגדים חדשים בידיהם, בגדים לבנים כלם, ואזניו תשמענה שירה נעימה, שירה אשר אין לה קץ: „תתחדש! תתחדש! תתחדש!״

ופתאם והנה מלאך שחור...

— — — — — — — — — — — — —

וביום ההוא קברו אותו בבגדים הלבנים והחדשים. ואולם „תתחדש״ לא שמעו עוד אזניו.

באורים: סמרטוטי סחבות, rags. שעול caugh. ומשיקים רועשים.

שאלות: במה מברכים האנשים זה את זה בלבשם בגדים חדשים? מתי נוהגים ולקנות בגדים חדשים? למה התגעגע בן החיט כל הימים? מה היו שאלותיו ששאל את אביו ואמו? מתי נתנו לו הבגדים החדשים? מה גרם במותו? מה היה רעיונו האחרון בימי חייו הקצרים?

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא.

לָנוּ, בָּנִים, יַלְדֵי חֶמֶד,
יֵשׁ דּוֹד זָקֵן, שֶׁעֵינֵיהוּ –
עֵינֵי זֹהַר; לִבְנַת זְקָנוֹ
יוֹרְדָה גַלִּים עַל חָזֵהוּ.
אֵלִיָּהוּ הוּא – שֶׁעָלָה
עֲלֵי רִכְבֵי אֵשׁ לִשְׁחָקִים;
וּמֵאָז לֹא יַעַזְבֵנוּ
וִיבַקְּרֵנוּ פֹה לִפְרָקִים.

בְּלֵיל הַפֶּסַח, לֵיל שִׁמּוּרִים,
עֵת שֶׁפּוֹתְחִים לוֹ הַדֶּלֶת, –
נִכְנָס הוּא, בְּיָדוֹ מַחֲלִיק
שַׂעֲרַת זְקָנוֹ הַמְסֻלְסֶלֶת.
כֻּלּוֹ אוֹמֵר אָז הוֹד־קֹדֶשׁ,
כֻּלּוֹ עָטוּף טַלִּית צְחוֹרָה;
וּמִכּוֹסוֹ שָׁתֹה יִשְׁתֶּה,
וִיבָרְכֵנוּ בִּשְׂחוֹק אוֹרָה.

אליהו הנביא

אֶל כָּל יֶלֶד תָּמִים שׁוֹכֵב
וּמִתְנַמְנֵם אַט בְּעֶרֶשׂ –
יֵרֵד דּוּמָם אֵלִיָּהוּ,
יֵשֵׁב, יִשַּׁק לֶחְיוֹ חֶרֶשׁ.
פְּנֵי הַיֶּלֶד עוֹטִים זֹהַר:
שְׂחוֹק־גִּיל רוֹעֵד אַט עַל שְׂפָתוֹ
וַחֲלוֹמוֹת פִּלְאֵי־פְלָאִים
רַבִּים רוֹאֶה הוּא בִּשְׁנָתוֹ.

נִשְׁמוֹת יַלְדֵי תֹּם חֲרוּצִים,
הַנִּגְזָרִים מִן הַחַיִּים,
יְחַבֵּק, יִשָּׂא אֵלִיָּהוּ,
בְּשִׁיר וּנְשִׁיקוֹת לַשָּׁמַיִם.
יָשִׁיר, יָרוּם וְיָבִיאֵן
אֶל גַּן־עֵדֶן שֶׁל יְלָדִים,
גַּן הַמָּלֵא פִּרְחֵי־זָהָב –
וּמַלְאֲכֵי־אוֹר נֶחֱמָדִים.

וּבִימוֹת־מָשִׁיחַ יָבוֹא
וְזֶה זְקֵנֵנוּ, עָטוּף צְחוֹרִים —
אָז פִּי־שִׁבְעָה יַבְהִיק מִצְחוֹ,
עֵינָיו יוֹרוּ זִיקֵי אוֹרִים.
וּבְקוֹל חֶדְוָה: — „הִנֵּה, בָּנִים!“—
יְקַבְּצֵנוּ מִכָּל פִּנָּה;
וַאֲנַחְנוּ אַחֲרָיו נָרוּץ
אֶל אַרְצֵנוּ בְּגִיל וְרִנָּה.

ז. שְׁנֵיאוֹר.

באורים: לשחקים למרום. לפרקים לעתים תכופות. המסלסלת צומחת תלתלים. צחורה לבנה. ישח כופף את גוו. עוטים מתכסים. עטוף לבוש. יבהיק יזהיר. זיקי ניצוצי.

הָ„עוֹשֶׂה נִפְלָאוֹת“.

מַעֲשִׂיָּה מֵאֵת י. ל. פֶּרֶץ.

בְּאַחַת הָעֲיָרוֹת בְּוואָהלִין נִזְדַּמֵּן פַּעַם אַחַת „עוֹשֶׂה נִפְלָאוֹת“. וְאַף־עַל־פִּי שֶׁבָּא שָׁמָּה קָרוֹב לְחַג הַפֶּסַח, בְּיָמִים שֶׁכָּל אִישׁ מִיִּשְׂרָאֵל מָלֵא דַּאֲגוֹת כְּרִמּוֹן, עָשָׂה בֹּאוֹ עַל בְּנֵי הָעֲיָרָה

רשֶׁם גָּדוֹל. אָדָם–חִידָה! לָבוּשׁ קְרָעִים וְחָבוּשׁ לְרֹאשׁוֹ צִילִינְדֶּר, אָמְנָם יָשָׁן וּמְקֻמָּט, אֲבָל – צִילִינְדֶּר וּקְרָעִים! וְלֹא רָאָה אִישׁ, שֶׁיִּטְעַם מָזוֹן, לֹא כָשֵׁר וְלֹא טְרֵפָה, – אֵינוֹ אוֹכֵל כְּלוּם!

שׁוֹאֲלִים: מֵאַיִן?

וְהוּא עוֹנֶה: מִפַּרִיז.

– לְאָן?

– לְלוֹנְדּוֹן!

– דֶּרֶךְ עֲיָרָה בְּוּוֹאָהלִין?

תָּעֹה תָּעָה!

כְּפִי הַנִּרְאֶה הָלַךְ רַגְלִי.

וּכְשֶׁרָצִים אַחֲרָיו, וּמְבַקְשִׁים פִּתְרוֹנִים וּמַפְצִירִים בּוֹ, וּמַקִּיפִים אוֹתוֹ, – הוּא מִתְעַלֵּם לְפֶתַע־פִּתְאֹם, כְּאִלּוּ בָּלְעָה אוֹתוֹ הָאֲדָמָה, וּכְבָר נִתְגַּלֶּה בְּעֶבְרוֹ הַשֵּׁנִי שֶׁל הַשּׁוּק.

בֵּינְתַּיִם שָׂכַר לוֹ אוּלָם גָּדוֹל וְרָחָב, לְהַרְאוֹת נִפְלָאוֹת בִּפְנֵי עַם וְעֵדָה.

וְנִפְלָאוֹת – עַיִן לֹא רָאֲתָה. חוּץ לְדֶרֶךְ הַטֶּבַע.

בּוֹלֵעַ הוּא גַּחֲלֵי־אֵשׁ כְּתַפּוּחֵי־אֲדָמָה וּמוֹצִיא מִפִּיו קִשּׁוּרֵי־מֶשִׁי מִכָּל הַמִּינִים וּמִכָּל הַצְּבָעִים, וַאֲרֻכִּים כְּאֹרֶךְ הַגָּלוּת. וּמִבָּתֵּי רַגְלָיו הוּא זוֹרֵק זוּגוֹת זוּגוֹת שֶׁל תַּרְנְגוֹלֵי־הוֹדוּ,

וְתַרְנְגוֹלִים כַּעֲגָלִים! וְהַתַּרְנְגוֹלִים חַיִּים וְרָצִים עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְקוֹרְאִים: קוּקוּרִיקוּ! אַחַר כַּךְ הוּא מֵנִיף רֶגֶל וּמְגָרֵד מֵעַל פְּעָמָיו אֲדֻמִּים; אֲדֻמִּים מַמָּשׁ, מְלֹא הַקְּעָרָה אֲדֻמִּים! מוֹחֲאִים כַּף לְאוֹת חֵן, וְהוּא שׁוֹרֵק, וּמַתְחִילוֹת טָסוֹת בָּאֲוִיר עוּגוֹת וְחַלּוֹת־לֶחֶם כְּצִפֳּרִים עָפוֹת! אַחַר כַּךְ הֵן מְחוֹלְלוֹת בְּמַעְגָּל אוֹ רוֹקְדוֹת רִקּוּד־שֶׁל־רֹגֶז! וְשׁוֹרֵק הוּא שֵׁנִית, וְהַכֹּל נֶעֱלָם; כְּהֶרֶף עַיִן — וְאֵין כֹּל. אֵין עֻגוֹת, אֵין חַלּוֹת; אֵין תַּרְנְגוֹלִים, אֵין קְשׁוּרִים — לֹא־כְלוּם!

מֵילָא, מְבִינִים הַכֹּל, שֶׁאֵין זֶה כְּדֶרֶךְ הַטֶּבַע... הַחַרְטֻמִּים בְּמִצְרַיִם הָיוּ מַרְאִים נִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת מֵאֵלֶּה — פָּשׁוּט מַעֲשֵׂה כְשָׁפִים! אֶלָּא עַל מַה מִּתְפַּלְּאִים? עַל שֶׁהוּא עַצְמוֹ עָנִי וְאֶבְיוֹן! בֶּן־אָדָם מְגָרֵד אֲדֻמִּים מֵעַל כַּפּוֹת רַגְלָיו, וְאֵין לוֹ בַּמֶּה לְשַׁלֵּם שְׂכַר דִּירָה בָּאַכְסַנְיָה; אָדָם אוֹפֶה עַל־יְדֵי שְׁרִיקָה עֻגוֹת וְחַלּוֹת לָרֹב, מוֹצִיא תַּרְנְגוֹלִים חַיִּים מִתּוֹךְ בָּתֵּי רַגְלָיו, וּפָנִים לוֹ — רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, יָפִים מֵהֶם פְּנֵי מֵת, וּבְעֵינָיו דּוֹלֵק הָרָעָב, רָעָב מַמָּשׁ.

וּמִתְפַּלְּאִים וְאוֹמְרִים: קֻשְׁיָה חֲמִישִׁית לְ„מַה נִּשְׁתַּנָּה"...

II.

אֲבָל קֹדֶם שֶׁנַּגִּיעַ לְ„מַה נִּשְׁתַּנָּה", נַעֲזוֹב אֶת הָ„עוֹשֶׂה־

נִפְלָאוֹת" וְנָשִׂיחַ קְצָת בְּחַיִּים־יוֹנָה וְאִשְׁתּוֹ רִבְקָה־בֵּילָה הַשַּׁיָּכִים גַּם־כֵּן אֶל הָעִנְיָן.

אוֹתוֹ חַיִּים־יוֹנָה הָיָה לְפָנִים סוֹחֵר־יְעָרוֹת. וְקָנָה פַּעַם אַחַת אֵצֶל אַחַד הָאֲדוֹנִים בְּמֶקַח הַשָּׁוֶה יַעַר לִכְרִיתָה, וּבָאוּ הָאִכָּרִים, שֶׁהָיְתָה לָהֶם דְּרִיסַת־הָרֶגֶל בַּיַּעַר, וְעָרְכוּ מְחָאָה; וְתֵיכֶף־וּמִיָּד בָּאוּ הַפְּקִידִים וְסָגְרוּ אֶת הַיַּעַר. וְיָצָא חַיִּים־יוֹנָה מִן הָעֵסֶק, כְּמוֹ שֶׁאוֹמְרִים הַבְּרִיּוֹת: נָקִי. וְנִתְמַנָּה לִלְבְלָר בַּיַּעַר. אַחַר כַּךְ אָבְדָה גַּם מִשְׂרָתוֹ, וְכָכָה הוּא יוֹשֵׁב כַּמָּה וְכַמָּה חֳדָשִׁים בְּלִי פַּרְנָסָה, הַשֵּׁם יִשְׁמְרֵנוּ. חֹרֶף עָבַר עָלָיו — עַל שׂוֹנְאֵי צִיּוֹן חֹרֶף כָּזֶה! וְעַתָּה מַמָּשׁ מְמַשְׁמֵשׁ וּבָא חַג הַפֶּסַח. וּכְבָר נָתַן בַּעֲבוֹט אֶת כָּל כְּלֵי־הַבַּיִת, מִמְּנוֹרַת הַתִּקְרָה עַד הַכַּר שֶׁלִּמְרַאֲשׁוֹתָיו. וְאוֹמֶרֶת רִבְקָה־בֵּילָה לְבַעֲלָהּ: לֵךְ וְקַבֵּל „מָעוֹת־חִטִּים". וְחַיִּים־יוֹנָה עוֹנֶה, שֶׁיֵּשׁ לוֹ בִּטָּחוֹן, שֶׁהַשֵּׁם, יִתְבָּרַךְ, לֹא יַעַזְבֵנוּ; וְשֶׁלֹּא יַשְׁחִיר אֶת פָּנָיו וְלֹא יְקַבֵּל מַתְּנַת בָּשָׂר־וָדָם! פּוֹנָה רִבְקָה־בֵּילָה כֹּה וָכֹה וּמְחַפֶּשֶׂת בְּכָל פִּנּוֹת דִּירָתָהּ, וְהַשֵּׁם אִנָּה לְיָדָהּ דָּבָר טוֹב: מָצְאָה כַּף־כֶּסֶף יְשָׁנָה, שֶׁהִתְגַּלְגְּלָה זֶה כַּמָּה שָׁנִים בֵּין הַסְּחָבוֹת; מַמָּשׁ נֵס מִן הַשָּׁמַיִם אֵירַע! וְנוֹטֵל חַיִּים־יוֹנָה אֶת הַכַּף, יוֹצֵא לַשּׁוּק וּמוֹכְרָהּ, וְהוֹלֵךְ אֶל רֹאשׁ־הַקָּהָל וּמוֹסֵר אֶת הַפְּרוּטוֹת לְ„מָעוֹת־חִטִּים" בִּשְׁבִיל עֲנִיִּים, כְּחֻקּוֹ מִדֵּי שָׁנָה בְשָׁנָה. לַעֲנִיִּים — אוֹמֵר חַיִּים־יוֹנָה —

יֵשׁ דִּין קְדִימָה! וְהַדַּלּוּת בִּמְקוֹמָהּ עוֹמֶדֶת. הֶחָג הוֹלֵךְ וְקָרֵב, רַק כִּשְׁנֵי שָׁבוּעוֹת נִשְׁאֲרוּ עַד הַפֶּסַח וְאֵין כֹּל... וְחַיִּים־יוֹנָה עוֹדֶנּוּ מַחֲזִיק בְּבִטְחוֹנוֹ: הַשֵּׁם יְרַחֵם! הַשֵּׁם לֹא יַעַזְבֶנּוּ.

מֵילָא, רִבְקָה־בֵּילָה מַחֲשָׁה; אִשָּׁה כְּשֵׁרָה עוֹשָׂה רְצוֹן בַּעְלָהּ.

וְעוֹבֵר יוֹם אַחַר יוֹם. רִבְקָה־בֵּילָה אֵינָהּ יְשֵׁנָה בַּלֵּילוֹת, טוֹמֶנֶת פָּנֶיהָ בְּשַׂק־הַתֶּבֶן וּבוֹכִיָּה בַּחֲשָׁאִי, כְּדֵי שֶׁלֹּא יִשְׁמַע חַיִּים־יוֹנָה; וְעַל חַג־הַפֶּסַח אֵין מַשֶּׁהוּ.

וְהַיָּמִים רָעִים מֵהַלֵּילוֹת.

בַּלַּיְלָה אָדָם בּוֹכֶה וְרָוַח לוֹ. בַּיּוֹם הַשְּׁכֵנוֹת בּוֹכוֹת אַחֲרֶיהָ, מִתְפַּלְּאוֹת, מַבִּיטוֹת לְתוֹךְ עֵינֶיהָ, דּוֹקְרוֹת אוֹתָהּ בְּמַבָּטֵי־רַחֲמִים...

וְיֶשְׁנָן שׁוֹאֲלוֹת: מָתַי רִבְקָה־בֵּילָה, תֹּאפִי מַצּוֹת? מָתַי תִּקְנִי שׁוּמָן? מָתַי תָּכִינִי לֶפֶת? וְכַדּוֹמֶה.

וְהַמְּקֹרָבוֹת בְּיוֹתֵר:

— אוֹי וַאֲבוֹי לָנוּ רִבְקָה־בֵּילָה! מָה אַתְּ עוֹשָׂה? חֲסֵרָה אַתְּ דְּבַר־מָה, הַגִּידִי, נַלְוֶה לָךְ... אֵין בּוּשָׁה, גַּלְגַּל הוֹזֵר...

אֲבָל חַיִּים־יוֹנָה אֵינוֹ רוֹצֶה בְּמַתְּנַת בָּשָׂר־וָדָם, וְרִבְקָה־בֵּילָה לֹא תַעֲשֶׂה כְּנֶגֶד רְצוֹנוֹ; וּמְבַקֶּשֶׁת הִיא תֵּירוּצִים, וְהִיא תּוֹעָה וּמַתְעָה, וּפָנֶיהָ — לֶהָבִים...

רוֹאוֹת הַשְּׁכֵנוֹת, שֶׁאֵין הַדָּבָר כְּתִקּוּנוֹ וּמְסַפְּרוֹת לְבַעֲלֵיהֶן, וְרָצִים הָאֲנָשִׁים אֶל הַמָּרָא דְאַתְרָא: הֲיִתָּכֵן?

הָרַב שׁוֹמֵעַ, מִתְאַנֵּחַ, מֵנִיעַ רֹאשׁ פַּעַם לְיָמִין וּפַעַם לִשְׂמֹאל, נִמְלָךְ הַרְבֵּה בְּדַעְתּוֹ, וְסוֹף כָּל סוֹף הוּא עוֹנֶה, שֶׁחַיִּים־יוֹנָה הוּא בֶּן־תּוֹרָה וִירֵא־שָׁמַיִם, וְאִם יֵשׁ לוֹ בִּטָּחוֹן, הַקָּבָּ"ה לֹא יַעַזְבֶנּוּ.

כָּלוּ כָּל הַקִּצִּין; נִשְׁאֲרָה רִבְקָה־בֵּילָה גַּם בְּלִי נֵרוֹת!

III.

אָתָא לֵיל הִתְקַדֵּשׁ הֶחָג. חַיִּים־יוֹנָה יוֹצֵא מִבֵּית־הַמִּדְרָשׁ וְהוֹלֵךְ לְבֵיתוֹ. כָּל הַחַלּוֹנוֹת מַזְהִירִים בְּשִׂמְחַת יוֹם־טוֹב, וְאַךְ דִּירָתוֹ אֲפֵלָה. עוֹמֵד בֵּיתוֹ כְּאָבֵל בֵּין הַמְחֻתָּנִים, כְּסוּמָא בֵּין הַפִּקְחִים. אֲבָל חַיִּים־יוֹנָה – לֹא נָפַל רוּחוֹ: כְּשֶׁיִּרְצֶה הַשֵּׁם, יִתְבָּרֵךְ, עוֹד יַעֲשֶׂה הַפֶּסַח! וּבָא חַיִּים־יוֹנָה הַבַּיְתָה, וְקָרָא בְשִׂמְחָה: „חַג טוֹב!" – אֵין עוֹנֶה. וְהוּא מַטְעִים שֵׁנִית וּמְפָרֵשׁ: חַג טוֹב לָךְ, רִבְקָה־בֵּילָה! וּמִקֶּרֶן זָוִית חֲשֵׁכָה עוֹנָה לוֹ רִבְקָה־בֵּילָה בְּקוֹל רָוֶה דְמָעוֹת: „חַג טוֹב, שָׁנָה טוֹבָה!" וְעֵינֶיהָ נוֹצְצוֹת בְּתוֹךְ הָאֲפֵלָה כְּגֶחָלִים לוֹחֲשׁוֹת. וְהוּא קָרַב אֵלֶיהָ, וְלָחַשׁ לָהּ בְּחִבָּה: רִבְקָה־בֵּילָה, – יוֹם טוֹב הַיּוֹם, יְצִיאַת מִצְרַיִם – חֵרוּת... הַמְּבִינָה אַתְּ, אִשָּׁה? אָסוּר לְהִתְאַבֵּל! וְעַל מָה אַתְּ מִתְאַבֶּלֶת?

אִם הַשֵּׁם לֹא רָצָה שֶׁיִּהְיֶה לָנוּ „סֵדֶר" שֶׁלָּנוּ – נְקַבֵּל בְּאַהֲבָה; נֵלֵךְ וְנֵסֵב אֵצֶל אֲחֵרִים! הַדְּלָתוֹת פְּתוּחוֹת! יְהוּדִים יוֹשְׁבִים מְסֻבִּים וְקוֹרְאִים בְּקוֹל רָם: כָּל דִּכְפִין יֵיתֵי וְיֵיכוֹל... וּפֵירוּשׁ הַמִּלִּים: כָּל מִי שֶׁהוּא רָעֵב – יָבֹא וְיֹאכַל וְיִשְׂבָּע... קוּמִי אֵפוֹא, יוֹנָתִי־תַמָּתִי, שִׂימִי אֶת מִטְפַּחְתֵּךְ עַל רֹאשֵׁךְ וְנֵלֵךְ, וְנִדְפּוֹק בְּחַלּוֹן שֶׁבֵּן קָרוֹב...

וְרִבְקָה־בֵּילָה, הָעוֹשָׂה תָמִיד רְצוֹן בַּעֲלָהּ, מִתְאַפֶּקֶת בְּכָל מַאֲמַצֵּי כֹחָהּ לְבַל תִּפְרֹץ בִּבְכִי; מוֹצְאָה וְשָׂמָה בְיָדַיִם רוֹעֲדוֹת אֶת מִטְפַּחְתָּהּ הַקְּרוּעָה עַל רֹאשָׁהּ... רוֹצִים הֵם לָלֶכֶת, – וְהִנֵּה בְּאוֹתוֹ רֶגַע נִפְתְּחָה הַדֶּלֶת מִבַּחוּץ, וְאִישׁ בָּא, עָמַד עַל הַמִּפְתָּן וְקָרָא:

– חַג טוֹב!

וְהַזּוּג עוֹנֶה: „חַג טוֹב", אֲבָל אֵינָם רוֹאִים כְּלוּם בַּחֹשֶׁךְ.

וּבָא אוֹתוֹ הָאִישׁ הַחַדְרָה.

– רְצוֹנִי – הוּא אוֹמֵר – לֵישֵׁב עִמָּכֶם!

וְחַיִּים־יוֹנָה עוֹנֶה:

– אֵין לָנוּ „סֵדֶר"... הַשֵּׁם, יִתְבָּרֵךְ, לֹא רָצָה...

וְהַלָּז מַפְסִיקוֹ:

– הֲבָלִים, הַ„סֵּדֶר" אִתִּי!

– וְנֵשֵׁב בַּאֲפֵלָה? – לֹא עָצְרָה הָאִשָּׁה בְּרוּחָהּ וְנִתְאַנְּחָה.

— לאו דַוְקָא! — עָנָה הַבָּא — יְהִי אוֹר!

וְהִתְיַצֵּב בְּאֶמְצַע הַחֶדֶר וְקָרָא:

— הָקוּס־פָּקוּס! — כַּנִּרְאֶה, בִּלְשׁוֹן הַחַרְטוּמִים, — וּבַחֲלַל הַחֶדֶר נִרְאוּ שְׁתֵּי מְנוֹרוֹת־כֶּסֶף עִם נֵרוֹת דּוֹלְקִים. וְרוֹאֶה הַזּוּג לְאוֹר הַנֵּרוֹת אֶת הַבָּא, וְהוּא הוּא הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת", וּמִשְׁתָּאִים הֵם וּמִשְׁתּוֹמְמִים, וְאֵינָם יְכוֹלִים לְהוֹצִיא אַף הֶגֶה מִן הַגָּרוֹן, וְאָחֲזָה רִבְקָה־בֵּילָה בִּידֵי בַּעֲלָהּ, וְכֹה עוֹמְדִים שְׁנֵיהֶם וְעֵינֵיהֶם פְּקוּחוֹת וּפִיּוֹתֵיהֶם פְּעוּרִים... וְהָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" פּוֹנֶה בֵּינְתַיִם אֶל הַשֻּׁלְחָן, שֶׁעָמַד, כִּמְבֻיָּשׁ, בַּפִּנָּה, וְקוֹרֵא:

— הִתְכַּסֶּה־נָא וּבֹא וַעֲבוֹד בַּתָּוֶךְ!

וְתֵיכֶף־וּמִיָּד יוֹרֶדֶת מִן הַתִּקְרָה מַפָּה לְבָנָה כַּשֶּׁלֶג וּמְכַסָּה אֶת הַשֻּׁלְחָן; וְהַשֻּׁלְחָן הַמְכֻסֶּה זָז מִמְּקוֹמוֹ וְעָמַד בְּאֶמְצַע הַחֶדֶר, תַּחַת הַמְּנוֹרוֹת הַתְּלוּיוֹת וְעוֹמְדוֹת בָּאֲוִיר; וְכַעֲמֹד הַשֻּׁלְחָן, יָרְדוּ הַמְּנוֹרוֹת וַתִּתְיַצֵּבְנָה בִּקְצָהוּ.

— אֲבָל — אוֹמֵר הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" — עוֹד אָנוּ חֲסֵרִים כָּרִים לַהֲסִבָּה: — וַיִּקְרוֹץ עַיִן אֶל שְׁלשָׁה כִּסְאוֹת שֶׁעָמְדוּ בִּשְׁלשׁ פִּנּוֹת הַחֶדֶר, וְנָעוּ הַכִּסְאוֹת וְהָלְכוּ וְקָרְבוּ וְהִתְיַצְּבוּ לִשְׁלשֶׁת קְצוֹתָיו. וַיְצַו עֲלֵיהֶם שֶׁיִּתְרַחֲבוּ, וְהִתְרַחֲבוּ וְהָיוּ לְמִטּוֹת: „הִתְרַפְּדוּ", וְיוֹרְדִים מִן הַתִּקְרָה כָּרִים לְבָנִים כַּשֶּׁלֶג וּמִשְׁתָּרְעִים עַל פְּנֵי הַמִּטּוֹת — לַהֲסִבָּה.

וְעוֹד הַפַּעַם: הָקוּס־פָּקוּס! וַתֵּרָא, וַתַּעֲמֹד עַל הַשֻּׁלְחָן הַ„קְּעָרָה" עִם הַ„מִּינִים". אַחַר כַּךְ – מַצּוֹת, בַּקְבּוּקֵי־יַיִן וְכוֹסוֹת, הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל, וַאֲפִילוּ „הַגָּדוֹת" מְכוֹרָכוֹת עוֹר עִם שׁוּלֵי־זָהָב!

–וּמַיִם לְרַחְצָה יֵשׁ? – שׁוֹאֵל הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" – גַּם מַיִם אֲנִי יָכֹל לְהָבִיא!

וְרַק אָז נֵעוֹר הַזּוּג הַמִּשְׁתּוֹמֵם, וְרִבְקָה־בֵּילָה לוֹחֶשֶׁת בְּאֹזֶן חַיִּים־יוֹנָה.

– הֲמֻתָּר?

וּכְשֶׁחַיִּים־יוֹנָה מֻטָּל בְּסָפֵק וְאֵינוֹ עוֹנֶה, יוֹעֶצֶת רִבְקָה־בֵּילָה, שֶׁיֵּלֵךְ אֶל הָרַב וְיִשְׁאַל אֶת פִּיו.

חַיִּים־יוֹנָה אוֹמֵר שֶׁהוּא מִתְיָרֵא לַעֲזוֹב אוֹתָהּ לְבַדָּהּ עִם הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת", וְהוּא רוֹצֶה, שֶׁהִיא הֵלֵךְ אֶל הָרַב; וְהִיא אוֹמֶרֶת, שֶׁהָרַב, לֹא יַאֲמִין לְמִשְׁמַע אָזְנָיו; יֹאמַר, שֶׁיָּצְאָה הָאִשָּׁה מִדַּעְתָּהּ מֵחֲמַת צָרוֹת...

וּבְאֵין עֵצָה וְתַחְבּוּלָה אַחֶרֶת, עוֹזְבִים שְׁנֵיהֶם אֶת הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" עִם הַ„סֵּדֶר" שֶׁהֵכִין בַּבַּיִת, וְהוֹלְכִים אֶל הָרַב.

העושה נפלאות

וְהָרַב שׁוֹמֵעַ, מִשְׁתָּאֶה, נִמְלָךְ בְּדַעְתּוֹ, מֵנִיעַ רֹאשׁוֹ לְכָאן וּלְכָאן, וְסוֹף כָּל סוֹף הוּא אוֹמֵר:

—קַיְמָא לָן, שֶׁמַּעֲשֵׂה־כְשָׁפִים הוּא אֲחִיזַת־עֵינַיִם, שֶׁאֵין בּוֹ מַמָּשׁ... עַל־כֵּן, זֹאת עֲשׂוּ: שׁוּבוּ הַבַּיְתָה, וְאִם הַמַּצָּה תְּהִי נִשְׁבֶּרֶת בַּיָּד, הַיַּיִן יְהִי נִשְׁפָּךְ אֶל הַכּוֹסוֹת, וְהַבָּרִים יִהְיוּ מְמֻשָּׁשִׁים — אֵין זֶה מַעֲשֵׂה־כְשָׁפִים, אֶלָּא נֵס מִן הַשָּׁמַיִם, וּמֻתָּר לֵהָנוֹת...

כֹּה אָמַר הָרַב. וְשָׁב הַזּוּג בִּלְבָבוֹת דּוֹפְקִים הַבַּיְתָה: הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" נֶעְלַם וְאֵינֶנּוּ; הַ„סֵּדֶר" עוֹמֵד עַל מְקוֹמוֹ; אוֹחֲזִים בַּבָּרִים — יֵשׁ בָּהֶם מַמָּשׁ. הַיַּיִן נִשְׁפָּךְ אֶל הַכּוֹסוֹת, הַמַּצּוֹת נִשְׁבָּרוֹת בַּיָּד. — וְהֵבִינוּ שֶׁבִּדְמוּת הָ„עוֹשֶׂה־נִפְלָאוֹת" נִגְלָה לָהֶם הַתִּשְׁבִּי, וְשָׂמְחוּ בְּחַגָּם יַחַד עִם כָּל יִשְׂרָאֵל.

באורים: **קשור** ribbon. **אדמים** מטבעות זהב. **לבלר** סופר. **מרא דאתרא** רב העיר. **סומא** עור. **פקח** רואה, לא־עור. **קימא לן** דבר זה מסור לנו, ידוע לנו. **התשבי** אליהו הנביא.

בַּת־הַמֶּלֶךְ וּבֶן־זוּגָהּ

(מֵאַגָּדוֹת קְדוּמִים)

א

בַּת־חֲמוּדוֹת יְפֵהפִיָּה הָיְתָה לַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה, אֲשֶׁר אֵין בְּכָל הָאָרֶץ מָשְׁלָהּ. וַיֶּאֱהָבֶהָ הַמֶּלֶךְ כְּנַפְשׁוֹ וַיִּצְּרֶנָּה כְּבָבַת עֵינוֹ. וְהַנַּעֲרָה נִפְלָה וְזָרָה מֵעוֹדָהּ בִּדְרָכֶיהָ מִכָּל בְּנוֹת גִּילָהּ, וַתִּמְאַס בִּשְׁאוֹן הֵיכְלֵי עֹנֶג, וַתִּבְחַר לְהִתְהַלֵּךְ בּוֹדֵדָה וְדוֹמְמָה בְּגַן הַמֶּלֶךְ אוֹ לְהַשְׁכִּים לַכְּרָמִים וְלִתְעוֹת בְּמִשְׁעוֹלֵיהֶם, וְנַפְשָׁהּ הוֹמָה וְעֵינֶיהָ נְשׂוּאוֹת לְמֵרָחוֹק, וַתְּהִי חוֹלֶמֶת בְּהָקִיץ כָּל הַיָּמִים וְאִישׁ לֹא יָדַע אֶת לִבָּהּ. וּבְהַגִּיעַ לָהּ עֵת דּוֹדִים, וַיָּבוֹאוּ בְּנֵי הַמְּלָכִים מִקָּרוֹב וּמֵרָחוֹק לְדַבֵּר בָּהּ אֶל אָבִיהָ, אוּלָם הַנַּעֲרָה, בַּת הַמֶּלֶךְ, הִסְתִּירָה פָּנֶיהָ מֵהֶם וְלֹא שָׁעֲתָה לְדִבְרֵיהֶם, וַיָּשׁוּבוּ כֻּלָּם אֶל אַרְצָם נִכְלָמִים וַחֲפוּיֵי רֹאשׁ. וַיְהִי כִּי אָרְכוּ הַיָּמִים וְהַנַּעֲרָה הִכְבִּידָה אֶת לִבָּהּ, וַיִּוָּאֲשׁוּ מִמֶּנָּה בְּנֵי הַמְּלָכִים וְלֹא יָסְפוּ לְשַׁחֵר פָּנֶיהָ, וַיִּדְאַג לָהּ הַמֶּלֶךְ וַיִּתְעַצֵּב אֶל לִבּוֹ, וַיַּעַל בַּלַּיְלָה הַגַּגָּה וַיַּבֵּט בַּכּוֹכָבִים, לִרְאוֹת בָּהֶם, מִי יְהִי בֶּן הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר הוֹכִיחַ אֱלֹהִים לְבִתּוֹ וּמָתַי יָבוֹא? וַיָּבֶן בְּאוֹתוֹת הַשָּׁמַיִם וַיַּרְא — וְהִנֵּה לֹא מֶלֶךְ וְלֹא בֶּן מֶלֶךְ נָכוֹן לְבִתּוֹ מֵעִם הָאֱלֹהִים,

כִּי אִם נַעַר עָנִי וְאֶבְיוֹן מִדַּלַּת הָעָם, הוּא יָבוֹא אֵלֶיהָ לַמּוֹעֵד וּלְקָחָהּ לוֹ לְאִשָּׁה.

וַיֵּרַע לַמֶּלֶךְ מְאֹד, וַיְבַקֵּשׁ תַּחְבּוּלָה לְהָפֵר עֲצַת הַשָּׁמַיִם. וַיֹּאמֶר לְלִבּוֹ: אַצְפִּינֶהָ נָא אֶת הַנַּעֲרָה יָמִים עַד עֲבוֹר הַמּוֹעֵד אֲשֶׁר רָאִיתִי בַּכּוֹכָבִים—וְעָבְרָה הַגְּזֵרָה. וַיָּתַר לוֹ אִי בּוֹדֵד בְּתוֹךְ הַיָּם הַרְחֵק מִמְּקוֹם מַעֲבַר אֳנִיּוֹת. וַיִּבֶן שָׁם מִגְדָּל גָּבוֹהַּ וְאוּלַמִּים וַחֲדָרִים רַבִּים בּוֹ, וַיַּקִּיפֵהוּ חוֹמָה בְּצוּרָה מְאֻרְבַּע רוּחוֹתָיו סָבִיב, וַיּוֹשֶׁב אֶת בִּתּוֹ בְּתוֹךְ הַמִּגְדָּל, וְשִׁבְעִים סָרִיסִים הִשְׁאִיר עִמָּהּ מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל לְשָׁמְרָהּ וּלְשָׁרְתָהּ. וְצֵידָה לָרוֹב הֵכִין שָׁמָּה מִכָּל מַאֲכָל וּמִכָּל מַשְׁקֶה וּמִכָּל מַעֲדַנֵּי אֶרֶץ. אֵין מַחְסוֹר דָּבָר. וַיִּסְגּוֹר אֶת כָּל שַׁעֲרֵי הַמִּגְדָּל וְדַלְתוֹתָיו בִּבְרִיחֵי בַרְזֶל וּבְמַנְעוּלִים עַד לְאֵין מוֹצָא וּמָבוֹא. וַיֹּאמַר: עַתָּה אֶרְאֶה פֹּעַל אֱלֹהִים וּמַעֲשָׂיו; הֲתָקוּם עֲצַת הַכּוֹכָבִים אִם לֹא.

וַתֵּשֶׁב בַּת הַמֶּלֶךְ בַּמִּגְדָּל הַהוּא, וְשִׁבְעִים הַסָּרִיסִים שׁוֹמְרִים אוֹתָהּ מִכָּל מִשְׁמָר וְשׁוֹקְדִים עָלֶיהָ יוֹמָם וָלַיְלָה וַחֲרֵדִים לְמַלְּאוֹת אֶת הַקְּטַנָּה וְאֶת הַגְּדוֹלָה בְּמִשְׁאֲלוֹתֶיהָ, וְגַם מִכָּל שִׂמְחָה לֹא מָנְעוּ לִבָּהּ, כִּי כֵן צִוָּה הַמֶּלֶךְ לְהַרְבּוֹת שַׁעֲשׁוּעִים לְנַפְשָׁהּ וְלֹא תִשּׁוֹמֵם בִּבְדִידוּתָהּ. רַק אֶת הָאַחַת קָצְרָה יָדָם מִתֵּת לָהּ: לְהוֹצִיאָהּ מִפֶּתַח הַמִּגְדָּל וָחוּצָה, כִּי הָיָה הַמִּגְדָּל סָגוּר וּמְסֻגָּר מִכָּל עֵבֶר,— אֵין יוֹצֵא וְאֵין בָּא.

וְהָיָה מִדֵּי יֵצֶר לְרוּחָהּ בַּבַּיִת פְּנִימָה—וְעָלְתָה אֶל גַּג הַמִּגְדָּל וְהִתְהַלְּכָה שָׁם לְרוּחַ הַיּוֹם, אוֹ אֶל מַעֲקֵה הַגַּג תִּשָּׁעֵן, וְהִבִּיטָה אֶל מֶרְחֲבֵי הַיָּם אֲשֶׁר מִסָּבִיב, וְהִקְשִׁיבָה לַהֲמוֹן גַּלָּיו, וְהָיְתָה לָהּ הָרְוָחָה.

וְצוֹפֶה עָמַד עַל הַחוֹמָה יוֹמָם וָלַיְלָה, וְעֵינָיו פְּקוּחוֹת עַל הַיָּם מִסָּבִיב, וַיִּשְׁמוֹר עַל הָאִי מִגֶּשֶׁת כָּל סְפִינָה אֵלָיו וּמִדְּרוֹךְ כַּף רֶגֶל בְּכָל גְּבוּלוֹ סָבִיב. רַק פַּעֲמַיִם בַּיּוֹם, בַּבֹּקֶר וּבָעֶרֶב, תּוֹפִיעַ סִירָה קַלָּה עַל פְּנֵי הַיָּם, הַרְחֵק מֵהָאִי כִּמְטַחֲוֵי קֶשֶׁת, וּדְמוּת אָדָם בְּתוֹךְ הַסִּירָה, צִיר שָׁלוּחַ מֵאֵת הַמֶּלֶךְ לִדְרוֹשׁ בִּשְׁלוֹם הַנַּעֲרָה. וְנָטָה הָאִישׁ מֵרָחוֹק בַּנֵּס הַלָּבָן אֲשֶׁר בְּיָדוֹ, לֵאמֹר: „הֲשָׁלוֹם לְבַת הַמֶּלֶךְ?“ וְנוֹפֵף הַצּוֹפֶה לְעֻמָּתוֹ גַּם הוּא גֵּס לָבָן, לֵאמֹר: „שָׁלוֹם!“—וְהָלְכָה הַסִּירָה כְּרֶגַע וְנֶעֶלְמָה בִּקְצֵה הַשָּׁמָיִם.

וּבְכָל אֲשֶׁר קָרַב הַמּוֹעֵד אֲשֶׁר אוֹתוֹ יָגוֹר הַמֶּלֶךְ, כֵּן הוֹסִיפוּ הַסָּרִיסִים מִשְׁמָר עַל מִשְׁמָר, וַיִּשְׁקְדוּ עַל מִשְׁמְרוֹתָם אֵצֶל הַשְּׁעָרִים וְהַדְּלָתוֹת הַסְּגוּרִים, וְעֵינֵיהֶם פְּקוּחוֹת וְאָזְנֵיהֶם נְטוּיוֹת, וְאֶפֶס מֵרִיחַ, וַיֶּחֶרְדוּ לְקוֹל זְבוּב מִתְדַּפֵּק בַּחַלּוֹן וּלְקוֹל חוּלְדָּה חוֹתֶרֶת בַּקִּיר, כִּי בְנֵים הָיוּ הָאֲנָשִׁים וְאֶת מְלֶאכֶת הַמֶּלֶךְ לֹא יַעֲשׂוּ רְמִיָּה.

ב

וְנַעַר רָשׁ בֶּן־טוֹבִים מִמִּשְׁפַּחַת סוֹפְרִים יָצָא מֵעִירוֹ מֵעַכּוֹ, כִּי צַר לוֹ פִּתְאֹם הַמָּקוֹם בְּבֵית הוֹרָיו הָאֶבְיוֹנִים, וַיִּשָּׂא נַפְשׁוֹ לְמֶרְחַקִּים. וְיָצָא הַנַּעַר מִבֵּיתוֹ וְיָדָיו רֵיקוֹת, אֵין לוֹ כֹל, בִּלְתִּי אִם מַקְלוֹ וּגְוִיָּתוֹ. וּבְכָל זֹאת לֹא נָפַל רוּחוֹ עָלָיו וּדְאָגָה לֹא יָדַע כִּי עַצְמוֹתָיו מָלְאוּ עֲלוּמִים, וּלְבָבוֹ חָזוֹן וְתִקְוָה וּקְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים, וַתְּפַעֲמֵהוּ בְּכָל הַדֶּרֶךְ רוּחַ טוֹבָה וַיֵּלֶךְ הָלֹךְ וְרַנֵּן. וּבְעָבְרוֹ בַּשָּׂדֶה, וַיֵּט לִבּוֹ אַחֲרֵי הֶחָגָב הַמְנַתֵּר וְאַחֲרֵי הַצִּפּוֹר הַנֶּעֱלָסָה וְאַחֲרֵי שְׁפַן־הַסֶּלַע הַמְפַחֵד וְאַחֲרֵי הַלְּטָאָה הַמִּתְפַּשֶּׂשֶׂת, וַתְּמַשְּׁכֵהוּ אֵלֶיהָ כָּל אֵלֶּה רַעֲנָנָה וְכָל מְלוּנָה רֵיקָה בַּעֲזוּבַת הַכָּרֶם. וַיְחַיֶּה נַפְשׁוֹ כְּצִפּוֹר בַּלֶּקֶט, מֵאֲשֶׁר מָצָא בִּשְׂדוֹת אַנְשֵׁי חֶסֶד, וַיִּישַׁן עַל הָאָרֶץ וְהָאֶבֶן לִמְרַאֲשׁוֹתָיו. וּבְשׁוּטוֹ בָּאָרֶץ, וּבְהִתְהַלְּכוֹ בֶּעָרִים וּבַכְּפָרִים, וַיֵּט אָזְנוֹ לְשִׂיחוֹת עוֹבְרֵי דְרָכִים וַיִּשְׁמַע לֶקַח וּמָשָׁל מִפִּי הָעָם וּזְקֵנָיו וַיִּצְפְּנֵם בְּלִבּוֹ, וַיִּהְיוּ לוֹ לְנֶחָמָה בְּעָנְיוֹ וּלְמֵשִׁיב נֶפֶשׁ בִּימֵי נְדוּדָיו.

וַיְהִי הַיּוֹם וַתָּבֹא עָלָיו הַשֶּׁמֶשׁ בַּשָּׂדֶה בְּמָקוֹם עָזוּב וְשָׁמֵם וְהַיָּמִים יְמֵי סַגְרִיר וָקֹר, וְהָעֶלֶם רָעֵב וְצָמֵא עָרוֹם וְיָחֵף, וַיֹּאכְלֵהוּ הַקֶּרַח וְכֹחוֹ עֲזָבוֹ. וַיַּרְא וְהִנֵּה שֶׁלֶד שׁוֹר מֻשְׁלָךְ עַל פְּנֵי הַשָּׂדֶה, וַיִּשְׂמַח הָעֶלֶם וַיֹּאמַר: „בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֲשֶׁר הִמְצִיא

לִי כִּפָּה בַּמָּקוֹם הַזֶּה! הָבָה אֶשְׁכְּבָה בָּהּ, אוּלַי יֵחַם לִי מְעַט". וַיָּבֹא אֶל בֵּין צַלְעוֹת הַשֶּׁלֶד וַיִּשְׁכַּב וַיֵּרָדַם.

הוּא יָשֵׁן, וְנֶשֶׁר עַז וְגָדוֹל יָרַד בַּלַּיְלָה עַל הַשֶּׁלֶד וַיִּשָּׂאֶנָּה בְּפִיו, אוֹתָהּ וְאֶת הַשּׁוֹכֵב בָּהּ, וַיָּעַף עִמָּם וַיְבִיאֵם אֶל מִגְדַּל בֵּית הַמֶּלֶךְ וַיַּנַּח שָׁם אֶת מַשָּׂאוֹ עַל הַגָּג, וַיַּעֲמֹד לְנַקֵּר אֶת שְׁאֵרִית הָרָקָב מֵעַל הָעֲצָמוֹת. וַיֵּצֵא הַנַּעַר וַיְגָרְשֵׁהוּ וַיֵּשֶׁב עַל הַגָּג כָּל הַלַּיְלָה, וְהוּא עָיֵף מְאֹד וּמַרְעִיד מִן הַקּוֹר וּמֵהַגְּשָׁמִים.

הַבֹּקֶר אוֹר וְהַשָּׁמַיִם הִטְהָרוּ, וּבַת הַמֶּלֶךְ עָלְתָה עַל הַגָּג כְּמִשְׁפָּטָהּ יוֹם יוֹם, וַתֵּרֶא אֶת הַנַּעַר הַזָּר, וַתַּעֲמֹד מֵרָחוֹק וַתִּשְׁאַל:

— מִי אַתָּה וּמִי הֱבִיאֲךָ הֲלוֹם?

וַיַּעַן הַנַּעַר בְּתָם לִבּוֹ:

— אַל נָא תִּירְאִי, הַנַּעֲרָה, וְאַל נָא יִחַר לָךְ עָלָי. עִבְרִי אָנֹכִי, בֶּן עֲנִיִּים מִתּוֹשָׁבֵי עַכּוֹ, וַיִּדְבָּקֵנִי אֶמֶשׁ הַגֶּשֶׁם בַּשָּׂדֶה, וַאֲנִי רָעֵב וְצָמֵא וּכְסוּת אֵין לִבְשָׂרִי, וָאֶשְׁכַּב בַּשֶּׁלֶד, וַיִּשָּׂאֵנִי הַנֶּשֶׁר הֵנָּה. וְעַתָּה לֹא אֵדַע אֵיכָכָה אֵצֵא מִזֶּה כִּי הַיָּם מִסָּבִיב וּסְפִינָה אֵין בְּכָל גְּבוּלוֹ.

וַתַּחְמֹל עָלָיו בַּת הַמֶּלֶךְ, וַתּוֹרִידֵהוּ בַּלָּאט אֶל חַדְרָהּ, וַתְּרַחֲצֵהוּ, וַתַּלְבִּישֵׁהוּ, וַתַּאֲכִילֵהוּ, וַתַּשְׁקֵהוּ, וַיָּשׁוּבוּ אֵלָיו כְּרֶגַע זִיו פָּנָיו וְרוּחוֹ הַטּוֹבָה. וַתִּרְאֵהוּ וְהִנֵּה הוּא יָפֶה אַף נָעִים,

וַתִּשְׂמַח עָלָיו מְאֹד וַתִּמְתַּק לָהּ שִׁבְתּוֹ עִמָּהּ. וַתִּצְפְּנֵהוּ אִתָּהּ בְּחֶדְרָהּ, וְהַסָּרִיסִים לֹא יָדְעוּ, כִּי הֶעֱלִימָה מֵהֶם אֶת דְּבַר בּוֹאוֹ, וְהֵם גַּם הֵם לֹא יָבֹאוּ אֶל חַדְרָהּ פְּנִימָה בִּלְתִּי אִם נִקְרָאוּ. וַתְּהִי מֵהַיּוֹם וְהָלְאָה יוֹצֵאת אֲלֵיהֶם פַּעֲמַיִם בַּיּוֹם וְהִגִּידָה לָהֶם אֶת שְׁלוֹמָהּ, וְהַזְּקֵנִים לֹא שָׂמוּ אֶל לֵב כִּי אָמְרוּ: אַךְ מִקְרֶה הוּא. וַיּוֹסִיפוּ לִשְׁקֹד עַל מִשְׁמְרוֹתָם שְׁקִידָה נִמְרֶצֶת, וַיַּעֲמוֹד אִישׁ עַל כַּנּוֹ וְאִישׁ עַל פְּקֻדָּתוֹ וְעֵינֵיהֶם מְשׁוֹטְטוֹת וְאָזְנֵיהֶם זְקוּפוֹת וְאַפָּם מֵרִיחַ, כִּי הָיוּ הָאֲנָשִׁים כֵּנִים בִּמְאֹד מְאֹד וַיַּעֲשׂוּ אֶת מְלֶאכֶת הַמֶּלֶךְ בֶּאֱמוּנָה וּבְלֵב שָׁלֵם.

ג

וּבַת הַמֶּלֶךְ רָאֲתָה אֶת חָכְמַת הַנַּעַר הַמִּסְכֵּן וְאֶת שִׂכְלוֹ הַטּוֹב וְאֶת בֹּר לְבָבוֹ, וַתֶּאֱהָבֵהוּ בְּכָל לְבָבָהּ וּבְכָל נַפְשָׁהּ, וַיְהִי הַיּוֹם וַתֹּאמֶר אֵלָיו:

— הֲטוֹבָה אֲנִי בְּעֵינֶיךָ לָקַחַת אוֹתִי לְאִשָּׁה?

וַיֹּאמֶר הַנַּעַר:

— לָמָּה תִשְׁאָלִי? עֶבֶד אֲנִי לִרְחוֹץ אֶת רַגְלָיִךְ.

אָז הִגִּידָה לוֹ הַנַּעֲרָה מָה עַזָּה אַהֲבָתָהּ לוֹ, כִּי טוֹב וְיָקָר הוּא לָהּ מִכָּל בְּנֵי הַמְּלָכִים אֲשֶׁר בָּאָרֶץ, וְכִי מֵאֱלֹהִים הָיְתָה

זאת לַהֲבִיאוֹ הֵנָּה עַל כַּנְפֵי נֶשֶׁר, וְכִי מֵאָז רְאָתָהוּ דָּבְקָה נַפְשָׁהּ אַחֲרָיו וְכִי בִּלְעָדָיו אֵין חַיֶּיהָ חַיִּים, וְעוֹד דְּבָרִים רַבִּים כָּאֵלֶּה דִּבְּרָה אֵלָיו הַנַּעֲרָה בְּחוֹם לְבָבָהּ, וְהוּא גַם הוּא הֵשִׁיב לָהּ דִּבְרֵי אַהֲבָה שִׂבְעִים וְשִׁבְעָה, וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית אַהֲבַת עוֹלָם. וַיָּקָם הַנַּעַר וַיַּקֵּז דָּם מִיָּדוֹ וַיִּכְתֹּב בְּדָמוֹ אֶת דִּבְרֵי הַבְּרִית בַּסֵּפֶר, כָּתֹב וְהָתֹם, וַיְאָרְשֶׂנָּה לוֹ כַּמִּשְׁפָּט, וַיֹּאמַר: עֵד יְיָ וְעֵדִים מַלְאָכָיו מִיכָאֵל וְגַבְרִיאֵל.

וְהַסָּרִיסִים לֹא יָדְעוּ מִכָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה קְטַנָּה וּגְדוֹלָה, כִּי אֵין כְּמוֹהֶם אֲנָשִׁים יְשָׁרִים וְנֶאֱמָנִים, וַיָּשִׂימוּ לֵילוֹת כַּיָּמִים וַיִּשְׁקְדוּ עַל מִשְׁמַרְתָּם בִּמְאֹד מְאֹד.

ד

אַךְ אֵין סוֹד אֲשֶׁר לֹא יִתְגַּלֶּה בְּאַחֲרִית הַיָּמִים. וַיִּוָּדַע הַדָּבָר גַּם לַזְּקֵנִים. וַיִּירְאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְדוֹלָה, וַיָּנַע לְבָבָם כְּנוֹעַ הֶעָלִים הַנּוֹבְלִים מִפְּנֵי רוּחַ סְתָו, כִּי מַה יַּעֲנוּ אֶת הַמֶּלֶךְ וּמַה יַּגִּידוּ לוֹ?

וַיֵּשְׁבוּ הַזְּקֵנִים לָאָרֶץ אֲבֵלִים וּכְפוּפֵי רֹאשׁ, קוֹדְרִים וְנוֹאָשִׁים, וַיְחַכּוּ לִגְזַר דִּינָם.

וּבַיּוֹם הַהוּא לִפְנוֹת עֶרֶב, כְּבוֹא הַסִּירָה בַּיָּם לִשְׁאוֹל בִּשְׁלוֹם בַּת הַמֶּלֶךְ — וַיְנוֹפֵף הַצּוֹפֶה לְעֻמָּתָהּ גֵּם אָדֹם, לֵאמֹר: אֵין שָׁלוֹם!

בת המלך ובן זוגה

וַיֻּגַּד לִשְׁלֹמֹה, וַיִּתְחַלְחַל, וַיְמַהֵר וַיֵּרֶד בָּאֳנִיָּה, וַיָּבֹא אֶל הַמִּגְדָּל וַיִּמְצָא אֶת הַסָּרִיסִים יוֹשְׁבִים עַל הָאָרֶץ בְּכֹבֶד אֶבְלָם, וַיִּשְׁאַל בַּחֲרָדָה:

— מַה נִּהְיָתָה?

וַיִּפְּלוּ הַזְּקֵנִים לְפָנָיו אַפַּיִם אָרְצָה וְהֵמָּה יְרֵאִים וּמַרְעִידִים, וַיֹּאמְרוּ:

— אָהָהּ, אֲדוֹנֵנוּ הַמֶּלֶךְ, אַל נָא יָשִׂים בַּעֲבָדָיו עָוֹן, כָּזֹה וְכָזֶה הָיָה לְבַת הַמֶּלֶךְ וַאֲנַחְנוּ לֹא יָדַעְנוּ אֵיכָכָה הָיָה הַדָּבָר. חֵי אֱלֹהִים, כִּי בְּכָל כֹּחֵנוּ שְׁמַרְנוּהָ וְהֵן לֹא נוּכַל מֵאַיִן בָּאָה עָלֶיהָ הַצָּרָה הַגְּדוֹלָה.

וַיִּזְעַם הַמֶּלֶךְ וַיִּקְרָא לַנַּעֲרָה וַיִּשְׁאָלֶהָ בָּחֳרִי אָף:

— סוֹרֵרָה, הַגִּידִי אֵיךְ הָיָה הַדָּבָר?

וַתִּפֹּל הַנַּעֲרָה לְרַגְלֵי הַמֶּלֶךְ וַתֹּאמַר:

— אַל בְּאַפְּךָ, אָבִי הַמֶּלֶךְ, כִּי רַק עִם אֱלֹהִים עָשִׂיתִי זֹאת אֲשֶׁר עָשִׂיתִי. הוּא שָׁלַח אֶת מַלְאָכוֹ וַיָּבֵא אֵלַי עֶלֶם חֲמוּדוֹת, נַעַר יָפֶה וּמָתוֹק וָטוֹב, וַיִּתְּנֵנִי בְּחֵיקוֹ. הִנֵּה הוּא צָפוּן בַּחֲדָרִי. רְאֵהוּ בְּעֵינֶיךָ וּבֵרַכְתָּ אוֹתוֹ, אָבִי.

וַתּוֹצֵא אֵלָיו אֶת הַנַּעַר וַיַּעֲמֹד לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ. וַיַּרְא שְׁלֹמֹה אֶת חֶמְדַּת תָּאֳרוֹ וְאֶת אוֹר פָּנָיו וְאֶת בֹּר עֵינָיו, וַיֵּט אֵלָיו חֶסֶד. וַיְדַבֵּר אִתּוֹ וַיִּמְצָאֵהוּ עֶשֶׂר יָדוֹת בְּכָל דְּבַר חָכְמָה וּמָשָׁל וּמַשָּׂא

עַל כָּל הַסּוֹפְרִים הַחֲכָמִים אֲשֶׁר בְּכָל מַלְכוּתוֹ. וַיֹּסֶף הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁאָלֵהוּ לִשְׁמוֹ וּלְעִירוֹ וּלְבֵית אָבִיו וְאִמּוֹ וַיַּעֲנֵהוּ הָעֶלֶם עַל כָּל שְׁאֵלוֹתָיו דִּבְרֵי אֱמֶת וַעֲנָוָה וָתֹם. וַיְסַפֵּר לוֹ עַל קָנָיו וְעַל נְדוּדָיו וְאֶת אֲשֶׁר הֱבִיאוֹ הַנֶּשֶׁר בְּאֹרַח פֶּלֶא אֶל גַּג הַמִּגְדָּל וְאֶת אֲשֶׁר חָמְלָה עָלָיו הַנַּעֲרָה וַתַּאַסְפֵהוּ אֵלֶיהָ וַתִּגְמְלֵהוּ חָסֶד. וַיּוֹצֵא לִשְׁלֹמֹה אֶת סֵפֶר הַכְּתֻבָּה אֲשֶׁר כָּתַב וְחָתַם בְּדָמוֹ, אוֹת בְּרִית אַהֲבַת עוֹלָם בֵּינוֹ וּבֵין בַּת הַמֶּלֶךְ. וַיִּשְׁמַע הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה אֶת דִּבְרֵי הַפְּלָאוֹת וְהָאֱמֶת הָאֵלֶּה וַיָּבֶן מִכָּל הַדְּבָרִים כִּי הוּא הַנַּעַר הֶעָנִי אֲשֶׁר הָרְאָה בְּמַרְאוֹת הַכּוֹכָבִים בַּלַּיְלָה הַהוּא, וַיִּשָּׂא כַּפָּיו וַיֹּאמַר:

— בָּרוּךְ אֱלֹהִים הַנּוֹתֵן אִשָּׁה לָאִישׁ. עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי אֵין חָכְמָה וְאֵין תְּבוּנָה וְאֵין עֵצָה לְנֶגֶד יְיָ.

וְהַזְּקֵנִים שָׁמְעוּ אֶת דִּבְרֵי הַפְּלָאוֹת וַיִּשְׁתּוֹמְמוּ וַיַּעֲנוּ פֶּה אֶחָד: מֵיְיָ יָצָא הַדָּבָר.

ה

וַיִּקַּח שְׁלֹמֹה אֶת בִּתּוֹ וְאֶת אִישָׁהּ וַיְבִיאֵם יְרוּשָׁלַיְמָה וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֶּה שִׁבְעַת יָמִים וַיָּשָׂשׂ אִתָּם מָשׂוֹשׂ. וְכִכְלוֹת יְמֵי הַמִּשְׁתֶּה וַיִּקְרָא לַחֲתָנוֹ וַיֹּאמַר:

— הִנֵּה חֲתַן הַמֶּלֶךְ אַתָּה וּמַמְלַכְתִּי גְדוֹלָה וּרְחָבָה, וְעַתָּה בְּחַר לְךָ מִשְׂרָה כְבוּדָה כִּלְבָבְךָ וּנְתַתִּיהָ לָּךְ.



ח. נ. בְּיַאלִיק

וַיַּעַן חֲתַן הַמֶּלֶךְ:

— אֲדוֹנִי הַמֶּלֶךְ, אִישׁ סֵפֶר וּבֶן עָנִי אָנֹכִי מִנְּעוּרַי, וַאֲבוֹתַי כֻּלָּם הָיוּ סוֹפְרִים וְלַמּוּדֵי יְיָ. אַחֲרֵי הַגְּדוֹלוֹת לֹא הָלַךְ לִבָּם וְהֵיכְלֵי עֹנֶג לֹא יָדָעוּ. וְעַתָּה אִם טוֹב אֲנִי בְּעֵינֶיךָ וְנָתַתָּ לְעַבְדְּךָ נָוֶה בּוֹדֵד וְשַׁאֲנָן עַל שְׂפַת הַיָּם וְיָשַׁבְתִּי שָׁם אֶת חֶמְדַּת נַפְשִׁי וְהָגִיתִי כְּכָל אֲבוֹתַי בְּפָעֳלֵי אֱלֹהִים וּבְדַעַת דְּרָכָיו כָּל הַיָּמִים.

וַיִּתֶּן לוֹ הַמֶּלֶךְ מִשְׁאַלְתּוֹ וַיַּפְקִידֵהוּ עַל סוֹפְרֵי הַמֶּלֶךְ. וַיַּקְהֵל אֶל חֲתַן הַמֶּלֶךְ חֶבֶר סוֹפְרִים חֲכָמִים וְיוֹדְעֵי דַעַת בְּיִשְׂרָאֵל, נֶאֱמְנֵי שָׂפָה וְנֶאֱמְנֵי רוּחַ כֻּלָּם, וַיַּאַגְרוּ אֶת כָּל מִשְׁלֵי הַחָכְמָה וְדִבְרֵי הַשִּׁיר וְהַמְּלִיצָה וְאִמְרֵי הַחֵקֶר, אֲשֶׁר הִשְׁמִיעַ שְׁלֹמֹה דָּבָר דָּבָר בְּעִתּוֹ, וַיַּעֲלוּ אֶת הַדְּבָרִים עַל סֵפֶר, הֲלֹא הֵם כְּתוּבִים בְּשִׁיר הַשִּׁירִים וּבְמִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה וּבְדִבְרֵי קֹהֶלֶת, עַד הַיּוֹם הַזֶּה. וְגַם מְעַט מִדִּבְרֵי חָכְמָתוֹ הוּא אֲשֶׁר יָדַע וַאֲשֶׁר הָגָה מִלִּבּוֹ אָסַף חֲתַן הַמֶּלֶךְ וַיְשִׂימֵם עַל מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה בָּאַחֲרוֹנָה, הֲלֹא הֵם דִּבְרֵי אָגוּר בִּן יָקֶה עַד הַיּוֹם הַזֶּה.

ח. נ. בְּיַאלִיק.

באורים: ויצרנה וישמרנה. נפלה שונה. לשחר לבקש. ציר מלאך. חולדה חתול פרא. חותרת חופרת. רש עני. המנתר המקפץ. לטאה מין שרץ lizard שלד עצמות הגוף skeleton כסות לבוש. בור נקיון, טוהר, תמימות. ויתחלחל נבהל. נוה מעון, מקום לגור. ויאגרו אספו.

גְּנֵבָה הַלְּבָנָה

בְּדִיחַת־עָם

יְהוּדֵי חֶלֶם עוֹמְדִים בְּלֵיל־אוֹרָה בַּחֲצִי הַחֹדֶשׁ, מִסְתַּכְּלִים בַּפָּנִים הַיָּפִים וְהַמַּזְהִירִים שֶׁל הַלְּבָנָה וְאוֹמְרִים:

— הוֹי, מִי יִתֵּן לָנוּ לְבָנָה מְאִירָה וּמַזְהִירָה כָּזוֹ לְאַחַר־כָּךְ, בְּלֵילוֹת־הָאֹפֶל שֶׁל סוֹף הַחֹדֶשׁ!

בֵּינְתַיִם רָאוּ אֶת פְּנֵי הַלְּבָנָה הַמְּאִירִים בְּזֹהַר־חֵן מִתּוֹךְ חָבִית מַיִם גְּדוֹלָה. נִצְנְצָה בְּמֹחָם שֶׁל חַכְמֵי חֶלֶם הַמְצָאָה מְחֻכָּמָה: מַהֲרוּ לְכַסּוֹת אֶת פִּי הֶחָבִית כְּדֵי שֶׁתִּשָּׁאֵר הַלְּבָנָה סְגוּרָה בֶּחָבִית, וְהָיָה כַּאֲשֶׁר יָבוֹאוּ לֵילוֹת הָאֲפֵלָה יִפְתְּחוּ אֶת הֶחָבִית וְהַלְּבָנָה תֵּצֵא מִשָּׁם בְּכָל זָהֳרָהּ — וְלִיהוּדֵי חֶלֶם תְּהִי אוֹרָה וְשִׂמְחָה.

בָּאוּ לֵילוֹת הָאֲפֵלָה וַיָּבֹאוּ בְּנֵי חֶלֶם אֶל הֶחָבִית הַגְּדוֹלָה, הֵסִירוּ אֶת הַנְּסָרִים וּפָתְחוּ אֶת פִּי הֶחָבִית — וְהַלְּבָנָה אֵינֶנָּה.

מִי הוֹצִיא אֶת הַלְּבָנָה מִשָּׁם? שָׁאֲלוּ זֶה לָזֶה.

פָּתַח אֶחָד מֵחַכְמֵי חֶלֶם אֶת פִּיו וְאָמַר:

— שִׁמְעוּ נָא רַבּוֹתַי, מַה שֶּׁאֹמַר לָכֶם. אָנוּ עָשִׂינוּ אֶת מַעֲשֵׂנוּ בֶּאֱמוּנָה, אָכֵן נוֹדַע הַדָּבָר לַגַּנָּבִים וְהֵם הִתְחַכְּמוּ לִגְנוֹב אֶת הַלְּבָנָה מִתּוֹךְ הֶחָבִית. הֵן בִּשְׁבִילָם אֵין זֶה עֵסֶק יָפֶה שֶׁיְּהֵא אוֹר בְּכָל הַלֵּילוֹת...

י. ח. רַבְנִיצְקִי.

פֶּסַח.

בִּזְמַן שֶׁבֵּית הַמִּקְדָּשׁ הַשֵּׁנִי הָיָה קַיָּם

בַּיָּמִים הָרִאשׁוֹנִים הַטּוֹבִים, בְּשֶׁבֶת עַם יִשְׂרָאֵל בְּאַרְצוֹ, הָיָה חַג הַחֵרוּת – חַג הַשִּׂמְחָה וְהַגִּיל. כַּעֲבֹר חַג הַפּוּרִים הֵחֵלּוּ לְתַקֵּן אֶת הַדְּרָכִים הַמּוֹבִילִים יְרוּשָׁלַיְמָה, לְטוֹבַת עוֹלֵי־הָרֶגֶל, אֲשֶׁר יָבֹאוּ לְהֵרָאוֹת אֶת פְּנֵי ה׳ בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ.

הָיָה אָבִיב. הַשָּׁמַיִם, שְׁמֵי אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, גָּבְהוּ, הַשֶּׁמֶשׁ הֵפִיץ אוֹר נָעִים, הָרִים וַעֲמָקִים הָיוּ מְכֻסִּים בָּר, הַפְּרָחִים נָתְנוּ אֶת רֵיחָם הַטּוֹב וְהַצִּפֳּרִים צִפְצְפוּ אֶת שִׁירַת־חַגָּם. וּבַדְּרָכִים, בֵּין הַקָּמָה, הָלְכוּ עוֹלֵי הָרֶגֶל, אֲנָשִׁים וְנָשִׁים וָטַף, אִישׁ וּמִשְׁפַּחְתּוֹ, אֶל עִיר הַקֹּדֶשׁ יְרוּשָׁלַיִם; כָּל אֶחָד יַלְקוּטוֹ עַל שִׁכְמוֹ וּמַקְלוֹ בְּיָדוֹ, וְהֵם מְזַמְּרִים וְשָׁרִים מִטּוּב לֵב.

עַל יַד שַׁעַר יְרוּשָׁלַיִם יָשַׁב הַמֶּלֶךְ עַל כִּסְאוֹ וּגְדוֹלֵי הַשָּׂרִים מִימִינוֹ וּמִשְּׂמֹאלוֹ, וְעַל יָדָם קָהָל רַב מִבְּנֵי הָעִיר, וְקִבְּלוּ אֶת פְּנֵי הָאוֹרְחִים.

בֵּין הָאוֹרְחִים הָיוּ רַבִּים אֲשֶׁר בָּאוּ מֵאֲרָצוֹת רְחוֹקוֹת, מֵאַזְיָה הַקְּטַנָּה, מִבָּבֶל וּמֵאֲלֶכְּסַנְדְּרִיָּה אֲשֶׁר בְּמִצְרַיִם. הֵם עָזְבוּ אֶת בֵּיתָם, אֶת רְכוּשָׁם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם, לָחֹג אֶת חַג הַחֵרוּת בְּעִיר הַקֹּדֶשׁ וְלֹא אֶחָד מֵהֶם שָׁפַךְ דִּמְעוֹת־שִׂמְחָה בִּרְאוֹתוֹ אֶת הָעִיר וְאֶת יָפְיָהּ.

בְּעֶרֶב פֶּסַח, אַחַר הַצָּהֳרַיִם, הִתְאַסְּפוּ כָּל הַגְּבָרִים אֶל הַר־בֵּית־הַמִּקְדָּשׁ לְהַקְרִיב אֶת קָרְבַּן־הַפֶּסַח. וְהַקָּהָל הָיָה גָּדוֹל וָרַב מְאֹד, כִּשְׁתֵּי מֵאוֹת אֶלֶף אִישׁ. הַקָּהָל נֶחֱלַק לְשָׁלֹשׁ כִּתּוֹת. נִכְנְסָה הַכַּת הָרִאשׁוֹנָה אֶל חֲצַר בֵּית הַמִּקְדָּשׁ, כָּל אֶחָד עִם שֵׂיֵהוּ, וְשָׁחֲטוּ אֶת קָרְבְּנוֹתֵיהֶם. וְהַכֹּהֲנִים עוֹמְדִים בֶּחָצֵר שׁוּרוֹת שׁוּרוֹת וּבִידֵיהֶם מִזְרְקֵי כֶסֶף וְזָהָב. וּבְשָׁחֳטוֹ אִישׁ אֶת קָרְבָּנוֹ קִבֵּל הַכֹּהֵן אֶת הַדָּם בַּמִּזְרָק וְנָתַן אוֹתוֹ לַחֲבֵרוֹ, וַחֲבֵרוֹ לַחֲבֵרוֹ, עַד אֲשֶׁר הִגִּיעַ הַדָּם אֶל הַכֹּהֵן הַקָּרוֹב אֶל הַמִּזְבֵּחַ, וְהוּא שָׁפַךְ אוֹתוֹ כְּנֶגֶד יְסוֹד־הַמִּזְבֵּחַ. וְאֶת הַחֵלֶב הִקְטִירוּ הַכֹּהֲנִים לִפְנֵי ה׳.

כַּאֲשֶׁר כִּלּוּ בְּנֵי הַכַּת הָרִאשׁוֹנָה לְהַקְרִיב וְיָצְאוּ, בָּאוּ בְּנֵי הַכַּת הַשֵּׁנִית, וְאַחֲרֵיהֶם – הַשְּׁלִישִׁית.

אַחֲרֵי הַהַקְרָבָה צָלוּ אֶת הַשֶּׂה עַל הָאֵשׁ, וּבַחֲצוֹת הַלַּיְלָה הֵחֵלָּה הַחֲגִיגָה. כָּל אֶחָד יָשַׁב עִם מִשְׁפַּחְתּוֹ אֶל הַסֵּדֶר, אָכְלוּ מִבְּשַׂר הַקָּרְבָּן, מְסַפְּרִים בִּיצִיאַת מִצְרַיִם, וּמְהַלְּלִים אֶת ה׳ אֲשֶׁר הוֹצִיאָם מֵעַבְדוּת לְחֵרוּת.

חַג הַפֶּסַח.

חַג נִפְלָא וְנֶהְדָּר הוּא חַג הַפֶּסַח. בִּנְטוֹת צִלְלֵי עֶרֶב תַּדְלִיק בַּעֲלַת הַבַּיִת אֶת הַנֵּרוֹת, תְּכַסֶּה אֶת הַשֻּׁלְחָן מַפָּה לְבָנָה כַּשֶּׁלֶג, תָּשִׂים לְתוֹךְ תִּיק עָשׂוּי בַּד מְרֻקָּם שָׁלֹשׁ מַצּוֹת, וְעַל גַּבֵּי הַתִּיק תַּצִּיג קְעָרִיּוֹת קְטַנּוֹת, אֲשֶׁר בָּהֶן תָּשִׂים: בֵּיצָה, כַּרְפַּס, מָרוֹר, זְרוֹעַ וַחֲרֹסֶת. אֶל הַשֻּׁלְחָן יֵשֵׁב בַּעַל הַבַּיִת וּבְנֵי מִשְׁפַּחְתּוֹ וְהָאוֹרְחִים אֲשֶׁר יַזְמִין וְיַחַד יִקְרְאוּ אֶת „הַהַגָּדָה", סִפּוּרֵי מְאוֹרָעוֹת נִפְלָאִים מִימֵי קֶדֶם, עֵת אֲשֶׁר עַם יִשְׂרָאֵל הָיָה מְשֻׁעְבָּד לְפַרְעֹה בְּמִצְרָיִם. קְרִיאַת הַהַגָּדָה תִּפָּסֵק, הַמְּסֻבִּים יֹאכְלוּ וְיִשְׁתּוּ וְיֵיטִיבוּ אֶת לִבָּם, וְאָז תָּחֵל קְרִיאַת שִׁירֵי הַלֵּל וְתוֹדָה

לַה', אֲשֶׁר הוֹצִיא אֶת עַמּוֹ מִשִּׁעְבּוּד לִגְאוּלָּה וּמֵאֲפֵלָה לְאוֹרָה, וְאֶת הַשִּׁירִים הָאֵלֶּה יִקְרְאוּ בְּמַנְגִּינָה נְעִימָה. מַנְגִּינָה אֲשֶׁר שִׂמְחָה וְעֶצֶב, רֹךְ לֵב וְחֶמְדַּת מְהוּלִים בָּהּ, וְרָזֵי־רָזִים צְפוּנִים בָּהּ. מַנְגִּינָה זוּ חוֹדֶרֶת אֶל כָּל הַלְּבָבוֹת וּמִי אֲשֶׁר יִשְׁמָעֶנָּה — לֹא יִשְׁכָּחֶנָּה כָּל הַיָּמִים.

* *

*

בְּתוֹךְ הָאוּלָם הַגָּדוֹל יָשַׁב רַב הָעִיר בַּכְּרַךְ, רַבִּי אַבְרָהָם, יַחַד עִם קְרוֹבָיו וְתַלְמִידָיו וְעָרַךְ אֶת הַסֵּדֶר. בַּחֶדֶר שָׂרַר נִקָּיוֹן נִפְלָא, כָּל הַכֵּלִים נוֹצְצוּ וְהִבְרִיקוּ. מַפַּת מֶשִׁי, אֲשֶׁר מְלִילוֹת וְהָבָה יָרְדוּ עַד הָרִצְפָּה, כִּסְּתָה אֶת הַשֻּׁלְחָן. מְנוֹרַת הַכֶּסֶף שָׁפְכָה אֶת בְּרַק זָהֳרָהּ, וּלְנָגְהָהּ הִבְרִיקוּ הַקְּעָרוֹת וְהַגְּבִיעִים הַמְקֻשָּׁטִים פִּתּוּחֵי־צִיצִים וּפִתּוּחֵי אוֹתִיּוֹת עִבְרִיּוֹת. הַגְּבָרִים הָיוּ לְבוּשִׁים קִיטְלִים לְבָנִים, וְהַנָּשִׁים עֲטוּפוֹת שִׂמְלוֹת מֶשִׁי וַעֲדוּיוֹת עֲדָיִים יְקָרִים. רַבִּי אַבְרָהָם יָשַׁב עַל כִּסֵּא רָם הַמְרֻפָּד כָּרֵי־קְטִיפָה, פָּנָיו הִבִּיעוּ קְדוּשָּׁה וַאֲצִילוּת, וְעֵינָיו הֵפִיקוּ שִׂמְחָה פְּנִימִית עֲמוּקָה וּשְׁקֵטָה. אִשְׁתּוֹ שָׂרָה יָשְׁבָה לִימִינוֹ, לְבוּשָׁה שִׂמְלָה לְבָנָה פְּשׁוּטָה, וְעַל פָּנֶיהָ הָיָה מָתוּחַ חוּט שֶׁל חֵן יְהוּדִי, יֹפִי עָנוֹג וְצָרוּף עַל יְדֵי הַצַּעַר וְיִסּוּרֵי הַגָּלוּת. הִיא הִבִּיטָה מִדֵּי

פַּעַם אֶל הַהַגָּדָה, — סֵפֶר יָשָׁן־נוֹשָׁן מוּדְפָּס עַל קְלָף, וְשׁוּלָיו מוּזְהָבוֹת — יְרוּשָׁה מֵאֲבִי אָבִיהָ. הַסֵּפֶר הָיָה מְקֻשָּׁט צִיּוּרִים נָאִים מִימֵי הַשִּׁעְבּוּד.

הָרַב קָם מִמּוֹשָׁבוֹ, אָחַז בַּמַּצּוֹת וַהֲרִימָן וְהִתְחִיל קוֹרֵא: „כְּהָא לַחְמָא עַנְיָא דִי אֲכָלוּ אַבְהָתָנָא בְּאַרְעָא דְמִצְרָיִם. הָשַׁתָּא הָכָא, לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל, הָשַׁתָּא עַבְדֵי — לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּנֵי חוֹרִין".

וְכָל הַמְּסֻבִּים קָרְאוּ אַחֲרָיו בְּקוֹל מָלֵא רֶגֶשׁ וְגַעְגּוּעִים, גַּעְגּוּעִים לְאֶרֶץ אֲבוֹתֵיהֶם.

עפ"י הַיינְרִיךְ הַיינֶה.

באורים: **תיק** כעין ילקוט. **מאורעות** מקרים. **מהולים** מעורב ם. **מלילות** קוצות החוטים אשר על שפת דמפ־, fringes. **קיטל** מעין שמלה עליונה תפורה בד לבן. **מרופד** upholstered. **קטיפה** velvet. **אצילות** nobility. **קלף** עור דק של בהמה.

תכנית לחבור ע"ד הפסח.

א) החכנות לפני הפסח: למוד ארבע הקשיות בבית הספר, קנית המצות, הביצים, היין ויתר צרכי האכל. נקוי הבית.

ב) הסדר: ערב הסדר, עריכת השלחן, קריאת ההגדה, האכל והזמירות.

ג) האגדה ע"ד אליהו הנביא ובקורו בליל שמורים.

שְׁנֵי אַחִים.

הַמָּקוֹם אֲשֶׁר עָלָיו בְּנוּיָה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ, הָיָה לְפָנִים מָקוֹם שָׁמֵם. בַּמָּקוֹם הַהוּא יָשְׁבוּ לְפָנִים בִּשְׁנֵי אֹהָלִים דַּלִּים שְׁנֵי אַחִים, אִכָּרִים עֲנִיִּים, וְלָהֶם אֵין כֹּל, זוּלָתִי חֶלְקַת שָׂדֶה, אֲשֶׁר יָרְשׁוּ מֵאֲבִיהֶם. הַבְּכוֹר חַי בְּגַפּוֹ, כִּי לֹא לָקַח לוֹ אִשָּׁה, וְהַצָּעִיר הָיָה בַּעַל אִשָּׁה וְאָב לְאַרְבָּעָה בָּנִים קְטַנִּים. הָאַחִים לֹא חָפְצוּ לְחַלֵּק בֵּינֵיהֶם אֶת נַחֲלָתָם, כִּי אָהֲבוּ אִישׁ אֶת רֵעֵהוּ וְלָכֵן עָבְדוּ אֶת חֶלְקָתָם יַחַד, וְרַק אַחֲרֵי הַקָּצִיר חִלְּקוּ בֵּינֵיהֶם אֶת הָאֲלֻמּוֹת חֵלֶק כְּחֵלֶק וְעָשׂוּ מֵהֶן שְׁתֵּי עֲרֵמוֹת, כָּל אֶחָד עַל יַד אָהֳלוֹ.

בְּאַחַד הַלֵּילוֹת, כִּכְלוֹת עֵת הַקָּצִיר, שָׁכַב לוֹ הָאָח הַבְּכוֹר עַל יַד עֲרֵמָתוֹ וּשְׁנָתוֹ נִגְזְלָה, כִּי חָשַׁב בְּלִבּוֹ: אָחִי הוּא בַּעַל אִשָּׁה וּבָנִים וְעָלָיו לְפַרְנֵס אוֹתָם, וַאֲנִי הִנְנִי בְּגַפִּי וּבָנִים אֵין לִי לִדְאֹג לָהֶם לְהַאֲכִילָם וּלְהַלְבִּישָׁם. וְאֵיךְ זֶה אֲנַחְנוּ מְחַלְּקִים אֶת

תְּבוּאָתֵנוּ חֵלֶק כְּחֵלֶק? לֹא טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה! בַּחֲצִי הַלַּיְלָה קָם הָאִישׁ, וַיִּקַּח אֲלֻמּוֹת אֲחָדוֹת מֵעֲרֵמָתוֹ וַיִּשָּׂאֵן וַיַּנַּח אוֹתָן בַּלָּאט בַּעֲרֵמַת אָחִיו הַצָּעִיר, וְאַחַר שָׁב לִמְקוֹמוֹ וַיִּישַׁן וְאִישׁ לֹא יָדָע.

בְּאוֹתוֹ הַלַּיְלָה נָדְדָה גַּם שְׁנַת הָאָח הַצָּעִיר, כִּי אָמַר בְּלִבּוֹ: צַר לִי עַל אָחִי הַהוֹלֵךְ עֲרִירִי. אֲנִי — יֵשׁ לִי בָּנִים וְכַאֲשֶׁר אַזְקִין וְלֹא אוּכַל לַעֲבוֹד, יְכַלְכְּלוּנִי בָּנַי, אֲבָל אָחִי, מִי יִדְאַג לוֹ בְּעֵת זִקְנָתוֹ? וְעַתָּה הִנֵּה חִלַּקְנוּ אֶת תְּבוּאַת אַדְמָתֵנוּ חֵלֶק כְּחֵלֶק — לֹא טוֹב הַדָּבָר, אֲשֶׁר עָשִׂיתִי. הוּא קָם מִמִּשְׁכָּבוֹ בְּטֶרֶם בֹּקֶר, וַיִּקַּח אֲלֻמּוֹת אֲחָדוֹת מֵעֲרֵמָתוֹ, וַיִּשָּׂא וַיָּשֶׂם אוֹתָן בַּלָּאט בַּעֲרֵמַת אָחִיו הַבְּכוֹר וְאַחַר שָׁב הַבַּיְתָה, וְאִישׁ לֹא יָדָע.

בְּיוֹם הַמָּחֳרָת בִּקְּרוּ הָאַחִים אֶת עֲרֵמוֹתֵיהֶם, וְהִנֵּן גְּדוֹלוֹת כְּשֶׁהָיוּ, וּמִמִּסְפַּר אֲלֻמּוֹתֵיהֶן לֹא נִגְרַע מְאוּמָה. הֵם הִתְפַּלְּאוּ מְאֹד, אַךְ לֹא הִגִּידוּ אִישׁ לְרֵעֵהוּ דָּבָר. בַּלַּיְלָה הַשֵּׁנִי עָשׂוּ הָאַחִים שֵׁנִית כַּאֲשֶׁר עָשׂוּ אֶמֶשׁ, וְאִישׁ לֹא יָדַע מַעֲשֵׂה אָחִיו. בְּיוֹם

הַמָּחֳרָת בַּבֹּקֶר רָאוּ עוֹד הַפַּעַם, כִּי לֹא נִגְרַע מֵעֲרֵמוֹתֵיהֶם דָּבָר, וְהִשְׁתּוֹמְמוּ עוֹד יוֹתֵר.

אַךְ בַּלַּיְלָה הַשְּׁלִישִׁי, כַּאֲשֶׁר נָשְׂאוּ הָאַחִים אֶת אֲלֻמּוֹתֵיהֶם, אִישׁ אֶל עֲרֵמַת אָחִיו, נִפְגְּשׁוּ בְּאֶמְצַע הַדֶּרֶךְ. הֵם הִכִּירוּ כְּרֶגַע אִישׁ אֶת רֵעֵהוּ וַיִּבְכּוּ שְׁנֵיהֶם, כִּי רָאוּ אִישׁ אֶת חֶפְצוֹ הַטּוֹב שֶׁל אָחִיו וְאֶת אַהֲבָתָם הַגְּדוֹלָה זֶה לָזֶה. הֵם עָזְבוּ אֶת אֲלֻמּוֹתֵיהֶם בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר נִפְגָּשׁוּ, וּבְלִי דַבֵּר דָּבָר שָׁב כָּל אֶחָד לְאָהֳלוֹ.

רָאָה יְיָ אֶת מַעֲשֵׂי הָאַחִים, וַיְבָרֶךְ אֶת הַמָּקוֹם, אֲשֶׁר בּוֹ נִפְגְּשׁוּ שְׁנֵיהֶם; וּבְאַחֲרִית הַיָּמִים בָּנָה שְׁלֹמֹה מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל בַּמָּקוֹם הַזֶּה אֶת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ — הַבַּיִת, אֲשֶׁר מִמֶּנּוּ יָצְאוּ שָׁלוֹם וּבְרָכָה לְכָל הָעוֹלָם.

י. גְּרַזּוֹבְסְקִי.

הַכּוּבֶּסֶת הַצַּדְקָנִית.

לִפְנֵי שָׁנִים רַבּוֹת גָּרָה בִּירוּשָׁלַיִם אִשָּׁה זְקֵנָה תַּמָּה וְיִרְאַת אֱלֹהִים. הִיא הָיְתָה גַּלְמוּדָה וְאֵין לָהּ כָּל קָרוֹב וְגוֹאֵל, כִּי אִישָׁהּ וִילָדֶיהָ כְּבָר שָׁכְנוּ עַל הַר הַזֵּיתִים, וַתִּשָּׂא בְדוּמִיָּה אֶת גּוֹרָלָהּ הַמַּר. כָּל הוֹן לֹא נִשְׁאַר לָהּ, כִּי אִם סֵפֶר תְּהִלִּים יָשָׁן, אֲשֶׁר בּוֹ הָיְתָה קוֹרֵאת בְּכַוָּנָה בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר, וַתִּשְׁפֹּךְ אֶת שִׂיחָהּ לִפְנֵי הָאֱלֹהִים. וְלֹא רָצְתָה הַזְּקֵנָה לֵהָנוֹת מִקֻּפַּת הַצְּדָקָה וַתִּתְפַּרְנֵס בְּצִמְצוּם מִיגִיעַ כַּפֶּיהָ בְּכַבְּסָהּ לְבָנִים לְאַנְשֵׁי הָעִיר בְּשָׂכָר מוּעָט, וְגַם הָעֲרָבִי, הַמְּמֻנֶּה עַל קֶבֶר דָּוִד הַמֶּלֶךְ, נָתַן לָהּ אֶת לְבָנָיו לְכַבְּסָם.

וַיְהִי הַיּוֹם וַתָּבֵא הָאִשָּׁה אֶל הָעֲרָבִי אֶת לְבָנָיו מְגֻהָצִים הֵיטֵב, וְהָעֲרָבִי הָיָה לְבַדּוֹ בֶּחָצֵר וְאֵין אִישׁ אִתּוֹ. וַיֹּאמֶר אֶל הַזְּקֵנָה: הֵן אֵשֶׁת חַיִל אַתְּ, וְהִנְנִי מְרוּצֶה מְאֹד מֵעֲבוֹדָתֵךְ, עַל כֵּן אֲשַׁלֵּם לָךְ כִּגְמוּלֵךְ. רְצוֹנֵךְ, וְאֶפְתַּח לְפָנַיִךְ אֶת שַׁעַר הַמְּעָרָה וְנִכְנַסְתְּ אֶל הַחֶדֶר הַפְּנִימִי, מָקוֹם אֲשֶׁר לֹא דָרְכָה עוֹד רֶגֶל יְהוּדִי בּוֹ? וַתַּעַן הָאִשָּׁה: „אִם תַּעֲשֶׂה לִי אֶת הַחֶסֶד הַזֶּה אֶחְשֹׁב לִי זֹאת לִזְכוּת גְּדוֹלָה". „אִם כֵּן, לְכִי אַחֲרַי, — אָמַר

הָעֲרָבִי. וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָו, וַיָּבוֹאוּ אֶל דֶּלֶת אַחַת מִתַּחַת לָאֲדָמָה. וַיִּפְתַּח הָעֲרָבִי אֶת הַדֶּלֶת, וְהָאִשָּׁה נִכְנְסָה אֶל הַחֶדֶר. וַיְהִי הִיא אַךְ פָּסְעָה עַל הַמִּפְתָּן, וַיְמַהֵר הָעֲרָבִי וַיִּסְגֹּר אֶת הַדֶּלֶת מִחוּץ, וְהָאִשָּׁה נִשְׁאֲרָה לְבַדָּהּ בַּחֶדֶר הָאָפֵל. וַיְמַהֵר הָעֲרָבִי אֶל הַשּׁוֹפֵט, וַיְסַפֵּר לוֹ, כִּי אִשָּׁה עִבְרִיָּה הִתְגַּנְּבָה בְּעָרְמָה אֶל קֶבֶר דָּוִד, וְכַאֲשֶׁר רָאָה זֹאת מִהֵר וְסָגַר אֶת הַדֶּלֶת אַחֲרֶיהָ לְתָפְשָׂהּ וּלְמָסְרָהּ לְדִין. וַיִּכְעַס הַשּׁוֹפֵט וַיִּקְרָא: בְּחַיֵּי הַנָּבִיא! הוֹצִיאוּהָ וְתִשָּׂרֵף.

כַּאֲשֶׁר נִסְגְּרָה דֶּלֶת הַמְּעָרָה, נָפַל פַּחַד גָּדוֹל עַל הַזְּקֵנָה. כִּי הָבֵן הֵבִינָה אֶת עָרְמַת הָעֲרָבִי וְכִי כְפֶשַׂע בֵּינָהּ וּבֵין הַמָּוֶת. אָז הִשְׁתַּטְּחָה הַזְּקֵנָה עַל הַקַּרְקַע, וַתִּתֵּן קוֹלָהּ בִּבְכִי וַתִּתְפַּלֵּל אֶל ד׳, כִּי יְחַלְּצָהּ מִצָּרָתָהּ, לְמַעַן דָּוִד עַבְדּוֹ הַנֶּאֱמָן.

פִּתְאֹם הוֹפִיעַ לְנֶגֶד עֵינֶיהָ מִתּוֹךְ הַחֹשֶׁךְ אִישׁ שֵׂיבָה, שֶׁעֵינָיו מְאִירוֹת כַּחַמָּה וּמְלֵאוֹת רַחֲמִים, וַיַּחֲזֵק בְּיָדָהּ וַיּוֹבִילָהּ דֶּרֶךְ מְבוֹאוֹת צָרִים אֲשֶׁר בַּמְּעָרָה מִתַּחַת לָאֲדָמָה, עַד אֲשֶׁר הֵבִיא אוֹתָהּ אֶל גַּל הָאַשְׁפָּה אֲשֶׁר מִחוּץ לְחוֹמַת צִיּוֹן. וַיֹּאמֶר הַזָּקֵן: „לְכִי לְשָׁלוֹם, בִּתִּי, שׁוּבִי אֶל מְעוֹנֵךְ וְעָמַדְתְּ עַל כְּבִיסָתֵךְ וְאַל תַּגִּידִי לָאִישׁ אֶת אֲשֶׁר קָרָה לָךְ". וְטֶרֶם הִסְפִּיקָה הָאִשָּׁה לְהוֹדוֹת לָאִישׁ עַל חַסְדּוֹ הָלַךְ לוֹ וְאֵינֶנּוּ.

הכובסת הצדקנית

וְהַשּׁוֹפֵט וְרַבִּים מִנִּכְבַּדֵּי הַמּוּשְׁלְמִים עָלוּ בְזַעַם עַל הַר צִיּוֹן לִתְפֹּשׂ אֶת הָאִשָּׁה הָעִבְרִיָּה וּלְהַעֲלוֹתָהּ עַל הַמּוֹקֵד. וַיִּפְתְּחוּ אֶת הַמְּעָרָה וַיְחַפְּשׂוּ בְּכָל הַחוֹרִים וְהַסְּדָקִים, וְלֹא מָצְאוּ כָּל נֶפֶשׁ חַיָּה. וַיִּקְרָא הַשּׁוֹפֵט בְּקֶצֶף אֶל הָעֲרָבִי: מַה זֹּאת? הַמְּהַתֵּל אַתָּה בָּנוּ? וַיִּשָּׁבַע הָעֲרָבִי בְּמַחֲמֶד נְבִיאוֹ, כִּי אֱמֶת נָכוֹן הַדָּבָר, וַיִּקְרָא בְּשֵׁם הַכּוֹבֶסֶת. וַיִּשְׁלַח הַשּׁוֹפֵט אֶת עֲבָדָיו אֶל מְעוֹן הָאִשָּׁה לַחְקֹר אֶת הַדָּבָר. וַיָּבֹאוּ הָעֲבָדִים וַיִּרְאוּ אֶת הָאִשָּׁה עוֹמֶדֶת עַל כְּבִיסָתָהּ, וַיִּשְׁאָלוּהָ: הַאִם לֹא הָלַכְתְּ הַיּוֹם אָנֶה וָאָנֶה? וַתַּעַן הָאִשָּׁה בְּתַרְעוּמוֹת: לָמָּה זֶה תִּשְׁאֲלוּ אוֹתִי? הֲלֹא עֵינֵיכֶם רוֹאוֹת אֶת עֲרֵמַת הַלְּבָנִים אֲשֶׁר לְפָנָי. הוֹי, מַה קָּשֶׁה לַעֲבֹד בְּיוֹם חַם כָּזֶה! אֵין לִי שָׁהוּת לְשׁוֹטֵט בָּרְחוֹבוֹת וּבַשְּׁוָקִים. אָנָּא, אַל תַּפְרִיעוּנִי מֵעֲבוֹדָתִי, לְכוּ לָכֶם לְשָׁלוֹם.

וַיָּשׁוּבוּ הָעֲבָדִים וַיְסַפְּרוּ זֹאת לַאֲדוֹנֵיהֶם, וַיִּחַר אַף הַשּׁוֹפֵט וַיְצַו לַעֲבָדָיו, וַיְקוֹשְׁשׁוּ בַּדֵּי זֵיתִים, וַיַּצִּיתוּ אֵשׁ וַיַּשְׁלִיכוּ אֶת הָעֲרָבִי אֶל הַמְּדוּרָה, וַיִּשָּׂרֵף.

מ. קרישבסקי.

—— ——

קֶבֶר דָּוִד

שִׁיר אַגָּדִי מֵאֵת ק. א. שַׁפִּירָא

I.

הַמֶּלֶךְ דָּוִד לֹא מֵת, אַךְ בַּמְּעָרָה
שָׁם יִישַׁן שְׁנָתוֹ, בִּמְחִלָּה נִסְתָּרָה;
זֶה אַלְפֵי שָׁנָה יִשְׁכַּב סְגוּר עֵינַיִם
יִשְׁכַּב, יְחַכֶּה, כִּי יָבֹא אִישׁ יְקִימֵהוּ
אָז יִיקַץ כַּגִּבּוֹר אַף יַחְגֹּר חַרְבֵּהוּ
וְיִקֹּם דַּם עַמּוֹ הַנִּשְׁפָּךְ כַּמָּיִם.

וּפַעַם בַּחוּרִים שְׁנַיִם נִדְבָּרוּ,
שְׁנֵי בְנֵי־תוֹרָה יַחַד אֹמֶר גָּמָרוּ
מְעָרַת מֶלֶךְ דָּוִד בַּקֵּשׁ לָלֶכֶת;
וַיָּקוּמוּ וַיֵּלְכוּ בְּנֵי הֶחָיִל.
וַיֵּלְכוּ וַיֵּלְכוּ יוֹמָם וָלָיִל
עַד בֹּאוּ אֶל תֹּמֶר עוֹמֵד בְּשַׁלֶּכֶת,

קבר דוד

עַל הַתֹּמֶר שָׁמָּה יוֹנָה הוֹמִיָּה
יוֹשֶׁבֶת בּוֹדֵדָה, חֶרֶשׁ בּוֹכִיָּה –
וַיֵּשְׁבוּ לָנוּחַ תַּחַת הַתֹּמֶר:
„יוֹנָתִי, תַּמָּתִי, הַגִּידִי, יְקָרָה,
אֵיפֹה מְעָרַת מֶלֶךְ דָּוִד נִסְתָּרָה?"
וַתַּךְ הַיּוֹנָה כְּנָפֶיהָ וַתֹּאמֶר:
– „הַנֶּשֶׁר, הַנֶּשֶׁר גּוֹזְלֵי טָרָף,
שִׁכְּלַנִי, גֵּרְשַׁנִי וְאֶת קִנִּי שָׂרָף
לְכוּ נָא שַׁאֲלוּ אֶת נְהַר הַמָּיִם"...
וַיָּקוּמוּ וַיֵּלְכוּ בְּנֵי הֶחָיִל,
וַיֵּלְכוּ וַיֵּלְכוּ יוֹמָם וָלָיִל
עַד בָּאוּ אֱלֵי נָהָר רְחַב יָדָיִם.
וְהַנָּהָר כֻּלּוֹ אֲדַמְדָּם צָבוּעַ,
מֵימָיו שׁוֹקְטִים, אַף גַּל לֹא יָנוּעַ
וַיֵּשְׁבוּ לָנוּחַ, לִבָּם סָעֲדוּ.
„הַנָּהָר, הַנָּהָר! הַגִּידִי, נְהָרָה,
אֵיפֹה מְעָרַת מֶלֶךְ דָּוִד נִסְתָּרָה?"
וַיִּדֹּם הַנָּהָר מֵימָיו רָעֲדוּ:

קבר דוד

„הַנֶּשֶׁר, הַנֶּשֶׁר, דְּמֵי טַרְפּוֹ צוֹעֲקִים —
וַיִּרְחַץ צִפָּרְנָיו בְּמֵימֵי הַזַּכִּים —
הָהָרָה, שָׁם תִּמְצְאוּ דֶּרֶךְ יְשָׁרָה"...
וַיָּקוּמוּ וַיֵּלְכוּ בְּנֵי הֶחָיִל,
וַיֵּלְכוּ וַיֵּלְכוּ יוֹמָם וָלָיִל,
עַד בָּאוּ אֶל הַר גָּדוֹל, תַּחְתָּיו מְעָרָה.
וְהִנֵּה אִישׁ זָקֵן, אֱזוֹר עוֹר בְּמָתְנַיִם,
בַּעַל שֵׂעָר וּבְעֵינָיו אוֹר שָׁמַיִם,
עוֹלֶה לִקְרָאתָם, וּבְיָדוֹ מַפְתֵּחַ.
— שָׁלוֹם עָלֶיךָ, רַבֵּנוּ זְקַן יָמִים!
— „עֲלֵיכֶם שָׁלוֹם, תַּלְמִידֵי חֲכָמִים".
וַיִּדְפֹּק עַל דֶּלֶת בַּרְזֶל בְּכֹחַ.
שָׁלֹשׁ פְּעָמִים דָּפַק, וְאִמְרָתוֹ שָׁחָה:
—„פִּתְחוּ שְׁעָרִים!" וְהַדֶּלֶת נִפְתָּחָה...
וַיֹּאמֶר: „לְכוּ נְכֹחָה וּבְלִי פַּחַד,
עַד תָּבֹאוּ לְמָקוֹם שָׁם אֶבֶן גְּדוֹלָה,
וְגַלּוֹתֶם אוֹתָהּ מִשָּׁם, וְנִגְלָה —
וּמְצָאתֶם זֶה כַּמֶּה בִּקַּשְׁתֶּם יַחַד".

קבר דוד

וְהָיָה, כִּי יוֹשִׁיט הַמֶּלֶךְ יָדַיִם,
וּלְקַחְתֶּם מִשָּׁם צַפַּחַת הַמַּיִם
וְחִישׁ מַהֵר עָלֵימוֹ תִּשְׁפְּכוּ;
(„מֵי חֶרֶשׁ" הַמַּיִם, מַיִם נֶאֱמָנִים,
רִאשׁוֹן אָדָם שְׁאָבָם מִנְּהַר עֲדָנִים) —
וּרְאִיתֶם נִפְלָאוֹת, יְשׁוּעוֹת יִצְמָחוּ,
הַמֶּלֶךְ יִיקַץ מִשְּׁנָתוֹ הַגְּדוֹלָה
וְנִדְחֵי יִשְׂרָאֵל הַנְּפוֹצִים בַּגּוֹלָה
אֶל עִיר קָדְשׁוֹ יְקַבֵּץ לִירוּשָׁלָיִם...
פִּתְאֹם לַהֲבוֹת אֵשׁ הִפְרִידוּ בֵּינֵיהֶם —
סוּסֵי אֵשׁ וְרֶכֶב אֵשׁ — וּלְעֵינֵיהֶם
עָלָה הָאִישׁ בַּסְּעָרָה הַשָּׁמַיִם...
אָז יָדְעוּ, כִּי זֶה הַנָּבִיא אֵלִיָּה;
וַיֵּלְכוּ בַּמְּעָרָה וְנַפְשָׁם הוֹמִיָּה.
בְּרֹב עָמָל וּתְלָאָה בָּאוּ הַחֶדֶר —
מָה חָרְדָה נַפְשָׁם מִבְּרַק הַקַּרְנַיִם
כָּל הַבַּיִת סָפוּן בִּזְהַב פַּרְוָיִם
וְכָל אֶבֶן יְקָרָה בּוֹ, פְּאֵר וְהָדָר.

קבר דוד

וְשָׁם בְּמִטַּת זָהָב הַמֶּלֶךְ יָנוּחַ;
עָלָיו שְׁכִינַת אֵל מְרַחֶפֶת בְּרוּחַ,
מְרַאֲשׁוֹתָיו חֶרֶב וְצַפַּחַת מַיִם,
לְרַגְלָיו נֵר־דּוֹנַג, עַל הַקִּיר הַנֵּבֶל,
סֵפֶר תְּהִלִּים עַל שֻׁלְחָן—וּדְמָמַת אֵבֶל...
וַיּוֹשֶׁט לָמוֹ הַמֶּלֶךְ יָדָיִם...

אַךְ הֵם בְּהַבִּיטָם בְּאַבְנֵי הַבָּרֶקֶת
שָׁכְחוּ, הָהּ, עַל יָדָיו מַיִם לָצֶקֶת–
וַיֵּאָנַח דָּוִד וַיֶּאֱסֹף יָדָיִם...

אָז זָכְרוּ מֵי עֵדֶן–אֵחֲרוּ הַמּוֹעֵד!
הַשְּׁכִינָה בּוֹכִיָּה, הַכִּנּוֹר רוֹעֵד–
תַּם כָּל הַחִזָּיוֹן כְּקֶצֶף עַל מָיִם...

באורים: **מחלה** מערה. **בשלכת** בלי עלים. **אמרתו שחה** דבר בלחש. **מי חרש** מים מלאים סודות וסגלות נפלאות. **ספון** מצפה.

שְׁלִיחַ מִצְוָה.

(מִסִּפּוּרֵי הָאֵם)

מֵאֵת בֶּרְתּוֹלְד אוֹעֶרְבַּאךְ

לפני ימים לא רבים שרר בין היהודים מנהג יפה: כאשר עזב איש את ביתו לנסע לדרך רחוקה, מסר לו אחד מקרוביו כסף לצדקה, לתת אותו לעני הראשון אשר יפגש בו, בבואו אל מחוז חפצו. כי אם יוביל האיש אתו כסף של צדקה, לא תבא עליו רעה בדרך, כי הולך הוא לשם מצוה, ושליחי מצוה אינם ניזוקים.

על דבר המנהג ההוא מספר ברתולד אוערבאך את המקרה הזה:

את היה לאמי והוא היה קצב, ולו היה בן אשר עזר לו במלאכתו. הקצב היה איש עני ודל והבן אמר לנסע לאמריקה, למצא שם עבודה ולחם. הוא עזב את כפר מולדתו ואת בית הוריו ויצא לדרך.

ימים רבים עברו ולא קבלו כל מכתב מאתו, ואבותיו לא ידעו אם עודו בחיים. פתאם, אחרי עבר זמן רב, שב יחד עם אשתו אל כפר מולדתו לראות את קרוביו ולהציג לפניהם את אשתו.

הוא היה לאיש עשיר מאד, גבה קומה ויפה תאר, שמח ׳ וטוב לב. אשתו, מַנוּאֶלָה שמה, היתה קטנה וחלשה, אבל שתי

עיניה היו שחורות ומבריקות. היא ידעה לדבר רק בשפה הספרדית. ולא הבינה כל לשון אחרת, ולכן כאשר הראה לה דודי על אחד מקרוביו ואמר לה: האיש הזה הוא שארי, חבקה את ידו ועיניה היפות זלגו דמעות, כי לא יכלה לדבר אתו דבר.

ובעת ההיא לא היו עוד אביו ואמו בחיים, וגם אמי מתה שנים אחדות טרם שובו. אמר לי דודי: צר לי מאד, כי לא מצאתי את הורי בחיים, ולבי עלי דוי על אשר לא זכיתי לראות את אמך, כי בגללה בא לי כל העשר הזה. הבה ואספר לך את כל הדבר.

הלא יודע אתה, שאבי היה אחי אמך. כאשר גמרתי בלבי לעזוב את כפר מולדתי ולנוד אל אמיריקה, באתי — יחד עם אבי, אמי ומורי — אל בית אמך, לברך אותה בשלום ולקחת מאתה את ברכת הפרידה. היא שמה את ידה על ראשי, ברכה אותי והושיטה לי דבר-מה כרוך בניר ואמרה לי: שמור את זה כבבת עיניך, אל תפתחהו ואל תביט אל תוכו. ורק בבואך אל העיר אשר שם תקבע את מושבך תמסר את זה לעני הראשון אשר יבקש נדבה ממך.

יצאתי לדרך ואת דברי אמך שכחתי. הרבה צרות ותלאות שבעתי באמיריקה. הייתי במֶקסיקו לאיש צבא ולו אמרתי לספר לך את כל תקורות אותי, לא הספיק לי שבוע ימים. יחד עם עוד חברים אחדים, אנשי צבא, ברחתי ממקסיקו, מצאנו סירה, ישבנו בה ושטנו על פני המים, מבלי דעת לאן. אבל פתאם התחוללה רוח סערה והסירה נהפכה וכלנו נפלנו אל תוך

חמים בלב הים. את אשר קרה לחברי, אם ירדו מצולות או חצל הצילו את נפשם, לא אדע, אולם אני חגרתי את שארית כחותי ושחיתי על פני המים, עד באי אל חוף. עליתי על פני היבשה, עליתי הרים וירדתי בקעות, כרעתי ברך לפני הפראים אשר פגשתי בדרך ובקשתי מהם, בבכי ובדמעות, לחם ומים, עד הגיעי אל העיר בּוּאֶנֶס-אַיְרֶס בארגנטינה. שם התהלכתי ברחובות העיר רעב וצמא, כי לא יכלתי למצא עבודה. פעם עברתי לפני איש עני, אשר עמד ברחיב ופשט לי את ידו לנדבה. אז זכרתי את אשר נתנה לי אמך. שמתי את ידי בכיסי, חפשתי רגע ומצאתי את המטבע הכרוך בניר ונתתיו לו. העני הסיר את כריכת הניר והוציא שקל זהב מתנוצץ. רגע אחד עמד נבהל ומשתומם, אחר כך הראה את השקל לאנשים אשר עמדו מקרוב, בחשבו ששגיתי חפץ להשיב לי את השקל, אולם אנכי לא הסכמתי לקחתו. בינתים נאסף קהל גדול מסביבנו, והעני מראה לכל אחד את נדבתי ועיניו מתנוצצות מרוב שמחה. באותה שעה עברה מרכבה רתומה לשני סוסים אבירים, ובראות היושב בה את הקהל צוה לרכב לעצר את הסוסים, ירד מעל המרכבה ושאל מה קרה. הוא היה לבוש הדר ופניו העידו בו, כי בין העשירים חלקו. אנכי נגשתי אליו וספרתי לו את הכל. אז שאלני למלאכתי ולמעשי, וכאשר שמע מפי שאני יודע את מלאכת הקצבות, שמח לדברי ואמר לי:

— אנכי הנני בעל בית המטבחים היותר גדול בבואנס אירס. אחרי שמעי מפיך על אמך רוחך, כי שמרת את מצות אמך, אקחך אל ביתי והיית לי לעזר.

הוא לקח אותי אל ביתו ואנכי מצאתי חן בעיניו ואחר זמן קצר נתן לי את בתו לאשה. מנואלה היא בתו.

— צר לי מאד — גמר דודי את ספורו — כי לא מצאתי את אמך. מה גדולה היתה שמחתה, אלו שמעה מפי את כל אשר עבר עלי ואלו ידעה מה גדול הוא שכר המצוה אשר קבלתי. חפץ חפצתי להודות לה, כי בזכותה ובזכות הצדקה יצאתי מעני לעשר והייתי לאיש.

—— ——

אֵשׁ בַּאֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ.

מִנְהָג קָדוּם הוּא בִּירוּשָׁלַיִם, כִּי הַשַּׁמָּשׁ מַעֲמִיד בַּאֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ אֶת בַּקְבּוּק הַיַּיִן לְקִדּוּשׁ וּלְהַבְדָּלָה. וַיְהִי בְּאַחַד מִלֵּילוֹת הַשַּׁבָּת וְשַׁמַּשׁ בֵּית הַכְּנֶסֶת יָשֵׁן לוֹ בִמְנוּחָה עַל מִשְׁכָּבוֹ בְּבֵיתוֹ, וְהִנֵּה יַד אִישׁ זָר נָגְעָה בוֹ. וַיִּיקַץ הַשַּׁמָּשׁ מִשְּׁנָתוֹ. וַיֹּאמֶר אֵלָיו הָאִישׁ הַזֶּה: „מַהֲרָה, קוּמָה וְהָלַכְתָּ אֶל בֵּית הַכְּנֶסֶת, כִּי בַאֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ בּוֹעֶרֶת אֵשׁ אֲדֻמָּה כַּדָּם, וְאִם תְּאַחֵר רֶגַע, וְיָצְאָה לֶהָבָה וְתִשְׂרֹף אֶת כָּל עֲדַת יִשְׂרָאֵל". וַיִּבָּהֵל הַשַּׁמָּשׁ וַיְמַהֵר אֶל בֵּית הַכְּנֶסֶת, וַיִּפְתַּח אֶת אֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ וְלֹא מָצָא בוֹ אֵשׁ. וַיִּתְבּוֹנֵן הַשַּׁמָּשׁ, וַיַּרְא, כִּי בַקְבּוּק הַיַּיִן נֶעְתַּק מִמְּקוֹמוֹ, וַיִּפָּלֵא הַדָּבָר בְּעֵינָיו. וַיּוֹצֵא אֶת הַבַּקְבּוּק וַיִּסְתַּכֵּל בּוֹ לְאוֹר נֵר הַתָּמִיד הַכֵּהֶה

וַיִּשָּׁפֵךְ מִמֶּנּוּ אַרְצָה, וַיַּרְא, וְהִנֵּה דָם בַּבַּקְבּוּק. וַיְמַהֵר וַיִּשְׁפֹּךְ אֶת הַדָּם הַחוּצָה וַיְמַלֵּא אֶת הַבַּקְבּוּק יַיִן, וַיַּצִּיגֵהוּ בָּאָרוֹן הַקֹּדֶשׁ, וַיִּסְגֹּר אֶת בֵּיהַכְּ"נֶ, וַיָּשָׁב לְבֵיתוֹ וַיִּשְׁכַּב וַיִּישָׁן.

וַיְהִי מִמָּחֳרָת בַּבֹּקֶר, וַיִּתְאַסְּפוּ כָּל בְּנֵי הָעֵדָה אֶל בֵּיהַכְּ"נֶ וַיַּעַמְדוּ לְהִתְפַּלֵּל. פִּתְאֹם נִכְנְסוּ אֶל הַבַּיִת הַפֶּחָה הַיְרוּשַׁלְמִי וְהַבִּישׁוֹף הַיְּוָנִי וְאַחֲרֵיהֶם קָהָל גָּדוֹל: מוּשְׁלְמִים, נוֹצְרִים וְאַנְשֵׁי צָבָא. כָּל הַמִּתְפַּלְּלִים נִבְהֲלוּ מְאֹד, וּפְנֵיהֶם חָוְרוּ מִפַּחַד, וְרַק הַשַּׁמָּשׁ הִבִּיט מִמְּקוֹמוֹ בִּמְנוּחָה עַל כָּל אֵלֶּה.

וַיְצַו הַפֶּחָה אֶת עֲבָדָיו וַיְחַפְּשׂוּ וַיְמַשְׁשׁוּ בְּכָל פִּנּוֹת הַבַּיִת וְלֹא מָצְאוּ מְאוּמָה. וַיַּעַן אַחַד הַיְּוָנִים: „חַפְּשׂוּ בָּאָרוֹן, כִּי שָׁם תִּמְצְאוּ אֶת אֲשֶׁר אַתֶּם מְבַקְשִׁים". וַיִּפְתְּחוּ הָעֲבָדִים אֶת הָאָרוֹן וַיִּמְצְאוּ אֶת בַּקְבּוּק הַיַּיִן אֵצֶל סִפְרֵי הַתּוֹרָה. וַיִּקְרָא הַיְּוָנִי: זֶה הוּא דַם אַחַד יַלְדֵי הַנּוֹצְרִים, אֲשֶׁר שְׁחָטוּהוּ הַיְּהוּדִים לְצָרְכֵי דָתָם. וַיִּקַּח הַבִּישׁוֹף אֶת הַבַּקְבּוּק וַיִּשְׁאַל אֶת הָרַב: „מַה בַּבַּקְבּוּק?" וַיַּעַן הָרַב בִּמְנוּחָה: „יַיִן הוּא, שֶׁאָנוּ נוֹהֲגִים לְבָרֵךְ עָלָיו". וַיִּקַּח הַבִּישׁוֹף אֶת כּוֹס הַכֶּסֶף אֲשֶׁר בָּאָרוֹן וַיְמַלְאָהּ בְּמַשְׁקֶה מֵהַבַּקְבּוּק, וְהִנֵּה הוּא יַיִן. וַיּוֹשֶׁט אֶת הַכּוֹס לַפֶּחָה וּלְכָל הַנִּצָּבִים עָלָיו וַיִּרְאוּ אֶת הַיַּיִן, אָז פָּנָה הַבִּישׁוֹף אֶל הָרַב וַיְבַקֵּשׁ מֵאִתּוֹ לִסְלֹחַ לוֹ עַל אֲשֶׁר הִפְרִיעוּ אֶת הַקָּהָל מִתְּפִלָּתוֹ.

אש בארון הקדש

„השקרן הזה רמני" — הוסיף הבישוף בהורותו באצבעו על היוני.

ויִמָּלֵא הפֶּחָה חֵמָה וַיִּשְׁלֹף אֶת חֲנִיתוֹ מִתַּעְרָהּ וַיֹּאמֶר לִדְקֹר אֶת הַיְּוָנִי. וַיְבַקֵּשׁ הַבִּישׁוֹף וַיֹּאמַר: „בִּי אֲדוֹנִי, אַל נָא תְטַמֵּא אֶת הַמָּקוֹם הַקָּדוֹשׁ בְּדַם הַנָּבָל הַזֶּה".

וַיְהִי בְּצֵאתָם מֵהַבַּיִת, וַיַּרְא הַיְּוָנִי כִּי כָלְתָה אֵלָיו הָרָעָה וַיּוֹדֶה, כִּי בְּיָדָיו הִצִּיג בַּקְבּוּק דָּם בַּאֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ, וַיַּחְשֹׁב כִּי בָזֶה יְרַצֶּה אֶת עֲוֹנוֹ. וְלֹא יָכֹל הַפֶּחָה לְהִתְאַפֵּק וַיִּדְקְרֵהוּ בַּחֲנִיתוֹ.

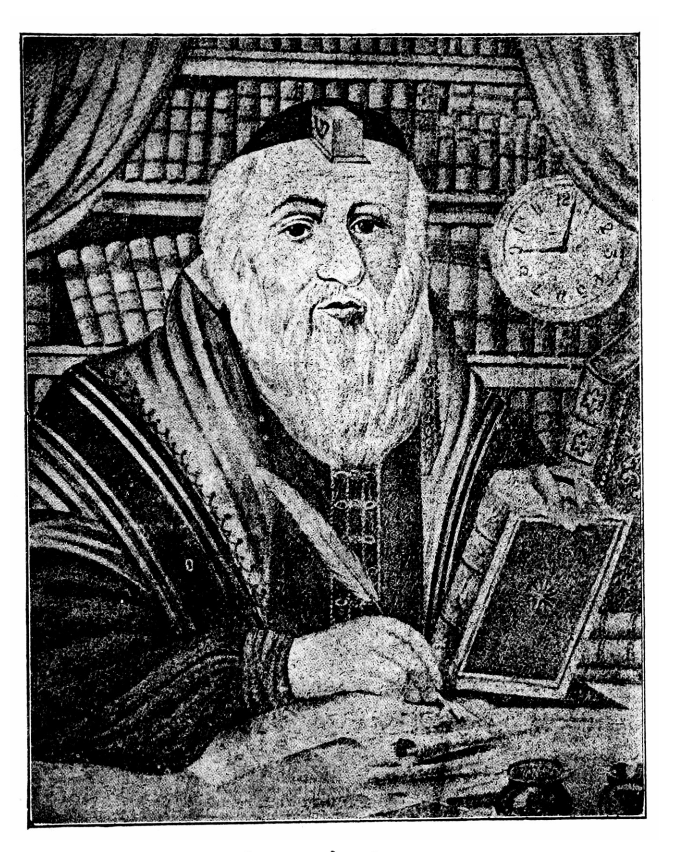
מ. קְרִישֶׁבְסְקִי.

באורים: קדום ישן. ביהכ"נ בית הכנסת.

שאלות: איזה מנהג היה בירושלים? מה ראה השמש בחלומו? מתי זה היה? מה אמר לו הזר? לאיזו אש כון? מה עשה השמש, בבאו אל בית הכנסת? מי הציג את בקבוק הדם שם? לאיזה צרך? מה קרה ביום חשבת? מה הענש שנענש המעליל?

הַשְּׂמֵחִים בְּחֶלְקָם

פַּעַם אַחַת הִגִּיעַ הַגָּאוֹן מִוִּילְנָה לַעֲיָרָה קְטַנָּה אַחַת בְּלֵיל חֲמִישִׁי בַּשַּׁבָּת, וְנָתַן דַּעְתּוֹ לִשְׁבּוֹת בָּהּ. מִיָּד שָׁאַל לְבֵית-הַמִּדְרָשׁ. נִכְנַס וְיָשַׁב שָׁם כָּל אוֹתוֹ הַלַּיְלָה וְעָסַק בַּתּוֹרָה. לְמָחָר לְאַחַר תְּפִלַּת שַׁחֲרִית, כְּשֶׁהָלְכוּ כָּל הַמִּתְפַּלְּלִים לְבָתֵּיהֶם, נִכְנְסָה אִשָּׁה זְקֵנָה וְהִתְחִילָה עוֹרֶכֶת קָצֵהוּ שֶׁל שֻׁלְחָן אֶחָד לִפְנֵי זָקֵן עִוֵּר, שֶׁנִּשְׁאַר יוֹשֵׁב שָׁם בְּטַלִּית וּתְפִלִּין גַּם הוּא וְלָמַד. לְאַחַר שֶׁעָרְכָה אֶת הַשֻּׁלְחָן, אָמַר לָהּ הַזָּקֵן: „רְאִי, מִי כָּאן בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ? כָּל הַלַּיְלָה שָׁמַעְתִּי יְהוּדִי אֶחָד יוֹשֵׁב כָּאן וְשׁוֹנֶה בַּחֲשַׁאי וְקוֹלוֹ אֵינוֹ נִכָּר לִי — וַדַּאי עוֹבֵר אֹרַח הוּא, תַּלְמִיד-חָכָם וִירֵא-שָׁמַיִם", נִסְתַּכְּלָה הַזְּקֵנָה וְאָמְרָה: „עֲדַיִן זֶה יוֹשֵׁב בְּקֶרֶן-זָוִית וְלוֹמֵד, וְהוּא בַּעַל צוּרָה נָאָה וּמַרְאֵהוּ מַרְאֵה קָדוֹשׁ וְטָהוֹר". אָמַר לָהּ: „וּלְכִי נָא וּבַקְּשִׁי מִמֶּנּוּ שֶׁיִּסְעַד עִמִּי פַּת-שַׁחֲרִית". מִיָּד הָלְכָה הַזְּקֵנָה, עָמְדָה לִפְנֵי הַגָּאוֹן וְאָמְרָה: „רַבֵּנוּ, בַּעֲלִי שֶׁיִּחְיֶה מְבַקֵּשׁ מִכְּבוֹדְךָ שֶׁתְּהֵא סוֹעֵד עִמּוֹ בְּפַת-שַׁחֲרִית". תְּחִלָּה סֵרֵב הַגָּאוֹן, שֶׁלֹּא לֵהָנוֹת מִסְּעוּדָה שֶׁאֵינָהּ מַסְפֶּקֶת לִבְעָלֶיהָ. הִתְחִיל גַּם הַזָּקֵן מַפְצִיר בּוֹ וְאוֹמֵר: „יַאֲמִין



הַגָּאוֹן ר' אֵלִיָּהוּ מִוִּילְנָה

לָנוּ כְּבוֹדוֹ, שֶׁאָנוּ מִתְפַּרְנְסִים, בָּרוּךְ הַשֵּׁם, בְּהַרְוָחָה, וְיֵשׁ לָנוּ לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּלְהוֹתִיר גַּם לַאֲחֵרִים". שְׁאָלוֹ הַגָּאוֹן: „וּבַמָּה אַתֶּם מוֹצְאִים פַּרְנָסַתְכֶם?" אָמַר לוֹ: „הַזְּקֵנָה שֶׁלִּי, שֶׁתִּחְיֶה, הוֹלֶכֶת יוֹם יוֹם לְבֵית הָרֵחַיִם וְצוֹבֶרֶת לָהּ שָׁם קֶמַח מִן הַהֶפְקֵר". „כֵּיצַד?" — שָׁאַל הַגָּאוֹן. אָמַר לוֹ: „אֲבַק־קֶמַח הוּא מִמַּפַּל הָרֵחַיִם, וְזוּגָתִי נִכְנֶסֶת לְשָׁם וּמְאַסַּפְתּוֹ בִּרְשׁוּת הַבְּעָלִים וּמִזֶּה אָנוּ אוֹכְלִים לָשׂבַע, וּמִתְפַּרְנְסִים עִמָּנוּ עַל שֻׁלְחָנֵנוּ גַּם שְׁאָר עֲנִיִּים"... מִיַּד הָלַךְ עִמּוֹ הַגָּאוֹן, נָטְלוּ לַיָּדַיִם, וַיֵּשְׁבוּ וְאָכְלוּ שְׁנֵיהֶם פַּת־קִיבָר זֶה וּמִקְעָרָה אַחַת מִין תַּבְשִׁיל שֶׁל קֶמַח וּמַיִם. בֵּרְכוּ עַל הַמָּזוֹן וְחָזְרוּ לְתוֹרָתָם.

לִשְׁעַת מִנְחָה נִגַּשׁ אוֹתוֹ זָקֵן עִוֵּר וְאָמַר שׁוּב לַגָּאוֹן: „רַבִּי, בְּבַקָּשָׁה שֶׁתְּכַבְּדֵנוּ לִשְׁבּוֹת אֶצְלֵנוּ וְלִסְעוֹד עַל שֻׁלְחָנֵנוּ גַּם בְּשַׁבַּת־קֹדֶשׁ". אָמַר לוֹ: „מוֹדֶה אֲנִי לְךָ, זְקֵנִי, עַל הַכָּבוֹד, אֲבָל הֵן לֹא אַלְמָן יִשְׂרָאֵל מִמַּכְנִיסֵי־אוֹרְחִים, וַדַּאי יַזְמִינֵנִי כָּאן אֶחָד, וְלָמָּה תִּהְיוּ אַתֶּם מְחַסְּרִים לָכֶם סְעוּדַת־שַׁבָּת בִּשְׁבִילִי". נִרְתַּע הַזָּקֵן וְאָמַר: „חָס לִי, רַבִּי, מִכָּךְ! זְקֵנָתִי, שֶׁתִּחְיֶה, מְכִינָה סְעוּדַת שַׁבָּת בְּהַרְחָבָה כְּיַד הַנְּגִידִים, לָנוּ וּלְאוֹרְחֵינוּ הַחֲבִיבִים". — „וּמִנַּיִן?" — שָׁאַל הַגָּאוֹן. אָמַר לוֹ: „דַּרְכָּהּ לֵילֵךְ בְּכָל עַרְבֵי־

שַׁבָּתוֹת לְבֵית־הַמִּטְבָּחַיִם, וְעוֹזֶרֶת שָׁם לִבְנוֹת הָעִיר הַבָּאוֹת לִשְׁחוֹט עוֹפוֹת לַשַּׁבָּת, שֶׁהִיא מוֹרֶטֶת אֶת הַנּוֹצוֹת, — וְהַכֹּל נוֹתְנוֹת לָהּ בִּשְׂכַר זֶה רֹאשׁוֹ שֶׁל הָעוֹף אוֹ כְּרָעָיו, וְכַךְ יֵשׁ לָנוּ, בָּרוּךְ הַשֵּׁם, בְּכָל שַׁבָּת בָּשָׂר לָרֹב"... מִיָּד נִתְרַצָּה לוֹ הַגָּאוֹן גַּם בָּזֶה.

לְאַחַר קַבָּלַת שַׁבָּת הָלַךְ הַגָּאוֹן עִם הַזָּקֵן לְבֵיתוֹ. נִכְנַס — וְהַדִּירָה הָעֲנִיָּה מְלֵאָה אוֹרָה שֶׁל נֵרוֹת שַׁבָּת, הַשֻּׁלְחָן עָרוּךְ בִּשְׁתַּיִם־שְׁתַּיִם חַלּוֹת קְטַנּוֹת, בְּאֶמְצָעוֹ כּוֹס וּבַקְבּוּק קָטֹן שֶׁיֵּשׁ בּוֹ יַיִן אָדֹם כְּדֵי הַכּוֹס. בַּכֹּל נִקָּיוֹן וְטָהֳרָה, וַעֲנִיֵּי תַּלְמִידֵי חֲכָמִים בָּאִים וְנִכְנָסִים בִּבְרָכָה: „שַׁבַּת שָׁלוֹם וּמְבֹרָךְ!" וְהַזְּקֵנָה, לְבוּשָׁה לְבָנִים, מַחֲזִירָה לָהֶם בְּרָכָה בְּסֵבֶר פָּנִים יָפוֹת, וְהַכֹּל פּוֹתְחִים בְּמִזְמוֹר־שִׁיר לְלֵיל־שַׁבָּת:

„שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת, מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא!"

וּבְמַקְהֵלָה קִדְּשׁוּ כֻּלָּם עַל כּוֹס יַיִן אַחַת. נָטְלוּ לִידֵיהֶם, יָשְׁבוּ לִסְעוֹד, וְכָל אֶחָד בּוֹצֵעַ עַל שְׁתֵּי חַלּוֹת — וְהִתְחִילָה הַסְּעוּדָה בִּזְמִירוֹת וּרְנָנִים, בְּקוֹל תּוֹדָה וְרִגְשֵׁי קֹדֶשׁ. זָקֵן עִוֵּר בָּרֹאשׁ, וְעֹנֶג־שַׁבָּת וְשִׂמְחַת־עוֹלָם עַל פָּנָיו הַמְעֻטָּרִים שֵׂיבָה,

השמחים בחלקם

וְהַזְּקֵנָה הַטּוֹבָה עוֹמֶדֶת וּמְשַׁמֶּשֶׁת בְּחֶדְוָה רַבָּה מְסִבָּה זוֹ שֶׁל תַּלְמִידֵי חֲכָמִים וְיִרְאֵי ה׳ – וְהַכֹּל שְׂמֵחִים וְנֶהֱנִים מִמַּאֲכָלֶיהָ כְּבִסְעוּדַת שְׁלֹמֹה בְשַׁעְתּוֹ.

וְכַךְ הָיְתָה הַשִּׂמְחָה שְׁרוּיָה בִּמְעוֹן־דַּלִּים זֶה כָּל יוֹם הַשַּׁבָּת. קוֹל זִמְרָה וְקוֹל שָׂשׂוֹן וְדִבְרֵי תוֹרָה לֹא פָּסְקוּ מִשָּׁם, וְהַכֹּל הָיוּ מַרְגִּישִׁים בַּשְּׁכִינָה שֶׁהִיא שְׁרוּיָה בֵּינֵיהֶם וְתַעֲנוּג גָּדוֹל לָהֶם מֵעֵין תַּעֲנוּגֵי עוֹלָם־הַבָּא.

מֵהֶם – הָיָה הגר״א אוֹמֵר – מֵאוֹתוֹ זָקֵן וּזְקֵנָה שֶׁלּוֹ, לָמַדְתִּי עַל מִדַּת הַהִסְתַּפְּקוּת.

ש. בֶּן־צִיּוֹן.

באורים: **גאון** גדול בתורה ובחכמה. **נתן דעתו** החליט. **שונה** לומד. **בחשאי** בלחש, חרש. **בעל צורה** יפה מראה. **סרב** לא רצה. **הפקר** עזוב, חפץ שאין לו בעלים. **פת קבר** לחם שחור וגס. **לא אלמן ישראל** לא יחסרו לבני ישראל. **נרתע** קפץ לאחור. **נגידים** עשירים. **כרעים** רגלים. **המעוטרים** המוקפים, שהזקן שלו שב, לבן. **חדוה** שמחה. **מְסִבָּה** חברת אנשים היושבים מסביב. **שכינה** רוח ה׳. **שרויה** שוכנת, נחה. **הגר״א** הגאון רבנו אליהו, ראשי תבות. **מדת ההסתפקות** המדה לשמח במה שיש, במועט.

אָבִי וְאִמִּי.

אָבִי הָיָה חַיָּט עָנִי. הוּא הָיָה יְהוּדִי פָּשׁוּט, יְרֵא־אֱלֹהִים וְזָהִיר בְּמִצְוֹתָיו, גַּם בַּר־אוֹרָיָן בְּמִקְצָת.

זוֹכֵר אֲנִי עוֹד הַיּוֹם אֶת נִגּוּנָיו הַמְּלֵאִים תּוּגָה, שֶׁבָּהֶם הָיָה מְזַמֵּר בִּשְׁעַת עֲבוֹדָתוֹ לִקּוּטִים מִפִּיּוּט וּמִסֵּדֶר תְּפִלּוֹת הַשָּׁנָה. בְּיִחוּד הָיָה אוֹהֵב לְשׁוֹרֵר „כָּל נִדְרֵי", „וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ", „וְכֹל מַאֲמִינִים". וְהֵד הַנְּגִינָה הָעֲצוּבָה הַזֹּאת יִשָּׁמַע בְּאָזְנַי עוֹד עַתָּה, גַּם בְּשָׁעָה שֶׁאֲנִי יוֹשֵׁב בְּבֵית־הַזִּמְרָה וּמַאֲזִין לְשִׁירֵי עַם נֵכָר.

אָבִי הָיָה חוֹזֵר עַל הַכְּפָרִים וְעַל אֲחֻזּוֹת הַ„פָּרִיצִים" לְבַקֵּשׁ שָׁם עֲבוֹדָה. וְאִם אַךְ מָצָא, הָיָה עוֹבֵד יוֹמָם וָלַיְלָה, עוֹבֵד עַד כְּלוֹת כֹּחוֹ וְעַד כְּהוֹת אוֹר עֵינָיו. אַף רֶגַע לֹא הָיָה מֵסִיחַ אֶת דַּעְתּוֹ מֵאִשְׁתּוֹ וּמִילָדָיו. הוּא הָיָה בְּעֵינָיו תָּמִיד הַטָּפֵל, וּבְנֵי בֵיתוֹ— הָעִקָּר. בְּכָל הַיָּמִים שֶׁהָיָה עוֹבֵד בְּבָתֵּי נָכְרִים, לֹא

הָיָה מֵבִיא אֶל פִּיו כָּל אֹכֶל מִלְּבַד פַּת קִיבָּר וּמַיִם חַמִּים.

אִמִּי הָיְתָה אִשָּׁה כְּשֵׁרָה, יְהוּדִית פְּשׁוּטָה וּצְנוּעָה. הִיא הָיְתָה בִּנְעוּרֶיהָ יָפָה מְאֹד.

בֵּית הוֹרַי הָיָה צַר וְקָטָן, הַיְלָדִים, אַחַי וְאַחְיוֹתַי, הָיוּ רַבִּים, וּבְכָל־זֹאת שָׂרְרוּ נִקָּיוֹן וְטֹהַר בְּכָל זָוִיּוֹתָיו. בִּגְדֵי הַיְלָדִים הָיוּ תָּמִיד שְׁלֵמִים וּנְקִיִּים, לַמְּרוֹת עֲנִיּוּתֵנוּ וּמַחְסוֹרֵנוּ. יְדֵי אִמִּי הָיוּ תָּמִיד מְלֵאוֹת עֲבוֹדָה, אַף רֶגַע אֶחָד לֹא נָחוּ.

לְעוֹלָם לֹא אֶשְׁכַּח אֶת הַשְּׂחוֹק הַנָּעִים, שֶׁהָיָה מְרַחֵף עַל שִׂפְתֵי אִמִּי בְּשָׁעָה שֶׁהָיְתָה מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עִם יְלָדֶיהָ הַקְּטַנִּים, אֶת צִפְצוּפֶיהָ, פִּטְפּוּטֶיהָ וּשְׁרִיקוֹתֶיהָ הָרַכִּים וְהַנְּעִימִים, אֶת חִקּוּיֶיהָ הַמְּלֵאִים יַלְדוּת, אֶת עֵינֶיהָ הַמְּאִירוֹת, וְהַמְּפִיקוֹת אֹשֶׁר וְתוּגָה קַלָּה וּמְיוּחָדָה בְּמִינָהּ וְאֶת הַשַּׁלְוָה הַקְּדוֹשָׁה הַשְּׁפוּכָה עַל פָּנֶיהָ הַחִוְּרִים מְעַט.

ר. בְּרַיינִין.

רקודים

(מֵאַגָּדוֹת הַחֲסִידִים)

א

יוֹם הַשִּׁשִּׁי בָּעֶרֶב. רַבִּי יִשְׂרָאֵל בַּעַל שֵׁם טוֹב וְתַלְמִידָיו יָשְׁבוּ אֶל הַשֻּׁלְחָן. הָרַב הַקָּדוֹשׁ הֵרִים אֶת כּוֹסוֹ וְקִדֵּשׁ עַל הַיַּיִן בְּכַוָּנָה רַבָּה, כְּדַרְכּוֹ, וְהַמְסֻבִּים הִקְשִׁיבוּ אֶל כָּל הֶגֶה הַיּוֹצֵא מִפִּיו בַּחֲרָדָה. פִּתְאֹם פָּרַץ צְחוֹק מִפִּי ר׳ יִשְׂרָאֵל. תַּלְמִידָיו הִתְפַּלְּאוּ וְתָמְהוּ. זֹאת הָיְתָה הַפַּעַם הָרִאשׁוֹנָה לְרַבִּי יִשְׂרָאֵל לִפְרוֹץ בִּצְחוֹק בְּעֵת קַדְּשׁוֹ אֶת הַשַּׁבָּת. עוֹד לֹא עָבַר תִּמְהוֹן הַתַּלְמִידִים וְהִנֵּה הִתְפָּרֵץ בַּעַל הַשֵּׁם הַטּוֹב בִּצְחוֹק פַּעַם שְׁנִיָּה וּשְׁלִישִׁית. כֻּלָּם פָּקְחוּ עֵינֵיהֶם לִרְוָחָה מֵרוֹב תִּמָּהוֹן, אַךְ אִישׁ מֵהֶם לֹא הֵעִיז לִשְׁאוֹל אֶת פִּי הָרַב מַדּוּעַ וְלָמָּה צָחַק.

וּבְכָל לֵיל הַשַּׁבָּת וְהַיּוֹם שֶׁלְּאַחֲרָיו הָיוּ תַלְמִידֵי הָרַב לוֹהֲטִים מֵרֹב חֵשֶׁק לָדַעַת טַעַם הַצְּחוֹק בִּשְׁעַת הַקִּדּוּשׁ, וְטִכְּסוּ עֵצָה מַה לַּעֲשׂוֹת וְגָמְרוּ אֹמֶר לְהַטִּיל עַל רַבִּי זְאֵב קִיצִים לִשְׁאֹל, כִּי הָיָה חָשׁוּב מְאֹד

בְּעֵינֵי בַּעַל הַשֵּׁם וְזָכָה לַעֲמֹד לִימִינוֹ וּלְשָׁרְתוֹ. וּבְכָל מוֹצָאֵי שַׁבָּת אַחַר הַהַבְדָּלָה הָיָה מַדְלִיק אֶת מִקְטַרְתּוֹ שֶׁל הָרַב הַקָּדוֹשׁ. בְּצֵאת הַשַּׁבָּת, כְּשֶׁרָאָה זְאֵב אֶת הָרַב מְחַיֵּךְ וְלִבּוֹ טוֹב עָלָיו, פָּנָה אֵלָיו וְאָמַר:

— בָּאֵר נָא לָנוּ, רַבֵּנוּ, עַל שׁוּם מָה צָחַקְתָּ בִּשְׁעַת הַקִּדּוּשׁ?

עָנָה בַּעַל הַשֵּׁם וְאָמַר:

— אִם יֵשׁ אֶת נַפְשְׁכֶם לָדַעַת טַעַם הַצְּחוֹק לְכוּ וְהָבִיאוּ לְפָנַי אֶת שַׁבְּתַי כּוֹרֵךְ הַסְּפָרִים וְאִשְׁתּוֹ, וְהוּא יְסַפֵּר לָכֶם.

וְהַתַּלְמִידִים נֶחְפְּזוּ לָרוּץ אֶל קְצֵה הָעִיר, אֲשֶׁר שָׁם גָּר שַׁבְּתַי הַכּוֹרֵךְ בְּבַיִת קָטָן וְדַל הַנּוֹטֶה לִנְפּוֹל, וְהֵבְהִילוּ אוֹתוֹ וְאֶת אִשְׁתּוֹ אֶל בֵּית רַבִּי יִשְׂרָאֵל. בְּחִיל וּרְעָדָה עָמַד הַכּוֹרֵךְ הֶעָנִי לִפְנֵי הָרַב הַקָּדוֹשׁ. וְרַבִּי יִשְׂרָאֵל הֵאִיר לוֹ פָּנִים וְאָמַר:

— בְּבַקָּשָׁה מִמְּךָ, רַבִּי שַׁבְּתַי, סַפֵּר נָא לָנוּ מַה קָּרָה לְךָ בַּיּוֹם הַשִּׁשִּׁי הֶעָבָר, אַל תְּכַחֵד דָּבָר מִמֶּנּוּ.

וְשַׁבְתַּי הַכּוֹרֵךְ יָדַע כִּי אֶת מִצְוַת הָרַב אֵין לְהָשִׁיב, וְהֵחֵל לְסַפֵּר כָּל הַקּוֹרוֹת אוֹתוֹ.

ב

בַּעַל מְלָאכָה עָנִי אָנֹכִי, אַךְ חַי מִיגִיעַ כַּפִּי וְלֹא נֶהֱנֵיתִי מִמַּתְּנַת בָּשָׂר וָדָם. וְאֶת יוֹם הַשַּׁבָּת אָנֹכִי מְכַבֵּד בְּכָל נַפְשִׁי וּמְאֹדִי, וְזֶה מִנְהָגִי כָּל הַיָּמִים: בְּכָל יוֹם חֲמִשִׁי לְשָׁבוּעַ מְכִינָה אִשְׁתִּי כָּל צָרְכֵי הַשַּׁבָּת, קֶמַח, בָּשָׂר, דָּגִים וְנֵרוֹת, וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי בְּעֶשֶׂר שָׁעוֹת בַּבֹּקֶר אָנֹכִי מְכַלֶּה אֶת מְלֶאכֶת הַשָּׁבוּעַ וּמֵכִין אֶת עַצְמִי לְקַבֵּל אֶת הַשַּׁבָּת, לְהַחֲלִיף אֶת בִּגְדֵי הַחוֹל בְּבִגְדֵי שַׁבָּת וְלָלֶכֶת לְבֵית הַכְּנֶסֶת לִקְרוֹא שִׁיר הַשִּׁירִים וּתְהִלִּים, עַד בֹּא הָעֶרֶב. כַּךְ נָהַגְתִּי מִימֵי נְעוּרַי עַד הַיּוֹם הַזֶּה וְהָיִיתִי שָׂמֵחַ בְּחֶלְקִי. אַךְ עַתָּה זָקַנְתִּי, לֹא כְּכֹחִי אָז כֹּחִי עַתָּה, וַאֲנִי עוֹשֶׂה אֶת מְלַאכְתִּי לְאַט לְאַט וּמוֹצֵא פַּרְנָסָתִי בְּדֹחַק גָּדוֹל, וְיֵשׁ אֲשֶׁר לֹא תִמְצָא יָדִי לְכַבֵּד אֶת הַשַּׁבָּת כַּדָּת, אַךְ מִמִּנְהָגִי לֹא שִׁנִּיתִי, וּכְאָז כֵּן עַתָּה הִנְנִי

הוֹלֵךְ בְּכָל יוֹם שִׁשִּׁי בְּעֶשֶׂר בַּבֹּקֶר אֶל בֵּית הַכְּנֶסֶת לִקְרוֹא שִׁיר הַשִּׁירִים וּתְהִלִּים.

בַּשָּׁבוּעַ שֶׁעָבַר לֹא מָצָאתִי עֲבוֹדָה וְלֹא הִשְׂתַּכַּרְתִּי כְּלוּם. הִגִּיעַ הַיּוֹם הַחֲמִישִׁי וּבְיָדִי אֵין פְּרוּטָה לְפוֹרְטָהּ, וּבְכָל זֹאת לֹא רָפָה בִּטְחוֹנִי בַּה׳ וְקִוִּיתִי כִּי יוֹשִׁיעַ לִי בְּעֵת צָרָתִי. אַךְ הִנֵּה בָּא הַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי וְכֶסֶף אַיִן, וְהֶחְלַטְתִּי לָצוּם, וּבִלְבָד שֶׁלֹּא לֵהָנוֹת מִמַּתְּנַת בָּשָׂר וָדָם. בְּטֶרֶם לֶכְתִּי לְבֵית הַכְּנֶסֶת אָמַרְתִּי לְאִשְׁתִּי לְבַל תְּגַלֶּה לְאִישׁ דָּבָר וַחֲצִי דָבָר, כִּי יָדַעְתִּי כִּי אַחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הֵם רַחֲמָנִים בְּנֵי רַחֲמָנִים וּבְהִוָּדַע לָהֶם כִּי אֵין לִי בַּמֶּה לְכַבֵּד אֶת הַשַּׁבָּת וַדַּאי יָבִיאוּ לִי כָּל הַצְּרָכִים, וְאִשְׁתִּי הִבְטִיחָה לִי לַעֲשׂוֹת כִּדְבָרַי. הוֹסַפְתִּי וְאָמַרְתִּי לָהּ: דְּעִי לָךְ אִשְׁתִּי כִּי הַלַּיְלָה אִחַר לָשׁוּב מִן הַתְּפִלָּה, כִּי אִם אֵצֵא עִם כָּל הַמִּתְפַּלְּלִים וְרָאוּ כִּי אֵין אוֹר בְּבֵיתִי וְיִהְיֶה לָהֶם הַדָּבָר לְפֶלֶא וְיִשְׁאֲלוּנִי מַה טַּעַם הַדָּבָר, וְלֹא אֵדַע מַה לְהָשִׁיב לָהֶם.

הָלַכְתִּי לְבֵית הַתְּפִלָּה, יָשַׁבְתִּי לִי בַּפִּנָּה וְקָרָאתִי

שִׁיר הַשִּׁירִים וְשָׁכַחְתִּי עָנְיִי וְעָצְבִּי. בְּאוֹתָהּ שָׁעָה הֵחֵלָּה אִשְׁתִּי, אֲשֶׁר נוֹתְרָה בַּבַּיִת לְבַדָּהּ, לְכַבֵּד אֶת הָרִצְפָּה וּלְהָסִיר אֶת הָאָבָק מֵעַל הָרָהִיטִים, וְהִנֵּה מָצְאָה בְּאַחַת הַפִּנּוֹת, מְקוֹם הַבְּגָדִים הַיְשָׁנִים וְהַבְּלוּיִים, שִׂמְלָה יְשָׁנָה, אֲשֶׁר אָבְדָה לָהּ לִפְנֵי שָׁנִים רַבּוֹת, וְשֶׁכַּפְתּוֹרֶיהָ הָיוּ עֲשׂוּיִים כֶּסֶף. קָרְעָה אִשְׁתִּי אֶת הַכַּפְתּוֹרִים וּנְשָׂאָתָם אֶל צוֹרֵף וּמְכָרָתָם, וּבִמְחִירָם קָנְתָה צָרְכֵי הַשַּׁבָּת וּשְׁנֵי נֵרוֹת גְּדוֹלִים, וְהֵכִינָה כָּל הַדָּרוּשׁ לְיוֹם הַשַּׁבָּת, כַּדָּת וְכַהֲלָכָה.

בָּעֶרֶב, אַחַר הַתְּפִלָּה, כְּשֶׁהָלַךְ כָּל הָעָם לְבֵיתוֹ, פָּסַעְתִּי לִי לְאַט וְרָאִיתִי מֵרָחוֹק אוֹר בְּבֵיתִי, וְהָיָה הַדָּבָר לְפֶלֶא בְּעֵינַי. וּכְשֶׁנִּכְנַסְתִּי אֶל הַבַּיִת וְרָאִיתִי וְהִנֵּה הַשֻּׁלְחָן עָרוּךְ וְהַבַּקְבּוּק מָלֵא יַיִן וְהַחַלּוֹת בּוֹלְטוֹת מִתּוֹךְ הַמַּפָּה וְרֵיחַ הַבָּשָׂר וְהַדָּגִים נוֹדֵף שָׂמַחְתִּי שִׂמְחָה רַבָּה, אַךְ תּוֹךְ כְּדֵי שִׂמְחָה עָלְתָה מַחְשָׁבָה בְּלִבִּי אוּלַי לֹא יָכְלָה אִשְׁתִּי לִכְבּוֹשׁ צַעֲרָהּ וְסִפְּרָה לַשְּׁכֵנִים אֶת עָנְיֵנוּ וּבָאוּ לְעֶזְרָתָהּ. הִתְאַפַּקְתִּי וְלֹא גָּעַרְתִּי בְּאִשְׁתִּי, כִּי לֹא חָפַצְתִּי לְחַלֵּל אֶת

הַשַּׁבָּת בְּדִבְרֵי נְעָרָה. קִדַּשְׁתִּי עַל הַיַּיִן וְאָכַלְתִּי אֲרוּחָתִי בְּחֶדְוָה וְזִמַּרְתִּי זְמִירוֹת שֶׁל שַׁבָּת. אָז לֹא יָכֹלְתִּי לְהִתְאַפֵּק עוֹד וְאָמַרְתִּי לְאִשְׁתִּי:

— הֲלֹא אִשָּׁה כְּשֵׁרָה אַתְּ וְעוֹשָׂה רְצוֹן בַּעְלֵךְ תָּמִיד, וּמַדּוּעַ לֹא שָׁמַעַתְּ הַפַּעַם בְּקוֹלִי וְנֶהֱנֵית מִמַּתְּנוֹת בְּנֵי אָדָם?

עָנְתָה אִשְׁתִּי בְּקוֹל שִׂמְחָה:

— לֹא עָבַרְתִּי חָלִילָה עַל מִצְוַת פִּיךָ, וּמִיַּד ה׳ בָּאוּ לָנוּ כָּל הַצְּרָכִים. הֲתִזְכּוֹר אֶת מְעִילִי הַיָּשָׁן עִם כַּפְתּוֹרֵי הַכֶּסֶף אֲשֶׁר אָבַד לָנוּ לִפְנֵי שָׁנִים מִסְפָּר? הַיּוֹם מְצָאתִיו וּמָכַרְתִּי אֶת כַּפְתּוֹרָיו וְקָנִיתִי צָרְכֵּי הַשַּׁבָּת.

כְּשֶׁשָּׁמַעְתִּי אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה רָאִיתִי בָּזֶה אֶצְבַּע אֱלֹהִים וְנַפְשִׁי מָלְאָה רִגְשׁוֹת גִּיל וְתוֹדָה לַה׳, שֶׁלֹּא נְתָנַנִי לְחַלֵּל אֶת הַשַּׁבָּת, וּמֵרוֹב רִגְשׁוֹתַי בְּקִרְבִּי אָחַזְתִּי בְּיַד אִשְׁתִּי וְיָצָאתִי אִתָּהּ בִּמְחוֹלוֹת שָׁלֹשׁ פְּעָמִים. וְעַתָּה, רַבִּי וּקְדוֹשִׁי, אִם חָטָאתִי לֵאלֹהִים בְּרִקּוּדַי עִם אִשְׁתִּי הוֹרֵנִי דֶּרֶךְ תְּשׁוּבָה.



הַמְנַגְּנִים ל. פַּסְטֶרְנַק

שַׁבְּתַי הַכּוֹרֵךְ גָּמַר אֶת דְּבָרָיו וְרַבִּי יִשְׂרָאֵל אָמַר:
בְּשָׁעָה שֶׁשַּׁבְּתַי הַכּוֹרֵךְ וְאִשְׁתּוֹ רָקְדוּ רִקּוּד שֶׁל שֶׁבַח לַה׳ נִתְמַלְּאוּ כָּל שִׁבְעַת הָרְקִיעִים שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה וּמַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת יָצְאוּ בִּמְחוֹלוֹת וּבְרִקּוּדִים, וּבִרְאוֹתִי בַּחֲזוֹן רוּחִי בִּשְׁעַת הַקִּדּוּשׁ כָּל אֵלֶּה צָחַקְתִּי אַחַת וּשְׁתַּיִם וְשָׁלֹשׁ, כְּנֶגֶד שְׁלֹשֶׁת הָרִקּוּדִים שֶׁל שַׁבְּתַי וְאִשְׁתּוֹ.

וְאֶל אֵשֶׁת שַׁבְּתַי פָּנָה וְאָמַר:
אִמְרִי נָא לִי מַה שְּׁאֵלָתֵךְ וְאֶתֵּן לָךְ?

וְשַׁבְּתַי וְאִשְׁתּוֹ הָיוּ עֲרִירִים וּבָנִים לֹא הָיוּ לָהֶם, אָמְרָה הָאִשָּׁה: בַּקֵּשׁ מֵאֵת ה׳ לָתֵת לִי בֵּן. וּבַעַל הַשֵּׁם הִבְטִיחַ לָהּ וְאָמַר:
יִתֵּן לָךְ ה׳ אֶת שְׁאֵלָתֵךְ וּבֵן יִוָּלֵד לָךְ שֶׁיָּאִיר עֵינֵי יִשְׂרָאֵל בְּתוֹרָתוֹ, וְקָרָאת לוֹ יִשְׂרָאֵל, בִּשְׁמִי.

וְכֵן הָיָה. לִתְקוּפַת הַשָּׁנָה נוֹלַד לְאֵשֶׁת שַׁבְּתַי בֵּן, וְכַאֲשֶׁר גָּדַל יָצָא שְׁמוֹ לְמֵרָחוֹק, כִּי הָיָה גָּדוֹל בַּתּוֹרָה וְקָדוֹשׁ וְקָרְאוּ לוֹ רַבִּי יִשְׂרָאֵל, הוּא הַמַּגִּיד מֵעִיר קוֹזְנִיץ.

בְּלַ״ג בָּעֹמֶר.

חַג לַנְּעָרִים הַיּוֹם, חַג לַ״ג בָּעֹמֶר. וַיֵּצְאוּ כָּל תַּלְמִידֵי הַחֲדָרִים, אֵלֶּה לַשָּׂדֶה וְאֵלֶּה לַחֹרְשָׁה, מָקוֹם שֶׁצִּפֳּרִים אוֹמְרוֹת שִׁירָה וְהַצְּלָצַל יוֹצֵא בְּמָחוֹל — וְהֵם רוֹקְדִים וְרָצִים שָׁם כִּבְנֵי צֹאן, מִשְׁתַּטְּחִים עַל פְּנֵי הָעֵשֶׂב הָרַךְ, מִתְגּוֹלְלִים מֵרֹאשׁ הַגִּבְעָה מַטָּה, מְטַפְּסִים עַל הָעֵצִים וְזוֹרְקִים חִצִּים מִקַּשְׁתוֹתֵיהֶם וְרוֹכְבִים בִּקְנֵיהֶם, וּמִסָּבִיב אַךְ שִׂמְחָה וָגִיל.

וְשָׁם עַל שְׂפַת הַנַּחַל יוֹשֵׁב „רַבִּי" אֶחָד וּסְבִיבָיו כַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר נְעָרִים קְטַנִּים. הוּא מְסַפֵּר לָהֶם אֶת דְּבַר הַחַג הַזֶּה וְכֻלָּם יוֹשְׁבִים וּמַקְשִׁיבִים לִדְבָרָיו. רַק גֶּצִי הַקָּטֹן אֵינוֹ שׁוֹמֵעַ. הוּא נָתַן עֵינָיו בַּבֵּיצָה אֲשֶׁר נָתְנָה לוֹ אִמּוֹ וְנִדְמָה לוֹ כִּי קְטַנָּה הִיא מִן הַבֵּיצָה אֲשֶׁר נָתְנָה לְאָחִיו — וְרַעְיוֹן לֹא טוֹב עָלָה עַל לִבּוֹ לְהַחֲלִיף אֶת בֵּיצָתוֹ בְּבֵיצַת אָחִיו... גֶּצִי רָאָה כִּי פְּנֵי כָּל הַנְּעָרִים מוּסַבִּים אֶל הָרַבִּי וְאִישׁ לֹא

יָשִׂים אֵלָיו לֵב, וַיִּגַּשׁ אֵלָיו בַּלָּט אֶת צְרוֹר אָחִיו וַיּוֹצֵא מִשָּׁם אֶת הַבֵּיצָה, וַיָּשֶׂם תַּחְתֶּיהָ אֶת בֵּיצָתוֹ. אֲבָל אָז נִדְמָה לוֹ כִּי בֵּיצָתוֹ הִיא הַגְּדוֹלָה וּבֵיצַת אָחִיו – הַקְּטַנָּה. וַיְמַהֵר לְהָשִׁיב אֶת הַגְּנֵבָה אֶל מְקוֹמָהּ וְלָקַחַת אֶת שֶׁלּוֹ. וְהִנֵּה עוֹד פַּעַם נִרְאָה לוֹ כִּי הַבֵּיצָה שֶׁבְּיָדוֹ הִיא הַקְּטַנָּה וְהַבֵּיצָה שֶׁבִּצְרוֹר אָחִיו הִיא הַגְּדוֹלָה, וַיָּשָׁב לְהַחֲלִיף בֵּיצָה בְּבֵיצָה. וַיְהִי הוּא עוֹשֶׂה כֹּה וָכֹה וְלִבּוֹ דֹּפֵק בּוֹ כְּלֵב גַּנָּב, וַתִּפֹּל בֵּיצָה אַחַת מִיָּדוֹ וַתִּשָּׁבֵר וַתִּשָּׁפֵךְ עַל בְּגָדָיו... אָז נִגְלָה קְלוֹנוֹ לְעֵינֵי כָּל חֲבֵרָיו, וַיִּשְׂחֲקוּ עָלָיו כֻּלָּם – וְגֶצִי נָתַן קוֹלוֹ בִּבְכִי.

הָרַבִּי הוֹרָה, כִּי הַבֵּיצָה הַשְּׁלֵמָה הִיא לְאָחִיו, וְגֶצִי נִשְׁאַר בְּלִי בֵּיצָה.

וְהִנֵּה יָשְׁבוּ הַנְּעָרִים אֶל אֲרֻחָתָם בְּגִיל, בֵּרְכוּ בְקוֹל וְאָכְלוּ עֻגּוֹת וּבֵיצִים, חֲרוּבִים וְצִמּוּקִים, אַךְ גֶּצִי לֹא בֵרַךְ וְלֹא אָכַל וְלֹא שָׁתָה. אָחִיו וַחֲבֵרָיו אָמְנָם נִחֲמוּהוּ וַיֹּאבוּ לָתֶת־לוֹ מִבֵּיצֵיהֶם – אַךְ גֶּצִי



רַב וְתַלְמִידוֹ ר. מוּנְדְלַק

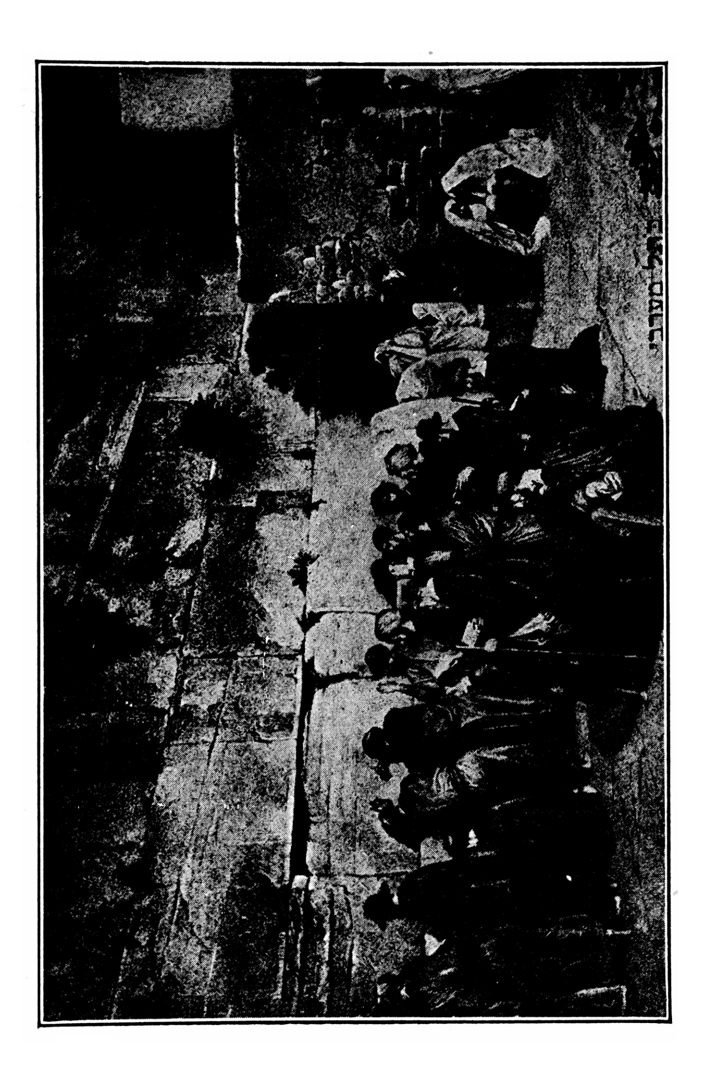
מֵאֵן לְהִתְנַחֵם, כִּי לִבּוֹ הִכָּהוּ עַל הַמַּעֲשֶׂה הָרָע אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִצְטָעֵר עַל קְלוֹנוֹ אֲשֶׁר נִגְלָה בָרַבִּים.

אַחַר הַסְּעוּדָה קָמוּ הַנְּעָרִים וְהִתְהוֹלְלוּ, רָצוּ וְרָקְדוּ, זָרְקוּ חִצִּים, טִפְּסוּ עַל הָעֵצִים, רָדְפוּ אַחֲרֵי צִפֳּרִים וְרָבוּ בְקִנֵּיהֶם – אַךְ גֶּצִי נִפְקַד וְאֵינֶנּוּ, הוּא הִשְׁתַּמֵּט חֶרֶשׁ מִבֵּין חֲבֵרָיו הָעַלִּיזִים וַיֵּלֶךְ אָבֵל הַבָּיְתָה.

י. שְׁטֵיינְבֶּרְג.

הַכֹּתֶל הַמַּעֲרָבִי.

אֲנִי מְהַלֵּךְ בְּתוֹךְ רְחוֹבוֹת יְרוּשָׁלַיִם הַחֲשֵׁכוֹת וְהַצָּרוֹת, הָלֹךְ וְיָרֹד, הָלֹךְ וְיָרֹד, כָּל רֶגַע מַדְרֵגַת אֶבֶן אַחַת בַּמּוֹרָד. וְהָרְחוֹבוֹת כָּה עַתִּיקוֹת וְרַבּוֹת יָמִים! הַאֵין יֵשׁ לְכָל אֶבֶן פֹּה, אֲשֶׁר תִּדְרוֹךְ עָלֶיהָ כַּף רַגְלִי, תּוֹלְדוֹתֶיהָ וְדִבְרֵי יָמֶיהָ? מִי יוֹדֵעַ – אוּלַי בַּמָּקוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר אֲנִי בוֹ עַתָּה, עָבַר לְפָנִים גַּם הַנָּבִיא יְשַׁעְיָהוּ, אוּלַי פֹּה הִתְהַלֵּךְ פַּעַם הַמֶּלֶךְ דָּוִד רַגְלִי, אוּלַי הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה הִתְהַלֵּךְ פֹּה לָשׂוּחַ לְרוּחַ הַיּוֹם כִּנְטוֹת צִלְלֵי עֶרֶב, כִּי הַדֶּרֶךְ הוּא הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר אֶל הַר הַבָּיִת.



וַאֲנִי עוֹבֵר אֶת רְחוֹב דָּוִד וְאֶת הָרְחוֹב הַקָּטָן הָרִאשׁוֹן הָעוֹבֵר בְּאַלְכָּסוֹן וּפוֹנֶה דָּרוֹמָה, וַאֲנִי עוֹבֵר עַל פְּנֵי בָתִּים קְטַנִּים וְדַלִּים, — וּפִתְאֹם וְאָנֹכִי עוֹמֵד לִפְנֵי „הַכֹּתֶל".

וְכַאֲשֶׁר רָאִיתִי אוֹתוֹ, אֶת הַכֹּתֶל, וְהִנֵּה שָׁבָה וְקָמָה כָּל יַלְדוּתִי... עַל פְּנֵי הַסַּפְסָל הַקָּטָן אָנֹכִי יוֹשֵׁב לִפְנֵי אִמִּי זְקֵנָתִי, רֹאשִׁי נָתוּן בְּחֵיקָהּ לִרְגָעִים, וְהִיא מְסַפֶּרֶת עַל דְּבַר שֶׁבַע הָאֲבָנִים הָרִאשׁוֹנוֹת אֲשֶׁר לַכֹּתֶל הַזֶּה. אֶת הָרִאשׁוֹנָה הִנִּיחַ אָדָם הָרִאשׁוֹן, אֶת הַשֵּׁנִית אַבְרָהָם, אֶת הַשְּׁלִישִׁית יִצְחָק, אֶת הָרְבִיעִית יַעֲקֹב, וְיוֹסֵף הַצַּדִּיק הִנִּיחַ אֶת הָאֶבֶן הַחֲמִישִׁית, וְאֶת הַשִּׁשִּׁית הִנִּיחַ דָּוִד הַמֶּלֶךְ, וְאֶת הַשְּׁבִיעִית — שְׁלֹמֹה. וְזֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר הַכֹּתֶל הַזֶּה לֹא יָמוּט לְעוֹלָם. כָּל הַיָּמִים אֲשֶׁר תַּעֲמוֹד הָאָרֶץ, יַעֲמוֹד גַּם הוּא. בָּאֵשׁ אָמְרוּ לְהַפִּילוֹ וְהוּא נִשְׁאַר עוֹמֵד, בִּמְחִי קָבָל נִסּוּ לְנַתְּצוֹ וְלֹא הִצְלִיחוּ. כַּאֲשֶׁר חָרַב בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וּשְׁלֹשֶׁת הַכְּתָלִים אֲשֶׁר לוֹ נָפְלוּ, אָז נִגַּשׁ אִישׁ הַצָּבָא הָרִאשׁוֹן מִן הָרוֹמִים וַיִּשְׁתָּעֵר עַל הַכֹּתֶל הָרְבִיעִי הַזֶּה, הוּא הַכֹּתֶל הַמַּעֲרָבִי — וַיִּפּוֹל מֵת אַרְצָה. אָז הִגִּיחַ אֵלָיו שַׂר הַצָּבָא — וַיִּיבְשׁוּ כָּל אֵבָרָיו. אָז עָלָה עָלָיו טִיטוּס הָרָשָׁע בְּעַצְמוֹ, וּפִתְאֹם יָצְאָה בַּת־קוֹל: רָשָׁע בֶּן רָשָׁע, פְּנֵה לַאֲחוֹרֶיךָ, אַל תִּגַּשׁ! אֶת כָּל הַכְּתָלִים מָסַרְתִּי בְיָדְךָ, מִלְּבַד הַכֹּתֶל הַזֶּה. וְכַאֲשֶׁר לֹא שָׁמַע הָרָשָׁע בְּקוֹל הַזֶּה וַיִּגַּשׁ אֶל הַכֹּתֶל וַיָּרֶם עָלָיו אֶת כְּלִי מַפָּצוֹ —

יַתִּיבַשׁ יַד יְמִינוֹ. וְאוּלָם בָּרֶגַע הַזֶּה יָרְדוּ מִן הַשָּׁמַיִם מַלְאָכִים וַיֵּשְׁבוּ עַל הַחוֹמָה וַיִּשְׂאוּ אֶת קוֹלָם וַיִּבְכּוּ, וְהַדְּמָעוֹת הָאֵלֶּה בָּאוּ אֶל תּוֹךְ הַכֹּתֶל וַתִּתְעָרֵבְנָה בּוֹ – וּמִנִּי אָז נִקְשׁוּ הָאֲבָנִים, וְהַכֹּתֶל לֹא יִמּוֹט עוֹד לְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים.

וַאֲנִי עוֹמֵד לְפָנָיו וְכָל בְּשָׂרִי רוֹעֵד. לֹא אֵדַע מַדּוּעַ -- אוּלָם כָּל בְּשָׂרִי רוֹעֵד.

הִנֵּה זֶה הוּא הַמָּקוֹם הַיּוֹתֵר קָדוֹשׁ עַל פְּנֵי כַדּוּר הָאֲדָמָה כֻּלּוֹ! קָדוֹשׁ מִמֶּנּוּ אָיִן.

וּמִן הַמָּקוֹם הַזֶּה יָצָא קוֹל בּוֹכִים, רוֹעֵד וּמְמֻשָּׁךְ. יְהוּדִים לְמֵאוֹת עוֹמְדִים לִפְנֵי הַכֹּתֶל, יְהוּדִים בַּעֲלֵי זְקָנִים לְבָנִים וַאֲרוּכִים יְהוּדִים סְפָרַדִּים, יְהוּדִים אַשְׁכְּנַזִּים, יְהוּדִים לְבוּשִׁים בִּגְדֵי מֶשִׁי תְּכֵלֶת - מַחֲנֶה גָּדוֹל מְאֹד. וְקוֹל נְהִי, בְּכִי תַמְרוּרִים רוֹעֵד בְּתוֹךְ הָאֲוִיר, אֲשֶׁר כָּמוֹהוּ לֹא שָׁמַעְתִּי עוֹד מִיָּמָי. יֵשׁ אֲשֶׁר יַעֲמוֹד אִישׁ וְיַךְ בְּכַף יָדוֹ עַל לוּחַ לִבּוֹ. יֵשׁ אֲשֶׁר יִצְעַק אִישׁ וְיִמְרוֹט שְׂעַר רֹאשׁוֹ, וְיֵשׁ אֲשֶׁר יִלְחַץ אִישׁ זָקֵן אֶת מִצְחוֹ אֶל הָאֶבֶן הַקָּרָה אֲשֶׁר בַּחוֹמָה וְיֵשׁ אֲשֶׁר נַעַר קָטָן יִתְרַפֵּק עַל אֶבֶן וְיִבְכֶּה בְּקוֹל גָּדוֹל.

וּמִתּוֹךְ כָּל הַיְלָלָה הַזֹּאת וּמִתּוֹךְ נְהִי כָל הַתַּמְרוּרִים הָאֵלֶּה תִּשָּׁמַע רַק הַשְּׁאֵלָה הָאַחַת הַקּוֹרַעַת לֵב עַד הַיְסוֹד: „מַדּוּעַ"?.. וְגַם: „עַד מָתַי עוֹד?".

הכתל המערבי

וְכַאֲשֶׁר כְּבָר הִרְחַקְתִּי מִן הַחוֹמָה, בְּלֶכְתִּי לָשׁוּב, שָׁמַעְתִּי עוֹד אֶת הַשְּׁאֵלָה הַנִּפְלָאָה: „מַדּוּעַ", וְכַאֲשֶׁר כְּבָר שָׁכַבְתִּי עַל מִשְׁכָּבִי בַּלַּיְלָה וּבְתוֹךְ חֲלוֹמוֹתַי עוֹד שָׁמַעְתִּי: „אֲהָהּ, אֱלֹהִים, מַדּוּעַ"?

דָּוִד פְרִישְׁמַן.

שאלות: שריד איזה בנין הוא הכתל? באיזה מקום הוא נמצא? מה הן האגדות המספרות על אודות הכתל המערבי? מתי יתקבצו שמה יהודי ירושלים?

הַכֹּתֶל הַמַּעֲרָבִי.

עַל הָהָר הָרָם
עֹמֵד כֹּתֶל יָשָׁן—
קוֹדֵר מִנִּי עָשָׁן;
הַרְבֵּה נִרְאִים פְּרָצִים בּוֹ.
צִמְחֵי אֵזוֹב צָצִים בּוֹ—
אַךְ הוּא עֹמֵד אֵיתָן.

הכתל המערבי

לִפְנֵי כֹתֶל זֶה
עֹמְדִים זְקֵנִים שְׁחוּחִים,
מְפַלְלִים וּבוֹכִים.
נוֹפְלִים הֵם עַל פְּנֵיהֶם שָׁם:
מְתַנִּים צָרוֹתֵיהֶם שָׁם
צָרוֹת אַלְפֵי שָׁנִים.
וּמִשְּׁמֵי הָרֹם
עַל הַכֹּתֶל שׁוֹפְעוֹת
קַרְנֵי־כֶסֶף רוֹפְאוֹת;
בְּרַחֲמֵי־אֵל מְצִיצוֹת הֵן,
וּבְכָל לֵב מְפִיצוֹת הֵן
וַהֲרֵי נֶחָמָה. —

יַעֲקֹב כֹּהֵן.

באורים: קודר חשך, שחור. אזוב מין עשב הצומח בין החרבות. איתן חזק. שחוחים כפופים. מפללים מתפללים. מתנים מספרים. שופעות יורדות בשפע—הרבה. רופאות מביאות מרפא. מציצות מביטות.

הַתִּינוֹק שֶׁנִּשְׁבָּה.

I.

לפני ימים רבים, רבים מאד היה הדבר.

בכפרו של „פריץ" אחד ישב יהודי, רבי יוסף שמו, ירא אלהים ולמדן גדול, והוא היה חוכֵר הַמַּרְזֵחַ שבכפר, ויהי עני גדול; והפריץ אהבו, גם קראהו אליו לעתים קרובות ויצוהו לשיר לפניו מ„שיר השירים" ומזמירות של שבת. וכטוב לב הפריץ ביין צוהו לרקוד לפניו, כמו שרוקדים ב„שמחת תורה" לפני ארון הקודש; ובשביל זה לא היה לו כנושה בתשלומי המכס. כה עברו ימים רבים, רבים מאד. רבי יוסף ישב לו במנוחה בביתו; חנה אשתו היתה אשה יראת אלהים, טובת לב ומכנסת אורחים, ותהי היא העוסקת בבית המשקה ורבי יוסף ישב בחדרו ועסק בתורה ותפלה. וכל ה„גוים" אשר בכפר ידעו, כי „יוסקה" איש אלהים קדוש הוא ויכבדוהו מאד.

ויהי היום ויעבור איש עני דרך הכפר ויסר ללון בבית רבי יוסף. שם נתנו לו ארוחת הערב ומקום ללון, כאשר נתנו לכל האורחים. הבקר אור והעני קם ממשכבו ויתפלל, ויחפץ ללכת.

— לא תלך מזה — אמרה אליו חנה — עד אשר תֹאכל אתנו ארוחת הצהרים, ותפצר בו — ויאכל אתם. אחר ארוחת הצהרים לקח העני את מקלו ותרמילו ויפן אל רבי יוסף ואשתו ויאמר: ראה ראיתי כי יראי אלהים אתם, ועתה הגידו נא לי מה חסר לכם ובמה אברככם?

— אין אנו חסרים דבר, ברוך השם! — ענה רבי יוסף — הזן את הכל זן ומפרנס גם אותנו; אחת אשאל מאת השם יתברך, כי יתן לי בן חכם יודע תורה. בנות יש לנו, ברוך השם, אך מה הן הבנות? הנה ארוני מלא ספרים קדושים, ומי ילמד בהם אחרי מותי?

— אם כן, רבי יוסף — אמר העני — כעת חיה והנה אשתך חובקת בן, והוא יהיה בעל נשמה גדולה, אך השטן יתן עיניו בו, וקשה תהיה המלחמה, קשה מאד... ואתם שמרו את הילד מכל דבר טמא, כי בנפשו הוא.

והעני פתח מהר את הדלת ויצא ויעלם. והמה לא ידעו, כי איש אלהים הוא העני הזה, רבי ליב שרה'ס שמו, מגדולי תלמידיו של רבי ישראל בעל-שם-טוב.

עברה שנה ויולד בן לרבי יוסף; ופני הילד מזהירים כחמה ועיניו — ככוכבים בלילה. כאשר נודע הדבר לה„פריץ" קרא לרבי יוסף ויאמר לו: שמע נא, מֶשְׁקֶה (כך קרא לו הפריץ), הנה בן יפה נולד לך, וכאשר יגדל יהיה יהודי נבזה כמוך. רחמי נכמרו על הילד היפה; תנהו אפוא על ידי וחיה לי לבן, והיה אם תשמע בקולי- ייטב לך, ואם תמאן לתתו לי אצוה לך להביא לי את מס המרזח בעד שמונה שנים, שלא שלמת לי; ואם לא אשליך אותך ואת אשתך ובניך אל הבור אשר בחצרי! השמעת, משקה? —

והפריץ היה מכשף גדול ונורא. מה עשה רבי יוסף? עמד ונסע אל הבעל-שם-טוב, שישב בעיר הסמוכה, לבקש ממנו „קמע", שיגן על הילד מכשפים. בבואו לפני הבעל-שם-טוב הכיר שם את העני הזקן, אשר ברכו כי יולד לו בן. רבי יוסף

הכירו, אך הזקן התנכר אליו. אמר לו הבעל-שם-טוב: ליב, למה תתנכר? ידע נא העולם, כי כחך גדול בשמים ובארץ. לך עם היהודי הזה והחישה לו עזרה, אל תירא. ואתה קח עמך עוד שמונה יהודים, למען יהיו ל„מנין”. ושמרתם את הילד בלילה שלפני הברית. ראה הזהרתיך!

באורים: **חוכר** השוכר בית או שדה. **מרזח** בית שמוכרים בו יין שרף ומשקאות חריפים אחרים. **פריץ** בעל אחוזה פולני. **לא היה כנושה** לא דרש ממנו. **תרמיל** ילקוט. **הזן** המפרנס. **כי בנפשו הוא** סכנה הוא לו. **רחמי נכמרו** אני חומל. **קמע** פסת קלף שעליו כתובים שמות קדושים. **התנכר** עשה עצמו לזר.

II.

הלילה בא, ו„המנין” התאסף בחדר היולדת והתחילו ללמוד תורה. והזהר הזהירם הבעל-שם-טוב לאמר: אם ידפוק איש על הדלת — אל תפתחו, ואם יקרא לכם מי — אל תענו דבר!

ויהי הם יושבים ועוסקים בתורה והנה קול דופק: „פתחו! בשם הפריץ, פתחו מהר!” — אין פותח... „פתחו! אני עבד הפריץ. הפריץ ייסרכם קשה, יהודים נבזים, אם לא תפתחו!” אבל אין עונה ואין פותח... דומיה. עברה שעה וקול דופק שוב:

פתח, משקה, פתח הדלת! האם לא תכירני, משקה? הלא אני הוא הפריץ! משקה, פתח! מהר איסרך בשבטים לחים, אם לא תפתח, משקה!... משקה דבר לי אליך, פתח! מהר אשליכך מפה, אם לא תפתח! — אבל אין פותח.

עברה עוד שעה אחת, והנה קול המון גדול נשמע מרחוק; קול המון אנשים הולכים הלוך וקרוב אל הבית ברעש... הנה קול דופק בחזקה על הדלת: „יוסקה, פתח מהר, רוצים אנו לשתות יין-שרף! מה לך, יוסקה? מדוע לא תפתח? תן יין-שרף! יין שרף תן, יוסקה! ואם לא נקרקר קירות הבית ולא נשאיר אבן על אבן!"... הנה הם מתדפקים על הדלת בכח גדול, עוד מעט ותשבר; הם קורעים את תריסי החלונות, זורקים בהם אבנים... הרעש גדול, עוד מעט ויפול הבית על יושביו — אבל אין פותח!

עברה עוד שעה, והנה קול מנגנים נשמע מרחוק, והמנגינה נפלאה ומלאה קסמים... היא מושכת את הרגלים לרוץ בחזקה לקראת המנגנים... והמנגינה הולכת וקרבה. הנאספים מתאמצים לשבת על מקומותיהם ולהגות בתורה, אבל המנגינה מושכת אותם אליה... המה מתחזקים ומתאמצים לשבת על מקומם, והמנגינה מושכת ומושכת... העינים תאבות לנום, גם המח נרדם, הוא מבקש מנוחה, והלב מתרגש, מתמלא תשוקת החיים עד להתפוצץ... והמנגינה הולכת וקרבה; הנה היא נשמעת כמו מאחורי הדלת והחלונות; רגע תשמע מנגינת עצב, והמה הוגים בתורה ועיניהם יורדות דמע; פתאם תפרוץ מנגינה עליזה — והם קוראים בתורה ומשחקים ורוקדים איש תחתיו... והקולות מושכים ומושכים... הלבבות מתמלאים נעימות געגועים... משתוקקים הם לצאת אך רגע ולראות את המנגנים הנפלאים! אבל אסור! ורבי ליב עומד עליהם שפתיו נעות וקולו לא ישמע — הוא עושה „השבעות"...

המנגינה חדלה... פתאם נשמע קול דופק על הדלת: „בשם רבי ישראל בעל שם טוב, פתחו!"

„הנני" — ענה אחד מן המנין.

פני רבי ליב נעוו פתאם ויתחלחל... אבל כבר עבר המועד: כלב שחור פרץ כרגע אל תוך הבית וירץ עד מטת היולדת ויחטוף את הילד — ויעלם.

— השטן נצח — קרא רבי ליב ויתעלף.

בבקר בא רבי יוסף אל החצר ויבקש, כי יתנוהו לראות את הפריץ.

— הפריץ צוה להלקותך חמשים מלקות בשבטים לחים.

ביום המחרת מת רבי יוסף מרב יסורים ומשפחתו גרשה מן הכפר.

באורים: ייסרכם יענוש אתכם. נקרקר נהרוס. עושה השבעות הוא משביע את הרוחות והשדים לבל יזיקו לילד. להלקותך להכותך.

III.

והילד אפרים — כן קרא לו אביו — הלך הלוך וגדול בבית הפריץ, ויהי יפי־עינים וטוב רואי, חכם לב, מבין ומקשיב; והפריץ אהבהו מאד וילמדהו את „שבע החכמות", והנער עשה חיל עד להפליא.

ובטרם מלאו לנער שלש עשרה שנה והוא חולם הנה איש שבה עומד עליו, פניו פצועים ומפיקים עני ומכאובים, והפנים פני יהודי חולה: „אביך אני! — קרא אליו הזקן המענה —

הפריץ האכזר גזל אותך מחיק אמך היולדת ואותי, אביך, הרג... ואתה, בני, יהודי אתה, ועליך להיות יהודי... בעוד ימים תמלאנה לך שלש עשרה שנה, ויהודי בן שלש עשרה שנה מחויב לעבוד את אלהי ישראל ולעסוק בתורתו הקדושה. קומה בני ולך אחרי...

הנער התחלחל וצעק בקול גדול — וייקץ.

- מדוע צעקת, בני, בלילה! — שאלהו הפריץ בבקר בקומו ממשכבו.

— חלום נורא חלמתי, אבי, — ענה הנער ועיניו מלאו דמעות.

— מה לך, בני? ספר לי, הן החלומות שוא ידברו!

— הוי, אבי! ירא אני לספר... הוי, נורא הדבר עד מאד... בחלומי בא אלי יהודי אחד קרוע ופצוע ויאמר לי, כי אבי הוא וכי יהודי אני, גם קרא לי ללכת אחריו... הוי, אבי, האמת הדבר, כי יהודי הנני, הן גם נערי החצר אומרים כדברים האלה.

— שקר דבריהם! גם החלום שוא הוא — אמר הפריץ בחרדה...

— הוי, אבי, אמר הנער ממחרת היום בדמעות על עיניו — בלילה הזה נראה לי עוד הפעם היהודי בחלומי... הה, לו ראית את פניו האיומים, ואת עיניו המלאות דם ואת מצחו המלא קמטים, המביעים דאגה עמוקה ויסורי הנפש... לו שמעת את קולו הקורא אלי: „יהודי אתה ואני אביך! קומה נלכה אחרי! פן... הוי, אבי, אבי, אבי!...

וביום השלישי בבקר, בהקיצו משנתו, ויפקח את עיניו, — והנה הוא שוכב ערום ברחוב העיר על מפתן בית הכנסת.

ובלילת ההוא ורב העיר חולם, והנה איש שיבה עומד עליו; תארו כתאר מלאך אלהים, וקולו רך ונעים כקול הכנור, והוא מתחנן אליו לאמר: „רבי, מחר בבקר ימצאו השמשים על מפתן בית הכנסת נער ערום, טוב תאר ויפה עינים. הנער הזה בני הוא, הפריץ גזלו ממני ואותי המית, ואת אשתי וילדי גרש מן הכפר... מחר תמלאנד לנער שלש עשרה שנה והוא — אוי לי! — גם את ה„אלף בית" אינו יודע עדיין. לכן היה נא אתה, רבי, אב לנער הזה, חנכהו במצות ולמדהו תורת אלהים... וידוע תדע, כי נשמה גדולה לנער, אך השטן אורב; ואתה השמר נא לבלי תת להאויב לקחת את נשמת בני"...

באותו יום אסף הרב את הנער אל ביתו.

באורים: **אכזר** רע־לב, חסר רחמים. **התחלחל** נבהל מאד. **האיומים** הנוראים.

IV.

ביום הראשון למד אפרים את ה„אלף בית", ביום השני ידע כבר את הנקודות, ביום השלישי קרא ב„סדור", ביום הרביעי ידע כבר להתפלל וביום החמישי החל אפרים ללמוד „חומש"; ולא ארכו הימים ואפרים ידע את ה„תורה" והתחיל ללמוד משנה וגמרא. הרב אהב את הנער אהבת אב לבנו והרבנית גדלתו כאם, ויהי הנער בכל דרכיו משכיל, ויעש חיל בתורת אלהים עד להפליא.

— בני! — אמר הרב אל אפרים פעם בבקר — אתה נוצרת

לחיות רב וגאון בישראל, ואני לא אוכל עוד להיות רבך; ועתה הא לך מכתב ולך לאמסטרדם ולמדת שם ב,ישיבה הגדולה׳. אך זכור תזכור את אביך המת, זכרני גם אני וזכר את אלהי ישראל... וידוע תדע, בני, כי השטן אורב לך לקחת את נפשך... ועליך בני, לעמוד בנסיון... ועתה הא לך הקמע הזה, גם את מקלי אני נותן לך; והיה בכל פעם שתשכב לישן תעוג עוגת מסביב לך במקלי, ולא תצא ממנה עד אור הבקר; ואת הקמע תחזיק בידך, עד אשר תקום משנתך; ראה, בני, הזהרתיך, חזק ואמץ!

והרב נפל על צואר אפרים, ויבך גם אפרים, ותבך גם הרבנית מרחוק. —

ואפרים לקח צרורו על שכמו — וילך. והדרך רחוקה... עליו לעבור ערים וכפרים, יערים ונהרות, עד באו אל הישיבה הגדולה שבאמסטרדם... והנער המפונק מנוער חולך לו רגלי לבדו וילקוטו על שכמו... והנה הוא עובר בתוך יער גדול; משני עברי הדרך מתנשאים אלונים רמי הקומה, וענפיהם הגדולים מסובכים ומפתלים יחד, והדרך ארוכה עד בלי קץ... והיער עמוק, עמוק עד לבלי קץ... השמש נטה לערוב... רגליו עיפות מאד. הוא עמד להתפלל מנחה... החשך כסה ארץ... הוא מתפלל מעריב. אחר התפלה הוציא פת לחם מילקוטו וחפץ לאכול, אך מים אין ל,נטילת ידים׳, ואיך יאכל?.. ועיף הוא ויגע מאד, אשמורות עיניו נסגרות בעל כרחן... הוא קרא ,שמע׳ ועג עוגה מסביב למשכבו, את ה,קמע׳ לקח בידו ואת ילקוטו הניח מראשותיו — ויישן.

אשמורות עניו אך רגע נסגרו, והנה קול שאון העירהו... אפרים פקח את עיניו, והנה מחנה זאבים רצים אליו מתוך היער, ועיניהם נוצצות כאש, פיותיהם פעורים וְשִׁנֵּיהֶם החדות מפיצות אימה... הנה הם באים עד העוגה... רוצים הם להתפרץ לתוך העוגה פנימה, ואינם יכולים; נדחקים הם בכל כחם, רוקדים ומשתגעים מרוב כעס, אבל לתוך העוגה אינם יכולים לבוא... המחנה חלף הלך לו, – והנה חזיר יער רץ לנגדו! הוא בא עד לפני העוגה ויעמוד, כי לא יכול לבוא אל תוכו... חזיר היער עבר; והנה מתוך היער נשמעה מנגינה נפלאה מאד, והמנגינה נשואה על כנפי הרוח המנשב בלאט בין העפאים. ונפשו נמשכת אחרי המנגנים הנפלאים... זוכר הוא את ה„פריץ" ואת כנורו... הפריץ ידע לנגן בכנור עד להפליא וגם אותו למד לנגן בכנור, וכמה אהב אז את כנורו הקטן!.. מתאוה הוא לצאת מתוך העוגה, מתאוה – ומתאפק... לבו נמוג בקרבו מרוב תענוגות ותאוה... ידיו רועדות, הקמע נשמט מידו ונפל לארץ... והוא יוצא בעל כרחו מן העוגה, ועל כנפי רוח הוא נשא הלאה, הלאה אחר קולות המנגנים... עובר הוא פלגים ונהרים, שדות ויערים, ערים וכפרים, והמנגנים מנגנים לפניו... הנה הם – אך כארבע אמות בינו וביניהם, ואינו יכול להשיגם... והנה כפר מולדתו... הנה גם בית הפריץ... והוא עומד כבר לפני הדלת... הדלת נפתחה, והנה... — — — ויד חזקה וגדולה מושכת אותו לאחור בכח... מלחמה גדולה התעוררה... כח אחד חזק מושכו אל הבית, אל הפריץ, וכח אחד חזק מושכו לאחור: „אביך אני, אפרים, אני יוסף אביך, ואתה – בני, האם לא

תכירני? קראה אליו תמונה נוראה, כתמונה שראה אז בחלום — יהודי אתה, בני; אל תבוא אל הבית! פה תהיה ל,גוי", לאכזר, לשכור... אל תלך אחר המנגינה, אחר הכנור... השטן הוא המנגן לפניך בכנור, בני... אמסטרדמה לך, אל הישיבה! שם תלמד תורה, תורת אלהים, תורת אל חי!... ראה, בני, בשרי קרוע, גוי פצוע, הפריץ האכזר קרע את בשרי לגזרים... אם תהיה לפריץ תהיה גם אתה לאכזר... אמסטרדמה לך, בני! אל תשמע אל המנגינה, אל הכנור... הא לך הקמע שאבד לך ביער... שובה, בני, שובה?..."

ואך לקח את הקמע בידו, והנה עוד הפעם הוא נשא על כנפי הרוח הלאה, הלאה, הרחק, הרחק, כל טיסה ששים פרסא, כל טיסה ששים פרסא, עד שהגיע לאמסטרדם ונכנס אל הישיבה הגדולה.

וראש הישיבה קבל את אפרים בשמחה רבה, כי ראה כי היה יהיה הנער הקטן הזה לגדול בישראל.

ואפרים ישב והגה בתורה יומם ולילה, ויצא לו שם כאחד הגאונים הגדולים בישראל. ובקרב הימים מנתה אותו קהלת פרג לרב ולראש הישיבה, וינהרו אליו תלמידים רבים לשמוע תורתו וחכמתו הרבה, ויהי שמו לברכה בישראל עד היום הזה

עפ"י מ. ז. פַּייאֶרְבֶּרְג.

באורים: תעוג עוגה תעשה עגול. **המפונק** הענוג, אשר הוריו פנקוהו בכל טוב. **פעורים** פתוחים. **עפאים** ענפי העץ.

הַצַּדִּיק מִנֶּמִירוֹב.

א.

בְּכָל יוֹם הַסְּלִיחוֹת, בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר, נֶעֱלַם הָרַבִּי מִנֶּמִירוֹב.

בְּנֵי בֵיתוֹ מַשְׁכִּימִים לִסְלִיחוֹת, יוֹצְאִים וְעוֹזְבִים אֶת הַדֶּלֶת פְּתוּחָה אַחֲרֵיהֶם; בְּלִי סָפֵק יוֹצֵא הוּא אַחֲרֵי כֵן בְּעַצְמוֹ, וּמֵעוֹלָם לֹא רָאָה אוֹתוֹ אִישׁ, לֹא בַחוּץ וְלֹא בְּבֵית הַכְּנֶסֶת וְלֹא בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ.

אַיֵּה הָרַבִּי?

וְאוֹמְרִים: בְּלִי סָפֵק בַּמָּרוֹם! הַיָּמִים — יָמִים נוֹרָאִים, צָרְכֵי עַם יִשְׂרָאֵל מְרֻבִּים, הֵם צְרִיכִים לְפַרְנָסָה, לְשָׁלוֹם, לִבְרִיאוּת, וְהוֹלֵךְ וְקָרֵב יוֹם הַדִּין, וְהַשָּׂטָן מְשׁוֹטֵט בְּכָל הָאָרֶץ, וּמִי יַעֲמֹד בְּיוֹם צַר אִם לֹא קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל מִנֶּמִירוֹב?

מִבְּלִי סָפֵק הוּא עוֹלֶה לַמָּרוֹם וּמִשְׁתַּטֵּחַ לִפְנֵי כִּסֵּא כָבוֹד וּמִתְפַּלֵּל עַל עַם יִשְׂרָאֵל...

וְהִנֵּה בָּא לְנֶמִירוֹב לִיטְאִי, וַיְמַלֵּא פִיו צְחוֹק.

כַּיָּדוּעַ, גָּדוֹל כֹּחַ הַלִּיטָאִים בַּתּוֹרָה, אֲבָל נַפְשָׁם יְבֵשָׁה בְּלִי שׁוּם לַחְלוּחִית שֶׁל אֱמוּנַת צַדִּיקִים, וְהַלִּיטָאִי לֹא הֶאֱמִין בַּעֲלוֹת הָרַבִּי לַמָּרוֹם.

אֲבָל אֵיפֹה הוּא הָרַבִּי בִּשְׁעַת הַסְּלִיחוֹת?

וּבְאוֹתוֹ הָרֶגַע הֶחְלִיט הַלִּיטָאִי בְּלִבּוֹ לַחְקוֹר שֹׁרֶשׁ דָּבָר.

וְעוֹד בְּאוֹתוֹ הַיּוֹם, בֵּין מִנְחָה לְמַעֲרִיב, הִתְגַּנֵּב הַלִּיטָאִי אֶל חֲדַר מִשְׁכָּבוֹ שֶׁל הַצַּדִּיק וַיִּשְׁכַּב תַּחַת מִטָּתוֹ...

כְּשֶׁקָּרְאוּ לִסְלִיחוֹת, שָׁמַע הַלִּיטָאִי וְהִנֵּה רָבְתָה הַתְּנוּעָה בַּחֲדָרִים הַסְּמוּכִים, בְּנֵי הַבַּיִת יוֹרְדִים מִמִּטּוֹתֵיהֶם, מַעֲלִים הֵם נֵרוֹת וְנוֹטְלִים אֶת יְדֵיהֶם, וּמִתְלַבְּשִׁים, וְהוֹלְכִים, וּפוֹתְחִים אֶת הַדְּלָתוֹת... וְאַחֲרֵי כֵן שָׁב הַכֹּל לִמְנוּחָתוֹ, וְהָאוֹר שֶׁנִּזְרַע תַּחַת מִטָּתוֹ שֶׁל הַצַּדִּיק מִן הַחֲדָרִים הַסְּמוּכִים, נִדְעַךְ. וְהוּא נִשְׁאַר לְבַדּוֹ עִם הָרַבִּי בַּבַּיִת.

אַחֲרֵי כֵן הוֹדָה וְלֹא בוֹשׁ, שֶׁבְּאוֹתוֹ הָרֶגַע נָפְלָה עָלָיו אֵימָה חֲשֵׁכָה. כִּי לֹא דָבָר רֵק הוּא, לְהִתְבּוֹדֵד עִם הַצַּדִּיק בִּשְׁעַת הַסְּלִיחוֹת! אֲבָל הַלִּיטָאִי עַקְשָׁן הוּא! רוֹעֵד הוּא בְּכָל גּוּפוֹ וְשׁוֹכֵב!...

בֵּינְתַיִם קָם גַּם הַצַּדִּיק מִמִּשְׁכָּבוֹ.

וְקָם, וְעָשָׂה מַה שֶּׁעָשָׂה, וְנִגַּשׁ אֶל אֲרוֹן הַבְּגָדִים, וְהוֹצִיא מִשָּׁם חֲבִילַת בְּגָדִים שׁוֹנִים: מִכְנְסֵי בַד לְבָנִים, רְחָבִים וּקְצָרִים, מַגָּפַיִם גְּדוֹלִים וּמְשׁוּחִים בְּזֶפֶת. אַדֶּרֶת שֵׂעָר עָבָה וּמִצְנֶפֶת שֵׂעָר גְּבוֹהָה, וַחֲגוֹרַת עוֹר מְצֻפָּה כַּמַּסְמְרֵי נְחֹשֶׁת – בִּגְדֵי אִכָּר!

וּבְאוֹתָם הַבְּגָדִים הִתְלַבֵּשׁ הַצַּדִּיק, וּמִצַּלַּחַת אַדַּרְתּוֹ יוֹצֵא קְצֵה חֶבֶל עָב...

וְהַלִּיטָאִי אֵינוֹ מַאֲמִין לְמַרְאֵה עֵינָיו, וְהוּא חוֹשֵׁב שֶׁנִּרְדַּם בַּלַּיְלָה וְרוֹאֶה חֲלוֹם... אַךְ לֹא חֶלְמָא חָזָא...

וְהָרַבִּי יוֹצֵא מֵחֲדרוֹ, וְהַלִּיטָאִי קָם בַּלָּאט וְהוֹלֵךְ אַחֲרָיו כְּאוֹתוֹ הַצֵּל הַהוֹלֵךְ לַאֲחוֹרֵי הָאָדָם.

וְהָרַבִּי עוֹבֵר מֵחֶדֶר לְחֶדֶר וּבָא לַחֲדַר הַבִּשּׁוּל, וְכוֹפֵף רֹאשׁוֹ לְתַחַת מִטַּת הַמְּבַשֶּׁלֶת, וּמֵנִיף גַּרְזֶן לַחֲטוֹב עֵצִים, וְתוֹקֵעַ אוֹתוֹ לְתוֹךְ אֵזוֹרוֹ, וְיוֹצֵא אֶת הַבַּיִת.

וְהַלִּיטָאִי אַחֲרָיו, אַף כִּי כְּבָר עָלָה עַל לִבּוֹ דְּבַר בְּלִיַּעַל, כִּי הָרַבִּי צַדִּיק הוּא בַּיּוֹם וְגַזְלָן בַּלַּיְלָה...

ב.

וְהוֹלֵךְ הָרַבִּי בַּלָּאט וּבְצִדֵּי הָרְחוֹבוֹת וְאֵימַת הַיָּמִים הַנּוֹרָאִים מְרַחֶפֶת בַּחוּץ, וּכְפַעַם בְּפַעַם בּוֹקַעַת וְיוֹצֵאת מֵאֵיזֶה בַּיִת אַנְחַת חוֹלֶה אוֹ פִּזְמוֹן שֶׁל סְלִיחוֹת. וְהָרַבִּי צוֹלֵל בְּצִלְלֵי הַבָּתִּים וְיוֹצֵא לְאוֹר הַלְּבָנָה בֵּין בַּיִת לְבַיִת, וְהַלִּיטָאִי אַחֲרָיו...

וְלִבּוֹ דוֹפֵק כְּהֵד לְכָל פְּסִיעָה וּפְסִיעָה שֶׁל הַצַּדִּיק.

וְהִנֵּה הָרַבִּי יָצָא אֶת הָעִיר.

וְסָמוּךְ לָעִיר—יַעַר. וְהַצַּדִּיק נִכְנַס לְתוֹךְ הַיַּעַר, וּפָסַע כִּשְׁלֹשִׁים אוֹ אַרְבָּעִים פְּסִיעוֹת בְּתוֹךְ הַיַּעַר, וַיִּגַּשׁ אֶל אַלּוֹן רַךְ,

וְהוֹצִיא אֶת הַגַּרְזֶן מֵאֲזוֹרוֹ, וֶהֱנִיפוֹ, וַיַּךְ בָּעֵץ — פַּעַם פַּעֲמַיִם וְשָׁלשׁ, עַד כִּי נָפַל הָעֵץ...

וְהַלִּיטָאִי עוֹמֵד מֵרָחוֹק וְרוֹאֶה, אֵיךְ שֶׁהַצַּדִּיק חוֹטֵב אֶת הָעֵץ לִבְקָעִים וְאֶת הַבְּקָעִים לִגְזָרִים, וְשֶׁהוּא מוֹצִיא מִצַּלַּחַת אַדַּרְתּוֹ חֶבֶל אָרֹךְ, וְעוֹשֶׂה מֵהֶם חֲבִילָה, וְתוֹחֵב אֶת הַגַּרְזֶן בְּאֵזוֹרוֹ, וּמַעֲמִיס אֶת הַחֲבִילָה עַל כְּתֵפָיו וְיָצָא אֶת הַיַּעַר וְשָׁב הָעִירָה.

כָּפוּף הוֹלֵךְ הָרַבִּי תַּחַת מַשָּׂאוֹ וְהַלִּיטָאִי אַחֲרָיו. —

„הַאִם לֹא יָצָא הַזָּקֵן מִדַּעְתּוֹ?"

וְהַצַּדִּיק אוֹחֵז אֶת דַּרְכּוֹ בַּלָּאט, וּבָא לְאֵיזֶה סִימְטָא חֲשֵׁכָה וְנִגַּשׁ אֶל בַּיִת קָטָן רָעוּעַ, וַיַּעֲמֹד מֵאֲחוֹרֵי הַחַלּוֹן וַיִּדְפֹּק בְּשִׁמְשׁוֹתָיו בַּלָּאט...

וְהַלִּיטָאִי שׁוֹמֵעַ, שֶׁמִּתּוֹךְ הַבַּיִת קוֹרֵא קוֹל אִשָּׁה חוֹלָנִית:

— מִי שָׁם?

וְשֶׁהַצַּדִּיק עוֹנֶה בִּלְשׁוֹן הַנָּכְרִים:

אֲנִי.

וְהָאִשָּׁה שׁוֹאֶלֶת:

מִי זֶה אֲנִי?

וְהַצַּדִּיק עוֹנֶה:

— וַסִּיל.

— וַסִיל, אֵיזֶה וַסִיל? וּמָה אַתָּה רוֹצֶה וַסִיל?

וְהַצַּדִּיק אוֹמֵר לָהּ וְהַכֹּל בִּלְשׁוֹן הָאִכָּרִים, שֶׁיֵּשׁ לוֹ חֲבִילַת עֵצִים לִמְכִירָה, שֶׁיִּמְכּוֹר לָהּ בְּזוֹל.

וְאֵינוֹ מְחַכֶּה לְמַעֲנֵה הָאִשָּׁה, וְעוֹבֵר אֶל הַדֶּלֶת, וּפוֹתֵחַ אוֹתָהּ, וְנִכְנַס לַבַּיִת. וְהַלִּיטָאִי מִתְגַּנֵּב אַחֲרָיו.

לְאוֹר הַלְּבָנָה רוֹאֶה הוּא חֶדֶר קָטָן וְנָמוּךְ, שִׁבְרֵי כְלֵי־בַיִת, וּבַמִּטָּה — אִשָּׁה חוֹלָנִית מְכֻסָּה בְּלוֹיֵי־סְחָבוֹת.

וְהַחוֹלָנִית שׁוֹאֶלֶת בַּאֲנָחָה:

— אֲבָל בַּמֶּה אֶקְנֶה, וַסִיל? אֵין כֶּסֶף לְאַלְמָנָה עֲנִיָּה!

וְהַצַּדִּיק הַמִּתְנַכֵּר עוֹנֶה, שֶׁיִּתֵּן לָהּ בַּהֲקָפָה; וְשֶׁבְּסַךְ הַכֹּל מְבֻקָּשׁ הוּא שֵׁשׁ אֲגוֹרוֹת!

אֲבָל הָאִשָּׁה אוֹמֶרֶת, שֶׁאֵינָהּ יְכוֹלָה לְקַבֵּל בַּהֲקָפָה, שֶׁאֵין לָהּ שׁוּם תִּקְוָה לְהַשִּׂיג מָעוֹת וּלְשַׁלֵּם.

— מֵאַיִן יָבוֹא עֶזְרִי? נֶאֶנְחָה הָאִשָּׁה.

וְהַצַּדִּיק, שֶׁהִנִּיחַ כְּבָר אֶת הַחֲבִילָה לָאָרֶץ, מִתְקַצֵּף עָלֶיהָ:

— הוֹי, יְהוּדִיָּה פְּתַיָּה! אַתְּ אִשָּׁה דַּלָּה וְחוֹלָנִית, וְיָמַיִךְ סְפוּרִים, וַאֲנִי בּוֹטֵחַ בָּךְ, וְנוֹתֵן לָךְ בַּהֲקָפָה שֵׁשׁ אֲגוֹרוֹת! וְלָךְ אֵל גָּדוֹל וְרַחֲמָן, שַׂגִּיא כֹחַ וְחַי לְעוֹלָמִים; וְאֵינֵךְ בּוֹטַחַת בּוֹ, שֶׁיַּמְצִיא לָךְ שֵׁשׁ אֲגוֹרוֹת?

— וּמִי יַסִּיק לִי בַּתַּנּוּר? נֶאֶנְחָה הָאִשָּׁה, מִי יוֹדֵעַ מָתַי יָשׁוּב בְּנִי מֵעֲבוֹדָתוֹ בַּלָּיְל.

וְהַצַּדִּיק עָנָה, שֶׁהוּא יַסִּיק לָהּ...

וְהוּא אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה...

וּבְשָׁעָה שֶׁהִכְנִיס הָעֵצִים לְתוֹךְ הַתַּנּוּר, זִמֵּר בְּלַחַשׁ אֶת הַפִּזְמוֹן הָרִאשׁוֹן מִסְּלִיחוֹת הַיּוֹם...

וּבְהַבְעִירוֹ אֶת הָעֵצִים, אָמַר אֶת הַפִּזְמוֹן הַשֵּׁנִי...

וְאֶת הַפִּזְמוֹן הַשְּׁלִישִׁי אָמַר, כַּאֲשֶׁר סָתַם אֶת הַתַּנּוּר...

וְהַלִּיטָאִי נֶהְפַּךְ לְבָבוֹ לֶאֱהוֹב אֶת הַצַּדִּיק וּלְהַאֲמִין בּוֹ.

וּמֵאָז הָיָה נוֹסֵעַ אֵלָיו פַּעֲמַיִם מִדֵּי שָׁנָה בְּשָׁנָה...

י. ל. פֶּרֶץ.

באורים: **משטתח** משתרע, מתנפל. **לחלוחית** רעננות, רכות. **שרש דבר** סבת הדבר, לחקור את הענין היטב. **הסמוכים** הקרובים. **נוטלים את ידיהם** רוחצים את ידיהם. **נדעך** כבה. **להתבודד** להיות לבדו. **מגפים** נעלים גבוהים עד חברכים, שאכרי רוסיה נועלים. **חלמא** חלום. **חזא** ראה. **פסיעה** צעד. **סימטא** רחוב צר. **בהקפה** בתנאי לשלם אחר כך. **מעות** כסף. **שגיא** חזק.

תכנית לכתיבה

א) העלם הרבי בלילות הסליחות. האגדות על דבר העלמו.

ב) הליטאי הכופר בצדיקים. החלטתו לחקור שרש דבר. התגנבותו. המראה אשר ראה בחדר הצדיק. חשדיו.

ג) מעשה הצדיק ביער. עזרתו לאלמנה עניה. הרשם שעשה על הליטאי.

חַג הַבִּכּוּרִים

רֵאשִׁית בִּכּוּרֵי אַדְמָתְךָ תָּבִיא
בֵּית ה׳ אֱלֹהֶיךָ (שמות כ״ג, י״ט).

יָפִים וּנְעִימִים הָיוּ חַיֵּי עַם יִשְׂרָאֵל בִּימֵי קֶדֶם, בְּעֵת שִׁבְתּוֹ בְּאַרְצוֹ הַבְּרוּכָה וְעוֹבֵד אֶת אַדְמָתוֹ הַפּוֹרִיָּה. הַיּוֹרֶה וְהַמַּלְקוֹשׁ, גִּשְׁמֵי הַסְּתָו וְהָאָבִיב, הִשְׁקוּ אֶת הָאֲדָמָה וְשֶׁמֶשׁ־זִיו שָׁלְחָה אֶת קַרְנֶיהָ הַחַמּוֹת, וּבְהַגִּיעַ חֹדֶשׁ סִיוָן הָיְתָה כָּל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל כְּשָׂדֶה אֲשֶׁר בֵּרְכוֹ ה׳. הַפְּרָחִים נָתְנוּ אֶת רֵיחָם הַטּוֹב, הַשָּׂדוֹת מָלְאוּ בָר וַעֲצֵי הַגַּנִּים שַׁחוּ תַּחַת כֹּבֶד הַפֵּרוֹת. אָז יָצָא כָּל אִישׁ יִשְׂרָאֵל אֶל שָׂדֵהוּ וְאֶל גַּנּוֹ, מַבִּיט אֶל כָּל אֲשֶׁר לוֹ וְלִבּוֹ טוֹב וְשָׂמֵחַ, וּבִרְאוֹתוֹ תְּאֵנָה אֲשֶׁר בִּכְּרָה רִאשׁוֹנָה, אוֹ רִמּוֹן אוֹ כָל פְּרִי טוֹב לְמַאֲכָל, אָמַר: מִיַּד ה׳ בָּא לִי כָּל הַטּוֹב הַזֶּה, וְלָכֵן אֶתֵּן אֶת הַבִּכּוּרִים הָרִאשׁוֹנִים לוֹ.

וְיָמִים אֲחָדִים לִפְנֵי הֶחָג שָׂם אֶת הַבִּכּוּרִים בַּטֶּנֶא וַיֵּצֵא אֶל הָעִיר הַגְּדוֹלָה הַקְּרוֹבָה. מֵאוֹת וַאֲלָפִים נֶאֶסְפוּ שָׁם מִכָּל הַכְּפָרִים מִסָּבִיב, כֻּלָּם עוֹלֵי רֶגֶל הַחֲפֵצִים לְהֵרָאוֹת אֶת פְּנֵי ה׳ בְּבֵיתוֹ.

שָׁקְעָה הַשֶּׁמֶשׁ, נָטוּ הַצְּלָלִים וְכָל הַקָּהָל שָׁכַב עַל הָעֵשֶׂב הָרַעֲנָן לִישׁוֹן, וּבַבֹּקֶר, כַּעֲלוֹת הַשַּׁחַר, נִשְׁמַע קוֹל הַשּׁוֹמֵר הַקּוֹרֵא בְּכֹחַ:

– קוּמוּ וְנַעֲלֶה צִיּוֹן, אֶל בֵּית ה' אֱלֹהֵינוּ!

קָם כָּל הַקָּהָל עַל רַגְלָיו, אִישׁ אִישׁ מַקְלוֹ בְּיָדוֹ וְסַלּוֹ עַל כְּתֵפוֹ, וְלִפְנֵיהֶם הוֹלֵךְ הַשּׁוֹר, קָרְבַּן הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר יַקְרִיבוּ בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ, קַרְנָיו מְצֻפּוֹת זָהָב וְעַל רֹאשׁוֹ עֲטֶרֶת עַנְפֵי זֵיתִים, וְאִישׁ מְחַלֵּל בֶּחָלִיל הוֹלֵךְ בָּרֹאשׁ.

בָּאוּ עוֹלֵי הָרֶגֶל אֶל יְרוּשָׁלַיִם. עַל יַד הַשַּׁעַר יָשְׁבוּ הַמֶּלֶךְ וְשָׂרָיו, וְכָל אַנְשֵׁי הָעִיר עוֹמְדִים וְקוֹרְאִים: – בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, אַחֵינוּ!

וְכַאֲשֶׁר הִגִּיעוּ אֶל הַר בֵּית ה' פָּתְחוּ הַלְוִיִּם בְּשִׁיר, וְכָל אֶחָד נִכְנַס אֶל הָעֲזָרָה, וְהַכֹּהֵן לָקַח אֶת הַטֶּנֶא מִיָּדוֹ וְהֵנִיף אוֹתוֹ וְהִנִּיחוֹ לִפְנֵי הַמִּזְבֵּחַ. אָז הֵחֵל הָאִישׁ לְהַלֵּל אֶת ה' אֲשֶׁר הוֹצִיאוֹ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וֶהֱבִיאוֹ אֶל אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ, וְהִשְׁתַּחֲוָה וְיָצָא אֶת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ, וְלִבּוֹ טוֹב וְשָׂמֵחַ, כִּי נָתַן לוֹ ה' מֵרֵאשִׁית פְּרִי אַדְמָתוֹ.

בְּשַׁעֲרֵי יְרוּשָׁלַיִם

א

הַרְחֵק, הַרְחֵק שָׁם בִּקְצֵה אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל יֵשׁ הָרִים, הֵם הָרֵי הַלְּבָנוֹן. וּבִקְצֵה הַלְּבָנוֹן יֵשׁ בִּקְעָה, וּבַבִּקְעָה יֵשׁ כְּפָר. בַּכְּפָר הַהוּא יוֹשֵׁב אִכָּר זָקֵן וְאִשְׁתּוֹ; וְהָאִכָּר בֶּן תִּשְׁעִים שָׁנָה, וְאִשְׁתּוֹ בַּת שְׁמוֹנִים וּשְׁתַּיִם.

אֹהֶל יָשָׁן עוֹמֵד שָׁם, וּבָאֹהֶל הַהוּא יוֹשֵׁב הָאִכָּר הַזָּקֵן וְאִשְׁתּוֹ; וְעַל יַד הָאֹהֶל אֻרְוָה יֵשׁ, וּבָאֻרְוָה הַהִיא עוֹמֶדֶת אָתוֹן צְחוֹרָה. וְעַל יַד הָאֻרְוָה מַחֲרֵשָׁה יֵשׁ, מַחֲרֶשֶׁת בַּרְזֶל מִתְנוֹצֶצֶת; וּבַמַּחֲרֵשָׁה הַזֹּאת הַזָּקֵן חוֹרֵשׁ אֶת שָׂדֵהוּ.

בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר קָם הַזָּקֵן וְיוֹצֵא לַעֲבוֹדָתוֹ; לוֹקֵחַ אֶת אֲתוֹנוֹ הַצְּחוֹרָה וְאֶת מַחֲרַשְׁתּוֹ הַמִּתְנוֹצֶצֶת, וְיוֹצֵא אֶל הַשָּׂדֶה. וְחוֹרֵשׁ הַזָּקֵן מִן הַבֹּקֶר עַד הָעֶרֶב, חוֹרֵשׁ וְזוֹרֵעַ; וּמִסָּבִיב—הַס! אֵין כֹּל בִּלְתִּי אִם הַשָּׂדֶה וְהַשֶּׁמֶשׁ. וְצוֹעֵד הַזָּקֵן אַחֲרֵי מַחֲרַשְׁתּוֹ, צוֹעֵד וְחוֹשֵׁב.

וְחוֹשֵׁב הַזָּקֵן עַל הַשָּׁנָה שֶׁעָבְרָה, עֵת עָלָה יְרוּשָׁלַיְמָה;

וּבְיָדוֹ סַל הַבִּכּוּרִים, מִנְחָה לַה׳ הַכֹּהֲנִים וְהַשָּׂרִים, גְּדוֹלֵי יְרוּשָׁלַיִם, יָצְאוּ לִקְרָאתוֹ וְלִקְרַאת כָּל הָעָם; הַמֶּלֶךְ בִּכְבוֹדוֹ, מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל, הִשְׁתַּחֲוָה לוֹ, לָאִכָּר הַזָּקֵן... וְחוֹרֵשׁ הָאִכָּר, חוֹרֵשׁ וְחוֹשֵׁב: „הִנֵּה זָקַנְתִּי, בֶּן תִּשְׁעִים אָנֹכִי הַיּוֹם; וַאֲנִי מָה אֶחְפּוֹץ לָשׁוּב וְלִרְאוֹת אֶת יְרוּשָׁלַיִם הַקְּדוֹשָׁה, בְּטֶרֶם אָמוּת״!..

ב

עֶרֶב חַג הַשָּׁבוּעוֹת. יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ שְׂמֵחָה, וְיוֹשְׁבֶיהָ צוֹהֲלִים. אֲנָשִׁים לַאֲלָפִים רָצִים בָּרְחוֹבוֹת וּבַשְּׁוָקִים, אֵלֶּה בָּרֶגֶל וְאֵלֶּה בַּסּוּסִים; וִילָדִים וִילָדוֹת נִדְחָקִים בֵּינֵיהֶם...

וְעַל יַד שַׁעֲרֵי הָעִיר, שָׁמָּה כִּסְאוֹת לַמֶּלֶךְ וְלִגְדוֹלֵי יְרוּשָׁלַיִם; הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים מְקַבְּלִים פְּנֵי הָאוֹרְחִים, וְהָאוֹרְחִים — מָה רַבִּים הֵם! מִכָּל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל הֵם בָּאִים, נִמְשָׁכִים וּבָאִים בְּרִנָּה. סַלֵּי הַבִּכּוּרִים עַל כְּתֵפָם, וְהַסַּלִּים מְקֻשָּׁטִים בְּזֵרֵי פְּרָחִים; וְהַפְּרָחִים נוֹתְנִים רֵיחַ נִיחוֹחַ.

כָּל הָאוֹרְחִים כְּבָר בָּאוּ הָעִירָה, וּגְדוֹלֵי יְרוּשָׁלַיִם הִנֵּה זֶה

קָמוּ לָלֶכֶת; אַךְ מִי הוּא הַהוֹלֵךְ וּבָא שָׁם מֵרָחוֹק? זָקֵן בֶּן תִּשְׁעִים הוּא הַהוֹלֵךְ וְקָרֵב; וְאַחֲרָיו נִמְשֶׁכֶת אֲתוֹנוֹ הַצְּחוֹרָה, נוֹשֵׂאת מִכָּל טוּב, כְּרֵאשִׁית פְּרִי שָׂדֵהוּ...

רָאוּהוּ גְּדוֹלֵי יְרוּשָׁלַיִם, וַיְמַהֲרוּ לִקְרָאתוֹ; וַיִּשְׁתַּחֲווּ אָרְצָה.

„שָׁלוֹם לְךָ זָקֵן!" קָרָא הַמֶּלֶךְ, „שָׁלוֹם לְאִשְׁתְּךָ, לְאָהָלְךָ וְלִבְהֶמְתֶּךָ!" וְהַזָּקֵן הִשְׁתַּחֲוָה אָרְצָה, וְאַחַר נָשָׂא אֶת עֵינָיו יְרוּשָׁלַיְמָה וַיֹּאמַר: „שָׁלוֹם לָךְ, אִמִּי יְרוּשָׁלַיִם! שָׁלוֹם לְךָ, אֲבִי מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל! שָׁלוֹם לָכֶם, אַחַי הַכֹּהֲנִים וְהַשָּׂרִים! רַב לִי, אָמוּתָה הַפַּעַם, אַחֲרֵי רְאוֹתִי אֶת יְרוּשָׁלַיִם הַקְּדוֹשָׁה"...

וְאַךְ כִּלָּה לְדַבֵּר – שָׁכַב לָנוּחַ, כִּי עֲזָבָהוּ כֹּחוֹ; וַיִּגְוַע הָאִכָּר הַזָּקֵן, וַיֵּאָסֵף אֶל עַמָּיו בְּשַׁעֲרֵי יְרוּשָׁלָיִם.

עפ"י נ. לֶוִין.

באורים: אתון חמורה. צחורה לבנה. מחרשה plough. מנחה מתנה.

גֶּשֶׁם קַיִץ

נָשְׁבָה רוּחַ, בָּאוּ עָבִים.
הַכֹּל כֻּסָּה בַּעֲלָטָה!
צִיץ אֶל רֵעוֹ לָחַשׁ דּוּמָם:
הִכּוֹן, גֶּשֶׁם יֵרֵד עַתָּה!
נַחַל הוּעַם; וּכְמוֹ עֵדֶר,
כְּבָשִׂים חֲרֵדִים וְנִבְהָלִים,
שׁוּרָה־שׁוּרָה עַל חֲבֶרְתָּהּ,
דֹּם הִתְרַפְּקוּ הַשִּׁבֳּלִים.
פִּתְאֹם רָגְזָה קְצָת הָרוּחַ,
בְּמֶרְחַקִּים נִשְׁמַע רַעַם,
צִיץ אֶל רֵעוֹ פָּרַשׂ כַּפָּיו:
נָא סַתְּרֵנִי עַד חֲלֹף זָעַם;
אַךְ כְּבָר עוֹלֶה שְׁאוֹן הַגֶּשֶׁם,
טִפּוֹת דּוֹפְקוֹת עַל הֶעָלִים,
וּבַעֲבוּעִים קַלִּים רוֹקְדִים
רִקּוּד עַלִּיז עַל הַנְּחָלִים.

. פִּיכְמַן.

באורים: עלטה חשך. **ציץ** פרח. **דומם** בדממה, בלחש. **הכון** היה נכון. **זעם** אסון. **הועם** צבעו נעשה כהה, שחור. **בעבועים** כשמכים במים, יעלו כעין כדורים קטנים ולהם קוראים בעבועים. **עליז** שמח.

אָדִיל בַּת ר' משֶׁה

אָדִיל נוֹדְעָה בָּעִיר לְבוּב לִתְהִלָּה, כִּי הִיא הָיְתָה עֲשִׁירָה, טוֹבַת־לֵב וְרַבַּת חֶסֶד מֵאֵין כָּמוֹהָ. אֵם הָיְתָה לְכָל יָתוֹם נֶעֱזָב, כָּל אֻמְלָל וּקְשֵׁה־יוֹם מָצָא בְּבֵיתָהּ מַחֲסֶה וְנִחוּמִים, וּבִדְבָרֶיהָ הַטּוֹבִים חִזְּקָה יְדֵי כָּל אִישׁ נִדְכָּא וְסוֹבֵל.

גַּם מַרְגָּרִיתָּה הַזְּקֵנָה, הַמְשָׁרֶתֶת בְּבֵית אָדִיל שָׁנִים רַבּוֹת, אָהֲבָה אֶת גְּבִרְתָּהּ וַתְּכַבֵּד אוֹתָהּ בְּכָל לִבָּהּ. וְאַף כִּי הָיְתָה מַרְגָּרִיתָּה בַּת נֶאֱמָנָה לְהַדָּת הַקָּתוֹלִית, אָהֲבָה בְּכָל זֹאת אֶת אָדִיל הַיְהוּדִיָּה, כִּי אִשָּׁה טוֹבָה כָּמוֹהָ לֹא מָצָאָה.

הַכֹּהֵן הַקָּתוֹלִי אֲשֶׁר בָּעִיר דִּבֶּר תָּמִיד עַל לֵב מַרְגָּרִיתָּה, כִּי לְחֵטְא גָּדוֹל תֵּחָשֵׁב לָהּ אַהֲבָתָהּ אֶת „הַיְהוּדִיָּה הָאֲרוּרָה", וּבִגְלַל הֶעָוֹן הַזֶּה תֵּרֵד לְגֵיהִנֹּם, וְנִשְׁמָתָהּ תֹּאבַד לָנֶצַח. וְרַק אִם תַּשִּׂיג יָדָהּ לְהָבִיא רָעָה עַל הַיְהוּדִים, אָז תְּכֻפַּר חַטָּאתָהּ, וְתִהְיֶה גְאֻלָּה לְנִשְׁמָתָהּ.

כֵּן דִּבֵּר אֵלֶיהָ הַכֹּהֵן בְּמֶשֶׁךְ זְמַן רַב, וּמַרְגָּרִיתָּה הָיְתָה אִשָּׁה פְּשׁוּטָה וְלֹא יָכְלָה לְהַבְחִין בֵּין אֱמֶת לְשֶׁקֶר, וַתַּאֲמֵן בְּכָל דִּבְרֵי הַכֹּהֵן. לִבָּהּ הָיָה עָלֶיהָ דַוָּי עַל נִשְׁמָתָהּ הַ„חוֹטֵאת", אֲשֶׁר לֹא תֵדַע מְנוּחָה אַחֲרֵי מוֹתָהּ, וּבְכָל זֹאת לֹא חָדְלָה מֵאֱהֹב אֶת

גִּבְרְתָּהּ הַיְהוּדִיָּה, אֲבָל הַכֹּהֵן לֹא הִרְפָּה מִמֶּנָּה. יוֹם יוֹם הִרְבָּה לְפַתּוֹתָהּ, עַד כִּי נִתְפַּתְּתָה סוֹף סוֹף לִכְרוֹת שׁוּחָה לְרַגְלֵי אָדִיל הַטּוֹבָה וְהַיְשָׁרָה וּלְרַגְלֵי כָּל הַיְהוּדִים הַיּוֹשְׁבִים בָּעִיר לְבוּב.

בְּאַחַד הַיָּמִים הֵבִיא הַכֹּהֵן לְמַרְגָּרֶתָּה יֶלֶד מֵת, אֲשֶׁר הוֹצִיא מִקִּבְרֵי בְּנֵי הָעָם, וַיִּגְזֹר אֶת צַוָּארוֹ בְּמַאֲכֶלֶת, וּמַרְגָּרֶתָּה שָׂמָה אֶת הַיֶּלֶד, בַּעֲצַת הַכֹּהֵן, תַּחַת מִטַּת גְּבִרְתָּהּ, וַתְּכַסֵּהוּ בִּשְׂמִיכָה.

בַּחֲצוֹת לַיְלָה הִתְפָּרְצוּ פִּתְאֹם אֶל הַבַּיִת פְּקִידִים וְאַנְשֵׁי צָבָא, כֹּהֲנִים וּנְזִירִים, וַיְחַפְּשׂוּ וַיִּמְצְאוּ תַּחַת מִטַּת אָדִיל גְּוִיַּת יֶלֶד מֵת, אֲשֶׁר צַוָּארוֹ חָתוּךְ.

וּמַרְגָּרֶתָּה הֵעִידָה, כִּי יְהוּדִים רַבִּים נֶאֶסְפוּ בְּבֵית אָדִיל: רַבָּנִים וְשׁוֹחֲטִים וְכָל נִכְבַּדֵּי הָעֵדָה, וַיִּשְׁחֲטוּ אֶת הַיֶּלֶד וַיּוֹצִיאוּ אֶת דָּמוֹ לְצֹרֶךְ חַג הַפָּסַח.

וְהַשְּׁמוּעָה עָבְרָה בָּעִיר, כִּי הַיְהוּדִים שׁוֹחֲטִים אֶת יַלְדֵי הַנּוֹצְרִים, וַתִּבְעַר בָּהֶם חֲמַת הֶהָמוֹן וַיֹּאמֶר לְהַשְׁמִידָם, וְהָרַבָּנִים וְהַשּׁוֹחֲטִים וְכָל נִכְבַּדֵּי הָעֵדָה הוּבְאוּ בְּמַאֲסָר.

אָדִיל הוּבְאָה לִפְנֵי הַשּׁוֹפְטִים לַחְקֹר וְלִדְרשׁ מִפִּיהָ, אֵיךְ נֶעֶשְׂתָה הַתּוֹעֵבָה, וּמַרְגָּרֶתָּה עָמְדָה לְהָעִיד רִשְׁעָתָהּ בְּפָנֶיהָ.

אָז פָּנְתָה אָדִיל אֶל הַשּׁוֹפְטִים בִּמְנוּחַת לֵב וַתֹּאמַר: אָכֵן

מָצָא אֱלֹהִים אֶת עֲוֹנִי: אָנֹכִי שֶׁחָטָאתִי אֶת הַיֶּלֶד הַזֶּה, אָנֹכִי לְבַדִּי, וְאִישׁ לֹא הָיָה עִמִּי.

וְהַשּׁוֹפְטִים הִתְיָעֲצוּ, וְחָרְצוּ מִשְׁפָּטָם לְהָמִית אֶת אָדִיל, וְאֶת שְׁאָר הַיְּהוּדִים צִוּוּ לְהוֹצִיא חָפְשִׁי.

בָּעֵת הַהִיא הִתְחָרְטָה מַרְגָּרֶתָּה עַל כָּל אֲשֶׁר עָשְׂתָה, וַתִּתְנַפֵּל לִפְנֵי הַשּׁוֹפְטִים וַתּוֹדֶה עַל אַשְׁמָתָהּ, כִּי אָדִיל נְקִיָּה מֵעָוֹן, וְכִי רַק הַכֹּהֵן פִּתָּה אוֹתָהּ לָשִׂים יֶלֶד מֵת, אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ מִקֶּבֶר, תַּחַת מִטַּת גְּבִרְתָּהּ.

אֶפֶס הַשּׁוֹפְטִים אָמְרוּ, כִּי גַם אִם הִכְחִישָׁה מַרְגָּרֶתָּה אֶת עֵדוּתָהּ, אֵין לְהָשִׁיב אֶת גְּזֵרַת הַמִּשְׁפָּט. וְרַק תַּחְבּוּלָה אַחַת יֵשׁ לְאָדִיל, אִם הִיא חֲפֵצָה בְּחַיִּים,— לְהָמִיר אֶת דָּתָהּ, וְאָז יִתְּנוּ לָהּ שֵׁם אַחֵר, אֲשֶׁר עָלָיו לֹא יָחוּל גְּזַר־דִּינָם.

אַךְ אָדִיל לֹא אָבְתָה לִשְׁמֹעַ לַעֲצָתָם. „עִבְרִיָּה נוֹלַדְתִּי וְעִבְרִיָּה אָמוּת!"— קָרְאָה בְּאֹמֶץ רוּחַ.

הַשּׁוֹפְטִים וְהַכֹּהֲנִים הִרְבּוּ לְדַבֵּר עַל לִבָּהּ, כִּי תָמִיר אֶת דָּתָהּ, אַךְ הִיא כְּסֶלַע אֵיתָן עָמְדָה עַל דַּעְתָּהּ, וּבְשִׂמְחָה רַבָּה הָלְכָה אֶל בָּמַת הַמִּטְבָּח לְהַקְרִיב אֶת נַפְשָׁהּ בְּעַד אֱלֹהֶיהָ וְתוֹרַת עַמָּהּ, וַתָּמָת מוֹת גִּבּוֹרִים־קְדוֹשִׁים. הִיא נִקְבְּרָה בָּעִיר לְבוּב וְעַל מַצַּבְתָּהּ חֲרוּתִים הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה:

אדיל בת ר׳ משה

„פֹּה נִקְבְּרָה הָאִשָּׁה אָדִיל, בַּת הַפַּרְנָס ר׳ מֹשֶׁה, שֶׁקִּדְּשָׁה אֶת הַשֵּׁם וּמָסְרָה אֶת נַפְשָׁהּ בַּעֲדוֹ וּבְעַד יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. מֵתָה בְּעֶרֶב שַׁבָּת קֹדֶשׁ כ״ז אֱלוּל שְׁנַת ה׳ ת״ז.

א. ז. רַבִּינוֹבִיץ.

באורים: להבחין להבדיל. **דוי** כואב. **שוחה** בור. **לכרות שוחה** להביא אסון. **תועבה** מעשה רע. **איתן** חזק. **פרנס** אחד מראשי הקהל.

מְלַמְּדִי

(מִזִּכְרוֹנוֹת יְמֵי־הַיַּלְדוּת)

בְּהַעֲבִירִי לְפָנַי מַחֲזוֹת יְמֵי־עֲלוּמַי, כְּמוֹ חַי תַּעֲמֹד לְפָנַי תְּמוּנַת רַבִּי אֵלִיָּהוּ מְלַמְּדִי: פָּנָיו הַדַּלִּים וְהָרָזִים, לְחָיָיו הַצְּנוּמוֹת, פֵּאוֹתָיו הָאֲרֻכּוֹת וּזְקָנוֹ הַמְגֻדָּל – וְלִי מַה־יְּקָרָה הַתְּמוּנָה הַזֹּאת! מִבַּעַד לְהַמַּעֲטֶה הַכֵּהֶה הַמְעֻלָּף אוֹתָהּ נִשְׁקָף לֵב מָלֵא חֹם, אַהֲבָה, רֶגֶשׁ, חַיִּים וְטֹהַר.

שְׁנֵי עוֹלָמוֹת לְרַבִּי אֵלִיָּהוּ – הַבַּיִת וְהַ„חֶדֶר״. בָּרִאשׁוֹן–עֹנִי וָלַחַץ וְכָל נִגְעֵי בְנֵי־אָדָם, וּבַשֵּׁנִי–אוֹר, תּוֹרָה, אַהֲבָה, עֹנֶג...

זֶה הֶעָנִי, אֲשֶׁר תַּעֲנוּגוֹת הַחַיִּים זָרוּ לוֹ, כַּמָּה אוֹר וְחֹם יָפִיץ בְּלִבּוֹת תַּלְמִידָיו הָרַכִּים, הָעוֹטְרִים אוֹתוֹ מִסָּבִיב; סוּרוּ־נָא אֵלָיו הַחֶדְרָה בַּיּוֹם הַחֲמִשִׁי, בְּשִׁבְתּוֹ בִּמְסִבַּת תַּלְמִידָיו, הַשּׁוֹנִים אֶת מִשְׁנָתָם, שֶׁלָּמְדוּ בְּמֶשֶׁךְ כָּל הַשָּׁבוּעַ. הִנֵּה שָׁם בִּקְצֵה הַשֻּׁלְחָן יוֹשֵׁב יֶלֶד קָטָן; פָּנָיו פְּנֵי כְרוּב, לְבָנִים וְרַכִּים וּטְהוֹרִים כְּעֶצֶם הַשָּׁמַיִם, עֵינָיו יוֹנִים, קְוֻצּוֹת פֵּאוֹתָיו תַּלְתַּלִּים, מִצְחוֹ צַח כַּשֶּׁלֶג; הִנֵּהוּ יוֹשֵׁב שָׁקוּעַ בַּגְּמָרָא הַגְּדוֹלָה, הַמּוּנַחַת פְּרוּשָׂה לְפָנָיו, וּמְזַמֵּר בְּקוֹלוֹ הַדַּק וְהַנָּעִים אֶת פִּלְפּוּלֵי הַתַּלְמוּד. וּמִנֶּגֶד לַתַּלְמִיד יוֹשֵׁב הָרַבִּי וּמַבִּיט אֶל עֵבֶר פָּנָיו, שׁוֹמֵעַ וּמַקְשִׁיב בְּשַׁלְוַת־הַשֶּׁקֶט לְכָל הֶגֶה הַיּוֹצֵא מִפִּיו. עַל פָּנָיו תּוֹפַע נְהָרָה וּשְׁבִיבֵי גִיל מֵעֵינָיו יִתְמַלָּטוּ; בְּמַבָּטוֹ נִשְׁקָף אוֹצָר מָלֵא נֹעַם וְאַהֲבָה, חֹם וָרֶגֶשׁ. בְּמַבָּט כָּזֶה תַּבִּיט אֵם מְאֻשֶּׁרֶת אֶל בְּנָהּ, בְּאָחֲזוֹ בַּפַּעַם הָרִאשׁוֹנָה בַּעֲרִיסָתוֹ וּמַחֲזִיק מַעֲמָד, לְבַל יִפּוֹל.

אַךְ הִנֵּה הַ„שִּׁעוּר" נִגְמָר, וּפְנֵי הַיֶּלֶד פְּנֵי־לְהָבִים מִשִּׂמְחָה וּמֵהִתְרַגְּשׁוּת, הָרַבִּי צָבַט בְּחִבָּה בִּלְחִי

הַיֶּלֶד וּשְׁנֵיהֶם שְׂמֵחִים. יִשְׂמַח הַיֶּלֶד, כִּי עַל פְּנֵי כָל חֲבֵרָיו יִכָּבֵד; יִשְׂמַח גַּם הָרַבִּי בִּרְאוֹתוֹ אֶת פְּרִי עֲמָלוֹ, שָׁכֹחַ יִשְׁכַּח הַמִּסְכֵּן הַזֶּה כְּרֶגַע אֶת עָנְיוֹ וְאֶת רִישׁוֹ, וּמֵאֲשֶׁר הוּא בְּתַלְמִידוֹ הָרַךְ, אֲשֶׁר יִהְיֶה לוֹ גְדוֹלוֹת, כִּי הָיֹה יִהְיֶה לְ„רַב" בְּיִשְׂרָאֵל.

ז. עֶפְּשְׁטֵיין.

יְרוּשָׁלַיִם

יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּנוּיָה עַל אַרְבָּעָה הָרִים: הַר הַמּוֹרִיָּה בְּמִזְרָח, הַר צִיּוֹן בְּמַעֲרָב, אַקְרָא בִּצְפוֹנִית מַעֲרָבִית, בֶּצַעִיתָא בִּצְפוֹנִית מִזְרָחִית, וּשְׁנֵי עֲמָקִים יַפְרִידוּ בֵּין הֶהָרִים הָאֵלֶּה. וּמִחוּץ לָהּ עֲמָקִים מִשְּׁלֹשֶׁת רוּחוֹתֶיהָ, וּמֵאַחֲרֵיהֶם מִתְנַשְּׂאִים הָרִים גְּדוֹלִים, כְּהַר הַזֵּיתִים וְעוֹד. רְחֹבוֹת הָעִיר וְחוּצוֹתֶיהָ צָרִים מְאֹד. וְלָכֵן לֹא לְעִתִּים רְחוֹקוֹת יוּכְרְחוּ הַהוֹלְכִים לַעֲמֹד עַל עָמְדָם וּלְחַכּוֹת עַד אֲשֶׁר יַעַבְרוּ גְּמַלִּים וַחֲמוֹרִים טְעוּנִים, אוֹ לְהֵחָבֵא תּוֹךְ אַחַת הַחֲנוּיוֹת אוֹ הַחֲצֵרוֹת, אוֹ לְהַטּוֹת רֹאשָׁם מִתַּחַת לְמַשָּׂא הַגָּמָל. אֲדָרִים מֵהַהוּצוֹת מְקוֹרִים לְמַעְלָה בְּתִקְרַת אֶבֶן לְהָגֵן עַל יוֹשְׁבֵי הַחֲנוּיוֹת מִשֶּׁמֶשׁ

וָגֶשֶׁם, וְרַק דֶּרֶךְ אֲרֻבּוֹת קְטַנּוֹת יַחֲדֹר בָּהֶם אוֹר כֵּהֶה. יֵשׁ שֶׁהַתִּקְרָה נְמוּכָה כָּל כַּךְ, עַד כִּי גָמָל לֹא יוּכַל לַעֲבֹר תַּחְתֶּיהָ. הָעִיר מֻקֶּפֶת חוֹמָה, וְלָהּ אַרְבָּעִים וּשְׁלֹשָׁה מִגְדָּלִים. בַּחוֹמָה יֵשׁ שִׁבְעָה שְׁעָרִים; מֵהֶם הַפְּתוּחִים תָּמִיד, וּמֵהֶם אֲשֶׁר בַּלַּיְלָה יִסָּגְרוּ, וְלֹא יִפָּתְחוּ רַק עַל פִּי בַקָּשַׁת הַנִּכְנָסִים וְהַיּוֹצְאִים.

אָכֵן בַּיָּמִים הָאַחֲרוֹנִים, כַּאֲשֶׁר רַבּוּ הָעוֹלִים מִכָּל אוּמָּה וְלָשׁוֹן לְהֵאָחֵז בִּירוּשָׁלַיִם, וְלֹא יָכְלוּ לָשֶׁבֶת עוֹד בָּעִיר מֵאֶפֶס מָקוֹם, בָּנוּ לָהֶם פַּרְוָרִים וּשְׁכוּנוֹת מִחוּץ לַחוֹמָה, וְהֵם נִקְרָאִים בְּשֵׁם „הָעִיר הַחֲדָשָׁה". שָׁם הָרְחוֹבוֹת רְחָבִים, וּמֶרְכָּבוֹת תַּעֲבֹרְנָה בָּהֶם רָצוֹא וָשׁוֹב. הַבָּתִּים בָּעִיר הַחֲדָשָׁה בְּנוּיִם בְּטַעַם יָפֶה, וְעַל יַד רַבִּים מֵהֶם נִמְצָאִים גַּנִּים וּפַרְדֵּסִים יָפִים.

בְּבִנְיַן חֵלֶק הָעִיר הַזֶּה עָמְלוּ הַרְבֵּה אַחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, כִּי הֵם הָיוּ הָרִאשׁוֹנִים, אֲשֶׁר הֵחֵלּוּ לְהִתְיַשֵּׁב בַּמָּקוֹם הַהוּא, וּבְמֶשֶׁךְ עֶשְׂרִים שָׁנָה הָאַחֲרוֹנוֹת בָּנוּ לָהֶם שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה שְׁכוּנוֹת. הָרִאשׁוֹנִים שֶׁעָרְבוּ אֶת לִבָּם לְהִתְיַשֵּׁב מִחוּץ לַחוֹמָה, הָיוּ שִׁבְעָה מֵאַחֵינוּ הַמַּעֲרָבִיִּים, וַיִּקְרְאוּ לִשְׁכוּנָתָם „נַחֲלַת שִׁבְעָה". בַּיָּמִים הָהֵם הָיְתָה סַכָּנָה צְפוּיָה לַמִּתְיַשְּׁבִים שָׁם, כִּי רַבּוּ אָז הַשּׁוֹדְדִים וְהָרוֹצְחִים בָּאָרֶץ; אַךְ מְעַט מְעַט אָחֲזוּ גַם אֲחֵרִים דַּרְכָּם, וְהַיִּשּׁוּב גָּדַל שָׁם מִשָּׁנָה לְשָׁנָה. בְּחֵלֶק הָעִיר הַזֶּה

יוֹשְׁבִים עַתָּה גַּם כָּל צִירֵי הַמֶּמְשָׁלוֹת וְרֹב בְּנֵי אֵירֹפָּה וְגַם הַיּוֹשְׁבִים בִּפְנִים הָעִיר שׂוֹכְרִים לָהֶם בִּימֵי הַקַּיִץ שָׁם בָּתִּים לְמָעוֹן.

א. ז. רַבִּינוֹבִיץ.

רַבִּי יְהוּדָה הַלֵּוִי

בִּימֵי מֶמְשֶׁלֶת הָעַרְבִיאִים עַל סְפָרַד בָּאוּ יָמִים טוֹבִים לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל, כִּי לֵב הָעַרְבִיאִים הָיָה טוֹב עַל הַיְהוּדִים, וְרַבִּים מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל עָלוּ לִגְדֻלָּה וַיִּהְיוּ לְשָׂרִים בְּחַצְרוֹת מַלְכֵי סְפָרַד הָעַרְבִיאִים. בַּיָּמִים הַטּוֹבִים הָהֵם שָׁבָה שְׂפָתֵנוּ לִתְחִיָּה בְּאֶרֶץ סְפָרַד וַיִּרְבּוּ שָׁם הַסּוֹפְרִים וְהַמְשׁוֹרְרִים בֵּין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל. אָז נִשְׁמְעוּ שִׁירֵי צִיּוֹן עַל אַדְמַת סְפָרַד, אֲשֶׁר לֹא נִכְתְּבוּ כְּמוֹהֶם מִימֵי הַנְּבִיאִים. בֵּין הַמְשׁוֹרְרִים הָרַבִּים אֲשֶׁר קָמוּ אָז הֲכִי נִכְבָּד הוּא הַמְשׁוֹרֵר הַגָּדוֹל רַבִּי יְהוּדָה הַלֵּוִי.

רַבִּי יְהוּדָה הַלֵּוִי נוֹלַד בְּטוֹלִידָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ סְפָרַד. בִּימֵי יַלְדוּתוֹ הָלַךְ לְלִיסוּנָה לִלְמֹד תּוֹרָה מִפִּי הֶחָכָם הַגָּדוֹל רַבִּי יִצְחָק אַלְפַסִי, רֹאשׁ הַיְשִׁיבָה בָּעִיר הַהִיא, וְשָׁם שָׂם אֶת לִבּוֹ גַּם לְחָכְמַת הָרְפוּאָה וּלְשׁוֹנוֹת עֲרָב וּסְפָרַד. בְּעוֹדֶנּוּ נַעַר

נָחָה עָלָיו רוּחַ הַשִּׁירָה וְכָל מְבִינֵי דָבָר הִתְפַּלְאוּ עַל נֹעַם שִׁירָיו וַיִּתְּנוּ כָּבוֹד לִשְׁמוֹ וַיְהַלְלוּהוּ. אַחֲרֵי שָׁנִים אֲחָדוֹת שָׁב אֶל עִיר מוֹלַדְתּוֹ וַיְהִי שָׁם לְרוֹפֵא, וּבְעֵת קְצָרָה יָצָא שְׁמוֹ לִתְהִלָּה, וְכָל גְּדוֹלֵי הָעִיר שָׁאֲלוּ לַעֲצָתוֹ בְּחָלְיָם. אַךְ נֶפֶשׁ הַלֵּוִי לֹא שָׁאֲפָה לְהוֹן וְלָכֵן עָזַב אֶת עִירוֹ, אֲשֶׁר חֲכָמֶיהָ הָיוּ מְעַטִּים מְאֹד, וַיֵּלֶךְ לָשֶׁבֶת בָּעִיר קוֹרְדוֹבָה, שֶׁהָיְתָה מְלֵאָה בָּעֵת הַהִיא חֲכָמִים וְסוֹפְרִים. בָּעִיר הַזֹּאת כָּתַב אֶת סִפְרוֹ הַמְּהֻלָּל „הַכּוּזְרִי" עַל תּוֹרַת הַיְּהוּדִים, אֱמוּנָתָם, מִדּוֹתֵיהֶם וּשְׂפָתָם. בַּסֵּפֶר הַנִּפְלָא הַזֶּה הֶרְאָה הַלֵּוִי מָה רָמָה וְנַעֲלָה הִיא תּוֹרַת הַיְּהוּדִים וּמַה נְּכוֹנִים מִשְׁפָּטֶיהָ וְחֻקֶּיהָ.

הַמְשׁוֹרֵר הַגָּדוֹל הַזֶּה הֶעֱלָה עַל לִבּוֹ אֶת זֵכֶר הָאָרֶץ הַטּוֹבָה, אֲשֶׁר בָּהּ יָשְׁבוּ בְּנֵי עַמּוֹ בִּימֵי קֶדֶם, וְהָיָה אוֹמֵר תָּמִיד כִּי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל צְרִיכִים לְהִתְאַמֵּץ לָשׁוּב אֶל אַרְצָם וְאַךְ שָׁם יֵדְעוּ מְנוּחָה מִכָּל צָרוֹתֵיהֶם בְּאַרְצוֹת הַגּוֹלָה. בְּקֶרֶב הַיָּמִים הִתְעוֹרְרָה תְּשׁוּקָה חֲזָקָה בְּלֵב הַמְשׁוֹרֵר לִרְאוֹת אֶת אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל. הָרַעְיוֹן הַזֶּה מִלֵּא אֶת כָּל לִבּוֹ וּבוֹ הָגָה כָּל הַיָּמִים.

בִּהְיוֹתוֹ כְּבֶן שִׁשִּׁים שָׁנָה, גָּמַר אֹמֶר לַעֲזֹב אֶת עִירוֹ וְאֶת מוֹלַדְתּוֹ וְאֶת בִּתּוֹ הַיְחִידָה וְאֶת בְּנָהּ, אֲשֶׁר אָהַב כְּנַפְשׁוֹ, וְלַעֲלוֹת אֶל הָאָרֶץ, אֲשֶׁר אֵלֶיהָ נָשָׂא אֶת נַפְשׁוֹ זֶה יָמִים רַבִּים.

בַּיָּמִים הָהֵם הָיְתָה הַדֶּרֶךְ מִסְּפָרַד לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל מְסֻכָּנָה מְאֹד, כִּי צָרִיךְ הָיָה לַעֲבוֹר אֶת הַיָּם הַתִּיכוֹן לְאָרְכּוֹ, וְאֳנִיּוֹת הַתֹּרֶן, שֶׁהָיוּ אָז, שָׁהוּ יָמִים רַבִּים בַּדֶּרֶךְ וְרַבּוֹת יָרְדוּ תְהוֹמוֹת, בְּקוּם רוּחַ סְעָרָה בַּיָּם. גַּם שׁוֹדְדֵי יָם הָיוּ מִתְנַפְּלִים לִפְעָמִים עַל הַנּוֹסְעִים, וְלָכֵן דִּבְּרוּ כָּל יְדִידֵי הַמְשׁוֹרֵר וּבְנֵי בֵיתוֹ עַל לִבּוֹ כִּי יָשׁוּב מֵחֶפְצוֹ זֶה; אַךְ הוּא לֹא שָׁמַע בְּקוֹלָם וַיַּעֲזֹב אֶת כָּל אֲשֶׁר לוֹ וַיֵּשֶׁב בָּאֳנִיָּה לָלֶכֶת אַרְצָה יִשְׂרָאֵל. בַּדֶּרֶךְ סָבַל הַמְשׁוֹרֵר תְּלָאוֹת רַבּוֹת מְאֹד וְלֹא פַּעַם רָאָה אֶת הַמָּוֶת בְּעֵינָיו, כַּאֲשֶׁר הִתְנַשְּׂאָה סוּפַת יָם וְהָאֳנִיָּה חִשְּׁבָה לְהִשָּׁבֵר; אַךְ זִכְרוֹן הָאָרֶץ הַקְּדוֹשָׁה חִזֵּק אֶת רוּחוֹ, וּבְעֵת שֶׁכָּל יוֹשְׁבֵי הָאֳנִיָּה בָּכוּ וַיְּיֵלִילוּ יָשַׁב הוּא בִּמְנוּחָה וַיִּכְתֹּב אֶת שִׁירָיו הַמְלֵאִים אַהֲבָה אֵין קֵץ לְצִיּוֹן. לְסוֹף בָּאָה הָאֳנִיָּה בְּשָׁלוֹם מִצְרַיְמָה, וְרַבִּי יְהוּדָה הַלֵּוִי סָר שָׁם לָנוּחַ מֵעֲמַל הַדֶּרֶךְ הָרָב. שָׁם קִדְּמוּ פָנָיו גְּדוֹלֵי הַיְּהוּדִים בְּכָבוֹד גָּדוֹל, וְרַבִּים מֵהֶם בִּקְשׁוּ מִמֶּנּוּ כִּי יִשָּׁאֵר אִתָּם; אַךְ הוּא לֹא הִטָּה אֹזֶן לְדִבְרֵיהֶם וַיֵּרֶד שֵׁנִית בָּאֳנִיָּה לַעֲלוֹת אֶל הָאָרֶץ הַקְּדוֹשָׁה.

וַאֲבוֹתֵינוּ מְסַפְּרִים, כִּי בְּבוֹא הַמְשׁוֹרֵר יְרוּשָׁלַיְמָה וְרָאָה אֶת הָעִיר, וְהִנֵּה הִיא עֲזוּבָה וְשׁוֹמֵמָה, נִשְׁבַּר לִבּוֹ בְּקִרְבּוֹ וַיִּקְרַב עַד הַכֹּתֶל הַמַּעֲרָבִי וַיִּקְרַע שָׁם אֶת בְּגָדָיו וַיְקוֹנֵן אֶת קִינָתוֹ עַל צִיּוֹן וַיִּקְרָא:

רבי יהודה הלוי

אֶבְחַר לְנַפְשִׁי לְהִשְׁתַּפֵּךְ בְּמָקוֹם
אֲשֶׁר רוּחַ אֱלֹהִים שְׁפוּכָה עַל בְּחִירָיִךְ...
אֶפֹּל לְאַפִּי עֲלֵי אַרְצֵךְ וְאֶרְצֶה
אֲבָנַיִךְ מְאֹד וַאֲחוֹנֵן אֶת עֲפָרָיִךְ...
יִנְעַם לְנַפְשִׁי הֲלֹךְ עָרוֹם וְיָחֵף עֲלֵי
חָרְבוֹת שְׁמָמָה אֲשֶׁר הָיוּ דְבִירָיִךְ...

וּבְטֶרֶם כִּלָּה הַמְשׁוֹרֵר לִשְׁפֹּךְ אֶת כָּל לִבּוֹ עָבַר בַּמָּקוֹם הַהוּא פָּרָשׁ עֲרָבִי רוֹכֵב עַל סוּסוֹ, וּבִרְאוֹתוֹ אֶת הַלֵּוִי מִשְׁתַּטֵּחַ עַל יַד הַכֹּתֶל הַמַּעֲרָבִי, תָּקַע אֶת חֲנִיתוֹ בִּלְבָבוֹ, וַיָּמָת הַמְשׁוֹרֵר, וְהַמִּלָּה הָאַחֲרוֹנָה שֶׁלּוֹ הָיְתָה „צִיּוֹן".

י. גְרַזוֹבְסְקִי.

באורים: **שאף** חפץ, משתדל להשיג. **לא שאף להון** לא רדף אחר הכסף. **תשוקה** חשק. **רעיון** מחשבה. **תלאות** צרות, יסורים מיגעים. **סופה** סערה. **דביר** היכל, בית המקדש.

שאלות: איפה נולד רבי יהודה הלוי? מה היה אז מצב היהודים בספרד? מי היו המושלים על ספרד? מה היה מצב השפה העברית? מה הוא גדלו של רבי יהודה הלוי? אל מה נשא את נפשו כל הימים? מתי הוציא את מחשבתו אל הפעל? מה מספרים על דבר מותו?

לִכְבוֹד אַדְמַת־הַקֹּדֶשׁ

לִבִּי בְמִזְרָח וְאָ־ נֹכִי בְּסוֹף מַעֲרָב —
אֵיךְ אֶטְעֲמָה אֵת אֲשֶׁר אֹכַל וְאֵיךְ יֶעֱרָב?
אֵיכָה אֲשַׁלֵּם נְדָ־ רַי וֶאֱסָרַי, בְּעוֹד
צִיּוֹן בְּחֶבֶל אֱדוֹם וַאֲנִי בְּכֶבֶל עֲרָב?
יֵקַל בְּעֵינַי כָּל טוּב אֶרֶץ סְפָרַד, כְּמוֹ
יֵקַר בְּעֵינַי רְאוֹת עַפְרוֹת דְּבִיר נֶחֱרָב!..

יְהוּדָה הַלֵּוִי.

תִּקּוּן חֲצוֹת

אגדה

בימי הַמְקֻבָּל הרב שלום שַׁרְעַבִּי היו הגוים מציקים הרבה לתושבי ירושלים. ורשעת בני מערב אפריקה היושבים מסביב לכותל המערבי גברה לאין שעור. הם היו מעפרים בעפר וזורקים אבנים על כל יהודי שעבר שם, וצער היהודים היה גדול מנשא, על אשר לא יתנו להם לבוא לפני שריד תפארתם מימי קדם ולשפך שם שיחם ומרי נפשם.



תִקון חֲצות   ב. שַׂץ

תקון חצות

והמקבל הרב שלום היה יוצא מפתח ביתו עם חצות לילה ללכת בְּהֶחָבֵא אל הכותל. וכשהיה מגיע לשם היה כובש פניו בין האבנים הגדולות והשוממות, ודמעות טהורות נגרות מעיניו על חרבן הבית, שרפת הצדיקים וגלות השכינה. והיה אומר תקון חצות.

ככה היה עושה ימים רבים ואיש לא ידע.

פעם, בהיות הרב שלום עומד לפני הכותל, התחיל בוכה על אריכות הַשִּׁעְבּוּד ושוממות הארץ ומלבו התפרצו אנקות מרות כאנקות דוב שכול, ויללה נוראה החרידה אז את הֶחָלָל מסביב.

למחרת נודע דבר בואו של הרב שלום אל הכותל לכל השכנים הרעים וזממו רק רע עליו. וחמתו של „הַמּוּפְתִּי" בערה בו עד להשחית, על אשר הפריעהו הרב משנתו המתוקה, כי ביתו היה בתוך הכותל. והמופתי, ראש הדת של הישמעאלים, היה בימים ההם השליט והתקיף על כל ירושלים והכל רעדו וחלו מפניו.

בלילה השני שלח המופתי את עבדיו השחורים ונוספו עליהם אחדים מהשכנים לֶאֱרֹב לרב שלום בדרך ולהכותו נפש. ישבו כלם לשני עברי המדרגות המוליכות אל הכותל ומקלות בידיהם, והיו נכונים לקראת בואו.

בחצות הלילה הלך הרב אל הכותל המערבי כדרכו. הַשַּׁמָּשׁ צועד לפניו והפנס בידו. נבהל השמש ממראה עיניו. אמר לו הרב: „אל תירא ואל תחת, לך!" הם עברו בין כל האורבים ואיש לא הרים יד נגדם, ואיש לא הוציא הגה מפיו. והרב תקן „חצות" כמנהגו וחזר לבית הכנסת של המקבלים.

וכאשר האיר הבקר ואנשי הרחוב עברו על יד הכותל אחז אותם חיל ורעדה מפני המראה הנורא אשר ראו. עבדי המופתי עומדים קבועים כמסמרים על מקומם מבלי נוע

והדבור אין בפיהם, והמקלות תלוים בידיהם המורמות באויר השמים, מבלי יכלת להורידם. מיד הודיעו את הדבר למופתי וירד בבהלה מעל מטתו. ותהום כל העיר ותמהר למקום המעשה הנורא.

הלך המופתי וכל גדולי הישמעאלים לבית הרב שלום ויפלו לרגליו ובקשו סליחה ומחילה מלפניו. אחרי רב הַפְּצָרות ותחנונים הסכים הרב להתפלל בעדם ולבטל את רע הגזרה, בתנאי שיקבלו עליהם הישמעאלים, לתת מהיום ולהבא ליהודים צאת ובוא בשערי הכותל בכל עת וזמן, הן ביום והן בלילה.

וקבלו עליהם הישמעאלים את הדבר הזה וכתבוהו מפורש על פנקס העדה הישן שלהם המונח למשמרת בבית המשפט אשר על הר המוריה.

והרב שלום התפלל בעד שלום הנענשים ונתרפאו. ומאז היהודים באים בנעריהם ובזקניהם בימי אבל ובימי מועד לשפך שיחם ויגון לבם בחיק הכותל המערבי, ואיש מהגוים לא יגע בהם לרעה.

א. בן ישראל.

באורים: מקבל איש העוסק בקבלה. קבלה היא חכמה נסתרה שרק צדיקים עסקו בה, בחפצם לדעת סודות האלהים, איך נברא העולם וכו'. **לאין שעור** בלי מדה. **שכינה** כבוד ה', רוח הקדש. משגלו ישראל מארצם גלתה השכינה עמהם וממו חשבו. **תקיף** המושל, בעל הכח והשלטון.

עֶרֶב תִּשְׁעָה בְּאָב

פְּנֵי אָבִי הַזָּקֵן מְפִיקִים עִצָּבוֹן וְיֵאוּשׁ. קוֹמָתוֹ כְּפוּפָה, עֵינָיו נְטוּיוֹת לָאָרֶץ, הוּא מִתְהַלֵּךְ בַּבַּיִת אָנֶה וָאָנָה תָּפוּשׂ בְּרוֹב מַחְשְׁבוֹתָיו. עַל הַשֻּׁלְחָן כְּבָר מוּכָנִים כָּל הַסְּפָרִים, שֶׁמֻּתָּר לִקְרֹא בָּהֶם בְּתִשְׁעָה בְּאָב: „מִדְרָשׁ רַבָּה", „אִיּוֹב", „יִרְמְיָה", וְעוֹד כָּאֵלֶּה. בַּבַּיִת שׂוֹרֶרֶת דְּמָמָה, וּכְמוֹ רוּחַ עֶצֶב מְיוּחָד שָׁפוּךְ עַל הַדְּמָמָה הַזֹּאת. הָאֲנָשִׁים, הַיּוֹצְאִים וְנִכְנָסִים, הוֹלְכִים בְּכֹבֶד רֹאשׁ, כְּמוֹ בְּבֵית אָבֵל וְאֵינָם מְבָרְכִים בְּבִרְכַּת הַיּוֹם לֹא בִּכְנִיסָתָם וְלֹא בִּיצִיאָתָם. הָרְחוֹב הַנִּשְׁקָף אֵלַי מִבַּעַד הַחַלּוֹן קִבֵּל הַיּוֹם צוּרָה אַחֶרֶת. בְּפִנַּת הָרְחוֹב נִתְקַבְּצוּ יְלָדִים רַבִּים בְּמַעְגָּל, מְסַפְּרִים הֵם זֶה לָזֶה עַל דְּבַר הַשְּׁמָמִיּוֹת שֶׁשָּׂרְפוּ אֶת „בֵּית הַמִּקְדָּשׁ"...

הִנְנִי בָּא אֶל בֵּית הַכְּנֶסֶת בֵּין הָעַרְבַּיִם. הַבַּיִת

מָלֵא אֲנָשִׁים כְּבְיוֹם מוֹעֵד, אַךְ כֻּלָּם לְבוּשִׁים בִּגְדֵי חוֹל. הָאִצְטַבָּאוֹת הֲפוּכוֹת, הָ„עַמּוּדִים" מוּנָחִים עַל הָאָרֶץ, הָאָרוֹן עוֹמֵד עֵרוֹם מִבְּלִי „פָּרוֹכֶת", עַל „הָעַמּוּד" לִפְנֵי הַחַזָּן בּוֹעֵר נֵר חֵלֶב וּמֵפִיץ אוֹר כֵּהֶה עַל הָאֲנָשִׁים הָרַבִּים, הַיּוֹשְׁבִים יְחֵפִים עַל הָאָרֶץ. הַחַזָּן מִתְפַּלֵּל עַרְבִית בְּנִגּוּן „אֵיכָה" וְהַנִּגּוּן הַקּוֹדֵר מִשְׁתַּפֵּךְ בְּעֶצֶב נוֹרָא עַל פְּנֵי הַבַּיִת הָאָפֵל.

הַתְּפִלָּה נִגְמְרָה. כָּל הַקָּהָל הַגָּדוֹל יוֹשֵׁב עַל הָאָרֶץ, אִישׁ אִישׁ נֵר חֵלֶב בְּיָדוֹ, וְסֵפֶר הַקִּינוֹת פָּתוּחַ לְפָנָיו. הַחַזָּן יוֹשֵׁב עַל אֶבֶן לִפְנֵי הָ„עַמּוּד" וְקוֹרֵא מְגִלַּת „אֵיכָה" בְּקוֹל נָמוּךְ וּבְנִגּוּן מַעֲצִיב עַד מְאֹד. כָּל הָאֲנָשִׁים שְׁקוּעִים בְּסִפְרֵיהֶם; אֲנָחוֹת נִשְׁמָעוֹת מֵרֶגַע לְרֶגַע.

הִנְנִי יוֹשֵׁב לֹא הַרְחֵק מִן אָבִי. עֵינָיו שְׁקוּעוֹת בְּתוֹךְ סִפְרוֹ, אַךְ הוּא אֵינוֹ קוֹרֵא; דִּמְעָה אַחַר דִּמְעָה מְטַפְטֶפֶת עַל „הַקִּינָה" הַנּוֹשָׁנָה, הַמְּלֵאָה

ערב תשעה באב

בְּתְמֵי חֶלֶב וּדְמָעוֹת... וְקוֹל הַחַזָּן – יָם גָּדוֹל שֶׁל דְּמָעוֹת, שֶׁל צָרוֹת. מִתְפָּרֵץ עַתָּה מִגְּרוֹנוֹ שֶׁל הָאִישׁ הַזֶּה. כָּל מִלָּה הִיא זֶרֶם שֶׁל מַכְאוֹבִים וְיִסּוּרִים.

על פי מ. ז. פַיאֶרְבֶּרְג.

באורים: מפיקים מביעים. **אצטבאות** ספסלים. **קודר** שחור, עצב.

תכנית לחבור ע"ד תשעה באב

א) הסבות שקבעו את היום התשיעי לירח אב ליום אבל: חרבן בית המקדש הראשון על י י נבוכדנצר, חרבן בית המקדש השני וגלות ישראל.

ב) ערב תשעה באב: העצב, הכנת ספרי הקינות, הסעודה המפסקת.

ג) הענויים: צום, אסור נעילת הסנדל ואסור רחיצה. הסדרים בבית הכנסת: הפיכת הספסלים, קריאת הקינות.

כּוֹס הַדְּמָעוֹת

—הַגִּידִי לִי אִמִּי, הַאָמְנָם הֵם כֵּנִים
דִּבְרֵי הַזָּקֵן יוֹם יוֹם לִי יַבִּיעַ,
כִּי שָׁם לִפְנֵי כֵּס־יָהּ בִּמְעוֹן הָרָקִיעַ
עוֹמֵד גָּבִיעַ מִיָּמִים קַדְמוֹנִים,
וְעַל כָּל צָרָה וְצָרָה הַבָּאָה עָלֵינוּ
מִיַּד הָאַכְזָרִים, מִיַּד כָּל אוֹיְבֵינוּ—
אֶל זֶה הַגָּבִיעַ דִּמְעָה נִגֶּרֶת
מֵעֵינֵי אֱלוֹהַּ לָעַד לְמִשְׁמֶרֶת.
וְעֵת דְּמָעוֹת תְּמַלֵּא זֶה כּוֹס שָׁמַיִם
יָבֹא אֵלֵינוּ מְשִׁיחַ צִדְקֵנוּ,
הוּא הַמָּשִׁיחַ, לוֹ כָּלוּ עֵינֵינוּ
זֶה יָמִים כַּבִּירִים, זֶה שָׁנִים אַלְפַּיִם?

—כֵּנִים, בֵּן יַקִּיר, אַךְ כֵּנִים הַדְּבָרִים—
בְּעֶצֶב הָאֵם לוֹ הֵשִׁיבָה אֲמָרִים.
וַיִּדֹּם הַיֶּלֶד, וַתֶּהֱמֶה לִבָּתוֹ,
אַךְ חִישׁ עוֹד הַפַּעַם צָלְלָה אִמְרָתוֹ:



גָלוּ ש. הירשנבערג

כוס הדמעות

– עַד מָתַי, הוֹרָתִי, עַד מָתַי, עַד אָנָה
לֹא תִשָּׁבֵר צִמְאוֹנָהּ זֹה כּוֹס הַפְּלָאוֹת?...
הֲתַחְתִּית לָהּ אֵין לְהָכִיל הַדְּמָעוֹת? ·
אוֹ חָרֹב תֶּחֱרַבְנָה שָׁם יָמִים עַל שָׁנָה?!...
וְעֵינֵי הַיֶּלֶד כָּעוֹרֵב שְׁחוֹרוֹת,
הַמְּלֵאוֹת תַּחֲנוּנִים וּמְאִירוֹת כַּנֵּרוֹת,
עַל אִמּוֹ הִבִּיטוּ, הִבְרִיקוּ כִּבְרָקִים...
וּכְפוּפָה כָּאַגְמוֹן קָאֵם דֹּם עוֹמֶדֶת
מִבֵּין עַפְעַפֶּיהָ דִּמְעָה יוֹרֶדֶת,
וּכְאֵגֶל הַטַּל עַל שׁוֹשַׁנַּת עֲמָקִים
עַל קָדְקֹד הַיֶּלֶד הַדִּמְעָה נוֹפֶלֶת.
רוֹחֶצֶת תַּלְתַּלָּיו, עַל מִצְחוֹ נוֹזֶלֶת·
תִּזַּל הַדִּמְעָה נָא, אֵלִי, אֵל צְבָאוֹת,
אֶל זֶה הַגָּבִיעַ, זֹה כּוֹס הַדְּמָעוֹת!

(תרגום י. קפלן) ש. פְּרוּג.

רֹאשׁ יְשִׁיבָה

בְּבֵית מִדְרָשֵׁנוּ הַיָּשָׁן הָיָה שַׁמָּשׁ זָקֵן. קוֹמָתוֹ כְּפוּפָה וְעֵינָיו מְזָרוֹת פַּחַד, וּמָה גַּם עָלַי וְעַל בְּנֵי גִילִי, יְלָדִים בְּנֵי שְׁמוֹנֶה־תֵּשַׁע שָׁנִים. עָלֵינוּ הָיָה מַטִּיל אֵימָה, וּבְעֶצֶם הַשָּׁעָה שֶׁבָּהּ הָיִינוּ עֲסוּקִים בְּשַׁעֲשׁוּעִים בְּהִתְלַהֲבוּת עֲצוּמָה, הָיָה הַזָּקֵן הַזֶּה בָּא וּרְצוּעָתוֹ בְּיָדוֹ וַיָּנֶם אוֹתָנוּ מִגַּן־עֶדְנֵנוּ וַיְפִיצֵנוּ לְכָל רוּחַ... אַךְ לֹא אֲנַחְנוּ לְבַד הָיִינוּ יְרֵאִים מִפְּנֵי הַשַּׁמָּשׁ, כִּי אִם גַּם הַזְּקֵנִים הַבָּאִים שָׁמָּה לְהִתְפַּלֵּל, כִּי הַשַּׁמָּשׁ הָיָה זָקֵן מִכֻּלָּם, וּבִהְיוֹתוֹ קַפְּדָן עַד מְאֹד לֹא שָׁמַר אֶת לְשׁוֹנוֹ וְגָעַר בְּכָל מִי שֶׁעָשָׂה גַּם דָּבָר קַל לַמְרוֹת רְצוֹנוֹ.

וְהַשַּׁמָּשׁ הַזָּקֵן וְהַקַּפְּדָן הַזֶּה הָיָה נוֹשֵׂא פָּנִים לְאַחַד הַבַּחוּרִים הָעֲנִיִּים שֶׁלָּמַד בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ. אָמְנָם הַבָּחוּר הֶעָנִי הַהוּא הָיָה דוֹלֶה מַיִם מִן הַבְּאֵר וּמֵבִיא לְבֵית הַמִּדְרָשׁ, גַּם הָיָה מַשִּׂיק אֶת הַתַּנּוּר וּמְכַבֵּד אֶת הָרִצְפָּה, וְלַשַּׁמָּשׁ כִּמְעַט לֹא הִשְׁאִיר כָּל עֲבוֹדָה, אַךְ בְּכָל זֹאת הָיָה הַדָּבָר לְפֶלֶא, כִּי הַשַּׁמָּשׁ לֹא גָעַר מֵעוֹדוֹ בַּבָּחוּר הֶעָנִי וְלֹא הִכְלִימוֹ גַּם בְּדִבּוּר קַל, וְלִפְעָמִים נָתַן לוֹ כִּפָּתוֹ וּמִמַּאֲכָלוֹ. וְגַם אֶת מַפְתֵּחַ הַנֵּרוֹת מָסַר בְּיָדָהּ, לְהוֹצִיא לְעַצְמוֹ נֵר בְּכָל עֵת שֶׁיִּרְצֶה.

אָנֹכִי יָדַעְתִּי, כִּי הַבָּחוּר הָיָה „עַם־הָאָרֶץ" גָּמוּר. הוּא יָשַׁב תָּמִיד עַל „הַחוּמָשׁ" וַיַּחֲזוֹר עַל כָּל מִלָּה וְעַל כָּל פָּסוּק פְּעָמִים אֵין מִסְפָּר. וְאָנֹכִי בְזִיתִיו בְּלִבִּי, בִּרְאוֹתִי כִּי הוּא יִתְקַשֶּׁה בְּדָבָר, שֶׁאֲנִי כְּבָר יוֹדֵעַ עַל פֶּה.

וְאוּלָם פַּעַם אַחַת, בִּימֵי הַחֲנֻכָּה, בְּשָׁעָה שֶׁהָיִיתִי מִשְׁתַּעֲשֵׁעַ עִם חֲבֵרַי בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ, נִגַּשׁ אֵלַי הַבָּחוּר הֶעָנִי — חַיִּים הִירְשׁ שְׁמוֹ — וַיְבַקְשֵׁנִי לִלְמֹד עִמּוֹ פֶּרֶק תַּנַ"ךְ.

צַר הָיָה לִי לַעֲזֹב אֶת מִשְׂחָקִי, אַךְ גַּם נָעִים הָיָה לִי לְכַהֵן בְּתוֹר „רַבִּי". וְעַל כֵּן נֶעְתַּרְתִּי לְבַקָּשַׁת אוֹתוֹ הַבָּחוּר — וַנֵּשֶׁב לִלְמֹד.

שְׁנַיִם, שְׁלשָׁה יָמִים עָשִׂיתִי מְלַאכְתִּי בֶּאֱמוּנָה, אֲבָל אַחֲרֵי כֵן רָאִיתִי, כִּי אָמְנָם לֹא עֲבוֹדָה קַלָּה הִיא לִהְיוֹת „רַבִּי" וּמַה גַּם לְתַלְמִיד כְּחַיִּים־הִירְשׁ. יֵשׁ אֲשֶׁר חֲזַרְתִּי עַל פֶּרֶק אֶחָד פְּעָמִים רַבּוֹת וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי וְהִנֵּה עָלַי לְלַמְּדוֹ אֶת זֶה מֵחָדָשׁ, וְעַל כֵּן הִתְרַגַּזְתִּי וְהִתְקַצַּפְתִּי מְאֹד עָלָיו וָאֹמַר: אָנֹכִי לֹא אֲלַמֶּדְךָ עוֹד...

— מַדּוּעַ? — שְׁאָלַנִי בִּתְמִימוּת.

— „גּוֹי" אַתָּה, לוּ לָמַדְתָּ אֵצֶל רַבִּי, כִּי אָז מֻתָּח עַל הַסַּפְסָל, וְעוֹד צָרִיךְ הָיִיתָ לְהָבִיא בְּעַצְמְךָ אֶת הַשְּׁבָטִים.



בִּישִׁיבָה

ש. הִירְשֶׁנְבֶּרְג

— אִם זוהִי תְּרוּפָה, הִנְנִי לְקַבֵּל אֶת הָעֹנֶשׁ עָלַי, אָמַר הַבָּחוּר בְּרוּחַ שׁוֹקֶטֶת.

— אִם כֵּן נָכוֹן אַתָּה לְהִשְׂתָּרֵעַ עַל הַסַּפְסָל? שָׁאַלְתִּי בִּצְחוֹק.

— כֵּן, אִם רַק תְּצַוֶּה.

הַדָּבָר הַזֶּה הָיָה לִי לִשְׂחוֹק וּלְשַׁעֲשׁוּעִים: אָנֹכִי הָרַבִּי הַקָּטָן אֶחְבֹּט בְּשֵׁבֶט אֶת תַּלְמִידִי הַגָּדוֹל.

— הָבָה הֵנָּה אֶת הַשֵּׁבֶט,— אָמַרְתִּי אֵלָיו.

הַבָּחוּר קָם מִמְּקוֹמוֹ וַיֵּלֶךְ, וַיּוֹצִיא שְׁבָטִים אֲחָדִים מֵהַמַּטְאֲטֵא, וַיִּגַּשׁ אֵלָי.

— שְׁכַב עַל הַסַּפְסָל,— צִוִּיתִי אוֹתוֹ.

וְהַבָּחוּר לֹא כֵרַב. עַד מְהֵרָה הִשְׂתָּרַע עַל הַסַּפְסָל.

יָדַי רָפוּ כָּרֶגַע. תַּחַת שֶׁהָיִיתִי שָׂמֵחַ עַד הֵנָּה בַּמַּחֲזֶה הֶחָדָשׁ הַזֶּה, בָּאתִי פִּתְאֹם בִּמְבוּכָה, אֵיזֶה רַעְיוֹן חָדָשׁ עָבַר כַּבָּרָק בְּמוֹחִי הַקָּטָן. הַשְּׁבָטִים נָפְלוּ מִיָּדִי, דְּמָעוֹת הִתְפָּרְצוּ מֵעֵינַי, וָאֶתֵּן אֶת קוֹלִי בִּבְכִי...

הַבָּחוּר נִבְהַל וַיְמַהֵר לָקוּם וַיִּקָּחֵנִי עַל זְרוֹעוֹתָיו, וַיְגַפְּפֵנִי, וַיַּחֲלִיקֵנִי וַיִּשְׁאָלֵנִי מַדּוּעַ פִּתְאֹם הֵחִלּוֹתִי לִבְכּוֹת? וַאֲנִי כָּבַשְׁתִּי אֶת פָּנַי בִּזְרֹעוֹת תַּלְמִידִי וָאֵבְךְּ...

— סְלַח נָא לִי כִּי בְזִי... בְזִי—תִי—ךָ! קָרָאתִי אֵלָיו בִּבְכִי.

אָנֹכִי הֲבִינוֹתִי, כִּי גְדוֹלָה הִיא נֶפֶשׁ הַבָּחוּר הַנָּבוֹן גַּם לְהִתְבַּזּוֹת בְּעַד הַתּוֹרָה.

כְּשָׁנָה וָחֵצִי שָׁהָה הַבָּחוּר בְּעִיר מוֹלַדְתִּי, וּבְמֶשֶׁךְ הַזְּמַן הַהוּא הִסְפִּיק לַעֲבוֹר עַל חֵלֶק גָּדוֹל מֵהַתַּנַ"ךְ וּמֵהַמִּשְׁנָה; וְכָל מַה שֶּׁלָּמַד הָיָה כְּמוּנָח בְּקוּפְסָה, כִּי בְזֵעַת אַפַּיִם קָנָה לוֹ אֶת יְדִיעָתוֹ. לִפְעָמִים יָשַׁב כָּל הַיּוֹם בְּתַעֲנִית, כִּי לֹא מָצָא בַּמֶּה לְהַשְׂבִּיעַ אֶת רַעֲבוֹנוֹ, וּבְכָל זֹאת לֹא חָדַל מִלִּמּוּדָיו וְלֹא גָּרַע מִשִּׁעוּרָיו מְאוּמָה.

* *

*

כַּעֲבוֹר שֶׁבַע שָׁנִים נִפְגַּשְׁנוּ יַחַד בִּישִׁיבַת וַלוֹזִין.

הוּא הָיָה אָז כְּבֶן עֶשְׂרִים וְחָמֵשׁ, וּכְבָר יָדַע לָרֶדֶת גַּם לְעָמְקוֹ שֶׁל כָּל מָקוֹם קָשֶׁה בַּתַּלְמוּד. שָׁם הִדַּשְׁתִּי עִמּוֹ אֶת בְּרִית אַהֲבָתֵנוּ הַיְשָׁנָה וְגַם לָמַדְנוּ יַחַד. אַהֲבָתוֹ לַתּוֹרָה הָיְתָה עֲמֻקָּה וַאֲמִתִּית; הוּא, לְפִי הַנִּרְאֶה, לֹא נָתַן חֶשְׁבּוֹן לְנַפְשׁוֹ מַדּוּעַ וְלָמָּה הוּא לוֹמֵד. עָלָיו אֶפְשָׁר לֵאמֹר, כִּי לָמַד תּוֹרָה לִשְׁמָהּ; יְדִיעַת הַתּוֹרָה הָיְתָה בְּעֵינָיו הַמַּטָּרָה הַיּוֹתֵר גְּדוֹלָה וְהַיּוֹתֵר נִשָּׂאָה.

רֹאשׁ־הַיְשִׁיבָה כִּבֵּד אוֹתוֹ מְאֹד. מִקֻּפַּת הַיְשִׁיבָה נִתַּן לוֹ הַפְּרָס הַיּוֹתֵר גָּדוֹל – שִׁבְעִים וְחָמֵשׁ פְּרוּטוֹת לְשָׁבוּעַ. מִלְּבַד

וזאת הָיָה לְחַיִּים הִירְשׁ תַּלְמִיד לְהָכִין עִמּוֹ אֶת שִׁעוּרוֹ בַּיְשִׁיבָה וּבְעַד זֶה קִבֵּל רֻבָּל בְּחֹדֶשׁ, וּמִזֶּה הִתְפַּרְנֵס וְעוֹד חָשַׂךְ לְבֶגֶד. נִפְלָא הַדָּבָר, כַּמָּה הָיָה אוֹהֵב אֶת הַיֹּפִי וְהַנִּקָּיוֹן. הוּא לֹא הָיָה מְדַקְדֵּק בְּמַאֲכָלוֹ, אֲבָל דִּקְדֵּק שֶׁתִּהְיֶה כְּסוּתוֹ שְׁלֵמָה וּנְקִיָּה וְגַם תְּפוּרָה כְּהֹוגֶן.

* *

*

עוֹד עֶשֶׂר שָׁנִים עָבְרוּ מֵהָעֵת הַהִיא.

פְּעָמִים רַבּוֹת זָכַרְתִּי אֶת תַּלְמִידֵי וַחֲבֵרֵי הַהוּא. נָעִים הָיָה לִי לִזְכֹּר אֶת נִגּוּנוֹ שֶׁהָיָה מְנַגֵּן בְּלָמְדוֹ אֶת הַגְּמָרָא, אֶת בְּרַק עֵינָיו הַמְּפִיקוֹת שִׂמְחַת עוֹלָם, כַּאֲשֶׁר עָלָה בְּיָדוֹ לְפָרֵשׁ אֵיזֶה עִנְיָן חָמוּר, אוֹ בִּרְאוֹתוֹ כִּי תַלְמִידוֹ שֶׁפָּנָה אֵלָיו בִּשְׁאֵלָה הֵבִין לְמַחְשַׁבְתּוֹ בְּהַסְבִּירוֹ לוֹ בְּסַבְלָנוּת רַבָּה אֶת הָעִנְיָן שֶׁנִּתְקַשָּׁה בּוֹ.

— אָנֹכִי לֹא חָפַצְתִּי בְּעַד כָּל שָׂכָר לְהַסְבִּיר לַעֲרַל־לֵב זֶה דָּבָר אֶחָד אֶלֶף פְּעָמִים — אָמַר אֵלָיו אֶחָד מֵחֲבֵרֵינוּ.

— לוּ הָיוּ כָּל בְּנֵי הָאָדָם קַפְּדָנִים כָּמוֹךָ, כִּי אָז לֹא יָדַעְתִּי לְהַסְבִּיר — אָמַר חַיִּים הִירְשׁ בִּשְׂחֹק.

וּבְזָכְרִי אֶת דְּבָרָיו אֵלֶּה עָלָה תָּמִיד עַל לִבִּי, כִּי טוֹב הָיָה לוֹ קִבְּלוּ אוֹתוֹ בְּאַחַת הַיְשִׁיבוֹת הַגְּדוֹלוֹת לְרֹאשׁ־יְשִׁיבָה, כִּי הוּא, כַּאֲשֶׁר נִרְאָה לִי, נוֹצַר לְהַרְבִּיץ תּוֹרָה בָּרַבִּים; אַךְ

ראש ישיבה

נְבוּאָתִי לֹא נִתְקַיְּמָה, כִּי שָׁמַעְתִּי שֶׁחַיִּים־הִירְשׁ נִתְקַבֵּל לְרַב בְּעִיר אַחַת הַסְּמוּכָה לְעִירֵנוּ.

וְעַל לֵב בְּנֵי קְהִלָּתֵנוּ עָלָה דָבָר טוֹב: לְיַסֵּד בְּבֵית־מִדְרָשֵׁם הַיָּשָׁן יְשִׁיבָה הֲגוּנָה; נָחוּץ הָיָה לְבַקֵּשׁ רֹאשׁ־יְשִׁיבָה הָגוּן.

– לוּ הוֹאִיל ר' חַיִּים הִירְשׁ הָרַב מֵעִיר... לִהְיוֹת אֶצְלֵנוּ רֹאשׁ־יְשִׁיבָה, – אָמַרְתִּי אֶל נִכְבַּדֵּי בֵּית מִדְרָשֵׁנוּ בִּשְׂחֹק, בְּדַעְתִּי בְעַצְמִי כִּי הַדָּבָר הַזֶּה לֹא יִתָּכֵן.

– „מַעֲלִין בַּקֹּדֶשׁ וְלֹא מוֹרִידִין", – עָנָה אוֹתִי ר' זֶלִיג הַגַּבַּאי. – רַב לֹא יַחְפֹּץ לִהְיוֹת מוֹרֶה בִּישִׁיבָה.

– אֲבָל יָפֶה הָיָה הַדָּבָר לוּ הוֹאִיל לִהְיוֹת לְרֹאשׁ יְשִׁיבָה בְּאוֹתוֹ בֵּית הַמִּדְרָשׁ שֶׁבְּנַעֲרוּתוֹ הֵחֵל לִלְמוֹד בּוֹ תּוֹרָה – אָמַרְתִּי אֲנִי.

– נְנַסֶּה נָא אֶת מַזָּלֵנוּ – אָמַר הַגַּבַּאי, – כְּתֹב אֵלָיו, אוּלַי יִתְרַצֶּה.

כָּתַבְתִּי – וּלְשִׂמְחַת לְבָבִי קִבַּלְתִּי מִמֶּנּוּ מִכְתָּב שֶׁבּוֹ כָּתַב: „תָּמִיד הָיִיתִי חָפֵץ לָשֶׁבֶת בִּישִׁיבַת חֲבֵרִים וְתַלְמִידִים וְלִלְמֹד אִתָּם תּוֹרָה, וְרַק בְּמִקְרֶה הָיִיתִי לְרַב".

* * *

ראש ישיבה

בְּעוֹד שָׁבוּעוֹת אֲחָדִים הִגִּיד הָרַב ר' חַיִּים הירש אֶת הַשִּׁעוּר הָרִאשׁוֹן בְּבֵית מִדְרָשֵׁנוּ הַיָּשָׁן לִפְנֵי קָהָל גָּדוֹל.

כְּמוּלִי עַל הַסַּפְסָל הַשֵּׁנִי יָשַׁב אִישׁ זָקֵן וַיִּשְׁמַע וַיַּקְשֵׁב לְכָל דִּבְרֵי הַדּוֹרֵשׁ, וּמֵעֵינָיו נָטְפוּ דְּמָעוֹת.

יְדֵי הָאִישׁ הִגִּידוּ כִּי אִישׁ נֶהֱנֶה מִיגִיעַ כַּפָּיו הוּא, וּמֵרָשְׁמֵי פָּנָיו נִכָּר הָיָה, כִּי לֹא בֵּין תַּלְמִידֵי־חֲכָמִים יִתְחַשֵּׁב, וְנִפְלָא הָיָה בְּעֵינַי מַדּוּעַ הוּא בּוֹכֶה וְרֹאשׁ־הַיְשִׁיבָה לֹא דִּבְרֵי מוּסָר הִטִּיף, כִּי אִם דִּבְרֵי פִּלְפּוּל.

— מִי הוּא הָאִישׁ הַבּוֹכֶה? — לָחַשְׁתִּי בְּאֹזֶן הַיּוֹשֵׁב אֶצְלִי.

— אֲבִי רֹאשׁ הַיְשִׁיבָה, בַּנַּאי פָּשׁוּט הָיָה כָּל יָמָיו, וְעַתָּה לְעֵת זִקְנָתוֹ הוּא סָמוּךְ עַל שֻׁלְחַן בְּנוֹ.

הִבַּטְתִּי אֶל פְּנֵי הַזָּקֵן הַבּוֹכֶה וְהִתְבּוֹנַנְתִּי בָּהֶם, וָאֵרֶא כִּי אָמְנָם אוֹר שִׂמְחָה נָסוּךְ עֲלֵיהֶם, כִּי זָכָה לִרְאוֹת אֶת בְּנוֹ יוֹשֵׁב בְּרֹאשׁ תַּלְמִידִים מַקְשִׁיבִים וְדוֹרֵשׁ לִפְנֵיהֶם בְּעִנְיָנִים נִשְׂגָּבִים, שֶׁמּוֹחוֹ לֹא יָבִין בָּהֶם דָּבָר.

א. ז. רַבִּינוֹבִיץ.

באורים: **מזרות** מפיצות. **מטיל אימה** מפיל פחד. **למרות רצונו** לא לפי חפצו. **עם הארץ** בלתי מלומד, חסר כל ידיעה. **אחבט** אכה. **כמונח בקופסא** שמור היטב בזכרונו כדבר השמור בתוך תבה. **כסותו** בגדו. **חמור** קשה. **ערל־לב** חסר הבנה. **להרביץ תורה** להפיץ תורה. **לא יתכן** אינו אפשר. **נהנה מיגיע כפיו** מתפרנס מעבודה. **סמוך על שלחן בנו** בנו מכלכל אותו. **נסוך** שפוך.

סְלִיחוֹת

בַּשַּׁבָּת שֶׁלִּפְנֵי סְלִיחוֹת הִתְחַנַּנְתִּי לְאִמִּי כָּל הַיּוֹם, כִּי תָּעִיר גַּם אוֹתִי בְּאַשְׁמֹרֶת הַבֹּקֶר וְאֵלֵךְ עִם אָבִי לַסְּלִיחוֹת; אֲבָל אִמִּי רַק שָׂחֲקָה עָלַי וְאָמְרָה: הֲלֹא עוֹדְךָ קָטֹן, בְּנִי! — וְהַבְטֵחַ לֹא הִבְטִיחָה לִי לַהֲעִירֵנִי.

בָּעֶרֶב, כְּשֶׁהָלְכוּ לִישׁוֹן, עָמַדְתִּי עֲגוּם עַל יַד מִטָּתִי וְלֹא פָּשַׁטְתִּי אֶת בְּגָדַי וְלֹא רָצִיתִי לִשְׁכַּב, כִּי רָאִיתִי שֶׁהוֹרַי לֹא יְעִירוּנִי וְלֹא יִקָּחוּנִי לַסְּלִיחוֹת. אָז אָמְרָה לִי אִמִּי: „וּבְכֵן הִנְנִי מַבְטִיחָה אוֹתְךָ, כִּי נָעֵר אֲנַעֶרְךָ בְּקוּמִי, אִם תִּשְׁמַע וְתָקוּם — וְהָלַכְתָּ עִמָּנוּ; וְאִם לֹא — אַל תִּתְלוֹנֵן עָלָי!"

— טוֹב, יְהִי כֵן! — אָמַרְתִּי וָאֶשְׁכַּב, כִּי בָטוּחַ הָיִיתִי, שֶׁאֶשְׁמַע תֵּכֶף בַּנְּגִיעָה, שֶׁתִּגַּע בִּי אִמִּי.

וְכֵן הָיָה. מִתּוֹךְ נְשִׁיקָה קַלָּה רִאשׁוֹנָה, שֶׁנְּשָׁקָה לִי אִמִּי, הֱקִיצוֹתִי — וְהִנֵּה הַמְּנוֹרָה דוֹלֶקֶת, וְאָבִי וְאִמִּי עוֹמְדִים לְבוּשִׁים.

– בֶּן חַיִל! – עָנָה אַבָּא, כְּשֶׁרָאָה אוֹתִי מִתְעוֹרֵר תֵּכֶף לִלְבֹּשׁ אֶת בְּגָדַי. אִמִּי הִלְבִּישָׁה עָלַי אֶת אַדַּרְתִּי הַחַמָּה, וַנֵּצֵא.

וְהִנֵּה לַיְלָה עַל הָאָרֶץ. קְרִירָה בַּחוּץ וּדְמָמָה. כָּל הַבָּתִּים סְגוּרִים וּמְסֻגָּרִים. הִנֵּה נִפְגַּשׁ לָנוּ יְהוּדִי אֶחָד זָקֵן בַּעַל זָקָן לְבָנָה, הוֹלֵךְ עִם זְקֵנָתוֹ. הִנֵּה עָבַר עָלֵינוּ אִבְרָהָם אַבָּא הַשַּׁמָּשׁ, בְּיָדוֹ הָאַחַת פָּנָס וּבַשֵּׁנִית פַּטִּישׁ עֵץ; הוּא נִגַּשׁ אֶל אַחַת הַדְּלָתוֹת וַיַּךְ עָלֶיהָ בְּפַטִּישׁוֹ שָׁלֹשׁ פְּעָמִים וְקָרָא בְּקוֹל נְגִינָה: קוּמוּ, קוּמוּ, לִסְלִיחוֹת! – וַיֵּלֶךְ לוֹ.

אַחַד הַשְּׁעָרִים נִפְתַּח וּבֵית אָב אֶחָד, שְׁתֵּי נָשִׁים וְאַרְבָּעָה גְּבָרִים, יָצְאוּ; קוֹל שִׂיחָתָם וְצַעֲדֵי רַגְלֵיהֶם נִשְׁמַע בָּרְחוֹב הַדּוֹמֵם. .

וְשָׁם מִן הַשָּׁמַיִם נִבָּטִים הַכּוֹכָבִים וּמַזְהִירִים לַהוֹלְכִים וְעוֹבְרִים בִּדְמָמַת הַלָּיִל.

הִנֵּה בֵּית הַתְּפִלָּה, כָּל חַלּוֹנוֹתָיו מְאִירִים בְּאוֹר גָּדוֹל, וּמִשָּׁם יִנָּשֵׂא קוֹל, כַּהֲמוֹת יַעַר לִפְנֵי רוּחַ.

קָרְבְּנוּ — וְהִנֵּה נִשְׁמַע קוֹל הַחַזָּן בְּנִגּוּן שֶׁל „יָמִים נוֹרָאִים", וְאַחֲרָיו קוֹל יְלָדִים מְנַגְּנִים בִּנְעִימָה:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא!

אִמִּי עָלְתָה בַּמַּעֲלוֹת אֶל עֶזְרַת הַנָּשִׁים — וַאֲנִי וְאַבָּא נִכְנַסְנוּ אֶל עֶזְרַת הַגְּבָרִים. וּבֵית הַכְּנֶסֶת מָלֵא אֲנָשִׁים וּנְעָרִים, מִן הַיָּצִיעַ נִשְׁמַע קוֹל בְּכִיּוֹת הַנָּשִׁים...

הִנֵּה גַם פָּנִים חֲדָשִׁים בְּבֵית הַכְּנֶסֶת. אַרְבָּעָה חֲמִשָּׁה כַּפְרִיִּים מִן הַכְּפָרִים הַסְּמוּכִים בָּאוּ גַם הֵם לַסְּלִיחוֹת, — אַךְ קָטָן כָּמוֹנִי אֵין בְּכָל בֵּית הַכְּנֶסֶת. עָמַדְתִּי בֵּין בִּרְכֵּי אָבִי לְהִתְפַּלֵּל עִמּוֹ מִתּוֹךְ סִדּוּר סְלִיחָתוֹ. וּבְקָרְאִי — יִתְרוֹמֵם כָּל הַקָּהָל כְּפַעַם בְּפַעַם וְקוֹרֵא פֶּה אֶחָד בְּקוֹל רָם:

וַיַּעֲבֹר ד' עַל פָּנָיו — וַיִּקְרָא: ד', ד', אֵל רַחוּם וְחַנּוּן! —

וַאֲנִי עוֹנֶה וְצוֹעֵק אִתָּם בְּיַחַד בְּכָל כֹּחִי: ד', ד' אֵל רַחוּם וְחַנּוּן!...

וְהִנֵּה זֶה נִשְׁקַף הַבֹּקֶר מִבַּעַד הַחַלּוֹנוֹת. כָּל הָעָם מִתְעַטְּפִים בְּטַלִּיתוֹתֵיהֶם וּמִתְעַטְּרִים בִּתְפִלּוֹתֵיהֶם וְעוֹמְדִים לְהִתְפַּלֵּל תְּפִלַּת הַשַּׁחֲרִית. גַּם אֲנִי מִתְפַּלֵּל בְּצִבּוּר.

יָצָאנוּ מִבֵּית הַכְּנֶסֶת לְאוֹר הַשֶּׁמֶשׁ, שֶׁהִבְהִיקָה אֶת הָאָרֶץ הָרְטֻבָּה מִטָּל. הַחֲנוּיוֹת נִפְתָּחוֹת. הַמְשָׁרְתִים הַקְּטַנִּים מְכַבְּדִים לִפְנֵי הַחֲנוּיוֹת. אִכָּרִים בָּאִים וּמִתְאַסְּפִים אֶל הַשּׁוּק. יוֹם שֶׁל חוֹל הַיּוֹם, אַךְ בְּלִבִּי חַג! — הֵן עוֹד מְעַט וְאֶתְפָּאֵר לִפְנֵי חֲבֵרַי, כִּי הִשְׁכַּמְתִּי לַסְּלִיחוֹת כַּגָּדוֹל וְרָאִיתִי אֶת הַכֹּל. וְהֵם כֻּלָּם, הָעֲצֵלִים, יְשֵׁנוּ בְּבֵיתָם...

בֶּן צִיּוֹן.

באורים: עגם עצב. קרירה קר. סמוך קרוב. מכבדים מטאטאים

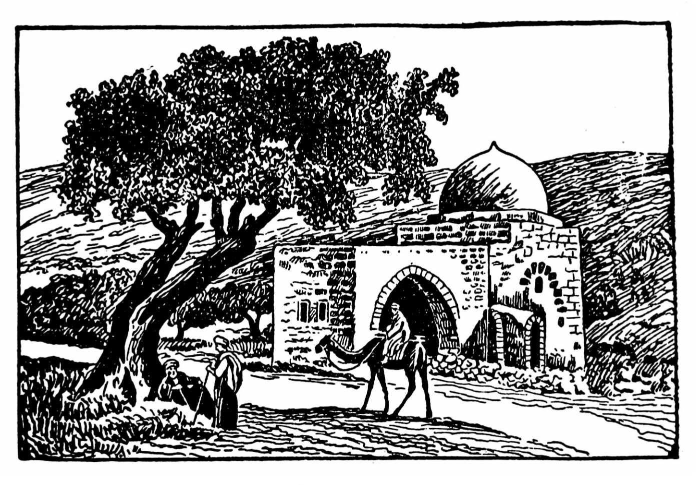
בִּשְׂדְמוֹת בֵּית־לֶחֶם

בִּשְׂדְמוֹת בֵּית־לֶחֶם, בְּדֶרֶךְ אֶפְרָתָה.
עֲלֵי קֶבֶר קְדוּמִים תְּאֶבַל מַצֶּבֶת;
וּבָבוֹא חֲצוֹת לַיְלָה, מֵאֶרֶץ עֵיפָתָה,
תַּעֲלֶה יְפַת מַרְאֶה, בֵּית קְבָרָהּ עוֹזֶבֶת.

אֶל יַרְדֵּן מִזְרָחָה דוּמָם צוֹעֶדֶת
אֶל גַּלֵּי מֵי קֹדֶשׁ דוּמָם צוֹפִיָּה,
מֵעֵינֶיהָ הַיָּפָה דִּמְעָה יוֹרֶדֶת,
אֶל גַּלֵּי מֵי קֹדֶשׁ מְפַכִּים דוּמִיָּה.

וְדִמְעָה אַחַר דִּמְעָה חֶרֶשׁ נוֹזֶלֶת,
אֵין בְּכִי וַאֲנָחָה – וּדְמָעוֹת נִגָּרוּ;
וְדִמְעָה אַחַר דִּמְעָה לַיַּרְדֵּן נוֹפֶלֶת
וּבְסֵתֶר מַיִם יִשְׁטְפוּ, יִנְהָרוּ...

א. שַׁפִּירָא



קֶבֶר רָחֵל

עַל קֶבֶר רָחֵל

בֵּין יְרוּשָׁלַיִם וּבֵית־לֶחֶם. כָּל אֲשֶׁר מִסָּבִיב לִי צוֹמֵחַ וְיָרוֹק וְצוֹהֵל, וְשֶׁמֶשׁ הַבֹּקֶר הַצְּעִירָה צַחָה כָּכָה וּמְתוּקָה לְהַפְלִיא. בֵּינוֹת לַעֲצֵי זַיִת עוֹבֶרֶת עֶגְלָתִי, עַל פְּנֵי דֶרֶךְ־אֲבָנִים עִם גַּבְנוּנִים. חֲמָרִים צְעִירִים עוֹבְרִים עַל פָּנַי, וְאַחֲרֵיהֶם גְּמַלִּים נוֹשְׂאֵי מַשָּׂא, אֹרְחוֹת שְׁלֵמוֹת. עֲרָבִית יְחֵפָה עִם שִׁנַּיִם לְבָנוֹת וְנוֹצְצוֹת נוֹשֵׂאת עַל רֹאשָׁהּ כַּד מַיִם אֲשֶׁר שָׁאֲבָה מֵאַחַת הַבְּאֵרוֹת. וְיֵשׁ אֲשֶׁר אֲנַחְנוּ עוֹבְרִים עַל עִיִּים וָחֳרָבוֹת, וְיֵשׁ עַל בָּתִּים חֲדָשִׁים אֲשֶׁר נִבְנוּ זֶה־עַתָּה. בְּעֶגְלָתִי יוֹשֵׁב הַשַּׁמָּשׁ הַזָּקֵן, אֲשֶׁר נָסַע עִמִּי מִירוּשָׁלַיִם וְהוּא נוֹשֵׂא עִמּוֹ אֶת הַמַּפְתֵּחַ. נוֹסְעִים אֲנַחְנוּ אֶל הָאֹהֶל אֲשֶׁר לְקֶבֶר רָחֵל...

וְאַלְפֵי מַעֲשִׂיּוֹת נִפְלָאוֹת עוֹלוֹת עַל לִבִּי: – הִנֵּה יוֹסֵף בְּמִצְרַיִם. וְלִיכָה אֵשֶׁת פּוֹטִיפַר מְצִיקָה לוֹ לְעַנּוֹתוֹ, וְאָז תָּקוּם אִמּוֹ מִקִּבְרָהּ וּבָאָה אֵלָיו וּפָרְשָׂה עָלָיו כַּפֶּיהָ וְסוֹכְכָה עָלָיו. וְאַחֲרֵי־כֵן: בְּבֵית־הַסֹּהַר יוֹשֵׁב יוֹסֵף. וְהִנֵּה אִמּוֹ יוֹרֶדֶת אֵלָיו וּמְלַמֶּדֶת אוֹתוֹ לִפְתּוֹר חֲלוֹמוֹת, וְהוּא פּוֹתֵר גַּם אֶת חֲלוֹם שַׂר־הַמַּשְׁקִים וְגַם אֶת חֲלוֹם שַׂר־הָאוֹפִים וְגַם אֶת חֲלוֹם פַּרְעֹה. וְגַם זֹאת: עַל פְּנֵי קִבְרָהּ עוֹבֵר שָׁאוּל הַצָּעִיר וְהוּא נוֹשֵׂא שְׁלֹשֶׁת

עַל קֶבֶר רָחֵל

כִּכְּרוֹת לֶחֶם, וּבְבוֹאוֹ עַד הַמָּקוֹם אֲשֶׁר שָׁם קְבוּרָתָהּ, אָז תָּאוֹרְנָה פִּתְאֹם שְׁתֵּי עֵינָיו, וְהוּא מֵחֵל לְהִתְנַבֵּא. וְעוֹד גַּם זֹאת: הִנֵּה נְבוּזַרְאֲדָן שַׂר־הַטַּבָּחִים מַגְלֶה אֶת הַיְהוּדִים בָּבֶלָה. בִּכְבָלִים הֵם הוֹלְכִים, וּמִן הַפְּצָעִים מְטַפְטֵף הַדָּם עַל פְּנֵי הַחוֹל הַצָּהֹב. וְאוּלָם הִיא, הָאֵם, עוֹמֶדֶת עַל־יַד קִבְרָהּ וּמְחַכָּה לָהֶם: נוּגָה וּנְכֵאָה הִיא מַבֶּטֶת אֲלֵיהֶם וּבוֹכָה וּמְנַחֶמֶת — אָכֵן נִפְלָא הוּא: עַל כָּל אֶחָד וְאֶחָד הִיא מַבִּיטָה וְכָל אֶחָד וְאֶחָד מַרְגִּישׁ אֶת מַבַּט עֵינָהּ, וְכַאֲשֶׁר רַק יַרְגִּישׁ אֶת מַבַּט עֵינָהּ, וְהוּקַל לוֹ פִּתְאֹם...

קוֹל טַלְטֶלֶת־פִּתְאֹם אֲשֶׁר לָאוֹפַנִּים הֱעִירַנִי מֵחֲלוֹמוֹתַי. הָעֲגָלָה עָמְדָה לִפְנֵי הַבִּנְיָן אֲשֶׁר עִם קְבוּרַת רָחֵל. לִבִּי הִתְפָּעֵם בִּי וְלֹא יָדַעְתִּי מָה.

דֶּרֶךְ כִּסְדְּרוֹן פָּתוּחַ נִכְנַסְנוּ, וּמִשָּׁם בָּאנוּ בְּפֶתַח דֶּלֶת בַּרְזֶל קְטַנָּה אֶל תּוֹךְ חֶדֶר רָבוּעַ אֲשֶׁר הוּאַר רַק מְעַט. בַּחֶדֶר בְּתָוֶךְ, קָרוֹב לִפְאַת מַעֲרָבִית, עוֹמֶדֶת הַמַּצֵּבָה, וְהִיא גְּבוֹהָה מְעַט מִקּוֹמַת־אִישׁ וְהוֹלֶכֶת הָלוֹךְ וְצָרָה לְמַעְלָה, כִּמְטֶר וָחֵצִי רָחְבָּהּ וַחֲצִי מֶטֶר עָבְיָהּ. וְהַמַּצֵּבָה שׁוּדָה בְּסִיד, וְעַל הָאֶבֶן כְּתוּבִים וַחֲרוּתִים אַלְפֵי שְׁמוֹת אֲנָשִׁים מִן הַבָּאִים הֲלוֹם. עַל פְּנֵי הַקִּירוֹת תְּלוּיוֹת פָּרֹכוֹת רַבּוֹת. הַשַּׁמָּשׁ מֵכִין אֶת מְנוֹרוֹת הַשֶּׁמֶן. הַנֵּרוֹת עוֹלִים בָּאֵשׁ. נֵר לָאִישׁ, נֵר לָאִישׁ. קְדוֹשָׁה

חֲרִישָׁיו, וְנוֹגָה תוֹקֶפֶת אֶת כָּל אֲשֶׁר מִסָּבִיב. הַשְּׂפָתַיִם נָעוֹת. תְּפִלַּת־הָאַזְכָּרָה נִשְׁמַעַת.

וְכַאֲשֶׁר יָצָאתִי אֶת הַמִּסְדְּרוֹן וְשַׁבְתִּי הַחוּצָה, כְּבָר בָּעֲרָה הַשֶּׁמֶשׁ בְּעֶצֶם גְּבוּרָתָהּ. כָּל אֲשֶׁר מִסָּבִיב לִי פָּרַח וְצָהַל וַיְהִי יָרוֹק. וְאוּלַי אוֹתִי שָׁלְחָה רוּחַ רָחֵל אִמִּי.

ד. פְּרִישְׁמַן.

באורים: חמרים מנהלי חמורים. עיים תלים, גלי אבנים ועפר של חרבות. **וסוככה** והגינ־. נוגה **ונכאה** עצבה. **שלחה** לותה.

בַּר כּוֹכְבָא

שִׁשִּׁים שָׁנָה עָבְרוּ מִיּוֹם אֲשֶׁר לָכְדוּ הָרוֹמִיִּים אֶת יְרוּשָׁלַיִם וַיַּחֲרִיבוּ אוֹתָהּ וַיִּשְׂרְפוּ אֶת בֵּית מִקְדָּשָׁהּ וַיּוֹרִידוּ לָטֶבַח רִבְבוֹת יְהוּדִים. שִׁשִּׁים שְׁנוֹת רָעָה הָיוּ הַשָּׁנִים הָאֵלֶּה לְיִשְׂרָאֵל, כִּי הַכְבֵּד הִכְבִּידוּ מוֹשְׁלֵי רוֹמָא אֶת יָדָם עַל הַיְהוּדִים אֲשֶׁר נִשְׁאֲרוּ בְּאַרְצָם וַיַּקְשׁוּ אֶת עֻלָּם עֲלֵיהֶם מְאֹד. אַךְ לָאַחֲרוֹנָה כָּשַׁל כֹּחַ הַסַּבָּל וְרוּחַ מֶרֶד עָבַר בֵּין כָּל הַיְהוּדִים יוֹשְׁבֵי אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וַיִּתְעוֹרְרוּ כְּאִישׁ אֶחָד לְהִלָּחֵם בָּרוֹמָאִים מַחֲרִיבֵי אַרְצָם וּלְהָסִיר אֶת עֻלָּם הַכָּבֵד מֵעֲלֵיהֶם. בְּרֹאשׁ הַמּוֹרְדִים קָם הַגִּבּוֹר שִׁמְעוֹן בַּר כּוֹזִיבָא (מֵעִיר כְּזִיב).

בר כוכבא

שִׁמְעוֹן בַּר כּוּזִיבָא הָיָה אַחַד הַגִּבּוֹרִים הַגְּדוֹלִים, אֲשֶׁר יוֹפִיעוּ רַק לְעִתִּים רְחוֹקוֹת מְאֹד בְּקֶרֶב עָם. כִּי מִלְּבַד גְּבוּרַת זְרֹעוֹ וְכֹחַ יָדוֹ הָיָה רוּחוֹ עָשׁוּי לִבְלִי חָת וְלִבּוֹ מָלֵא אֵשׁ קִנְאָה וּנְקָמָה לְעַמּוֹ אֲשֶׁר אָהַב מְאֹד. וַתְּהִי רֵאשִׁית מַעֲשֵׂהוּ לְהָכִין כְּלֵי נֶשֶׁק לָרֹב וְלֶאֱסֹף אֹכֶל לְמַכְבִּיר לִהְיוֹת לְמִחְיָה לִצְבָא הַמּוֹרְדִים בְּעֵת קְרָב.

וְהֶחָכָם הַגָּדוֹל רַבִּי עֲקִיבָא בֶּן יוֹסֵף עָמַד לִימִין בַּר כּוּזִיבָא וַיְשַׁנֶּה אֶת שְׁמוֹ וַיִּקְרָא לוֹ בַּר כּוֹכְבָא, לֵאמֹר: „דָּרַךְ כּוֹכָב מִיַּעֲקֹב וְקָם שֵׁבֶט מִיהוּדָה", כִּי הָיָה בַּר כּוּזִיבָא מִשֵּׁבֶט יְהוּדָה.

וַיְהִי כַּאֲשֶׁר הֵכִין בַּר כּוֹכְבָא הַכֹּל לַמִּלְחָמָה הֵרִים אֶת דֶּגֶל הַמֶּרֶד עַל הָרֵי יִשְׂרָאֵל. וַיֵּאָסְפוּ אֵלָיו מִכָּל קְצוֹת הָאָרֶץ כְּאַרְבַּע מֵאוֹת אֶלֶף נֶפֶשׁ, וְגַם פְּקִידֵי צָבָא גִּבּוֹרֵי כֹחַ וְאַמִּיצֵי לֵב וְרוּחַ הָיוּ לוֹ, אֲשֶׁר עָמְדוּ עַל יָדוֹ וַיַּעַזְרוּ לוֹ. חֵיל בַּר כּוֹכְבָא הִשְׂתָּעֵר עַל פְּקִיד הָרוֹמִיִּים אֲשֶׁר הָיָה עִם מַחֲנֵהוּ בַּגָּלִיל וַיַּכֵּהוּ מַכּוֹת רַבּוֹת עַד כִּי הִכְנִיעוּ. וַיִּקַּח בַּר כּוֹכְבָא מִיַּד הָרוֹמִיִּים חֲמִשִּׁים מִבְצָרִים חֲזָקִים, מִלְּבַד מֵאוֹת עָרֵי הַפְּרָזִי וּכְפָרִים לָרֹב. וַיִּלְכֹּד גַּם אֶת יְרוּשָׁלַיִם וַיְגָרֶשׁ אֶת חֵיל הַמַּצָּב אֲשֶׁר שָׂמוּ הָרוֹמָאִים בָּאָרֶץ. אָז צִוָּה בַּר כּוֹכְבָא לְהַתִּיךְ

מַטְבְּעוֹת כֶּסֶף עִבְרִיּוֹת, אֲשֶׁר אֲחָדוֹת מֵהֶן נִמְצָאוֹת עוֹד בְּבָתֵּי אֹסֶף לִדְבָרִים עַתִּיקִים.

וַתְּהִי יְהוּדָה לְמַמְלָכָה עוֹמֶדֶת בִּרְשׁוּת עַצְמָהּ, וּמֶרְכַּז חֵיל בַּר כּוֹכְבָא הָיָה בְּבֵיתָר הָעִיר הַבְּצוּרָה, וּבַר כּוֹכְבָא בִּצֵּר עוֹד עָרִים אֲחָדוֹת בִּצְפוֹן אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וַיִּתֵּן בָּהֶן חַיִל חָזָק כִּי יוּכַל לַעֲמֹד בִּפְנֵי חֵיל רוֹמָא אִם יָשׁוּב לְהִלָּחֵם בִּיהוּדָה.

וְקֵיסַר רוֹמָא שָׁלַח אֶת שַׂר צְבָאוֹ הַמְּהֻלָּל, אֶת יוּלְיוּס סֶוֶרוּס, בְּרֹאשׁ חַיִל עָצוּם וָרָב לִכְבֹּשׁ אֶת יְהוּדָה וּלְהַשְׁמִידָהּ. וְחֵיל רוֹמָא הָיוּ כֻלָּם גִּבּוֹרִים מְלֻמְּדֵי מִלְחָמָה וַחֲמֻשִׁים בְּנֶשֶׁק מִכַּף רַגְלָם וְעַד קָדְקֳדָם. סֶוֶרוּס בָּא לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וַיַּרְא, כִּי בְּמַעֲרָכָה לֹא יוּכַל לְחֵיל בַּר כּוֹכְבָא, וַיֹּאמֶר לְהַחֲלִישׁ לְאַט לְאַט אֶת כֹּחַ הַמּוֹרְדִים וּגְבוּרָתָם בִּתְגָרוֹת קְטַנּוֹת וְלָקַחַת מִיָּדָם אֶת מִבְצְרֵיהֶם אֶחָד אֶחָד. וּבְחֵיל בַּר כּוֹכְבָא הָיוּ גַּם אַנְשֵׁי צָבָא מִקֶּרֶב הַשֹּׁמְרוֹנִים אֲשֶׁר הִתְאַחֲדוּ עִם הַיְּהוּדִים לִמְרֹד בָּרוֹמָאִים, וּבֵין אֵלֶּה נִמְצְאוּ בוֹגְדִים אֲשֶׁר גִּלּוּ לְסֶוֶרוּס אֶת מִסְתְּרֵי הַמִּבְצָרִים וְאֶת הַמְּקוֹמוֹת אֲשֶׁר שָׁם טָמְנוּ הַיְּהוּדִים אֶת אוֹצְרוֹת הַתְּבוּאָה, וּבְעֶזְרַת הַבּוֹגְדִים הָאֵלֶּה הִצְלִיחַ חֵיל רוֹמָא לִכְבֹּשׁ אֶת הַמִּבְצָרִים בִּצְפוֹן הָאָרֶץ. לָאַחֲרוֹנָה נִקְרַב חֵיל רוֹמָא הָרַב וְהֶעָצוּם עַד בֵּיתָר וַיָּצַר עָלֶיהָ. שָׁלֹשׁ שָׁנִים לֹא יָכוֹל לְהַבְקִיעַ אֶת הַמִּבְצָר הַזֶּה, כִּי הַנְּצוּרִים הֵגִינּוּ עָלָיו

בִּגְבוּרָה נִפְלָאָה. אַךְ בּוֹגֵד אֶחָד שׁוֹמְרוֹנִי גִּלָּה לְהָרוֹמִיִּים מְבוֹא נִסְתָּר אֶל הַמִּבְצָר. וַיָּבֹאוּ הָרוֹמִיִּים פִּתְאֹם אֶל תּוֹךְ הָעִיר וַיַּעֲשׂוּ בָהּ הֶרֶג רַב וְנוֹרָא מְאֹד. כַּחֲמֵשׁ מֵאוֹת אֶלֶף נֶפֶשׁ נֶהֶרְגוּ שָׁם, וְגַם הַגִּבּוֹר בַּר כּוֹכְבָא נָפַל אָז בְּחֶרֶב הָאוֹיֵב יַחַד עִם חַלְלֵי עַמּוֹ.

פרוּגסקי

רַבִּי אַמְנוֹן

צדיק תמים וחכם מופלג היה רבי אמנון רַבָּהּ של עיר מַגֶּנְצָה. ושר צעיר אחד מיועצי המלך ידע על דבר חכמת הרב הזה, והיה בא אליו כפעם בפעם בַּחֲשָׁאי לשאל בעצתו בְּעִנְיְנֵי מלכות, וְלִכְשֶׁבָּא הַשַּׂר אל הקיסר, היה משמיע לו את כל הדברים הַמְחֻכָּמִים והעצות הטובות, אשר שמע מפי רבי אמנון. והקיסר מִלֵּא אחרי דבריו והצליח תמיד. ויאהב הקיסר את השר הצעיר הזה וַיְגַדְּלֵהוּ יְנַשְּׂאֵהוּ על כל שריו. וכל השרים קִנְאוּ בגדולתו.

באחר הימים עשה הקיסר משתה גדול ויקרא לכל חכמיו ויועציו. ויתבונן הקיסר אל שרו הצעיר והחביב עליו, והנה הוא סר וזעף, וישאלהו:

— למה נפלו פניך, חביבי? המעט לך הכבוד והגדולה אשר הראיתי לך, הגידה, ואוסיף כהנה וכהנה!

– לא, מלך רחמן! – ענה השר – קטנתי מכל החסדים שעשית עם עבדך עד הנה! אולם לבי יַכֵּנִי, כי נֶהֱנֵיתִי מרוב טובך שלא בזכותי. וכדי להשיב לי מנוחת נפשי, מוּכְרָח אני להודות להוד מלכותך, שכל העצות הטובות שהשמעתי לך מעודי, לא מלבי יצאו – על כל ענין נכבד הנני מתיעץ מקודם עם הרב היהודי, רבי אמנון, ורק דבריו היו לי לעינים, ולכן לא לי יאה כל הכבוד הזה, כי אם להרב הַיָּשִׁישׁ, אשר שתיתי את מימיו!...

ויכעס הקיסר ויקרא: אויה! מי זה אפוא היה לי ליועץ, יהודי פושע, ששפך את דם אלי?!...

ויקראו גם כל השרים אחריו: אוי ואבוי! הקשבנו לדברי יהודי, שונא הנוצרי! ועתה עָוֹן גדול ונורא רובץ עלינו!

– הוד מלכותך! – ענה זְקַן הַכּוֹמְרִים – הֶרֶף מִכַּעַס! אפשר לְתַקֵּן את הַמְעֻוָּת! צוה נא על הרב הזה שֶׁיָּמִיר את דתו וחטאתו תְּכֻפַּר, והיה לך ליועץ.

וַתִּישַׁר עֲצַת הכומר בעיני הנסיך, ויצו להביא את רבי אמנון אליו בעוד לילה.

ויביאו השוטרים את רבי אמנון אל אולם המשתה בחצות הלילה, ויציגוהו לפני הנסיך. אז הודיע אותו הנסיך, כי גָזַר עליו שימיר את דתו, וְיִתְנַהֵג לשר וליועץ.

פני רבי אמנון חָוְרוּ, כל עצמותיו רָעֲדוּ מפחד פתאם. ובהיותו נבוך, בקש מאת פני הנסיך לתת לו מועד שלשת ימים לחשב על דבר הצעתו זו. וַיֵּאוֹת הנסיך לחכות שלשה ימים. ורבי אמנון יצא מעל פניו.

ויהי אך יָצֹא יָצָא מחצר הנסיך ויזכר את דבריו, וַחֲרָדָה גדולה נפלה עליו!

— איך?... הוא, הרב בעדתו, אמר להשיב בעוד שלשה ימים!... היש תשובה. אחרת מלבד התשובה הקצרה: „לא!”?...

בבואו לביתו, נפל על הארץ וַיְמָרֵר בַּבֶּכִי: אהה! האלהים רצה לְנַסּוֹת אותי ולראות אם אֲקַדֵּשׁ את שמו ברבים, ולא עמדתי בנסיוני! — כל שלשת הימים עברו עליו בצום ומספד ובכי.

ויהי ביום השלישי, ויקהל אליו רבי אמנון את כל אנשי עדתו וַיִּתְוַדֶּה לפניהם על חטאתו. הוא עודנו עומד ומתודה, ושליחי הנסיך באו אל ביתו לקרא לו אל חצר הנסיך. ורבי אמנון לא ענה להם דבר ולא הלך. שוב באו אליו שליחי הנסיך, ולא הלך.

אז חרה אף הנסיך וישלח אנשי צבא להובילו בחזקה.

הנסיך עומד בחדרו, מוקף כמרים וּצְלָבִים בידיהם. ורבי אמנון הובא.

— מדוע לא באת, כאשר שלחתי לקרא לך? — קרא הנסיך בזעם.

— הוד מלכות! — ענה הַיָּשִׁישׁ תחנונים — הט אזנך לדברי עבדך; הַרְשֵׁנִי נא לְהִשָּׁאֵר באמונתי. יהודי נולדתי, ויהודי אמות! רק לשוני הִכְשִׁילַתְנִי, באמרי להשיב להוד מלכותך בעוד שלשת ימים. ועתה הנני חורץ עלי בעצמי את משפטי: לשוני זו, שדברה רְמִיָּה תְּכָּרֵת!

— האתה תִּשְׁפֹּטָה?... — קרא הַנָּסִיך בַּחֲרוֹן אַף — אין לי חֵפֶץ בלשונך! לי דרושות רגליך, שֶׁמֵּאֲנוּ להובילך אל הֵיכָלִי!... גם את ידיך אכרות, יהודי נִבְזֶה!...

וירזם אל רַב הַטַּבָּחִים, והלז מהר וְקִצֵּץ את רגלי רבי אמנון ואת ידיו... אחרי כן השכיבוהו במטה וישלחוהו לביתו.

כל אותו הלילה התענה רבי אמנון ביסורים קשים וענויים נוראים, ובכל זאת לא חדל מלהתודות ומלהתחנן לפני האלהים, כי יסלח לו על חטאתו.

למחרת בבקר בקש רבי אמנון את בני עדתו כי ישאוהו לבית הכנסת, כי היה היום ההוא יום צום הכפורים. בקשתו מלאו תכף ויביאוהו אל בית הכנסת ויניחוהו לפני הַתֵּיבָה. אז החל האמלל בקול מר ואיום את תפלתו „וּנְתַנֶּה תּוֹקֶף" וַיִּשְׁנֶה וַיְּשַׁלְּשֶׁהָ, עד כי נָפְחָה נַפְשׁוֹ בתפלה ותחנונים, בקדושה וטהרה.

מ. קְרִינִסְקִי.

באורים: סר וזעף עצוב **שלא בזכותי** לא לפי מעשי הטובים. **שתיתי את מימיו** שאבתי ממנו חכמה. **אולם** חדר גדול. **נבוך** מחשבותי נתבלבלו. **רמיה** שקר. **רב הטבחים** תלין. **איום** נורא.

תכנית לחבור על ראש השנה

ראש השנה בתור יום הדין. ההכנות לראש השנה. סליחות ותקיעת שופר בחדש אלול. משלח כרטיסי ברכה. בבית הכנסת. הברכות לאחר התפלה. מנהג התשליך.

הָרַב הַזָּקֵן

בֵּית־הַכְּנֶסֶת כְּבָר מָלֵא אֲנָשִׁים מִפֶּה לְפֶה. כֻּלָּם לְבוּשִׁים לְבָנִים וַעֲטוּפִים טַלִּיּוֹת. כֻּלָּם עוֹמְדִים וְקוֹרְאִים בְּרֹאשׁ כָּפוּף אֶת הַתְּפִלָּה שֶׁלִּפְנֵי „כָּל נִדְרֵי" בִּבְכִי וּבְתַחֲנוּנִים. וְהִנֵּה כְּבָר כִּלָּה הָעָם תְּפִלָּתוֹ. הַקּוֹלוֹת חָדְלוּ. נֵרוֹת־הַשַּׁעֲוָה דּוֹלְקִים לְמֵאוֹת וּמַתִּיזִים נִיצוֹצוֹת. הַחַזָּן וּמַקְהֵלַת מְשׁוֹרְרָיו עוֹמְדִים לִפְנֵי הָ„עַמּוּד". הִגִּיעַ זְמַן לְהַתְחִיל „כָּל נִדְרֵי". אַךְ הָרַב הַזָּקֵן לֹא בָּא עוֹד. מַה־זֶּה וְעַל מַה־זֶּה? הַגַּבַּאי שָׁלַח אֶת הַשַּׁמָּשׁ לְבַקֵּשׁ אֶת הָרַב בְּבֵיתוֹ. וַיִּמָּצֵא הַבַּיִת סָגוּר וְהָרַב אֵינֶנּוּ.

וְהָרַב הַזָּקֵן כְּבָר יָצָא מִבֵּיתוֹ לָלֶכֶת לְבֵית־הַכְּנֶסֶת. אַךְ בְּעָבְרוֹ לִפְנֵי בַּיִת אֶחָד קָטָן וָדַל, הָעוֹמֵד יְחִידִי בִּקְצֵה הָרְחוֹב, שָׁמַע קוֹל יֶלֶד קָטָן בּוֹכֶה, וְנַעֲרָה אַחַת בּוֹכָה גַּם הִיא וְקוֹרְאָה: „אוֹי, רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם! מָה אֶעֱשֶׂה?". נִכְנַס הַזָּקֵן אֶל הַבַּיִת וּמָצָא שָׁם נַעֲרָה בַּת עֶשֶׂר יוֹשֶׁבֶת וּמְנַעֲנַעַת אֶת אָחִיהָ הַקָּטָן, וְזֶה בּוֹכֶה וְצוֹרֵחַ בְּכָל כֹּחוֹ.

— מַה לָּךְ, נַעֲרָה? — שָׁאַל הַזָּקֵן.

— אָבִי וְאִמִּי הָלְכוּ לְבֵית־הַכְּנֶסֶת וְנִשְׁאַרְתִּי לְבַדִּי עִם אָחִי הַקָּטָן, וְעַתָּה הַיֶּלֶד בּוֹכֶה וַאֲנִי אֵינִי יוֹדַעַת מָה אֶעֱשֶׂה לוֹ.

הרב הזקן

– לְכִי, נַעֲרָה, וְקִרְאִי לְאִמֵּךְ – אָמַר הָרַב – וַאֲנִי אֵשֵׁב פֹּה עִם הַיֶּלֶד.

הַנַּעֲרָה יָצְאָה וְכַחֲצִי שָׁעָה עָבַר עַד אֲשֶׁר מָצְאָה הַיַּלְדָּה אֶת אִמָּהּ בֵּין הַנָּשִׁים הָרַבּוֹת בְּבֵית הַכְּנֶסֶת.

וּמַה־נִּבְהֲלָה הָאֵם בְּבוֹאָהּ אֶל בֵּיתָהּ וּבִרְאוֹתָהּ, כִּי הָרַב הַזָּקֵן בִּכְבוֹדוֹ וּבְעַצְמוֹ עוֹמֵד לָבוּשׁ בְּקִיטְל לָבָן וְעָטוּף בְּטַלִּית, מַחֲזִיק אֶת יַלְדָּהּ עַל זְרוֹעוֹתָיו, מְטַלְטְלוֹ וּמְשׁוֹרֵר לוֹ בְּנַחַת:

– וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל...

וְהַיֶּלֶד שׂוֹחֵק מִתּוֹךְ דְּמָעוֹת לְמוּל פְּנֵי הַיָּשִׁישׁ הַטּוֹב, וּמוֹרֵט אֶת זְקָנוֹ הַלָּבָן.

הָרַב מָסַר אֶת הַיֶּלֶד לְאִמּוֹ וְיָצָא וּבָא לְבֵית־הַכְּנֶסֶת. וּכְבוֹאוֹ, חָרְדוּ מִן הַקָּהָל לִקְרָאתוֹ וַיִּשְׁאָלוּהוּ:

– רַבֵּנוּ, מַה קָּרָה אוֹתְךָ?

אָמַר לָהֶם:

– אָנוּ, יֵשׁ לָנוּ לִבְכּוֹת עַל חַטֹּאתֵינוּ שֶׁחָטָאנוּ לִפְנֵי אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, אֲבָל שָׁם בָּכוּ תִּינוֹק וְתִינוֹקֶת, שֶׁלֹּא חָטְאוּ – וְאַשְׁתִּיקֵם.

עַל פִּי בֶּן עַמִּי.

נְעִילָה

הִגִּיעָה הַשָּׁעָה! בִּגְאוֹן הַדְּמִיָּה
אַט יִקְרַב הַנֶּשֶׁף וּבִלְוָיַת הַצְּלָלִים;
וְחַם עַד לְמַחֲנָק בְּבֵית הַכְּנֵסִיָּה,
וּכְבָר כֹּחוֹת אִישׁ וָאִישׁ הוֹלְכִים וְכָלִים.

מֵאָז עֵת הַבֹּקֶר הֵם עוֹמְדִים כֹּה צְפוּפִים,
חֲלוּצֵי נְעָלִים וּלְבָנִים עֲטוּפִים,
וּגְרוֹנָם כְּבָר נִחַר וּלְשׁוֹנָם נָשָׁתָּה
מִקְּרֹא אֶת הַתְּפִלּוֹת עַד־עַתָּה, עַד־עָתָּה;

וְעַתָּה הִתְעוֹדְדוּ פִּתְאֹם לִתְחִיָּה,
וּפַחַד הַיּוֹם פִּתְאֹם גָּדַל כִּפְלַיִם,
וְאִישׁ אִישׁ יוֹדֵעַ: הַשָּׁעָה הִגִּיעָה,
בָּהּ יַחְתֹּם גְּזַר־דִּינוֹ הָאֵל בַּשָּׁמַיִם!

וְשֶׁפֶק וָשֶׁבֶר נֶאֱבָקִים בּוֹ יַחַד,
וּבְלוּלִים בּוֹ יַעֲלוּ בִּטָּחוֹן וָפַחַד;
אָז יָחוּשׁ מְנָת חַיָּיו—מָה רַבָּה הִיא שְׁמָמָה,
אָז יָחוּשׁ מוֹצָאוֹ — מֵעֲפַר הָאֲדָמָה...

יַעֲקֹב כַּהֵן

באורים: **נשף** ערב. **בלוית** בחברת. **צפופים** נדחקים. **נחר** יבש. **נשתה** יבשה. **התעודדו** התחזקו. **שפק** doubt. **שבר** תקוה. **נאבקים** נלחמים. **בלולים** מעורבים. **בנת** חלק, גורל. **יחוש** ירגיש.

תכנית לחבור על דבר יום הכפורים

א) ערב יום הכפורים: מנהג הכפרות, מנהג בקשת סליחת, הסעודה המפסקת.

ב) בבית הכנסת: הקיטל, כל נדרי, ההתלהבות בעת התפלה.

בַּסֻּכָּה

(מִזִּכְרוֹנוֹת הַיַּלְדוּת)

חַג הַסֻּכּוֹת – חָבִיב הָיָה עָלַי חַג זֶה מְאֹד. חַג הָאָסִיף–כָּל מִינֵי פֵּירוֹת טוֹבִים יֵשׁ בּוֹ. יְמֵי הָאָסִיף– כַּמָּה חֲבִיבִים הֵם הַיָּמִים הָאֵלּוּ, יְמֵי הַקַּיִץ הָאַחֲרוֹנִים... וְכַמָּה מִנְהָגִים נָאִים נוֹהֲגִים בְּחַג זֶה. אָהַבְתִּי לְנַעֲנֵעַ אֶת הַלּוּלָב אֲפִילוּ שֶׁלֹּא בִּשְׁעַת בְּרָכָה, לְהָרִיחַ בְּרֵיחוֹ הַנָּעִים שֶׁל הָאֶתְרוֹג הַמּוּנָח בְּקוּפְסָה שֶׁל כֶּסֶף. אָהַבְתִּי לִשְׁמֹעַ אֶת נִגּוּנֵי הַחַזָּן בְּבֵית הַכְּנֶסֶת בִּשְׁעַת הַנַּעֲנוּעִים. אָהַבְתִּי לִרְאוֹת אֶת הַהַקָּפוֹת,

שֶׁעוֹשִׂים שָׁם בִּתְפִלַּת „הוֹשַׁעְנָא". וְעַל הַכֹּל נְעִמָה לִי הַיְשִׁיבָה בַּסֻּכָּה.

יוֹשְׁבִים אָנוּ בִּשְׁעַת הַסְּעוּדָה בַּסֻּכָּה הַקְּטַנָּה בְּתוֹךְ יְרִיעוֹת מְצֻיָּרוֹת. אַבָּא וְאִמָּא יוֹשְׁבִים אֵצֶל הַשֻּׁלְחָן מִצַּד זֶה, וַאֲנִי וְאוֹרֵחַ עָנִי יְהוּדִי שֶׁבָּא מֵאֶרֶץ רְחוֹקָה, מִצַּד זֶה. הָאוֹרֵחַ מְסַפֵּר מִכָּל מַה שֶּׁרָאָה בֶּעָרִים שׁוֹנוֹת שֶׁעָבַר בָּהֶן, וַאֲנִי שׁוֹמֵעַ וְגוֹמֵר בְּלִבִּי, לִכְשֶׁאֶגְדַּל אֶהְיֶה תַּיָּר נוֹסֵעַ וְאַקִּיף אֶת הָאָרֶץ כֻּלָּהּ, לִרְאוֹת אֶת כָּל הַמְּדִינוֹת שֶׁבָּעוֹלָם וְכָל מִינֵי הָאֲנָשִׁים שֶׁבָּהֶן...

בְּחֵיקָהּ שֶׁל אִמִּי יוֹשֶׁבֶת לָהּ אֲחוֹתִי הַקְּטַנָּה, יוֹשֶׁבֶת הִיא וּמַבִּיטָה, מַחֲרִישָׁה וּמִשְׁתָּאָה לְמָקוֹם זֶה וּלְדִירָה זוֹ. פִּתְאֹם תִּתְעוֹרֵר וְהִיא פּוֹשֶׁטֶת יָדֶיהָ הָרַכּוֹת אֶל הַתַּפּוּחִים הָאֲדֻמִּים וְאֶשְׁכְּלוֹת הָעֲנָבִים הַתְּלוּיִם בַּסְּכָךְ מִלְמַעְלָה. אֲחוֹתִי הַחֲבִיבָה! פֹּה בְּמָקוֹם זֶה הִיא נִרְאֵית לִי נְעִימָה וְנָאָה בְּיוֹתֵר...

הַסְּכָךְ מִתְלַחֵשׁ עָלֵינוּ מִפְּנֵי רוּחַ קַלָּה בֶּעָלָיו הַיְרוּקִים... וְאָז יֵשׁ אֲשֶׁר נִדְמֶה לִי כִּי יוֹשְׁבִים אָנוּ

בסכה

בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, בַּסֻּכָּה הָעוֹמֶדֶת עַל רֹאשׁ הַר תָּבוֹר, בֵּין עֲצֵי תְמָרִים — וְטוֹב לִי, וְנָעִים לִי לָשֶׁבֶת כַּךְ בְּיַחַד עִם אָבִי וְאִמִּי וַאֲחוֹתִי הַקְּטַנָּה... אַךְ הִנֵּה נִשְׁמַע לִי מִן הֶחָצֵר הַסְּמוּכָה קוֹל חֲבֵרַי, שֶׁנֶּאֶסְפוּ לְשַׂחֵק בֶּאֱגוֹזִים — וּכְבָר קָצְרָה רוּחִי בִּישִׁיבָה, וְרוֹצֶה אֲנִי שֶׁלֹּא יַאֲרִיכוּ עוֹד בַּסְּעוּדָה, נְבָרֵךְ — וְאֵצֵא נָא מַהֵר אֶל קְהַל הַנְּעָרִים הַמְצַחֲקִים!

ש. בֶּן־צִיּוֹן.

הַקָּפוֹת

בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ רַב הַדֹּחַק,
הַחֹם מָה רַב וְהַנְּהָרָה.
וּמָלֵא הוּא מִפֶּה אֶל פֶּה
וּמְלֵאָה הָעֲזָרָה.
הַשָּׁאוֹן הוֹלֵךְ הָלֹךְ וָרָב,
כְּנַעַר נִדְחַק זָקֵן, שָׂב —
נִדְחָקִים גַּם בַּמִּזְרָח!

הקפות

וּצְפוּפוֹת עוֹמְדוֹת נָשִׁים, טַף

עַל סַפְסָלִים וְחַלּוֹנִים,

מִטְפָּחוֹת, צְנִיפִים עֵרֶב רָב

וּבִגְדֵי יוֹם טוֹב שׁוֹנִים...

קוֹל יוֹצֵא: „קוּם, הַחַזָּן, קְרָא!"

וְחֶבֶר נְעָרִים הִנֵּה בָּא —

יְהוּדִים קְטַנִּים נָאִים.

הֵם פּוֹסְעִים בְּרִנָּה, הוֹלְכִים לְאַט —

הַחֲלֻצִים הָרִאשׁוֹנִים,

בִּידֵיהֶם נֵרוֹת, דֶּגֶל, נֵס

עִם תַּפּוּחִים אַדְמוֹנִים.

אֶל עָל יָרִימוּ נֵר וָנֵס

וְאָחוֹת אֱלֵי אָח קוֹרֵאת

וְאָח אֱלֵי הָאָחוֹת.

הַחַזָּן בָּא וְאַחֲרָיו טוּר

„בַּעֲלֵי בָתִּים" בָּאִים,

בְּסִפְרֵי תוֹרָה עַל הַיָּד

הָעֲטוּפִים רִקְמָתַיִם.

הקפות

וְעַל כִּתְרֵי כֶּסֶף פַּעֲמוֹנֵי פָּז
בְּצִלְצֵל עָלֵז, צִלְצֵל עָז
יְצַלְצְלוּ, יְפַזֵּזוּ.

הַחַזָּן בָּא, הַחַזָּן שָׁר,
הָעוֹזְרִים נָשְׂאוּ קוֹלָם,
הַגַּבַּאי שָׁר, וְהַגִּזְבָּר שָׁר,
אַחֲרֵיהֶם כָּל „הָעוֹלָם":
טְרַה־רַ־רַה וּבִים־בָּם־בָּם —
כָּל זָקֵן, נַעַר בַּאֲשֶׁר שָׁם,
אַף גַּם הָרַב בְּעַצְמוֹ.

הַנּוֹשְׂאִים הוֹלְכִים לְאַט לְאַט
נִדְחָקִים בֵּין רַב אָדָם,
וְאָחֲזוּ בָם וְנָשְׁקוּ בְחֹם
לְסִפְרֵי תוֹרָה בְּיָדָם:
— „לְשָׁנָה הַבָּאָה — כֹּה לֶחָי!"
— „גַּם אַתֶּם — יִתֵּן אֲדֹנָי!"
אַף קוֹל הַבְּתוּלוֹת עוֹלֶה

הקפות

וְהַבַּיִת כֻּלֵּא אוֹר וָחֹם

וְגִיל וּשְׂחוֹק וּרְנָנִים

זֶה שָׂח, זֶה שָׁר, זֶה מַכֶּה: „הָס!"

וְצָהֳלִים כָּל פָּנִים.

וְהַחַזָּן בָּא, הַחַזָּן שָׁר:

— „הוֹי, עוֹזֵר דַּלִּים, הוֹשִׁיעָה נָּא!"

וְכָל הַקָּהָל עוֹנֶה.

ש. טְשֶׁרְנִיחוֹבְסְקִי.

תֵּל־אָבִיב

הַתַּיָּר הַבָּא אֶל תֵּל־אָבִיב, הָעִיר הָעוֹמֶדֶת עַל שְׂפַת הַיָּם הַתִּיכוֹן, מִצָּפוֹן לְיָפוֹ, לֹא יַאֲמִין כִּי בְּאַחַת מֵעָרֵי הַקֶּדֶם עוֹמְדוֹת רַגְלָיו. כִּי כָל עִיר בְּמִזְרָח–רְחוֹבוֹתֶיהָ צָרִים וַעֲקֻמִּים, וּבָהֶם אָבָק רָב וְאַשְׁפַּתּוֹת. לֹא כֵן תֵּל־אָבִיב. יָפָה הִיא וּנְקִיָּה מְאֹד, וְטוֹב וְנָעִים לָשֶׁבֶת בָּהּ. רְחוֹבוֹתֶיהָ יְשָׁרִים, רַחֲבֵי־יָדַיִם, וּמְרוּצָפִים הֵיטֵב, וְהַבָּתִּים נָאִים, מֵהֶם גְּדוֹלִים וּמְפוֹאָרִים, עִם מִגְדָּלִים וּגְזוּזְטְרוֹת וְקִשּׁוּטִים, וּמֵהֶם קְטַנִּים וּפְשׁוּטִים, אַךְ גַּם הַקְּטַנִּים בְּנוּיִים בְּטַעַם טוֹב. בְּכָל הַבָּתִּים יֵשׁ מַיִם הַנִּמְשָׁכִים בְּצִנּוֹרוֹת, וְחַדְרֵי רַחֲצָה עִם אַמְבַּטּוֹת וּמִקְלָחוֹת, וְאוֹר הַחַשְׁמַל, כַּנָּהוּג בְּאַמֶרִיקָה וּבְמַעֲרַב אֵירוֹפָּה.

וּבָרְחוֹבוֹת חַיִּים וּתְנוּעָה, בְּיִחוּד בִּרְחוֹבוֹת הַמִּסְחָר: רְחוֹב הֶרְצְל, נַחֲלַת בִּנְיָמִין וּרְחוֹב אַלֶּנְבִּי. בָּהֶם רָצִים מוֹבִּילִים גְּדוֹלִים, לְהוֹבִיל נוֹסְעִים מִקְּצֵה הָעִיר עַד שְׂפַת הַיָּם, וּצְעִירִים יָרוּצוּ רָצוֹא וָשׁוֹב בְּרָכְבָּם עַל אָפְנֵיהֶם, וְעַל הַמִּדְרָכוֹת רַבִּים הָעוֹבְרִים וְהַשָּׁבִים, לְבוּשִׁים רֻבָּם בִּגְדֵי בַד לָבָן, וּנְעָרִים יְשׁוֹטְטוּ אָנֶה וָאָנָה וְיַבִּיטוּ בִּפְנֵי הָעוֹבְרִים וְיַכְרִיזוּ בְּקוֹל: „הָאָרֶץ", „דָּבָר"—הֲלֹא הֵם שְׁמוֹת שְׁנֵי הָעִתּוֹנִים הַיּוֹצְאִים יוֹם יוֹם בְּתֵל-אָבִיב.

בְּאַחַד הָרְחוֹבוֹת נָטוּעַ לְכָל אָרְכּוֹ גַּן נֶהְדָּר, וּבַגַּן יִגְדְּלוּ עֲצֵי תָּמָר פּוֹרְשֵׂי-כַפּוֹת, וְשִׂיחֵי-פְּרָחִים וְשׁוֹשַׁנִּים, הַמַּרְהִיבִים אֶת הָעַיִן בְּשֶׁלַל צִבְעֵיהֶם. אֶל הַגַּן הַזֶּה יָבוֹאוּ בְּנֵי הָעִיר לְטַיֵּל וּלְשׂוֹחֵחַ וְלִקְרוֹא עִתּוֹנִים, וְהַיְלָדִים יִתְאַסְּפוּ שָׁמָּה לְשַׂחֵק אֶת מִשְׂחֲקֵיהֶם. גַּן-טִיּוּל זֶה נִקְרָא בְּשֵׁם „שְׂדֵרוֹת רוֹטְשִׁילְד". עַל שֵׁם הַנָּדִיב אֶדְמוֹנְד רוֹטְשִׁילְד, שֶׁנָּתַן מִילְיוֹנִים רַבִּים מִכַּסְפּוֹ לְיַסֵּד מוֹשָׁבוֹת בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וּלְהוֹשִׁיב בָּהֶן אִכָּרִים וְכוֹרְמִים עִבְרִים.

בְּעֶרֶב שַׁבָּת, עִם נְטוֹת הַיּוֹם, יַעֲבוֹר בִּרְחוֹבוֹת תֵּל-אָבִיב אִישׁ יְהוּדִי וְיַחְצֹצֵר בַּחֲצוֹצְרָה, לְאוֹת כִּי הִגִּיעָה הַשָּׁעָה לַחֶנְוָנִים לִסְגּוֹר אֶת חֲנֻיּוֹתֵיהֶם וְלָאוּמָנִים לְהַפְסִיק אֶת מְלַאכְתָּם. אָז יָאוּצוּ בְּנֵי הָעִיר אֶל בָּתֵּיהֶם לְקַבֵּל אֶת הַשַּׁבָּת, וְהַנָּשִׁים נוֹשְׂאוֹת



שְׂדֵרוֹת רוֹטְשִׁילְד בְּתֵל אָבִיב

צְרוֹרוֹת־פְּרָחִים לְפָאֵר בָּהֶם אֶת הַשֻּׁלְחָן. וּבְכָל יוֹם הַשַּׁבָּת מְנוּחָה נְעִימָה בָּרְחוֹבוֹת. עֲגָלָה עוֹבֶרֶת לֹא תֵּרָאֶה, וְלֹא מוֹבִיל רָץ, אַךְ בִּשְׁעַת בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת יֵצְאוּ כִּמְעַט כָּל בְּנֵי הָעִיר, מִקָּטָן וְעַד גָּדוֹל, לְטַיֵּל אֶל שְׂפַת הַיָּם, כֻּלָּם לְבוּשִׁים בִּגְדֵי שַׁבָּת, וּבְהַגִּיעָם שָׁמָּה יֵשׁ אֲשֶׁר יִתְפַּשְּׁטוּ עַל הַחוֹל וְיַקְשִׁיבוּ לְהֶמְיַת הַגַּלִּים, וְיֵשׁ אֲשֶׁר יְבַלּוּ זְמַנָּם בְּשִׁירִים וּבְשִׂיחוֹת רֵעִים, וְעַד שָׁעָה מְאוּחֶרֶת בַּלַּיְלָה יָשׁוּרוּ שָׁם שָׁאוֹן וַהֲמוּלָּה.

תֵּל־אָבִיב הִיא עִיר עִבְרִיָּה, הָעִיר הַיְחִידָה בָּעוֹלָם שֶׁכָּל תּוֹשָׁבֶיהָ עִבְרִים וְכָל פְּקִידֶיהָ עִבְרִים: הָרְחוֹבוֹת נִקְרָאִים בְּשֵׁמוֹת עִבְרִים: רְחוֹב יוֹנָה הַנָּבִיא, רְחוֹב יְהוּדָה הַלֵּוִי; רְחוֹב הַשַּׁחַר, רְחוֹב הַכַּרְמֶל, רְחוֹב הַיַּרְקוֹן, רְחוֹב אַחַד הָעָם, רְחוֹב בְּיַאלִיק, וְכַיּוֹצֵא בְּאֵלּוּ. הַשְּׁלָטִים הַתְּלוּיִם מֵעַל לַחֲנֻיּוֹת כְּתוּבִים עִבְרִית: הִנֵּה חֲנוּת בְּגָדִים בְּשֵׁם „הַמַּלְבּוּשׁ", וְהִנֵּה חֲנוּת מַמְתַּקִּים בְּשֵׁם „נֹעַם". פֹּה מוֹכְרִים גְּלִידָה „שֶׁלֶג לְבָנוֹן" וְשָׁם מוֹכְרִים מַעֲשֵׂי אֹפֶה „טַעַם גַּן־עֵדֶן". בַּמִּשְׁטָרָה, בָּעִירִיָּה, בְּבֵית הַדֹּאַר, בַּמִּסְעָדָה וּבַחֲנוּת, וּבְכָל מָקוֹם, תְּדֻבַּר הַלָּשׁוֹן הָעִבְרִית, וְאִם יְדַבֵּר הָאֶחָד שָׂפָה אַחֶרֶת, אוֹת הוּא כִּי תַּיָּר הוּא אֲשֶׁר בָּא לִרְאוֹת אֶת הָאָרֶץ, אוֹ אַחַד הַתּוֹשָׁבִים הַחֲדָשִׁים, אֲשֶׁר זֶה לֹא כְבָר בָּא מִן הַגּוֹלָה לָשֶׁבֶת בָּאָרֶץ, וְלֹא הִסְפִּיק עוֹד לִלְמוֹד אֶת הַלָּשׁוֹן.

תּוֹשָׁבֵי תֵל־אָבִיב יִתְפַּרְנְסוּ מִן הַמִּסְחָר וּמִן הַמְּלָאכָה

וְהַחֲרֹשֶׁת. אֶל תֵּל־אָבִיב יָבוֹאוּ הָאִכָּרִים וְהַפַּרְדְּסָנִים מִמּוֹשָׁבוֹת יְהוּדָה לִקְנוֹת אֶת צָרְכֵיהֶם. וְהַסְּחוֹרוֹת אֲשֶׁר יָכִינוּ בְּבָתֵּי הַחֲרֹשֶׁת: כְּלֵי בַרְזֶל, רָהִיטִים, פּוּזְמָקִים וּבְגָדִים סְרוּגִים, מַמְתַּקִּים וְשׁוֹקוֹלָד, נִמְכָּרוֹת בְּכָל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, מִצְרַיִם וְסוּרְיָה.

תֵּל־אָבִיב נִבְנְתָה עַל חוֹל, עַל שְׂפַת יָם הַתִּיכוֹן. לִפְנֵי שָׁנִים מְעַטּוֹת, בִּשְׁנַת תַּרְע״ח, עוֹד הָיָה הַמָּקוֹם שָׁמֵם, וּמִלְּבַד גִּבְעוֹת חוֹל לֹא נִרְאָה בּוֹ כָּל עֵץ וָשִׂיחַ. וְאָז בָּאוּ יְהוּדִים אֲחָדִים מִיָּפוֹ לְיַסֵּד עִיר חֲדָשָׁה, וְהִנִּיחוּ אֶבֶן הַפִּנָּה לִשְׁנֵי רְחוֹבוֹת. עַכְשָׁו יָגוּרוּ בְּתֵל־אָבִיב כְּמֵאָה אֶלֶף נֶפֶשׁ, וְיֵשׁ בָּהּ סִפְרִיָּה וְתֵיאַטְרוֹן, וּבֵית־עָם, וַחֲמִשִּׁים בָּתֵּי סֵפֶר, עֲמָמִיִּים וְתִיכוֹנִים. מִי שֶׁרָאָה אֶת הַמָּקוֹם הַזֶּה בְּשִׁמְמוֹנוֹ וְרוֹאֶה אוֹתוֹ בְּיָמֵינוּ אֵלֶּה בְּבִנְיָנוֹ, יָגִיל וְיִשְׂמַח וִיבָרֵךְ אֶת הַמְיַסְּדִים אֲשֶׁר עָשׂוּ פֶּלֶא גָּדוֹל, פֶּלֶא שֶׁאֵין דּוֹמֶה לוֹ בְּכָל אַרְצוֹת הַקֶּדֶם.

באורים: תַּיָּר tourist גזוזטרה מעקה balcony קִשּׁוּטִים orna-ments א מ ב ט ה כלי גדול להתרחץ בו bath tub מקלחת shower חשמל אלקטריה. אפנים bicycle מדרכות side walks משטרה בית הפקידות של השוטרים police station עיריה פקידות העיר City Hall בית דאר post office מסעדה בית אכל.

גַם צִיּוֹנָה

חוֹמוֹת הַגְּבָעוֹת עִם עֵצִים וּצְלָלִים
וּפְרָחִים וַעֲשָׂבִים רוֹחֲצִים בִּטְלָלִים;
נָדִים בְּאוֹר יוֹם עֲנָפִים סְבוּכִים
וּבֵין הָעֲנָפִים זְהַב הַתַּפּוּחִים.
וּבְנוּיִים הַבָּתִּים בְּשׁוּרָה נְכוֹנָה,—
כָּכָה לָהּ תִּשְׁקוֹט עַל שְׁבִיל גַם צִיּוֹנָה.

יְבֶרֶדֶת הַשֶּׁמֶשׁ בִּתְכֵלֶת שָׁם מַטָּה,
גְּוָנִים וּצְבָעִים יְשַׂחֲקוּ עַתָּה.
קְצוּבוֹת בְּשׁוּרוֹת יַרְמוּ צִפֳּרִים,
בִּצְרִיחָה מְשֻׁנָּה, בִּיעָף מִן הֶהָרִים,
וּכְמוֹ הַצִּפֳּרִים בִּתְרוּעָה אַחֲרוֹנָה,
יָטוּסוּ יְלָדִים בָּרְחוֹב גַם צִיּוֹנָה.

פָּרָשׁ כִּי יַעֲבוֹר רוֹכֵב עַל סוּסָה,
נֶפֶשׁ שְׁנֵיהֶם בְּקֶסֶם תְּפוּשָׂה.
הוּא לוֹטֵשׁ עֵינָיו וְהִיא בַעֲצַלְתַּיִם
אַט תֵּלֵךְ עַד נֶעְלַם הַכְּפָר מֵעֵינַיִם —
וִיהִי מִי הָעוֹבֵר, אִם אוֹהֵב אִם שׂוֹנֵא,
יְבָרֵךְ בְּדַרְכּוֹ אֶת גַם צִיּוֹנָה.

ז. וַיְנְפֶּר.

נם ציונה

באורים: נם ציונה מושבה עברית על יד רחובות. **חומות** מצבע חום brown **גונים** צבעים. **קצובות** בקצב, בסדר. **בצריחה** בצפצוף גדול. **ימוסו** ירוצו, ימהרו.

אַבָּא נוֹסֵעַ לְאַמֶרִיקָה

מִתְּחִלָּה הָיָה הַדָּבָר בְּסוֹד: אַבָּא וְאִמָּא הָיוּ מִתְלַחֲשִׁים בְּהֶחָבֵא, בַּחֶדֶר הַקָּטָן, שֶׁמִּמֶּנּוּ הָיוּ יוֹצְאִים עֲצוּבִים וְעַל פְּנֵיהֶם הָיְתָה שׁוֹרָה אֲפֵלַת דְּאָגָה; אַחַר כַּךְ הִתְחִילוּ מְדַבְּרִים בְּעִנְיָן זֶה בְּשַׁבָּת בִּשְׁעַת הַסְּעוּדָה, וְאֶת הַיְלָדִים הִזְהִירוּ: אָסוּר לְיֶלֶד לְהוֹצִיא סוֹד הַחוּצָה; וְכִי יִשְׁאֲלוּ אוֹתָם דָּבָר, עֲלֵיהֶם לַעֲנוֹת: אֵין אָנוּ יוֹדְעִים כְּלוּם... וְאוּלָם לֹא הָיוּ יָמִים מוּעָטִים וְהַדָּבָר נוֹדַע בָּעִיר, הַכֹּל סָחוּ בָזֶה וְהִתְפַּלְאוּ וְלֹא יָכְלוּ לְהַאֲמִין, כִּי יְהוּדִי כְּאַבָּא שֶׁלִּי, אֲשֶׁר מִלְּבַד תְּפִלָּתוֹ וְ„חֹק לְיִשְׂרָאֵל" וּ„פֶּרֶק מִשְׁנָיוֹת" לֹא יָדַע דָּבָר וְלֹא הִתְעָרֵב מִיָּמָיו בְּעִסְקֵי הֶחָנוּת וְלֹא הֵבִין אֲפִילוּ מִלָּה „גוֹיִת" אַחַת, כִּי יְהוּדִי כָּזֶה יַרְהִיב עֹז בְּנַפְשׁוֹ לִנְסֹעַ לְאַמֶרִיקָה. וּכְדֵי לָדַעַת אֶת הַדָּבָר לַאֲמִתּוֹ, מְשָׁכוּנִי בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ לְקֶרֶן־זָוִית, שֶׁלֹּא יַרְגִּישׁ בִּי אַבָּא, וְחָקְרוּ וְדָרְשׁוּ עַל כָּל מַה שֶּׁנַּעֲשָׂה בְּבֵיתֵנוּ — עַל מַה מְדַבְּרִים, וּמַה כּוֹתֵב

אבא נוסע לאמריקה

הַדּוֹד יוֹאֵל מֵאַמֶרִיקָה, הַאִם כְּבָר נִתְקַבֵּל כַּרְטִיס־הָאֳנִיָּה, וְעוֹד וָעוֹד.

רֹאשִׁי הִתְחִיל סוֹבֵב הוֹלֵךְ מֵרֹב הַשְּׁאֵלוֹת, וַאֲנִי הִרְגַּשְׁתִּי קוֹרַת־רוּחַ מְשֻׁנָּה, כִּי דַוְקָא אַבָּא נוֹסֵעַ לְאַמֶרִיקָה, וְכִי שׁוּם נַעַר לֹא זָכָה כָּמוֹנִי שֶׁיְּדַבְּרוּ עִמּוֹ אֲנָשִׁים בָּאִים בַּיָּמִים.

וְאַחֲרֵי זְמַן־מָה כְּשֶׁהֵבִיא נוֹשֵׂא־הַמִּכְתָּבִים אֶל חֲנוּתֵנוּ מַעֲטָפָה גְדוֹלָה שֶׁבָּאָה מֵאַמֶרִיקָה, וְאִמָּא סָגְרָה אֶת הֶחָנוּת וְרָצָה אֶל בֵּית־הַמִּרְקַחַת לְבָרֵר שָׁם אֶת הַכְּתָב אֲשֶׁר בַּמַּעֲטָפָה, וְהִיא שָׁבָה מִשָּׁם בּוֹכִיָּה, וּבְיָדֶיהָ מִכְתָּבוֹ שֶׁל דוֹדִי, כַּרְטִיס־הָאֳנִיָּה וְהַמְחָאָה עַל חֲמִשָּׁה עָשָׂר דּוֹלָרִים – אָז יָדְעוּ הַכֹּל אֶל נָכוֹן, כִּי אַבָּא נוֹסֵעַ לְאַמֶרִיקָה, וְהַנְּסִיעָה קְרוֹבָה הִיא, מִיַּד לְאַחַר הֶחָג.

בַּשַּׁבָּת הָאַחֲרוֹנָה הִשְׁכִּים אַבָּא בַּבֹּקֶר וֶהֱעִירַנִי, וַיִּקְרָא אוֹתִי לָלֶכֶת עִמּוֹ אֶל הָאֲגַם. הוּא הָיָה חִוֵּר וְנִרְעָשׁ וַיְּשׂוֹחֵחַ אִתִּי כְּמוֹ עִם בֶּן־גִּילוֹ – הוּא סִפֵּר לִי, כִּי יָמִים רָעִים בָּאוּ, כִּי בְּחָנוּת אֵין פַּרְנָסָה, וְכִי עַל כֵּן אָנוּס הוּא לַעֲזֹב אֶת בֵּיתוֹ וְלָנוּד מֵעֵבֶר לַיָּם. וַיְצַוֵּנִי כִּי אֶתְחַזֵּק וְאֶהְיֶה לְאִישׁ, כִּי אֶשְׁקֹד עַל הַתּוֹרָה וְכִי אֶעֱמֹד בִּשְׁעַת הַתְּפִלָּה עַל מְקוֹמוֹ, יַעַן כִּי אֵין אִישׁ אֲשֶׁר יַשְׁגִּיחַ עָלַי; וְכִי אֲנִי הוּא תִקְוָתוֹ הַיְחִידָה, וּלְמִי כָל עֲמָלוֹ

אִם לֹא לִי; וּבִשְׁבִיל מִי הוּא נוֹדֵד עַתָּה לְמֶרְחַקִּים, אִם לֹא בִּשְׁבִילִי... וְכִי עָלַי לְהַשְׁגִּיחַ עַל הַיְלָדִים הַקְּטַנִּים מִמֶּנִּי וְעַל הַיְלָדוֹת, וְכִי אַשְׁלִיךְ אַחֲרֵי גֵוִי אֶת מַעֲשֵׂי־הַיַּלְדוּת שֶׁלִּי — הֵן אֲנִי אֵינֶנִּי כְּבָר נַעַר קָטָן — בְּ„שַׁבַּת נַחֲמוּ" הֲלֹא תִמְלֶאנָה לִי עֶשֶׂר שָׁנִים — וְכִי אֶשְׁמַע בְּקוֹל אִמָּא.

אֲנִי הָלַכְתִּי בְּרֹאשׁ מוּרָד וְהִקְשַׁבְתִּי לְכָל מִלָּה. בְּרֶגַע זֶה יָקַר לִי אַבָּא מְאֹד מְאֹד, וְרַחֲמִים גְּדוֹלִים נִתְעוֹרְרוּ בִי עָלָיו בְּאוֹתָהּ שָׁעָה. מֵעוֹדִי לֹא דִבֵּר אִתִּי אַבָּא דְבָרִים כָּאֵלֶּה, כְּמוֹ בְּאוֹתוֹ בֹּקֶר.

אַחֲרֵי־כֵן שָׁתִינוּ אֶת הַחַמִּים שֶׁל שַׁבָּת, הִתְלַבַּשְׁנוּ וַנֵּלֶךְ יַחַד לְהִתְפַּלֵּל. בִּדְמָמָה נִכְנַסְנוּ אֶל בֵּית ה׳. אַבָּא פָּנָה מִיָּד אֶל הַקִּיר וְכֹה עָמַד כָּל זְמַן הַתְּפִלָּה, כְּשֶׁרֹאשׁוֹ מְכֻסֶּה בְּטַלִּיתוֹ, וּמִתּוֹכָהּ הָיְתָה נִשְׁמַעַת תְּפִלָּה חֲשָׁאִית וְהִתְיַפְּחוּת; כְּשָׁעָה שֶׁעָלָה עַל הַבָּמָה לַתּוֹרָה רָעַד קוֹלוֹ.

בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ הִשְׂתָּרְרָה דְמָמָה. הַכֹּל הִקְשִׁיבוּ לַבְּרָכוֹת וְעָנוּ „אָמֵן". דוֹמֶה הָיָה, כִּי עַל פְּנֵי כָל הַמָּקוֹם הַקָּדוֹשׁ מְרַחֶפֶת עַצֶּבֶת וּדְאָגָה שֶׁל עֲדַת יִשְׂרָאֵל, שֶׁבָּאוּ לְפָנָיו, כִּבְיָכוֹל, בְּתַרְעוֹמוֹת עַל מַה שֶּׁגָּזַר עַל יְהוּדִי לַמְדָן לִהְיוֹת נָע־וָנָד, רָחוֹק מֵאִשְׁתּוֹ וּבָנָיו, לַעֲזֹב מְקוֹמוֹ בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ וְעַמּוּדוֹ, וְלִהְיוֹת גוֹלֶה לִמְדִינַת הַיָּם, לְמָקוֹם שֶׁאֵין מַכִּירִים אוֹתוֹ...

אבא נוסע לאמריקה

בָּעֶרֶב, אַחֲרֵי הַהַבְדָּלָה, הִתְחִילוּ נֶאֱסָפִים אֲנָשִׁים לָקַחַת בִּרְכַּת הַפְּרֵידָה, וּמִיַּד נִתְמַלֵּא הַבַּיִת אֲנָשִׁים; הַכֹּל דִּבְּרוּ, הַכֹּל רָעֲשׁוּ, שָׁאֲלוּ וְהֵשִׁיבוּ וְיָעֲצוּ עֵצוֹת. — אַבָּא יָשַׁב עַל מְקוֹמוֹ בְּרֹאשׁ הַשֻּׁלְחָן וּפָנָיו לְבָנִים כְּסִיד, וְלֹא יָדַע מַה מְדַבְּרִים אֵלָיו וּמַה עָלָיו לַעֲשׂוֹת כָּעֵת. אֲנַחְנוּ, הַיְלָדִים, תָּעִינוּ עַל פְּנֵי הַבַּיִת עֲיֵפִים וִיגֵעֵי־שֵׁנָה וְאִישׁ לֹא שָׂם אֵלֵינוּ לֵב; וְרַק אַחֲרֵי אֲשֶׁר מָצָאנוּ מָקוֹם בִּקְצֵה הַסַּפָּה וְהִתְחַלְנוּ לְנַמְנֵם — אָז צָצָה פִּתְאֹם לְנֶגֶד עֵינֵינוּ שְׁכֶנְתֵּנוּ אֶסְתֵּר־חַיָּה וְהִתְחִילָה לְעַנּוֹת אוֹתָנוּ בְּבַקָּשׁוֹת שֶׁמָּא רְצוֹנֵנוּ בַּאֲכִילָה; שֶׁמָּא בְחַלָּה וְחֶמְאָה אוֹ חַלָּה בַעֲסִים. בְּמֹחִי הִתְבַּלְבֵּל הַכֹּל וְלֹא יָכֹלְתִּי לְהַבְחִין, מַה נַּעֲשָׂה כָּעֵת בְּבֵיתֵנוּ, מִנַּיִן בָּאוּ אֵלֵינוּ אֲנָשִׁים רַבִּים כָּל־כַּךְ וּמַה חֶפְצָהּ שֶׁל הַסַּרְחָנִית הַזֹּאת. סוֹף דָּבָר הָיָה, כִּי כֻּלָּנוּ נִרְדַּמְנוּ בֵּין הַחֲבִילוֹת, לֹא נִפְרַדְנוּ מֵעַל אַבָּא וְלֹא שָׁמַעְנוּ בְּנָסְעוֹ. זְכוּרַנִי רַק כְּמוֹ בַחֲלוֹם, כִּי הוֹשִׁיבוּנִי יָשֵׁן עַל הַסַּפָּה, כִּי אֲנִי בָכִיתִי וְכָל הַיְלָדִים בָּכוּ אִתִּי.

לְמָחָר לֹא הָיָה כְבָר אַבָּא. בַּבַּיִת שָׂרְרָה דְמָמָה, וּבְתוֹךְ הַדְּמָמָה צִלְצְלָה רַק מִלָּה אַחַת: אַמֶּרִיקָה... אַמֶּרִיקָה...

מ. סְטַבְסְקִי.

בֵּאוּרִים: סחו דברו. חק לישראל ספר שיש בו פרקים מן התורה המשנה והתלמוד ויתר הספרים הקדושים. מעטפה envelope. בית־המרקחת drug store. המחאה check. אנים מוכרח. חמים ת״ז. התיפחות בכי. כביכול אם אפשר לאמר כך, כנוי לחקדוש ברוך הוא. תרעימות טענות של רגז. לנמנם לישן שנה קלה. עסים jam. להבחין להבדיל. מרחנית מאריחה אחרים, מציקה בבקשות ובשאלות.

הַנְּסִיעָה לְאֶרֶץ אָבוֹת

(מִזִּכְרוֹנוֹת יְמֵי יַלְדוּתִי)

שְׁמוּעָה נָפוֹצָה בְּעִירֵנוּ הַקְּטַנָּה טוֹלְנָה, כִּי יְהוֹשֻׁעַ נָתָן, הַשּׁו״ב הַזָּקֵן, הוֹלֵךְ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל. וַיְדַבְּרוּ בָּזֶה בְּכָל הָעִיר, הַגְּדוֹלִים עִם הַקְּטַנִּים. וְהַמַּחְשָׁבָה, שֶׁהַזָּקֵן הַזֶּה יֵלֵךְ וְיִרְאֶה אֶת אֶרֶץ אֲבוֹתֵינוּ, וַאֲנִי אֶשָּׁאֵר בְּטוֹלְנָה, לֹא נָתְנָה לִי מָנוֹחַ. עַל מִשְׁכָּבִי בַּלֵּילוֹת יָשַׁבְתִּי וּבְאֹפֶל הַחֶדֶר נִסִּיתִי לְצַיֵּר לִי הָרֵי יִשְׂרָאֵל וְאַדְמַת יִשְׂרָאֵל. וּפַעַם בַּלַּיְלָה חָלַמְתִּי, שֶׁהִנֵּה יְהוֹשֻׁעַ נָתָן עוֹלֶה בְּשַׁעֲרֵי יְרוּשָׁלַיִם וְעִמּוֹ יְהוּדִים רַבִּים, וְהֶחָלִיל מַכֶּה לִפְנֵיהֶם. מֵחַלּוֹנוֹת הַבָּתִּים נִרְאִים נֵרוֹת דּוֹלְקִים, וְכָל גְּדוֹלֵי הָעָם בָּאִים לִקְרָאתָם וְקוֹרְאִים: אַחֵינוּ, אַחֵינוּ, בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם!

וְהִנֵּה בָּא יוֹם הַנְּסִיעָה. דּוֹב אַרְיֵה הַשַּׁמָּשׁ עָמַד בַּבֹּקֶר

וְדָפַק עַל הַחַלּוֹנוֹת כְּבִימֵי הַסְּלִיחוֹת: קוּמוּ, יְהוּדֵי טוּלְנָה, וְהִכּוֹנוּ לְלַוּוֹת אֶת הַשּׁוּ"ב שֶׁלָּכֶם לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל! בְּכָל בַּיִת וּבַיִת אָצוּ וְרָצוּ מֵחֶדֶר לְחֶדֶר, הִתְפַּלְּלוּ תְּפִלַּת הַבֹּקֶר בְּחִפָּזוֹן וּמִהֲרוּ לִסְעֹד סְעוּדָה שֶׁל שַׁחֲרִית. לַתַּלְמִידִים נִתַּן חֹפֶשׁ מֵהַחֲדָרִים, הַסּוֹחֲרִים נִפְנוּ מֵעִסְקֵיהֶם וְהַחֶנְוָנִים סָגְרוּ אֶת חֲנֻיּוֹתֵיהֶם.

וְעַל יַד בֵּית יְהוֹשֻׁעַ עָמַד מַחֲנֶה שֶׁל אֲנָשִׁים גְּדוֹלִים וּקְטַנִּים: נְעָרוֹת, שְׁפָחוֹת נוֹשְׂאוֹת יוֹנְקִים עַל זְרוֹעוֹתֵיהֶן, צְעִירִים וּבָאִים בַּיָּמִים. עֲגָלָה גְדוֹלָה רְתוּמָה לִשְׁנֵי סוּסִים עָמְדָה בַּתָּוֶךְ, וְעָלֶיהָ טְעוּנִים הַכָּרִים וְהַכְּסָתוֹת וְשַׂקִּים מְלֵאִים כֵּלִים שׁוֹנִים. וַיֵּצֵא יְהוֹשֻׁעַ לָבוּשׁ בֶּגֶד שָׁחוֹר וְנוֹצֵץ, וַיְנַשֵּׁק אֶת מְזוּזַת הַבַּיִת. וַתֵּצֵא אַחֲרָיו אִשְׁתּוֹ הַזְּקֵנָה מְעֻטֶּפֶת יָרוֹק, וְאַחֲרֵיהֶם צָעֲדוּ הַבָּנִים, הַחֲתָנִים, הַכַּלּוֹת וְהַנְּכָדִים. עִמָּהֶם הָרַב, חַזַּן הָעִיר, הַגַּבָּאִים וְעוֹד אֲנָשִׁים חֲשׁוּבִים רַבִּים. וַיִּשְׁרֹק הֶעָרֵל לַסּוּסִים וַתִּתְנוֹדֵד הָעֲגָלָה וַתָּמָשׁ מִמְּקוֹמָהּ, וְכָל הָאֲנָשִׁים הוֹלְכִים אַחֲרֶיהָ.

וְהַמַּחֲנֶה הַמְלַוֶּה הוֹלֵךְ הָלֹךְ וָרָב. הִנֵּה שׁוֹעֵי הָעִיר, זְקֵנֶיהָ, נְגִידֶיהָ וּבַעֲלֵי בָּתֶּיהָ. עִמָּהֶם הָאֻמָּנִים וּבַעֲלֵי הַמְּלָאכָה, עֶגְלוֹנִים וְקַצָּבִים. וְנַעֲרֵי הַחֶדֶר מַקִּיפִים אֶת כָּל הַשַּׁיָּרָה. וְהֶהָמוֹן צוֹעֵד לְאַט לְאַט אֶל הָרְחוֹב הַתִּיכוֹנָה, עַד כִּי בָּאוּ שַׁעַר הָעִיר.

וּבְכָל מָקוֹם עוֹמְדִים וְנִשְׁקָפִים מֵעַל מַעֲלוֹת הַבָּתִּים וּמֵהַחַלּוֹנוֹת.

יוֹם קַיִץ הָיָה, בְּיֶרַח מְנַחֵם אָב, יֶרַח שֶׁבּוֹ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל נִזְכָּרִים שֶׁהַבַּיִת חָרֵב. וְרֶגֶשׁ גַּעֲגוּעִים שֶׁל דּוֹרוֹת רַבִּים מִלֵּא אֶת נַפְשׁוֹת הַמְּלַוִּים. לִבָּם הָיָה נָטוּי לָאָרֶץ הַקְּטַנָּה בְּמִזְרָח, שֶׁאֶחָד מֵהֶם הוֹלֵךְ עַתָּה אֵלֶיהָ. שָׁכַח כָּל אֶחָד אֶת בֵּיתוֹ וְנַחֲלָתוֹ, שָׁכַח אֶת צְרָכָיו. וּבַעֲמֹד הָעָם כֹּה בְּשַׁעַר הָעִיר, נַעֲלֵיהֶם עַל רַגְלֵיהֶם, מְעִילֵיהֶם עַל שִׁכְמָם וּמַקְלָם בְּיָדָם–אִלּוּ נִשְׁמְעָה אָז בְּשׂוֹרַת הַמְבַשֵּׂר: בָּא הַגּוֹאֵל! כִּי אָז הָלְכוּ יַחַד אֶת יְהוֹשֻׁעַ אֶל הָאָרֶץ הַהִיא, וְהָיוּ מַנִּיחִים אֶת בֵּיתָם וּרְכוּשָׁם.

וַיִּשְׁרֹק הֶעָרֵל עוֹד הַפַּעַם. וַיַּעֲלוּ שְׁנֵי הַזְּקֵנִים בְּעָמָל עַל הָעֲגָלָה. וַאֲנִי לֹא יָכֹלְתִּי עוֹד לַעֲמֹד עַל רַגְלַי מֵרֹב סַעֲרַת רוּחִי. וּבִרְאוֹתִי אֶת הָעֲגָלָה נִתָּקָה מִמְּקוֹמָהּ לֹא יָכֹלְתִּי עוֹד עֲצוֹר בְּרוּחִי וָאֶצְעַק בְּקוֹל: יְקָחֵנִי רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אִתּוֹ לְאֶרֶץ אֲבוֹתֵינוּ!

וְזֶרֶם דְּמָעוֹת פָּרַץ מֵעֵינַי. וַיִּבְכּוּ הָעוֹמְדִים סְבִיבִי, וַיֵּבְךְּ כָּל הַמַּחֲנֶה.

ד"ר מ. י. בֶּרְדִיצֶ'בְסְקִי.

בֵּאוּרִים: **הֶחָלִיל מַכֶּה לִפְנֵיהֶם** מנגנים מחללים בחלילים. **שו"ב** שוחט ובודק. **עָרֵל** גוי, נכרי. **שׁוֹעִים** עשירים. **נִתָּקָה** זזה.

אֶל הַצִּפּוֹר

שָׁלוֹם רָב שׁוּבֵךְ, צִפּוֹרָה נֶחְמֶדֶת,
מֵאַרְצוֹת הַחֹם אֶל חַלּוֹנִי—
אֶל קוֹלֵךְ כִּי עָרֵב מַה נַּפְשִׁי כָלָתָה,
בַּחֹרֶף בְּעָזְבֵךְ מְעוֹנִי.

זַמְּרִי, סַפְּרִי, צִפּוֹרִי הַיְקָרָה,
מֵאֶרֶץ מֶרְחַקִּים נִפְלָאוֹת,
הֲגַם שָׁם בָּאָרֶץ הַחַמָּה, הַיָּפָה
תִּרְבֶּינָה הָרָעוֹת, הַתְּלָאוֹת?

הֲתִשְׂאִי לִי שָׁלוֹם מֵאַחַי בְּצִיּוֹן,
מֵאַחַי הָרְחוֹקִים־הַקְּרוֹבִים?
הוֹי מְאֻשָּׁרִים! הֲיֵדְעוּ יָדֹעַ
כִּי אֶסְבֹּל, הוֹי אֶסְבֹּל מַכְאוֹבִים?

אל הצפור

הֲיָדְעוּ יָדֹעַ מָה רַבּוּ פֹּה שׂטְנַי,
מָה רַבִּים, הוֹי רַבִּים לִי קָמִים!
זַמְּרִי, צִפּוֹרִי, נִפְלָאוֹת מֵאֶרֶץ,
הָאָבִיב בָּהּ יִנְוֶה עוֹלָמִים.

הֲתִשְׂאִי לִי שָׁלוֹם מִזִּמְרַת הָאָרֶץ,
מֵעֵמֶק, מִגַּיְא, מֵרֹאשׁ הָרִים?
הֲרִחַם, הֲנִחַם אֱלוֹהַּ אֶת צִיּוֹן,
אִם עוֹדָהּ עֲזוּבָה לִקְבָרִים?

וְעֵמֶק הַשָּׁרוֹן וְגִבְעַת הַלְּבוֹנָה—
הֲיִתְּנוּ אֶת מוֹרָם, אֶת נִרְדָּם?
הַהֵקִיץ מִשְּׁנָתוֹ הַשָּׁב בַּיְּעָרִים,
הַלְּבָנוֹן הַיָּשֵׁן, הַנִּרְדָּם?

הֲיֵרֵד כִּפְנִינִים הַטַּל עַל הַר חֶרְמוֹן
אִם יֵרֵד וְיִפֹּל כִּדְמָעוֹת?
וּמַה שְּׁלוֹם הַיַּרְדֵּן וּמֵימָיו הַבְּהִירִים?
וּשְׁלוֹם כָּל הֶהָרִים, הַגְּבָעוֹת?

אל הצפור

הֲסָר מֵעֲלֵיהֶם הֶעָנָן הַכָּבֵד,
הַפּוֹרֵשׂ עֲלָטָה צַלְמָוֶת?—
וּמַרִי, צִפּוֹרִי, עַל־אֶרֶץ בָּהּ מָצְאוּ
אֲבוֹתַי הַחַיִּים, הַמָּוֶת!

סַפְּרִי, צִפּוֹרִי, סוֹד שִׂיחַ כָּל שִׂיחַ
וּמַה־לָּךְ טַרְפֵּיהֶם לָחָשׁוּ?
הֲבִשְּׂרוּ נִחֻמִים אִם קִוּוּ לְיָמִים
פִּרְיָמוֹ כַּלְּבָנוֹן יִרְעָשׁוּ?

וְאַחַי הָעֹבְדִים, הַזּוֹרְעִים בְּדִמְעָה—
הֲקָצְרוּ בְּרִנָּה הָעֹמֶר?
מִי יִתֶּן־לִי אֵבֶר וְעַפְתִּי אֶל־אֶרֶץ
בָּהּ יָנֵץ הַשָּׁקֵד, הַתֹּמֶר!

באורים: **ערב** נעים, מתוק. **נפשי כלתה** התגעגעתי. **שוטני** שונאי. **יגוה**-ישכן, ישלט. **מזמרת הארץ** מפרי הארץ. **את מורם, את נרדם** מיני צמחים המפיצים ריח נעים. **אבר** כנף.

הַשָּׁעָה הָאַחֲרוֹנָה

(לימי החנכה)

הדבר היה בשנת שלשת אלפים חמש מאות ותשעים לבריאת העולם. באחד מרחובות ירושלים הִשְׁתַּעַשְׁעָה חברת ילדים עַלִּיזִים, והם רצים רָצוֹא וָשׁוֹב, מִתְהוֹלְלִים וּמִשְׁתּוֹבְבִים ומריעים תרועות גדולות, ולבותיהם הרכים מִתְפָּעֲמִים בחוזקה מרב שמחה וענג...

פתאם תשמענה אזניהם קול קורא: באה העת ללמד, קומו ולכו לבית המדרש! הילדים עומדים תחתיהם ומביטים כה וכה: איש זקן וגדל קומה עומד לפניהם ומביט עליהם בנעימות ותוגה מְסֻתֶּרֶת. מי מהם לא ידע את הזקן הזה? מי לא ידע את יוסי בן יועזר איש צְרֵידָה?

ומדי הוסיפו להביט בהם, כן יוסיפו פניו להפיק נחת מהולה בעצבת, ועיניו תמלאנה דמעות. „רק הקטנים האלה נשארו לנו – ידבר לנפשו ברממה – זה הוא המטה האחד, אשר עליו ישען כל העם בעת הרעה הזאת"...

II.

מה היה לעם ישראל בימים האלה? אמנם העם יושב עוד על אדמתו בארץ ישראל, ואולם ארצו זאת נתונה בידי המושל היָוָנִי, אַנְטִיוֹכוּס אֶפִּיפַנוּס, הלוחם עתה את מלחמותיו



דָוִד פְּרִישְׁמַן

בארץ מצרים, ופה הושיב את משנהו, את הרשע אנדרוניקוס, למלא את מקומו. והאיש הזה מושל עתה בישראל בְּזֹרַע נטויה: הוא מְשָׁרֵשׁ ביד חזקה מתוך הארץ את שארית הרוח העברי, ומתאמץ בכל יכלתו להפך את ארץ ישראל לארץ יון. הנה הוא שופך לאט לאט את רוח יָוָן על כל הארץ ונוטע בה מנהגים יְוָנִים ושׂם בה חֻקים יְוָנִים ומשפטים יְוָנִים, רֹב הרחובות, אשר בירושלים, חדלו מהיות נקראים בשמותיהם העברים, כי נתנו להם מטעם הַנְּצִיב שמות יונים. מטבעות הכסף, אשר היו ליושבי יהודה, הולכות הלֹךְ ומעֹט, ותחתיהן עוברות לסוחר מטבעות יְוָניות; לילדים הַיִלֹּדִים אסרו שׂרי המלך לקרא שמות עברים, ויקראו להם שמות יונים; את הדגלים העברים הסירו וישימו תחתיהם דגלי יון; וגם מעל פני לִשְׁכַּת הַגָּזִית, מקום שם יושבים הַסַּנְהֶדְרִין, הסירו את הַסֵּמֶל העברי וישימו תחתיו את הסמל היוני. אכן בהיות עוד הכהן הגדול חוניו בחיים, התאמץ הוא בכל כחו לתת שֵׁם ושארית לרוח העם ותורתו בארץ; אך אנדרוניקוס בא ויכהו נפש, ועל כַּנּוֹ העמיד את מֶנֶלוּס ויעשהו לכהן גדול, והאיש הזה אהב מאד את היונים ואת מנהגיהם וכל חפצו היה, כי יתנהגו היהודים כיונים והיו לעם אחד.

—„עוד שארו לנו הקטנים, עוד שאר לנו הדור החדש"— דבר יוסי בן יועזר חרש אל לבו, והוא קורא שנית בקול: „הנה באה העת, קומו ולכו לבית המדרש!"

III.

והנערים שומעים בקולו ורצים בחפזה, זה בכה וזה בכה, וביניהם גם יועזר הקטן בן יוסי, הצעיר מכל בניו. הנער עובר בלב שמח וטוב את גשר קדרון ושם עמד רגע אחד תחתיו. הנה שם החנות, אשר לאחד מבני היונים, ובה יִמָּכרו כל כלי שעשועים למיניהם, והנער חומד ומביט בכלים היפים, ועינו לא תשבע מראות. פתאם יֵרָאוּ פני עבד יְוָני על מפתן החנות, והוא יגער בנער בקול גדול, והנער העברי ינוס על נפשו.

והוא עובר הלאה, הלאה, עד בואו לשוק אנדרוניקום פה ושם יתיצב רגע לראות את הַחֲפָצִים היפים, אשר ימכרו היְוָנים, והוא מתענג למראה סגֻלות יקרות, המובאות מֵאַתּוּנָה ומשפַּרְטה ומביצַנץ. פה תראינה עיניו סנדלים מְזהבים, טורי פנינים וכוכבי כסף; ושם עומדים צלמי סוסים, צלמי כלבים וצלמי אדם עשוים עץ ואבן, זהב וכסף; וכל החפצים האלה מתנוצצים לנגד השמש, ולאורו עוד יגדל יָפְיָם שבעתַיִם. פתאם יזכר הנער, כי עליו למהר אל למודיו, וימהר לרוץ הלאה.

IV.

אולם בבואו אל הַכִּכָּר, אשר בכתף בית המקדש מאחריו, נשאר הנער עוד הפעם כְּמַסְמֵר נָטוּעַ על עמדו. מה יפה המחזה, אשר תראינה עיניו פה! שני נערים עברים באים המעגלה ואוסרים מלחמה נגד קהל רב בידים חרוצות

וברגליט ממהרות. הנערים נלחמים איש באחיו ומתנפלים זה על זה בַּחֲמַת־רוח ובגבורה גדולה. כל אחד יאמר לְהִתְגַּבֵּר על השני ולא יוכלו. מקץ רגעים אחדים יפלו שניהם ארצה, וההמון, אשר מסביב, שוחק בקול גדול למראה ה„גבורים", אשר מבני היהודים.

יועזר הקטן מתעצב אל לבו, כי עליו ללכת לבית המדרש...

אבל את מקומו עוד לא יעזב, ועיניו מביטות אל המעגל מנגד. הנה נערים חדשים, הנה מחולות ושעשועים חדשים! יצרו הרע לא יתן לו לעזב את המקום הזה... השמש כבר עומדת בחצי השמים...

פתאם נופלת חרדה גדולה על יועזר הקטן! זה יותר ממחצית היום חלף, והוא עוד טרם בא לבית המדרש. מה ידבר בו אביו עתה? והוא רואה בדמיונו פני אביו המפיקים קצף ורגז, אזניו שומעות את קול גערתו ודבר מוסרו.

אז יתעורר הנער לרוץ בחפזון.

V.

הוא בא וחרדה גדולה נופלת עליו. מה זאת? דְּמְמַת מות שוררת היום הזה בבית המדרש. תוּגָה חרישית שפוכה על כל איש ואיש וגם על כל פנה ופנה. הנערים יושבים תחתיהם ומחרישים, אין פוצה פה ואין דובר דבר, והרב גם הוא עומד נשען על הקתדרה; מצחו סמוך על כף ידו, ועיניו סגורות. פתאם הרים את ראשו וירא את יועזר הקטן...

השעה האחרונה

— בני! אֵחַרְתָּ היום לבא, אֵחַרְתָּ מאד.

קול האב הרך משמן, חדר אל לב יועזר עמק, עמק. וַיֵּצֶר לו מאד על אשר פִּנָּה את לבו לְבַטָּלָה כמחצית היום

— בני, יוסיף הרב לדבר אליו בקול רועד — קח את ספרך בידך ופסוק את פסוקך בפעם האחרונה, כי... כי... מחר יחדלו ללמד עברית...

כל הנערים, אשר בתוך בית המדרש, חרדו בשמעם את הדברים האלה מפי רבם האהוב, אף כי כבר הגיד להם את פקודת מלך יון לדון למיתה את כל העוסקים בתורה.

— את נַחֲלָתֵנוּ הנשארה כָּבוּ! את תורתנו ושפתנו לקחו ממנו! הוסיף הרב לקרא ועיניו זלגו דמעה. ומה נעשה עתה? איך ידעו בנינו עתה את עמם ואת תורתו?

ובלב נשבר יבך עתה יועזר הקטן יותר מכל חבריו; לבו יךְ אותו על המעשה, אשר עשה ביום הזה...

— הנה זאת היא השעה האחרונה! מחר וחדלנו ללמד את תורתנו! יִשָּׁמַע עתה קול הרב בַּשְּׁלִישִׁית.

הנערים מהרו ויפתחו את ספריהם, וגם יועזר הקטן פתח את ספרו וילמד.

מעודו לא למד שעורו בחשק נמרץ, כמו ביום הזה...

וּבְדַבֵּר רבו אליו בקולו הנעים ובבארו לו את דברי הספר, שטפו דמעות מעיני הנער, ולבו הרך נמס בו מיגון וצער.

אז יִשָּׁבַע הנער בלבו את שבועתו, לבלתי בוא עוד אל ככר ה„בירה".

(מקצר) ד. פרישמן.

חֲנֻכָּה

רוּחַ צָפוֹן יִבְךְּ; אֲפֵלָה
יִפְרשׂ נֶשֶׁף סִתְו;
וּבְצִפֳּרוֹת לְבָנוֹת עָפוֹת
נוֹצוֹת שֶׁלֶג רָב.
מַה„מִּנְיָן" הָאָב הַזָּקֵן
אַךְ זֶה עַתָּה שָׁב;
כָּל הַיְלָדִים בִּצְחֹק חִבָּה
קִדְּמוּ אֶת הַשָּׁב.
הוּא בַּמְּנוֹרָה יָצַק שֶׁמֶן
וְהִדְלִיק אֶת הַפְּתִיל...
וּבִין רֶגַע כָּל הַבַּיִת
נֶהְפַּךְ לִמְעוֹן גִּיל.
אֶת הַזָּקֵן כָּל הַיְלָדִים
סַבּוּ וּבְשָׁאוֹן
שִׂמְחָה קָרְאוּ: „דְּמֵי חֲנֻכָּה
לָנוּ, זָקֵן, תֵּן!"

חנכה

– דְּמֵי חֲנֻכָּה, בָּנִים טוֹבִים,
תְּקַבְּלוּ עוֹד הַיּוֹם:
גַּם אֲסַפֵּר לָכֶם דָּבָר,
אִם תַּקְשִׁיבוּ דֹּם".
– „שִׂיחָה, שִׂיחָה!" – קָרְאוּ כֻּלָּם
וּבְגִיל מָחֲאוּ כַּף –
„אֶת הַשִּׂיחוֹת מַה נֶּאֱהָבָה,
סַפֵּר, סַפֵּר, אָב!
וְעַל גְּבוּרַת חַשְׁמוֹנָאִים
לָמוֹ זָקֵן שָׂח,
וּמִשִּׂמְחָה לֵב הַיְלָדִים
מַה יִּפְעַם, יַךְ!
עַל הַזָּקֵן מַתִּתְיָהוּ,
זֶה הָאִישׁ הָרָם,
שֶׁרִאשׁוֹנָה דֶּגֶל חֹפֶשׁ
הֵרִים אֶל הָעָם.
אַחֲרָיו בָּנָיו הַגִּבּוֹרִים
אֶלְעָזָר עִם הַפִּיל...
מִגְּבוּרָתָם רָגְזָה יָוָן,
וַיֹּאחֲזֶהָ חִיל;

חנכה

אַךְ מִכֻּלָּם הַמַּכַּבִּי
יְהוּדָה הָבִּי־עָז,
זֶה הָאֲרִיאֵל, לִבְרַק חַרְבּוֹ
כָּל צְבָא יָוָן חָת.
זֶה הָאֲרִיאֵל, שֶׁבְּלֵב בּוֹעֵר
בְּאַהֲבַת עָם כָּאֵשׁ
חֵרֵף נַפְשׁוֹ – עַד יִשְׂרָאֵל
הֵחֵל לָרִים רֹאשׁ;
וּלְחֵרוּתוֹ מִבְּלִי הֶרֶף
נִלְחַם כָּל הָעֵת,
לֹא הֵנִיחַ אֶת הַחֶרֶב
עַד כִּי נָפַל מֵת! –
הַשָּׂב כִּלָּה. לֵב הַיְלָדִים
נִרְעַשׁ בָּם לִמְאֹד;
עֵינָם פְּקוּחָה, פִּיהֶם פָּעוּר,
כְּאִלּוּ יְחַכּוּ עוֹד...

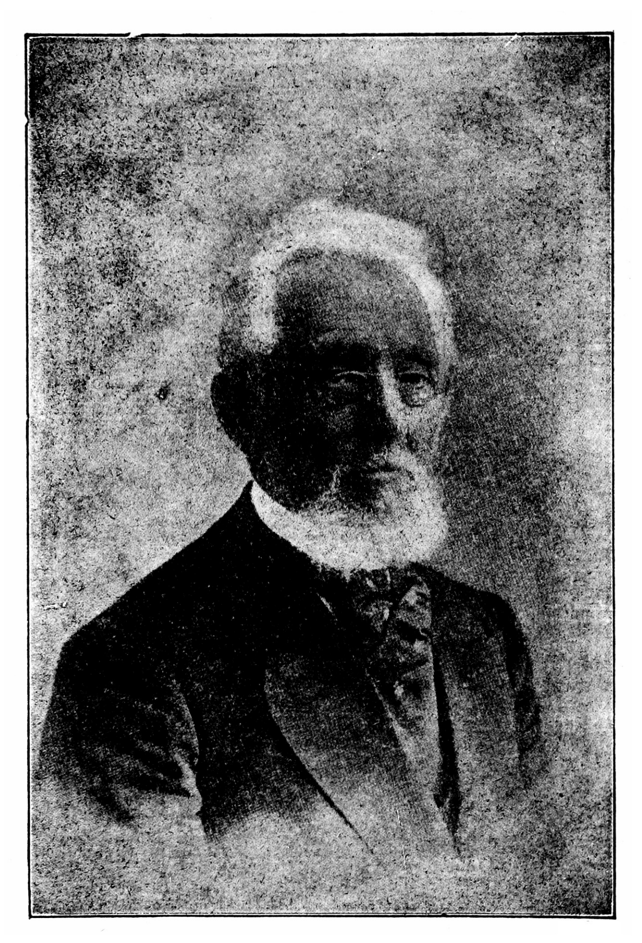
בֵּאוּרִים: שִׂיחָה ספּר. **חִיל** רעדה. **חת** פחד. **חרף נפשו** העמיד את חייו בסכנה. **אריאל** כרוב, מלאך חזק מאד. **פְּעוּר** פתוח

מַסְּעוֹת מֶנְדֶּלִי מוֹכֵר סְפָרִים

(מִתּוֹלְדוֹת יְמֵי חַיָּיו)

שָׁלוֹם יַעֲקֹב אַבְּרַמוֹבִיץ, הַיָּדוּעַ בִּשְׁמוֹ הַסִּפְרוּתִי מֶנְדֶּלִי מוֹכֵר סְפָרִים, גָּר בִּימֵי בַּחֲרוּתוֹ בִּכְפַר רְחַיִם יַחַד עִם אִמּוֹ וְאָבִיו הַחוֹרֵג. בְּשִׁבְתּוֹ בַּכְּפָר הָיָה מְבַלֶּה רֹב זְמַנּוֹ בַּשָּׂדוֹת וּבַיְּעָרִים וְהִתְעַנֵּג עַל הֲדַר הַטֶּבַע. אַךְ חֲבֵרִים טוֹבִים יוֹדְעֵי תוֹרָה לֹא הָיוּ לוֹ שָׁם. לָכֵן עָזַב מְקוֹמוֹ וְשָׁב אֶל עִיר מוֹלַדְתּוֹ קַפּוּלְיָה אֲשֶׁר בְּלִיטָא. וְהוּא אָז עֶלֶם בֶּן שֶׁבַע עֶשְׂרֵה, בַּעַל עֵינַיִם מִתְנוֹצְצוֹת וְשֵׂעָר מְסֻלְסָל. בְּקַפּוּלְיָה יָשַׁב לוֹ בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ עִם חֲבֵרָיו אֲשֶׁר אָהֵב וְעָסַק בְּלִמּוּדֵי הַתַּלְמוּד יוֹמָם וָלַיְלָה. וּבָעִיר הַהִיא גָּרָה אֲחוֹתוֹ הַבְּכִירָה וְהַנְּשׂוּאָה וְדוֹדָתוֹ הָעֲגוּנָה, כִּי בַעְלָהּ פָּשַׁט אֶת הָרֶגֶל לְנוֹשָׁיו וּבָרַח לְמָקוֹם שֶׁאֵין מַכִּירִים אוֹתוֹ, וְלֹא נוֹדְעוּ עִקְּבוֹתָיו.

בַּיָּמִים הָהֵם בָּא לְקַפּוּלְיָה אֶחָד מִתּוֹשָׁבֶיהָ, אַבְרָהָם הַחִגֵּר. אַנְשֵׁי הָעֲיָרָה הִקִּיפוּהוּ בִּשְׁאֵלוֹת מַה רָאָה וְשָׁמַע בִּמְקוֹמוֹת נְדוּדָיו וּמַה מַּצַּב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שָׁם, וְהַקַּבְּצָן הַחִגֵּר אֲשֶׁר הָיָה בַּעַל דִּמְיוֹן וּבַעַל לָשׁוֹן סִפֵּר לָהֶם כִּי בִּדְרוֹם רוּסְיָה וּבִמְדִינוֹת וָהְלִינְיָה וּפּוֹדוֹלְיָה חַיִּים בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חַיִּים טוֹבִים.



מָנְדֵלִי מוֹכֵר סְפָרִים

לְכָל יְהוּדִי יֵשׁ פָּרָה וָעֵז, וְהוּא אוֹכֵל לֶחֶם סֹלֶת כָּל יְמוֹת הַשָּׁנָה, וְהָאֲדָמָה שָׁם פּוֹרִיָּה וְהָעֲסָקִים טוֹבִים.

בְּלֵב אֲחָדִים מִתּוֹשְׁבֵי הָעֲיָרָה הָעֲנִיָּה הִתְעוֹרֵר הַחֵשֶׁק לַעֲזוֹב עִיר מוֹלַדְתָּם וְלָנוּד לִמְדִינוֹת הַשֹּׁבַע. גַּם שָׁלוֹם יַעֲקֹב הֵחֵל חָשֹׁב כִּי טוֹב לוֹ לָלֶכֶת שָׁמָּה. הַחִגֵּר אָמַר לוֹ כִּי בַּמְּקוֹמוֹת הָהֵם מְעַטִּים יוֹדְעֵי הַתּוֹרָה וְלָכֵן יְכַבְּדוּהוּ שָׁם כָּבוֹד גָּדוֹל וְיִיטַב לוֹ. וְכֶסֶף לְהוֹצָאוֹת הַדֶּרֶךְ לֹא יִדָּרֵשׁ לוֹ, כִּי הַחִגֵּר יִקָּחֵהוּ אִתּוֹ בְּעֶגְלָתוֹ, וְאַחֲרֵי אֲשֶׁר יִמְצָא לוֹ מִשְׁמֶרֶת כִּרְצוֹנוֹ יְשַׁלֵּם לוֹ דְּמֵי נְסִיעָה. הַחִגֵּר דִּבֵּר גַּם עַל לֵב הָעֲגוּנָה, דּוֹדַת שָׁלוֹם יַעֲקֹב, לִנְסוֹעַ אִתָּם יַחַד לִמְצֹא אֶת בַּעֲלָהּ, כִּי שְׁמוּעָה שָׁמַע שֶׁהוּא גָּר בְּאוֹדִיסָה, וְגַם מִמֶּנָּה לֹא יִדְרֹשׁ מְאוּמָה, עַד מְצָאָהּ אֶת אִישָׁהּ.

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה מָצְאוּ מְסִלּוֹת בְּלֵב שָׁלוֹם יַעֲקֹב וְדוֹדָתוֹ וּבְרֵאשִׁית הָאָבִיב, עִם צֵאת הַפֶּסַח, עָזְבוּ כֻּלָּם אֶת הָעֲיָרָה: אַבְרָהָם הַחִגֵּר, שָׁלוֹם יַעֲקֹב וְהָאִשָּׁה הָעֲגוּנָה וְאִתָּהּ תִּינוֹק קָטָן. הָעֲגָלָה הָיְתָה עֲשׂוּיָה קְרָשִׁים נִרְקָבִים וְאוֹפַנֶּיהָ בִּלְתִּי מְשׁוּחִים בְּזֶפֶת, וְלָכֵן שָׁרְקוּ בְּעֵת הַנְּסִיעָה שְׁרִיקָה הַצּוֹרֶמֶת אֶת הָאָזְנַיִם, וְהַסּוּסָה הָיְתָה דַּלָּה וּכְחוּשָׁה וְשַׂעֲרוֹת רַעְמָתָהּ וּזְנָבָהּ נִקְרְחוּ, וְאָכְלָהּ–עֵשֶׂב וָתֶבֶן. בִּמְקוֹמוֹת הַבִּצָּה וְהָרֶפֶשׁ טָבְעָה הָעֲגָלָה וְהַסּוּסָה הַדַּלָּה וְהָרְעֵבָה לֹא עָצְרָה כֹּחַ לְהוֹצִיאָהּ, וְהַחִגֵּר וְשָׁלוֹם

יַעֲקֹב הָיוּ אֲנוּסִים לָלֶכֶת בְרַגְלַי וּפְעָמִים לִדְחוֹף אֶת הָעֲגָלָה וְלִמְשׁוֹתָהּ, עַד כִּי כָשַׁל כֹּחָם.

„אַל נָא תַחְשֹׁב בִּלְבָבְךָ,—קָרָא הַחִגֵּר מִדֵּי פַּעַם אֶל שָׁלוֹם יַעֲקֹב בְּכַעַס, כִּי כְּפָרִיץ תֵּשֵׁב בָּעֲגָלָה, עֲזֹב תַּעֲזֹב עִמִּי, וְאִם לֹא,—אַשְׁלִיכְךָ אֶל אַחַת הַבִּצּוֹת וְאֶעֶזְבְךָ".

וּבְכָל עִיר וָעִיר אֲשֶׁר הִגִּיעוּ שָׁמָּה,—בָּא הַחִגֵּר אֶל בֵּית הָרַב וְסִפֵּר לוֹ כִּי בְעֶגְלָתוֹ נוֹסַעַת אִשָּׁה עֲגוּנָה וְתִינוֹקָהּ, אִשָּׁה הַהוֹלֶכֶת לְבַקֵּשׁ אֶת בַּעְלָהּ בַּמֶּרְחַקִּים וְלָהּ תִּינוֹק, וְאֵין לָהּ בַּמֶּה לְהַחֲיוֹת אֶת נַפְשָׁהּ, וְלָכֵן בִּקֵּשׁ מֵאֵת הָרַב לָתֵת לוֹ מִכְתָּב הַמְלָצָה אֶל יוֹשְׁבֵי עִירוֹ לְרַחֵם עָלֶיהָ וְלָבוֹא לְעֶזְרָתָהּ. בְּקַחְתּוֹ אֶת מִכְתַּב הַהַמְלָצָה הָיָה חוֹזֵר עַל הַפְּתָחִים, וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, שֶׁהֵם רַחֲמָנִים בְּנֵי רַחֲמָנִים, נָתְנוּ לוֹ מִנִּדְבוֹת יָדָם, וְאֶת הַכֶּסֶף הַזֶּה הָיָה הַחִגֵּר מוֹרִיד לְתוֹךְ כִּיסוֹ, וְהָאִשָּׁה לֹא יָדְעָה דָבָר מִזֶּה. מִשּׁוּם זֶה לֹא הָלַךְ הַחִגֵּר יָשָׁר לְאוֹדִיסָה, כִּי אִם סָר לְכָל עִיר וַעֲיָרָה, וְנָחָה אֶת נוֹסְעָיו בְּדֶרֶךְ רְחוֹקָה וַעֲקַלְקַלָּה. וְלִשְׁנֵי הַנּוֹסְעִים לֹא דָאַג כְּלָל: בְּכָל מָקוֹם בֹּאוֹ הָיָה שׁוֹלֵחַ אֶת שָׁלוֹם יַעֲקֹב אֶל בֵּית הַמִּדְרָשׁ לִלְמוֹד, וְאֶת הָאִשָּׁה וִילָדֶיהָ עָזַב בָּעֲגָלָה, שֶׁמִּמַּעַל לָהּ הָיְתָה כִּילָה קְרוּעָה, וְהוּא חָזַר עַל הַפְּתָחִים.

אַחֲרֵי עֲבֹר אֵיזֶה יְרָחִים הֵחֵל הַחִגֵּר לְהָצִיק לְשָׁלוֹם יַעֲקֹב כִּי יִקַּח לוֹ אִשָּׁה. כִּי הָעֶלֶם הָיָה בָקִי בַּתַּלְמוּד וְחָרִיף בְּשִׂכְלוֹ

וִיפֵה תֹאַר, וּבְכָל מָקוֹם בֹּאוֹ, מִשֶּׁנִּכְנַס לְבֵית הַמִּדְרָשׁ וְהֵחֵל לְפַלְפֵּל עִם הַלּוֹמְדִים בִּדְבַר הֲלָכָה, רָאוּ אֶת גָּדְלוֹ וְיָצָא לוֹ שֵׁם וְנִכְבַּדֵּי הָעִיר חָפְצוּ לְקַחְתּוֹ לְחָתָן. וְהַחִגֵּר קִוָּה לְקַבֵּל מֵאֲבִי הַכַּלָּה מַתָּנָה יָפָה, דְּמֵי שַׁדְּכָנוּת וּדְמֵי נְסִיעָה. אַךְ שָׁלוֹם יַעֲקֹב הֵשִׁיב פָּנָיו רֵיקָם וְאָמַר לוֹ כִּי עוֹד לֹא בָּאָה הָעֵת לָקַחַת אִשָּׁה, וְהַחִגֵּר כָּעַס עָלָיו כַּעַס גָּדוֹל.

חֲמִשָּׁה חֳדָשִׁים עָבְרוּ מִיּוֹם צֵאת הַנּוֹסְעִים מֵעִירָתָם וְהִנֵּה הִגִּיעוּ אֶל אַחַד הַפְּרוָרִים שֶׁל הָעִיר קַמֶּנֶץ אֲשֶׁר בְּפּוֹדוֹלְיָה. בְּשָׁעָה מְאֻחֶרֶת בַּלַּיְלָה עָמְדוּ לִפְנֵי בַּיִת יָשָׁן, בְּלִי חַלּוֹנוֹת וּבְלִי דְלָתוֹת, וְגַגּוֹ פָּרוּץ. שָׁם הִשְׁתַּטְּחוּ הַנּוֹסְעִים עַל הַקַּרְקַע לָנוּחַ, וּבְרָקִים הִבְרִיקוּ אָז וְהָרוּחַ הָמָה בְּזַעַף, כְּאִלּוּ אָמַר לַהֲרוֹס אֶת הַחֻרְבָּה עַד הַיְסוֹד, וְהַנּוֹסְעִים הָאֻמְלָלִים רָעֲדוּ מִקֹּר וּמִפַּחַד. עִם הָנֵץ הַשַּׁחַר קָם הַחִגֵּר וְהָלַךְ אֶל הָעִיר לְבַקֵּשׁ מֵאֵת הָרַב מִכְתַּב הַמְלָצָה, אַךְ רַב הָעִיר לֹא הֶאֱמִין לוֹ, וְהַחִגֵּר שָׁב בְּיָדַיִם רֵיקוֹת וּבְנֶפֶשׁ מָרָה וְשָׁפַךְ כָּל חֲמָתוֹ עַל שָׁלוֹם יַעֲקֹב וְאָמַר לוֹ: אָנוּ עוֹזְבִים אֶת הָעִיר הַזֹּאת, אֲשֶׁר כָּמוֹהָ כִּסְדוֹם, וְנֵלֵךְ חוֹטִינָה, וְאִם לֹא תִשְׁמַע לְקוֹלִי וְלֹא תִקַּח לְךָ אִשָּׁה מִשָּׁם אֶעֱזָבְךָ וְלֹא אֲטַפֵּל בְּךָ עוֹד, וְאֶת תְּעוּדַת הַמַּסָּע לֹא אָשִׁיב לְיָדְךָ עַד שֶׁלֹּא תְשַׁלֵּם דְּמֵי הַנְּסִיעָה.

בְּעֵת קֹר וְדֶלֶף טוֹרֵד יָשַׁב הָעֶלֶם בְּעֶגְלָה לִנְסֹעַ לְחוֹטִין, וְתוּגָה לָחֲצָה לִבּוֹ. מַה יַּעֲשֶׂה עַתָּה? אֵיךְ יִנָּצֵל מִידֵי הַנָּבָל הַזֶּה? אֵיפֹה יִמְצָא מְנוּחָה וּמַרְגֹּעַ? הַמַּחֲשָׁבוֹת הָאֵלֶּה לֹא נָתְנוּ דֳמִי לוֹ. פִּתְאֹם זָכַר כִּי בְּקַמֶּנֶץ יֵשׁ לוֹ חָבֵר, יְדִיד נְעוּרָיו, אֲשֶׁר אִתּוֹ יַחַד לָמַד בַּיְשִׁיבָה, וְהוּא מְשׁוֹרֵר עוֹזֵר לַחַזָּן. לוּ רָאָהוּ עַתָּה הָיָה גוֹאֲלוֹ וּמַצִּילוֹ, אַךְ הָעֲגָלָה הוֹלֶכֶת וּמִתְרַחֶקֶת מִן הָעִיר וְתִקְוָתוֹ הָאַחֲרוֹנָה מִתְנַדֶּפֶת. „ה' אֱלֹהִים, אָמַר הָעֶלֶם בְּלִבּוֹ, מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי?"

„לֵךְ וּבַקֵּשׁ אֶת פַּרְסַת הַבַּרְזֶל אֲשֶׁר אָבְדָה לַסּוּסָה"— פָּקַד הַחִגֵּר עַל שָׁלוֹם יַעֲקֹב. וְהוּא יָרַד מֵעַל הָעֲגָלָה וְהֵחֵל לְחַפֵּשׂ אֶת הַפַּרְסָה, וְהָלַךְ הָלוֹךְ וְהִתְרַחֵק וְלֹא מָצָא דָבָר. אָז אָמַר לָשׁוּב עַל עֲקֵבָיו בְּיֵאוּשׁ מַר, וְהִנֵּה עֲגָלָה רְתוּמָה לִשְׁנֵי סוּסִים עוֹבֶרֶת וּמִתּוֹכָהּ נִשְׁמַע קוֹל קוֹרֵא:

שָׁלוֹם יַעֲקֹב!

הָעֶלֶם פָּנָה אֶל הָעֲגָלָה בְּתִמָּהוֹן, וְהִנֵּה קָפַץ מֵעָלֶיהָ בָּחוּר, וְהוּא יְדִיד נְעוּרָיו אֲשֶׁר בִּקֵּשׁ, וַיִּפֹּל עַל צַוָּארָיו וַיִּשָּׁקֵהוּ.

בְּמִלִּים מְעַטּוֹת סִפֵּר שָׁלוֹם יַעֲקֹב אֶת כָּל הַמּוֹצָאוֹת אוֹתוֹ, וְהַמְשׁוֹרֵר הִגִּיד לוֹ כִּי נוֹסֵעַ הוּא עִם הַחַזָּן וְחַבְרֵי הַמַּקְהֵלָה אֶל עִיר קְרוֹבָה לִשְׁבֹּת שָׁם אֶת הַשַּׁבָּת וּלְרַנֵּן בְּבֵית הַתְּפִלָּה. הַחַזָּן הָיָה אִישׁ נִלְבָּב וְרִחֵם עַל שָׁלוֹם יַעֲקֹב, וְשִׁלֵּם לַחִגֵּר דְּמֵי

הַנְּסִיעָה כַּאֲשֶׁר דָּרַשׁ וְאֶת שָׁלוֹם יַעֲקֹב הֵבִיא לְקַמֶּנֶץ וְעָזַר לוֹ בַּכֹּל.

שָׁם הִתְוַדַּע שָׁלוֹם יַעֲקֹב אֶל הַמְּשׁוֹרֵר הָעִבְרִי אַבְרָהָם גּוֹטְלוֹבֶּר, וּמִפִּי בִּתּוֹ הַמַּשְׂכֶּלֶת לָמַד שָׂפוֹת וּמַדָּעִים, וְהִרְבָּה לִקְרוֹא וְהָיָה אַחַר כַּךְ לְסוֹפֵר עִבְרִי מְפֻרְסָם.

מִזִּכְרוֹנוֹת יַלְדוּתוֹ וּמַסְּעוֹתָיו אֵלֶּה כָּתַב שְׁנֵי סְפָרִים: בַּיָּמִים הָהֵם, וְהוּא סֵפֶר זִכְרוֹנוֹת יְמֵי נְעוּרָיו, וְסֵפֶר הַקַּבְּצָנִים אֲשֶׁר בּוֹ יְתָאֵר דַּרְכֵי הַקַּבְּצָנִים הַנּוֹדְדִים וְחַיֵּיהֶם.

באורים: **אב חורג** stepfather **חִגֵּר** נכה רגל. **משמרת** משרה, כהונה. **צורמת** שורטת. **כחושה** רזה. **פריץ** שם עממי לבעל אחוזות ולעשיר יחסן. **כילה** מין מכסה להגן על הנוסעים מפני השמש והגשם. **בָּקִי** יודע וזוכר כל ענין. **דמי שדכנות** כסף שדכנות. **דמים** כסף. **ברוץ** שבור. **הנץ השחר** זריחת השחר. **דלף** גשם מטפטף. **טורד** מטפטף בלי הפסק. **יאוש** חסר תקוה. **נלבב** בעל לב טוב.